OFF
A11E8
G3/
PTIE 1
EX.2

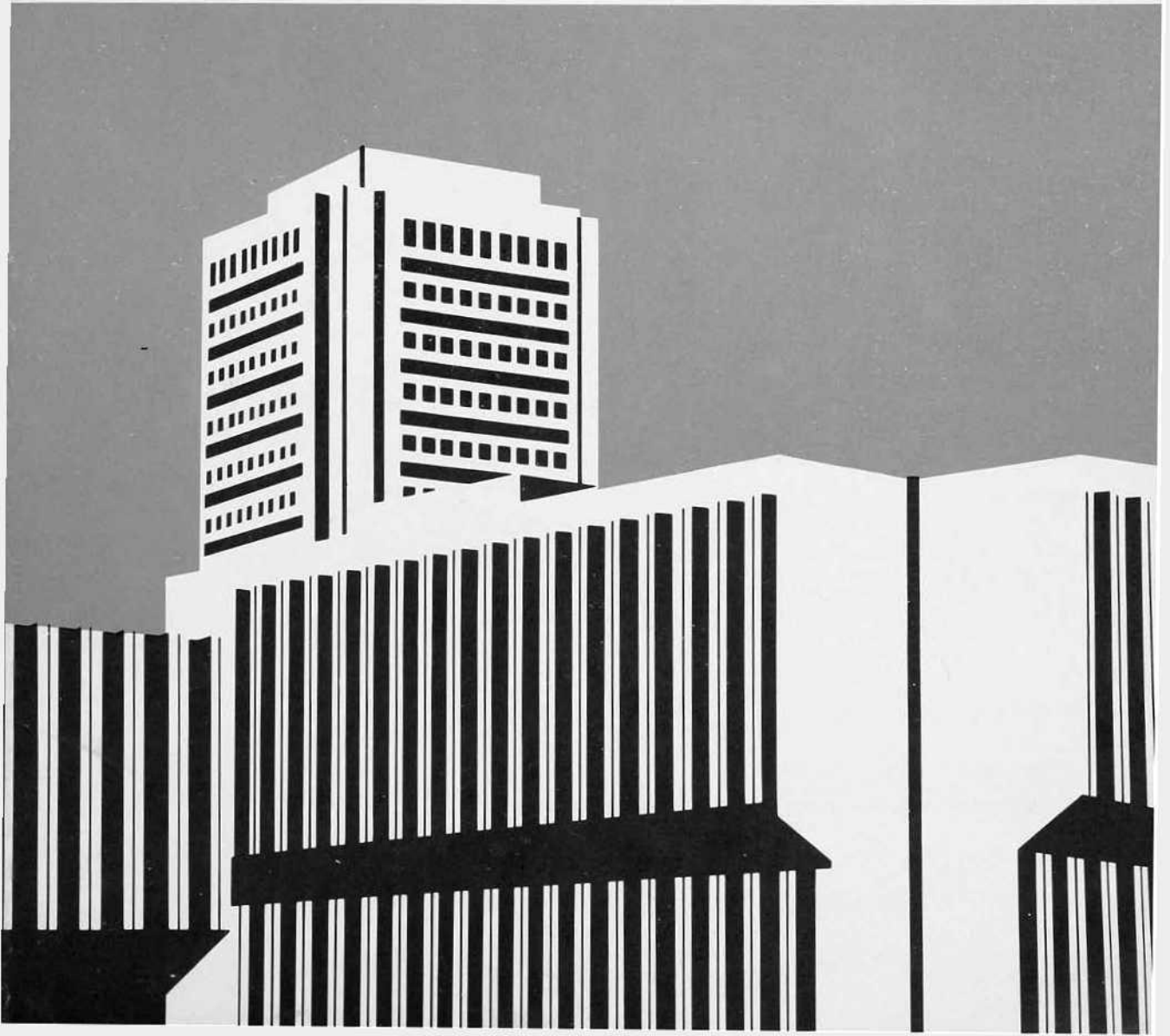
GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC

QUÉBEC OFFICIAL GAZETTE

14 DÉCEMBRE 1974
N° 50

PARTIE 1
AVIS JURIDIQUES

PART 1
JURIDICAL NOTICES



PARTIE 1

AVIS AUX ANNONCEURS

1. Prière d'adresser aux bons soins de l'Éditeur officiel du Québec, Québec, toute communication d'avis destinée à la *Gazette officielle du Québec.*

2. La *Gazette officielle du Québec* est composée de deux parties, dont chacune est bilingue conformément au Règlement de la *Gazette officielle du Québec.* La partie 1 paraît le samedi matin et contient des avis généraux, proclamations, avis légaux divers et certains décrets.

3. Pour éviter aux annonceurs tout retard dans la publication de leurs avis, ils sont priés de les communiquer, si possible, dans les deux langues officielles. L'Éditeur officiel du Québec peut toutefois différer la publication de certains avis, à cause de leur longueur ou pour des motifs d'administration.

4. Indiquer le nombre d'insertions.

5. Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous, excepté lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. En ce cas, l'intéressé doit acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Éditeur officiel du Québec, qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

6. L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables à l'avance.

7. Tout paiement doit être fait par chèque ou mandat à l'ordre du ministre des finances du Québec.

8. La *Gazette officielle du Québec* (Partie 1) est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime délai pour la réception des avis, documents ou annonces, expire à midi, le mercredi, à moins que ce jour ne soit un jour férié. Dans ce cas, l'ultime délai expire à midi, le mardi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Éditeur officiel du Québec a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

9. Toute demande d'annulation ou tout paiement sont soumis aux dispositions de l'article 7.

10. Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en aviser l'Éditeur officiel du Québec, avant la seconde insertion et ce, afin d'éviter de part et d'autre des frais onéreux de reprise.

PART 1

NOTICE TO READERS

1. Address all communications to the *Québec Official Gazette,* c/o The Québec Official Publisher, Québec.

2. The *Québec Official Gazette* is published in two parts, and is bilingual in compliance with the Regulation respecting the *Québec Official Gazette.* Part 1 is issued every Saturday morning and contains notices of a general character, proclamations, certain Orders in Council and various classes of other statutory notices.

3. To avoid delayed publication, advertisers should supply their copy in both official languages simultaneously, whenever possible. The Publisher reserves the right to defer publication of certain documents because of their length or for administrative reasons.

4. The number of insertions must be specified.

5. Advertisements are payable in advance at the rates set forth below, except where they are to be published more than once. In such case, remittance must be made upon receipt of the invoice and before the second insertion, otherwise the second insertion will be automatically cancelled without prejudice to the Québec Official Publisher. Any overpayment will be refunded.

6. Fees for subscription, sale of documents and the like are payable in advance.

7. Remittance must be made by cheque or money order payable to the Minister of Finance of Québec.

8. The *Québec Official Gazette* (Part 1) is published every Saturday morning. All notices, documents or advertisements must reach the Québec Official Publisher not later than Wednesday noon; if Wednesday is a holiday, the deadline is Tuesday noon. Material not delivered in time will appear in a subsequent edition. Moreover, the Québec Official Publisher reserves the right to defer publication of certain documents because of their length or for administrative reasons.

9. Any request for cancellation or refund is subject to the provisions of Rule 7.

10. If a typographical error occurs in the first insertion, interested parties are requested to notify the Québec Official Publisher before the second insertion, in order to avoid costly duplication.

L'Éditeur officiel du Québec, CHARLES-HENRI DUBÉ, *Québec Official Publisher*

TARIF DES ANNONCES, ABONNEMENTS, etc.

Première insertion: 40 cents la ligne agate, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 220 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 20 cents la ligne agate pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: $5 des 100 mots.

Exemplaire séparé: $1 chacun.

Feuilles volantes: $3 la douzaine.

Périodes d'abonnement (Partie 1): du 1er janvier au 31 décembre, $20; du 1er avril au 31 décembre, $15 et du 1er juillet au 31 décembre, $10.

N.B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier nombre réfère à notre numéro de facture; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre « o » signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro de facture.

L'Éditeur officiel du Québec,
CHARLES-HENRI DUBÉ.

Cité Parlementaire,
Québec, 25 octobre 1972.

ADVERTISING RATES, SUBSCRIPTION, etc.

First insertion: 40 cents per agate line, for each version (14 lines to the inch, or 220 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 20 cents per agate line, for each version.

Tabular material (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: $5 per 100 words.

Single copies: $1 each.

Slips: $3 per dozen.

Subscription periods (Part 1): from 1 January to 31 December, $20, from 1 April to 31 December, $15 and from 1 July to 31 December, $10.

N.B.— Key to figures below notices:

The first figure is our invoice number; the second, that of the edition of the *Gazette* carrying the first insertion; the third, the number of insertions. The letter "o" indicates that the text was not composed or translated by the Québec Official Publisher personnel. Notices published only once are followed by our invoice number.

CHARLES-HENRI DUBÉ,
Québec Official Publisher.

Parliament Buildings,
Québec, October 25, 1972.

Pour toute demande de renseignements concernant publication d'avis, tirés-à-part ou abonnement à la *Gazette officielle du Québec*, veuillez communiquer avec:

Georges Lapierre
Gazette officielle du Québec
Téléphone: (418) 643-5195

Adresser toute correspondance au bureau de

l'Éditeur officiel du Québec,
Cité Parlementaire,
Québec G1R 4Y7, P.Q.

For information concerning the publication of notices, off-prints or subscription rates to the *Québec Official Gazette*, please call:

Georges Lapierre
Québec Official Gazette
Telephone: (418) 643-5195

All correspondence should be sent to the office of the

Québec Official Publisher,
Parliament Buildings,
Québec G1R 4Y7, P.Q.

Affranchissement en numéraire au tarif de la troisième classe (permis n° 107)
Postage paid-in-cash — Third class matter (permit No. 107)

AVIS JURIDIQUES

JURIDICAL NOTICES

Compagnies — Loi des

Companies Act

Lettres patentes (1re partie)

Letters Patent (Part I)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes constituant en corporation:

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to Part I of the Companies Act, he has granted letters patent incorporating:

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
LES AGENCES G. & F. INC. 1359-4692	10, avenue Côté, Montmagny	01 10 74
L'AMEUBLEMENT MODELE INC. 1369-1944	St-Jean-d'Iberville	02 08 74
L'ARRIERE-SCENE AUX ARCADES LTEE and its English version *THE BACKROOM ARCADES LTD.* 1360-1737	Montréal	08 11 74
LES ASCENCEURS INTERCITE INC. and its English version *INTER-CITY ELEVATORS INC.* 1370-0497	Montréal	16 10 74
AUBERGE ROCKAWAY INC. and its English version *ROCKAWAY INN INC.* 1359-9493	85, rue Morin, Val-Morin	28 10 74
AUBERT, VADNAIS ET CIE INC. 1359-9477	Dorval	28 10 74
AUTOMOBILES SPORT DESNOYERS INC. 1370-0935	25, boulevard Lite sud, Laval	21 10 74
ANDRE BABINEAU & FILS INC. 1360-2222	Cap-de-la-Madeleine	12 11 74
BATISSES D'ACIER BENOIT FRANCOEUR INC. 1370-3491	661, Duchesnay, St-Justin	12 11 74
BELANGER & PARENT INC. 1359-8073	89, rue St-Joseph, Loretteville	21 10 74
BENDWELL, MEUNIER & ASSOCIES LTEE et sa version anglaise *BENDWELL, MEUNIER & ASSOCIATES LTD.* 1357-3235	131, boulevard St-Joseph, Hull	09 10 74
BOUTIQUE QUARTIER LATIN INC. 1369-7669	6790, rue St-Hubert, Montréal	23 09 74
LES CABINETS CORONET LTEE 1360-2461	1222, rue Pasteur, Templeton Est	13 11 74
CENTRE DU PNEU DE BERTHIERVILLE INC. 1370-3269	604, Rang du Nord, Berthierville	08 11 74
CHADA INC. 1370-1750	Asbestos	13 11 74
CHAUSSURES LUCIANO INC. 1358-5575	Québec	21 10 74

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
CHEZ LE PERE MAGLOIRE INC. 1370-2352	99, boulevard Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-le-Grand.	18 11 74
COMPAGNIE D'ALUMINIUM DE MONTREAL INC. and its English version *ALUMINIUM COMPANY OF MONTREAL INC.* 1370-3285	1425, Crescent Ile Maligne, Duvernay, Laval.	08 11 74
LA COMPAGNIE DE NETTOYAGE CANADIENNE S.R. LTEE and its English version *S.R. CANADIAN CLEANING CO. LTD.* 1370-2824	5740, Hudson, Côte-St-Luc	05 11 74
LES COMPTOIRS MAROQUINS DE MONTREAL INC. et sa version anglaise *MOROCCO COUNTERS OF MONTREAL INC.* 1370-1297	5730, Terrasse Boisvert, St-Hubert	23 10 74
CONSTRUCTION B.M.O. MATANE INC. 1358-7357	Matane	23 08 74
CONSTRUCTION BOULADIER LIMITEE 1358-9718	587, rue Hurd, Gatineau	04 09 74
CONSULTANTS DE COURSES DE MONTREAL, INC. 1370-0703	1155, boulevard Dorchester ouest, suite 3900, Montréal	18 10 74
JACQUELIN COUTURIER INC. 1359-9865	1028, rue Dupas, Longueuil	30 10 74
CREATIONS BIMEL INC. 1370-1362	Montréal	24 10 74
V. DADDARIO INC. 1360-1133	4877, rue Jarry, Saint-Léonard	05 11 74
DEPANNEUR ET EPICERIE MARCEL ET JEAN INC. 1359-6457	101, Place Charles-Lemoyne, Longueuil	11 10 74
DISCO-BAIE INC. 1369-9798	231 A, 16e Avenue ouest, Venise-en-Québec	08 10 74
LES ENTREPRISES DARBOIS INC. 1358-7506	Longueuil	28 08 74
FABRIQUE APACHE INC. and its English version *APACHE MANUFACTURING INC.* 1359-5624	5332, boulevard Harwood, Vaudreuil.	07 10 74
GALERIE DU RYTHME DE LACHINE INC. 1358-6334	7170, rue Denormanville, Montréal	01 11 74
GARAGE MICHEL LANDRY INC. 1370-2139	359, rue Cartier, Laval	30 10 74
GRATTON & FRERES INC. 1359-9816	Saint-Adolphe-d'Howard	30 10 74
LES IMMEUBLES ANALUC INC. 1359-8834	340, boulevard Manseau, Joliette	23 10 74
IMMEUBLES ESTEREL INC. and its English version *ESTEREL REALTIES INC.* 1360-3469	1440, rue Ste-Catherine ouest, suite 310, Montréal	18 11 74
IMPORTATIONS LUIGI LTEE and its English version *LUIGI IMPORT LTD.* 1370-2964	9300, Charles-de-Latour, Montréal	06 11 74

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
IMPRIMERIE WRIGHTVILLE INC. 1359-0211	176, boulevard St-Joseph, Hull	09 09 74
INDUSTRIES TEXCOCAN INC. et sa version anglaise *TEXCOCAN INDUSTRIES INC.* 1370-2618	1255, boulevard Laird, Mont-Royal	01 11 74
LES INSTALLATIONS ELECTRIQUES GADI INC. 1359-7984	Ville-Marie	21 10 74
JOUETS IRIS LTEE 1359-6606	Senneterre	11 10 74
KANAMOUCHE INC. 1369-9137	St-Michel-des-Saints	02 10 74
J. L. LEMIEUX & FRERES INC 1359-8974	Saint-Raphaël	24 10 74
LIBRAIRIE PLUS INC. et sa version anglaise *PLUS BOOKSELLERS INC.* 1369-9269	7026, rue St-Hubert, Montréal	03 10 74
LOCATION S.O.T.I. INC 1360-1653	Longueuil	08 11 74
LES MAÇONNERIES J.D.R., INC. 1359-2860	Route rurale numéro 1, Mont-Joli	24 09 74
MANUFACTURE DE PANTALONS GERBASICK INC. et sa version anglaise *GERBASICK PANTS FACTORY INC.* 1370-2725	372 A, rue Laviolette, St-Jérôme	04 11 74
MECANOPLEX INC. 1359-4544	1230, rue Tellier, Saint-Vincent-de-Paul.	30 09 74
LES MEUBLES ECONOMIQUES DU NORD INC. 1359-7554	1710, boulevard Dupont sud, Alma	13 11 74
MOULES R.I.F. INC et sa version anglaise *R.I.F. MOLDS INC.* 1370-1024	9000, rue De Bilmond, Montréal	21 10 74
PARFUMERIE DES CHAMPS-ELYSEES INC. 1370-0968	Laval	21 10 74
PAVE UNI LTEE et sa version anglaise *UNI STONE LTD.* 1369-9830	9821, rue Lauzanne, Montréal-Nord	09 10 74
LEO PELOQUIN, ENTREPRENEUR ELECTRICIEN INC. 1359-9824	130, rue du Roi, Sorel	30 10 74
PLACEMENTS JEAN PROVENCHER, INC. 1370-2873	790, boulevard Houde, St-Lambert	05 11 74
PLACEMENTS JOROCO INC. et sa version anglaise *JOROCO INVESTMENT INC.* 1359-8867	33, rue Blainville ouest, suite 305, Sainte-Thérèse.	23 10 74
LES PLACEMENTS URANUS INC. et sa version anglaise *URANUS INVESTMENTS INC.* 1359-4650	830, Mille-Isles, Ste-Thérèse	01 10 74
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE ST-HYACINTHE INC. 1370-1560	895, Marguerite-Bourgeois, St-Hyacinthe.	25 10 74

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
LES POSEURS DE TAPIS DORION INC. 1359-5244	11041, Place Makay, Montréal-Nord	18 11 74
JEAN PROVENCHER INC. 1370-2865	1459, Victoria, St-Lambert	05 11 74
QUEBIMPEX INC 1360-0234	Montréal	31 10 74
QUINCAILLERIE LA BELLE RENOVATION LTEE 1369-7099	C.P. 360, Labelle	19 09 74
D.N. RACINE INC 1359-4593	Hinchinbrook	18 10 74
RESTAURANT LE KWEILIN INC and its English version *THE KWEILIN RESTAURANT INC.* 1370-3061	1015, Côte Beaver Hall, Suite 350, Montréal.	07 11 74
LA SCIERIE TASCHEREAU INC et sa version anglaise *TASCHEREAU SAWMILL INC.* 1360-2099	Taschereau	11 11 74
SERVICE AERIEN LAC DU CERF INC et sa version anglaise *LAC DU CERF AIR SERVICE INC.* 1359-9717	Lac-du-Cerf	29 10 74
SERVICE SANITAIRE S. & G. LTEE and its English version *S. & G. SANITARY SERVICE LTD.* 1360-2974	11, rue Mondor, Laval	15 11 74
SKI ALTITUDE 2,600 INC 1370-3020	Village of Knowlton	06 11 74
SOCIETE DE GESTION SIGMA INC et sa version anglaise *SIGMA HOLDING COMPANY INC.* 1369-1050	6, boulevard Desaulniers, Saint-Lambert.	24 07 74
SOLIVEC INC 1360-0903	175, rue St-Hubert, Saint-Jérôme	04 11 74
LE SON CREA LTEE et sa version anglaise *CREA SOUND LTD.* 1359-9121	615, boulevard Dorchester ouest, app. 1010, Montréal.	24 10 74
SUPERMACHE DES HAUT-BOIS LTEE 1359-7745	Ste-Julie	18 10 74
TAVERNE COUSINEAU INC 1370-3079	31, rue Ste-Anne, Ste-Anne-de-Bellevue.	07 11 74
TRANSPORT I. PARADIS INC et sa version anglaise *I. PARADIS TRANSPORT INC.* 1357-1443	8100, rue de l'Industrie, Anjou	10 06 74
TRANSPORT N. TRUDEL INC 1370-0109	Orsainville	11 10 74
TRANSPORT ROGER MORIN INC et sa version anglaise *ROGER MORIN TRANSPORT INC.* 1359-6135	463, rue Jeanne-Mance, Salaberry-de-Valleyfield.	04 01 74
TRANSPORT ST-LEONARD INC et sa version anglaise *ST-LEONARD TRANSPORT INC.* 1359-8800	7900, boulevard Metropolitain, Anjou.	23 10 74

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
VISION VINGT-VINGT INC. 1359-0294	7980, 14e Avenue, Quartier St-Michel, Montréal.	03 10 74

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.
59301-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.
59301-o

Lettres patentes (3e partie)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes constituant en corporation:

Letters Patent (Part III)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to Part III of the Companies Act, he has granted letters patent incorporating:

Nom / *Name*	Siège social / *Head office*	Incorporation Date
L'ASSOCIATION DES HANDICAPES DE STE-MARIE-DE-BEAUCE 1358-0154	Ste-Marie	22 07 74
L'ASSOCIATION DES MARCHANDS DES GALERIES DE GRANBY INC. 1359-8990	Granby	24 10 74
L'ASSOCIATION DES PARENTS DE L'HOPITAL RIVIERE-DES-PRAIRIES INC. 1369-0839	7200, boulevard Gouin, chambre 9, Montréal.	22 07 74
L'ASSOCIATION QUEBECOISE DES CABARETIERS 1370-0166	500, Place d'Armes, suite 1200, Montréal.	11 10 74
L'ASSOCIATION DES RETRAITES DE MAGOG 1359-8693	95, rue Merry nord, Magog	12 11 74
ATELIER EXPRESSIF DE CHATEAUGUAY INC. 1355-4837	25, Principale, Chateauguay-Centre	09 07 74
CENTRE PAROISSIAL DES LOISIRS ST-PIERRE D'ALMA 1360-3204	Alma	14 03 74
CERCLE SPIRITE QUEBECOIS (C.S.Q.) 1369-9111	795, rue Cartier, app. 2, Longueuil	02 10 74
LE CHOEUR LES VOIX DE LA VALLEE INC. 1360-3832	14, rue Brochu, Amqui	18 11 74
LE CIRCUIT MOTOCYCLISTE DU QUEBEC INC. 1357-6699	1132, rue Nadeau, St-Césaire	05 07 74
CLUB DES FRANCS DE ST-HYACINTHE INC. 1370-1008	Saint-Hyacinthe	21 10 74
CLUB DE MOTONEIGE SOIXANTE-DIX, ASCOT CORNER INC. 1359-5459	Route Rurale numéro 1, Ascot Corner.	04 10 74
CLUB SOCIAL LES FRANCS SPORTIFS INC. 1359-6036	Saint-Michel	09 10 74
COMITE DES LOISIRS DE BRIGHAM (1974) INC. 1359-3140	Brigham	24 09 74
COMITE DES LOISIRS DU CANTON D'ASCOT 1359-7042	Ascot	15 10 74

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date
LE FESTIVAL DU TRAVAILLEUR FORESTIER DE ST-VIANNEY, INC. 1360-3220	Saint-Jean-Baptiste-Vianney	18 11 74
MAISON D'ANIMATION SOCIALE ET CULTURELLE (M.A.S.C.) INC. 1359-2340	108, rue de la Fabrique, Jonquière	01 11 74
SERVICE DES LOISIRS NOTRE-DAME-DU-BOIS-FRANC 1359-9378	1665, rue Cardinal, Saint-Laurent	28 10 74
LA SOCIETE D'ACTION NATIONALE DE MONT-JOLI INC. 1357-4447	Mont-Joli	24 07 74

Le directeur du service des compagnies,
59301-o PIERRE DESJARDINS. 59301-o PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Abandon de charte

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a accepté l'abandon de la charte de:

Surrender of Charter

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has accepted the surrender of the charter of:

Nom / *Name*	Incorporation Date	Dissolution Date
AMDEV INC. 730036	08 01 73	29 11 74
BYRNE, PROULX & TREMBLAY LIMITEE. 13239-60	09 08 60	06 12 74

Le directeur du service des compagnies,
59301-o PIERRE DESJARDINS. 59301-o PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Administrateurs (Article 84)

Avis est donné que les compagnies et corporations dont les noms suivent ont modifié le nombre de leurs administrateurs tel qu'indiqué ci-après.

Directors (Section 84)

Notice is hereby given that the companies and corporations whose names follow have changed the number of their directors as indicated hereinafter.

Nom de la compagnie *Name of company*	Date de constitution *Date of incorporation*	Nombre d'administrateurs *Number of directors* Ancien nombre *Previous number*	Nouveau nombre *New number*
L'ASSOCIATION DES HANDICAPES DE LA CHAUDIERE 731833	24 05 73	5	9
CLOVIS ELECTRIC CO. LIMITED. 641-22	20 04 22	5	3

Le directeur du service des compagnies,
59301-o PIERRE DESJARDINS. 59301-o PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Domicile légal (Article 30)

Avis est donné que les compagnies et corporations dont les noms suivent ont établi leur bureau principal ou l'ont changé tel qu'indiqué ci-après.

Legal Domicile (Section 30)

Notice is hereby given that the companies and corporations whose names follow have established their principal office or have changed it as indicated hereinafter.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Domicile légal *Legal domicile* Ancienne adresse *Previous address*	 Nouvelle adresse *New address*
ANNA INVESTMENT CORP. 11872-54	30 07 54	Montréal	225, rue Chabanel, 9e étage, Montréal.
ASSOCIATION DES JOURNALISTES DU NORD-OUEST QUEBECOIS (A.J.N.O.Q.). 1354-6825	11 03 74	Amos	24, rue Principale nord, Amos.
ATLIFIC PROPERTIES LTD LES PROPRIETES ATLIFIC LTEE 1354-8185	11 02 74	630, rue Sherbrooke ouest, Montréal.	6550, chemin Côte de Liesse, Montréal.
BEAUCHENE CLUB C.C.P. 8-1908	19 09 08	Lake Beauchene	Lake Beauchene.
BERGOLD CORP. 10143-62	10 01 62	486, rue Ste-Catherine ouest, Montréal.	55, Côte Ste-Catherine, app. 601, Montréal.
CHASE REALTY CORP. 2325-65	17 05 65	1819, de Maisonneuve ouest, Montréal.	1, Edison, Place Bonaventure, Montréal.
CLUB DONNACONA C.C.P. 1-16	26 02 16	Ste-Foy	3189, rue Versailles, Ste-Foy.
CLUB DU LAC CYPRES. C.C.P. 17-45	04 05 45	Alma	110, des Cyprès, Alma.
CLUB OUBLIE. C.C.P. 29-65	05 05 65	Saint-Raymond	606, rue Chute Panet, Saint-Raymond
MARCEL DAILAIRE INC. 905-70	27 02 70	Sherbrooke	4070, rue Rouleau, Sherbrooke.
FIAT CONSTRUCTION INC. 1118-0627	07 04 56	3050, Montée St-Hubert, St-Hubert.	5400, chemin Chambly, St-Hubert.
HAMAN & LANGLOIS INC. 1358-5401	14 08 74	426, rue Principale est, Magog.	581, rue St-Pierre, Magog.
HELENE-FRANCE INC. 1131-5256	25 11 58	26, Place Bourget nord, Joliette.	442, Kennedy, Joliette.
INGWEB INCORPORATED INGWEB INCORPOREE 737222	28 05 73	4257, rue St-Denis, Montréal.	9400, rue Charles de Latour, Montréal.
INSTALLATION C.F. INC. *C.F. INSTALLATION INC.* 1142-6665	31 07 68	1949, boulevard des Laurentides, Laval.	141, rue des Patriotes, Laval.
L'INSTITUT DE YOGA INTEGRAL. *THE INTEGRAL YOGA INSTITUTE* 737801	06 08 73	3551, rue Jeanne-Mance, Montréal.	5425, avenue du Parc, Montréal.
JACOB & RATTE INC. 1171-7857	15 01 68	Hauterive	227, rue Pie XII, Hauterive.
J. E. KER LTD. 1541-45	22 01 45	Montréal	248, rue de la Montagne, Montréal.
LAFLEUR ELECTRIQUE INC. 1161-4617	30 01 69	Sherbrooke	817, rue Fédéral, Sherbrooke.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Domicile légal *Legal domicile* Ancienne adresse *Previous address*	 Nouvelle adresse *New address*
MAJOR & MARTIN INC. 3415-70	05 08 70	1440, rue Ste-Catherine ouest, Montréal.	1478, rue Ste-Catherine ouest, Montréal.
MOSES SHIP INC. 2808-63	27 06 63	5721, rue Whitehorne, Montréal.	17, rue Athlone « A » Mart, Place Bonaventure, Montréal.
MOTOROC INC. 1171-7261	13 02 60	105, rue LaSalle, Baie-Comeau.	165, boulevard Lasalle, Baie-Comeau.
NORTH SHORE BUILDERS LTD. CONSTRUCTEURS DE LA RIVE NORD LTEE 1158-5643	14 02 50	826, rue Myrand, Sainte-Foy.	2360, chemin Ste-Foy, Sainte-Foy.
PROMEDIA INC. 729012	01 09 72	1023, rue Plessis, Saint-Vincent-de-Paul, Laval.	1, Place Laval, suite 400, Chomedey, Laval.
F. RATELLE INC. 1131-5744	07 03 53	Joliette.	575, rue St-Viateur, Joliette.
RENOVATION DONCO INC. 1160-6969	04 11 68	980, rue Panneton, Sherbrooke.	4115, rue Brodeur, Parc Industriel, Sherbrooke.
SHAPIRO BROS. LTD. 10272-59	19 01 59	Montréal.	6285, chemin Deacon, Montréal.
SOCIETE DE FIDUCIE DU CREDIT FONCIER. *CREDIT FONCIER TRUST COMPANY* 1358-3349	31 07 74	Montréal.	612, rue St-Jacques, Montréal.
TEMISKAMING FISH AND GAME CLUB. C.C.P. 41-47	03 12 46	Témiscaming.	31, rue Windsor, Témiscaming.
VAUCOUR LAKE F. & G. CLUB INC. C.C.P. 147-61	01 09 61	Rapide-des-Joachims.	Rapide-des-Joachims.
N. YEAGER & ASSOCIATES LTD. 1111-2406	28 05 63	202, Ronald Drive, Montréal.	160, Ronald Drive, Montréal.

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.
59301-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.
59301-o

Siège social (Article 84)

Avis est donné que les compagnies et corporations dont les noms suivent ont changé leur siège social tel qu'indiqué ci-après.

Head office (Section 84)

Notice is hereby given that the companies and corporations whose names follow have changed their head office as indicated hereinafter.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Siège social *Head office* Ancienne adresse *Previous address*	 Nouvelle adresse *New address*
ATLAS PRECISION WORKS CO. INC. 938-70	09 03 70	9000, Park Avenue, Montréal.	530, boulevard Guimond, Longueuil.
B. & F. CRANE SERVICE INC. SERVICE DE GRUES B. & F. INC. 729186	13 10 72	455, Place Vimy, Brossard.	4091, rue Forest, app. 4, Montréal-Nord.
THE BAKE SHOPPE INC. 4887-68	21 10 68	750, 25e Avenue, Lachine.	340a, rue Dorval, Dorval.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Siège social *Head office* Ancienne adresse *Previous address*	Nouvelle adresse *New address*
BEAVER CONSTRUCTION LIMITED..... 1118-1997	06 09 63	6825, avenue Clanranald, Montréal.	1800, boulevard Hymus, Dorval.
BEAVER ENTERPRISES LIMITED..... 1536-66	12 04 66	6825, avenue Clanranald, Montréal.	1800, boulevard Hymus, Dorval.
BEAVER FOUNDATION LIMITED..... 1118-2011	07 10 63	6825, avenue Clanranald, Côte Saint-Luc.	1800, boulevard Hymus, Dorval.
BUANDERIE COIN-ETTE INC..... *COIN-ETTE LAUNDRY INC.* 10274-62	22 01 62	919, avenue de l'Eglise, Verdun.	730, rue Charlevoix, Montréal.
BUDD CONTRACTING CORP..... 1118-3779	26 07 66	1390, rue Sherbrooke ouest, suite 38, Montréal.	5508, rue Westbourne, Côte Saint-Luc.
LA COMPAGNIE DES GROSSISTES EN ALIMENTATION INC. 2478-70	15 07 70	4955, rue Courtrai, Montréal.	159, rue Principale, Delson.
CONSULSPOR INC..... 735158	20 11 73	6600, rue Kildare, app. 907, Côte Saint-Luc.	1700, rue Norman, Lachine.
DISQUES P.A.X. INC..... 736271	02 02 73	189, Rockland, Mont-Royal.	7033, boulevard Trans-Canadienne, Saint-Laurent.
E-I-L INC..... 1116-8275	16 04 63	1565, rue Louvain ouest, Montréal.	467, rue Deslauriers, Saint-Laurent.
ENTREPRISES CABANA INC..... *CABANA ENTERPRISES INC.* 12581-61	25 05 61	98, rue Dussault, Laval.	3712, rue Sabrevois, Montréal-Nord.
LES ENTREPRISES LÉVISIENNES INC..... 2070-67	09 05 67	Saint-Rédempteur.....	Route No 5 ou rue Principale est, Saint-Etienne.
WILFRID GRENIER CONSTRUCTION INC.... 5279-69	13 11 69	Montréal.....	332, chemin de la Bretagne, Laval.
IMMEUBLES MULTAN LTEE..... and its English version *MULTAN REALTIES LTD.* 1369-3262	13 08 74	1, Place Ville-Marie, suite 3635, Montréal.	5606, Chamberland Crescent, Côte St-Luc.
MARVEL DEVELOPMENT CORP..... 14738-58	19 12 58	Montréal.....	809, rue Deslauriers, Saint-Laurent.
METRIC ENTERPRISES LTD..... 2634-66	27 06 66	Montréal.....	42, rue Huron, Pierrefonds.
ORSINI MOTORS INC...... *LES MOTEURS ORSINI INC.* 737181	22 05 73	5056, rue Perron, Pierrefonds.	140, avenue Sussex, Dollard-des-Ormeaux.
PEINTURE R. ET R. PROSSER INC..... and its English version *R. AND R. PROSSER PAINTING INC.* 1369-5614	05 09 74	2330, rue Henriette, Chambly.	286, St-Ignace, Laprairie.
PLACEMENTS DELAC INC..... 5755-65	29 12 65	3995, Rachel est, Montréal.	926, boulevard Ste-Croix, Saint-Laurent.
LES PLANCHERS DU ST-LAURENT LTEE.... *ST. LAWRENCE FLOOR LTD.* 3126-71	09 06 71	605, rue Filiatreault, St-Laurent.	12040, rue Lachapelle, Montréal.
LES PROJETS LAURENTIENS INC..... 14164-57	23 12 57	Lesage.....	Domaine Laurentien, Route Rurale 3, Saint-Jérôme.

Nom de la compagnie *Name of the company*	Incorporation Date	Siège social *Head office* Ancienne adresse *Previous address*	 Nouvelle adresse *New address*
RECAR INC. 725869	13 10 72	Montréal.	1071, rue de Randonnai, Boucherville.
SALAISON PORC CITE INC. *CITY PORK PACKERS INC.* 738295	28 09 73	6555, Papineau, Montréal.	Saint-Valérien.
SILHOUETTE (1964) LTD. 1126-9461	28 07 64	Verdun.	4, rue Dawson, Place Bonaventure, Montréal.
TERVOI INC. 1357-3274	20 06 74	4345, rue Bréboeuf, app. 6, Montréal.	1084, rue Dupas, app. 3, Longueuil.

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

59301-o

59301-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

Changement de nom

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies il a approuvé les règlements de changement de nom suivants:

Change of name

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has approved the by-laws changing the name of:

Nouveau nom / *New name*	Ancien nom *Former name*	Incorporation Date
ADMINISTRATION S.L.H.S. LTEE et sa version anglaise *S.L.H.S. MANAGEMENT LTD.* 2130-71	CONDEV MANAGEMENT LTD.	10 05 71
ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES DE L'OUTAOUAIS INC. et sa version anglaise *OUTAOUAIS AUTOMOBILE DEALERS ASSOCIATION INC.* 13158-55	ASSOCIATION DES MARCHANDS D'AUTOMOBILES DE L'OUEST DU QUEBEC *WESTERN QUEBEC AUTOMOBILE DEALERS ASSOCIATION*	14 12 55
L'ASSOCIATION DES DIRECTEURS DE CREDIT DU QUEBEC METROPOLITAIN INC. et sa version anglaise *THE ASSOCIATION OF CREDIT ADMINISTRATORS OF METROPOLITAN QUEBEC INC.* 1732-66	LA CHAMBRE DES DIRECTEURS DE CREDIT DU QUEBEC METROPOLITAIN INC. *THE BOARD OF CREDIT ADMINISTRATORS OF GREATER QUEBEC INC.*	25 04 66
ASSOCIATION POUR LE SAUMON DE L'ATLANTIQUE et sa version anglaise *ATLANTIC SALMON ASSOCIATION* 8213-48	ATLANTIC SALMON ASSOCIATION	21 12 48
LA BOUTIQUE ENFANTINE DE RIMOUSKI INC. 1354-4770	ALBERTE ROY MICHAUD INC.	07 12 73
COMMERÇANTS DE MATERIEL DE SAUVETAGE DE MONTREAL INC. et sa version anglaise *MONTREAL SALVAGE MATERIAL DEALERS INC.* 732875	*MONTREAL WHOLESALE SALVAGE MATERIAL DEALERS INC.* COMMERÇANTS DE MATERIEL DE SAUVETAGE EN GROS DE MONTREAL INC.	21 06 73

Nouveau nom / *New name*	Ancien nom / *Former name*	Incorporation Date
COMPTOIR VINET INC. 1102-5210	VINET ET FRERE INC.	09 06 69
CREDIT ALLEGHANYS INC. 3692-66	CREDIT ARISTOCRAT INC. *ARISTOCRAT CREDIT INC.*	12 09 66
LAINESSE & MASSON INC. 725908	CLAUDE LAINESSE INC.	24 11 72
TABTEX INC. 1110-8040	NADTAB INC.	20 05 52

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.
59301-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.
59301-o

Avis de correction (Lettres patentes)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a autorisé la correction de lettres patentes suivantes:

Notice of correction (Letters patent)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has authorized the correction of the letters patent issued to the following companies or corporations:

Nom / *Name*	Siège social / *Head Office*	Incorporation Date	Modifications / *Corrections*
LES PROPRIETES CONSOLIDEES CONSOP LTEE et sa version anglaise *CONSOP CONSOLIDATED PROPERTIES* LTD. 1367-5533	Montréal	29 03 74	Corrigeant le nom / *Correcting the name*: « LES PROPRIETES CONSOLIDES CONSOP LTEE et sa version anglaise *CONSOP CONSOLIDATED PROPERTIES LTD.* » par « LES PROPRIÉTES CONSOLIDEES CONSOP LTEE et sa version anglaise *CONSOP CONSOLIDATED PROPERTIES LTD.*"

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.
59301-o

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.
59301-o

Lettres patentes supplémentaires

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, qu'en vertu de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes supplémentaires à:

Supplementary letters patent

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives hereby gives notice that, pursuant to the Companies Act, he has granted supplementary letters patent to:

Nom / *Name*	Incorporation Date	L.P.S. / *S.L.P.* Date	Modifications / *Changes*
DECORATION MOBILE VERDUN INC. 1212-9243	15 04 65	28 11 74	1. Ancien nom / *Former name:* WOODLAND AUTO PARTS LTD. 2. Etendant les pouvoirs / *Extending the powers.*
LES ENTREPRISES ANDRE LAMBERT 4240-69	30 10 69	01 11 74	Etendant les pouvoirs / *Extending the powers.*

Nom / *Name*	Incorporation Date	L.P.S. / *S.L.P.* Date	Modifications *Changes*
LES EQUIPEMENTS HYDRO-PNEUMATIQUES TROIS-RIVIERES INC. *TROIS-RIVIERES HYDRO-PNEUMATIC EQUIPMENT INC.* 735406	28 01 74	09 09 74	Etendant les pouvoirs / *Extending the powers.*
KENT HOLDINGS LIMITED LES PLACEMENTS KENT LIMITEE 10888-52	06 08 52	20 08 74	Modifiant le capital / *Altering the capital.*
LANG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED 11418-59	31 08 59	12 11 74	Etendant les pouvoirs / *Extending the powers.*
LITTLE BURGUNDY SPORTS ASSOCIATION ASSOCIATION SPORTIVE DE LA PETITE BOURGOGNE 1354-8599	11 02 74	13 11 74	Modifiant les pouvoirs / *Modifying the powers.*
MOTEL AUX NOIX DE COCO INC. et sa version anglaise *COCONUT MOTEL INC.* 1116-4794	31 08 65	27 06 74	Ancien nom / *Former name:* *T.V. MOTEL INC.* / MOTEL T.V. INC.
POLLACK FABRICS INC. 6653-46	30 09 46	20 08 74	Modifiant le capital / *Altering the capital.*
TRANSPORT ROY & CLOUTIER INC. 1358-2374	31 07 74	25 09 74	Ancien nom / *Former name:* TRANSPORT PAUL ROY INC.

Le directeur du service des compagnies,
59301-o PIERRE DESJARDINS.

PIERRE DESJARDINS,
59301-o *Director of the Companies Service.*

Demandes d'abandon de charte

THEO MASSICOTTE INC.

Avis est par les présentes donné que « THEO MASSICOTTE INC. », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social à St-Prosper du Comté de Champlain, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Le 30 novembre 1974.

Le président,
59307-o ROGER LEDUC.

ANDBERG ENTERPRISES INC.
LES ENTREPRISES ANDBERG INC.

Avis est donné par les présentes que la compagnie « ANDBERG ENTERPRISES INC.—LES ENTREPRISES ANDBERG INC. » ,constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social dans la ville de Montréal, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Fait à Montréal, ce 27e jour de novembre 1974.

Les procureurs de la compagnie,
DUQUET, MACKAY, WELDON,
59308-o BRONSTETTER & THIVIERGE.

Applications for Surrender of Charter

THEO MASSICOTTE INC.

Notice is hereby given that "THEO MASSICOTTE INC." a corporation constitued under the Companies Act and having its head office in St. Prosper, County of Champlain, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, for leave to surrender its charter.

November 30th, 1974.

ROGER LEDUC,
59307-o *President.*

ANDBERG ENTERPRISES INC.
LES ENTREPRISES ANDBERG INC.

Notice is hereby given that "ANDBERG ENTERPRISES INC. — LES ENTREPRISES ANDBERG INC.", incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Dated at Montreal, this 27th day of November, 1974.

DUQUET, MACKAY, WELDON,
BRONSTETTER & THIVIERGE.
59308-o *Attorneys for the company.*

J. A. BELANGER INC.

Prenez avis que la compagnie « J.A. BELANGER INC. », une compagnie dûment constituée en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social en la cité de Salaberry-de-Valleyfield, district de Beauharnois, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, la permission d'abandonner sa charte.

Daté à Salaberry-de-Valleyfield, ce 21e jour de novembre 1974.

Le procureur de la compagnie,
ME JEAN-GUY PHILIE.

50, rue Jacques-Cartier, Valleyfield, Qué. 59309-o

J. A. BELANGER INC.

Notice is given that "J. A. BELANGER INC.", a corporation duly incorporated pursuant to the Companies Act, and having its head office in the City of Salaberry-de-Valleyfield, District of Beauharnois, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Dated in Salaberry-de-Valleyfield, this 21st day of November, 1974.

ME JEAN-GUY PHILIE,
Attorney for the company.

50 Jacques-Cartier Street, Valleyfield, P.Q. 59309

CENTRE COMMERCIAL DE REPENTIGNY INC.

Avis est par les présentes donné que « CENTRE COMMERCIAL DE REPENTIGNY INC. », une compagnie constituée en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social à Repentigny, district de Joliette, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte.

Les procureurs de la compagnie,
PARENT, LAFOREST & GIRARD.

Montréal. 59310-o

CENTRE COMMERCIAL DE REPENTIGNY INC.

Notice is hereby given that "CENTRE COMMERCIAL DE REPENTIGNY INC.", a company incorporated under the Companies Act, and having its head office at Repentigny, District of Joliette, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, for leave to surrender its charter.

PARENT, LAFOREST & GIRARD,
Attorneys for the company.

Montreal. 59310-o

GINGRAS, REID, GAUDREAU INC.

Prenez avis, que la compagnie « GINGRAS, REID, GAUDREAU INC. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, ce 29e jour de novembre 1974.

Le procureur de la compagnie,
59312-o PAUL MARTEL, *avocat.*

GINGRAS, REID, GAUDREAU INC.

Notice is hereby given that "GINGRAS, REID, GAUDREAU INC." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Montreal, this 29th day of November 1974.

PAUL MARTEL, *Lawyer,*
59312-o *Attorney for the Company.*

SALLE DE QUILLES ST-ODILON INC.

Prenez avis que la compagnie «SALLE DE QUILLES ST-ODILON INC. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Le secrétaire,
59313-o GUY POIRIER.

SALLE DE QUILLES ST-ODILON INC.

Notice is given that "SALLE DE QUILLES ST-ODILON INC." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

GUY POIRIER,
59313-o *Secretary.*

L'INSTITUT DE L'ELECTRONIQUE LTEE THE INSTITUTE OF ELECTRONICS LTD.

Prenez avis que la compagnie « L'INSTITUT DE L'ELECTRONIQUE LTEE — THE INSTITUTE OF ELECTRONICS LTD. », une compagnie dûment constituée en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social à Montréal, demandera au ministre des nstitutions financières, compagnies et cooperatives de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte, selon les dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, Québec, ce 26e jour de novembre, 1974.

La secrétaire,
59324-o LUCILLE LAURIN ARCHAMBAULT.

L'INSTITUT DE L'ELECTRONIQUE LTEE THE INSTITUTE OF ELECTRONICS LTD.

Notice is hereby given that "L'INSTITUT DE L'ELECTRONIQUE LTEE — THE INSTITUTE OF ELECTRONICS LTD.", a corporation duly incorporated under the Companies Act, and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, Québec, this 26th day of November, 1974.

LUCILLE LAURIN ARCHAMBAULT,
59324-o *Secretary.*

KELETI INTERNATIONAL INC.

Avis est donné par les présentes que « KELETI INTERNATIONAL INC. », une corporation dûment constituée sous la Loi des compagnies ayant son siège social dans la ville et district de Montréal, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte.

Le secrétaire-trésorier,
OLGA KELETI.

59311-o

KELETI INTERNATIONAL INC.

Notice is hereby given that "KELETI INTERNATIONAL INC.", a corporation formed under the Companies Act and having its head office in the City and District of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter.

OLGA KELETI,
Secretary-Treasurer.

59311

LA SOCIETE VENISE INC.

Avis est donné que « LA SOCIETE VENISE INC. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Grand'Mère, le 26 novembre 1974.

Le secrétaire,
RONALD LÉTOURNEAU.

59314-o

LA SOCIETE VENISE INC.

Notice is given that "LA SOCIETE VENISE INC." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Grand'Mère, November 26, 1974.

RONALD LÉTOURNEAU,
Secretary.

59314-o

COMITE SPORTIF MONICA INC.

Prenez avis que la corporation « COMITE SPORTIF MONICA INC. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Les procureurs de la corporation,
DROUIN, BLOUIN & SAULNIER.

Saint-Eustache, Qué. 59320-o

COMITE SPORTIF MONICA INC.

Notice is given that "COMITE SPORTIF MONICA INC." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

DROUIN, BLOUIN & SAULNIER,
Attorneys for the corporation.

Saint-Eustache, P.Q. 59320

LES MARCHES D'ALIMENTATION L'EQUIPE LIMITEE

Avis est par les présentes donné que la compagnie « LES MARCHES D'ALIMENTATION L'EQUIPE LIMITEE », corporation légalement constituée, ayant une principale place d'affaires dans la cité de Montréal-Nord, district de Montréal, province de Québec, et constituée en vertu de la Loi des compagnies s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Montréal, le 2 décembre 1974.

Les procureurs de la compagnie,
GERVAIS, TANNAGE, BÉLANGER,
GAUTHIER, BOUCHARD & DESAULNIERS.

Montréal. 59321-o

L'EQUIPE FOOD MARKETS LIMITED

Notice is hereby given that "L'EQUIPE FOOD MARKETS LIMITED", a corporation incorporated under the Companies Act, and having its head office in the City of Montreal-North, District of Montreal, Province of Québec, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter, according to provisions of the Companies Act.

Montreal, December 2, 1974.

GERVAIS, TANNAGE, BÉLANGER,
GAUTHIER, BOUCHARD & DESAULNIERS,
Attorneys for the company.

Montreal. 59321-o

GUAY & SIMARD INC.

Prenez avis que la compagnie « GUAY & SIMARD INC. » de Grandes Bergeronnes, comté de Saguenay, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Le procureur de la compagnie,
ME CAMILLE BRASSARD, *avocat.*

La Malbaie (Qué.) 59322-o

GUAY & SIMARD INC.

Notice is given that "GUAY & SIMARD INC." of Grandes Bergeronnes, County of Saguenay, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

ME CAMILLE BRASSARD, *lawyer,*
Attorney for the company.

La Malbaie, P.Q. 59322

FRANCIA INC.

Prenez avis que la compagnie « FRANCIA INC. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Ville Saint-Georges, le 27 novembre 1974.

Le procureur de la compagnie,
ME CLAUDE GUERTIN, *notaire.*

Ville Saint-Georges, Beauce. 59323-o

FRANCIA INC.

Take notice that company "FRANCIA INC." will ask to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, the permission to surrender its charter.

Saint-Georges, November 27, 1974.

CLAUDE GUERTIN, *notary,*
Attorney of the company.

Saint-Georges, Beauce. 59333-o

OEUVRE DES TERRAINS DE JEUX DE RIVIERE-DU-LOUP

Prenez avis que la compagnie « OEUVRE DES TERRAINS DE JEUX DE RIVIERE-DU-LOUP » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Les procureurs de la compagnie,
59325-o MES CHASSÉ, LAFOREST & MORNEAU.

OEUVRE DES TERRAINS DE JEUX DE RIVIERE-DU-LOUP

Notice is hereby given that "OEUVRE DES TERRAINS DE JEUX DE RIVIERE-DU-LOUP" will file a demand with the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, asking leave to surrender its charter.

MES CHASSÉ, LAFOREST & MORNEAU,
59325-o *Attorneys for the Company.*

PLOMBERIE 4 SAISONS INC.

Prenez avis que la compagnie « PLOMBERIE 4 SAISONS INC. », demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Le président,
59326-o MARCEL PICHETTE.

PLOMBERIE 4 SAISONS INC.

Notice is hereby given that "PLOMBERIE 4 SAISONS INC." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, for leave to surrender its charter.

MARCEL PICHETTE,
59326-o *President.*

VARIETES LEVISIENNES INC.

Prenez avis que la compagnie « VARIETES LEVISIENNES INC. », demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Lévis, le 3e jour de décembre 1974.

Les procureurs de la compagnie,
DEMERS, CORRIVEAU, LEMIEUX,
59328-o CROFT & AUGER.

VARIETES LEVISIENNES INC.

Notice is given that "VARIETES LEVISIENNES INC." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Lévis, the 3rd day of December, 1974.

DEMERS, CORRIVEAU, LEMIEUX,
CROFT & AUGER,
59328-o *Attorneys for the company.*

WOODLAWN REALTIES CORP.

Avis est donné par les présentes qu'en vertu de la Loi des compagnies, la compagnie « WOODLAWN REALTIES CORP. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, le 12 novembre 1974.

Les procureurs de la compagnie,
59329 FRUMKIN, FELDMAN & GLAZMAN.

WOODLAWN REALTIES CORP.

Notice is hereby given under the provisions of the Companies Act that "WOODLAWN REALTIES CORP." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec, for leave to surrender its charter.

Montreal, November 12th, 1974.

FRUMKIN, FELDMAN & GLAZMAN,
59329-o *Solicitors for the company.*

CLOUTIER ET FRERES INC.

Prenez avis que la compagnie « CLOUTIER ET FRERES INC. » demandera au ministre des institutions, financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Le président,
59335-o RENÉ CLOUTIER.

CLOUTIER ET FRERES INC.

Notice is given that "CLOUTIER ET FRERES INC." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

RENÉ CLOUTIER,
59335 *President.*

SOLO DISCOUNT INC.

Avis est par les présentes donné que la compagnie « SOLO DISCOUNT INC. », corps politique constitué suivant la Loi des compagnies et ayant son siège social dans la ville de Montréal, au 6455, avenue Victoria, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte.

Daté à Montréal, ce 2e jour de décembre 1974.

(Sceau) *Le secrétaire,*

59327-o NELLY COHEN.

SUPER MARCHE BRUNET INC.

Avis est par les présentes donné que « SUPER MARCHE BRUNET INC. », une corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social en la ville de Beloeil, district de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte.

Daté à Montréal, ce 15 novembre 1974.

Le secrétaire,

59336-o ANDRÉ FAUCHER.

LIONEL SALES AND DISTRIBUTION LTD.

Avis est par les présentes donné que « LIONEL SALES AND DISTRIBUTION LTD. », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, le 2e jour de décembre, 1974.

Les procureurs de la compagnie,

59341-o PHILLIPS & VINEBERG.

GAILINORA LIMITED
GAILINORA LIMITEE

Avis est par les présentes donné que « GAILINORA LIMITED — GAILINORA LIMITEE », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, le 2e jour de décembre 1974.

Les procureurs de la compagnie,

59342-o PHILLIPS & VINEBERG.

ASTRA LAND CORP.

Prenez avis que la compagnie « ASTRA LAND CORP. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, le 2 décembre 1974.

Les procureurs de la compagnie,

59348-o GREENBLATT, GINSBERG & ASSOCIÉS.

SOLO DISCOUNT INC.

Notice is hereby given that "SOLO DISCOUNT INC.", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal at 6455 Victoria Avenue, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter.

Dated at Montreal, this 2nd day of December, 1974.

(Seal) NELLY COHEN,

59327-o *Secretary.*

SUPER MARCHE BRUNET INC.

Notice is hereby given that "SUPER MARKET BRUNET INC.", a corporation incorporated under the Companies Act, and having its head office in the Town of Beloeil, District of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter.

Dated at Montreal, this November 15th, 1974.

ANDRÉ FAUCHER,

59336-o *Secretary.*

LIONEL SALES AND DISTRIBUTION LTD.

Notice is hereby given that "LIONEL SALES AND DISTRIBUTION LTD.". incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 2nd day of December, 1974.

PHILLIPS & VINEBERG,

59341-o *Attorneys for the company.*

GAILINORA LIMITED
GAILINORA LIMITEE

Notice is hereby given that "GAILINORA LIMITED — GAILINORA LIMITEE", incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 2nd day of December, 1974.

PHILLIPS & VINEBERG,

59342-o *Attorneys for the company.*

ASTRA LAND CORP.

Take notice that "ASTRA LAND CORP." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec, for leave to surrender its charter.

Montreal, December 2nd, 1974.

GREENBLATT, GINSBERG & ASSOCIATES,

59348-o *Attorneys for the company.*

KEBEC ELASTOMERS INC.
LES ELASTOMERES KEBEC INC.

Avis est par les présentes donné que « KEBEC ELASTOMERS INC.— LES ELASTOMERES KEBEC INC », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératies de la province de Québec afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, le 2e jour de décembre 1974.

Les procureurs de la compagnie,

59343-o PHILLIPS & VINEBERG.

KEBEC ELASTOMERS INC.
LES ELASTOMERES KEBEC INC.

Notice is hereby given that "KEBEC ELASTOMERS INC.— LES ELASTOMERES KEBEC INC.", incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 2nd day of December, 1974.

PHILLIPS & VINEBERG,

59343-o *Attorneys for the company.*

KEBEC INDUSTRIAL UPHOLSTERING INC.
REMBOURRAGE INDUSTRIEL KEBEC INC.

Avis est par les présentes donné que « KEBEC INDUSTRIAL UPHOLSTERING INC. — REMBOURRAGE INDUSTRIEL KEBEC INC. », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, le 2e jour de décembre 1974.

Les procureurs de la compagnie,

59344-o PHILLIPS & VINEBERG.

KEBEC INDUSTRIAL UPHOLSTERING INC.
REMBOURRAGE INDUSTRIEL KEBEC INC.

Notice is hereby given that "KEBEC INDUSTRIAL UPHOLSTERING INC.— REMBOURRAGE INDUSTRIEL KEBEC INC.", incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 2nd day of December, 1974.

PHILLIPS & VINEBERG,

59344-o *Attorneys for the company.*

KEBEC POLYETHYLENE INC.
POLYETHYLENE KEBEC INC.

Avis est par les présentes donné que « KEBEC POLYETHYLENE INC.— POLYETHYLENE KEBEC INC. », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératies de la province de Québec afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, le 2e jour de décembre 1974.

Les procureurs de la compagnie,

59345-o PHILLIPS & VINEBERG.

KEBEC POLYETHYLENE INC.
POLYETHYLENE KEBEC INC.

Notice is hereby given that "KEBEC POLYETHYLENE INC.— POLYETHYLENE KEBEC INC.", incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 2nd day of December, 1974.

PHILLIPS & VINEBERG,

59345-o *Attorneys for the company.*

GILBERT MORIN LTEE

Avis est par les présentes donné que « GILBERT MORIN LTEE », une compagnie dûment constituée sous la Loi des compagnies et ayant son bureau principal en la cité de Roberval, province de Québec, demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Alma, ce 3e jour de décembre 1974.

Les procureurs de la compagnie,

SIMARD, BLANCHET,

59346-o TREMBLAY & LAROUCHE, *avocats.*

GILBERT MORIN LTEE

Notice is hereby given that "GILBERT MORIN LTEE", a company constituted under the Companies Act and having its head office at Roberval, Province of Québec, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec, for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Alma, this 3rd day of December, 1974.

SIMARD, BLANCHET,

TREMBLAY & LAROUCHE, *Barristers,*

59346-o *Attorneys for the company.*

OCTOSPORT LIMITED
OCTOSPORT LIMITEE

Avis est par les présentes donné que « OCTOSPORT LIMITED — OCTOSPORT LIMITEE », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies, et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, le 2e jour de décembre 1974.

Les procureurs de la compagnie,
PHILLIPS & VINEBERG.

59347-o

OCTOSPORT LIMITED
OCTOSPORT LIMITEE

Notice is hereby given that "OCTOSPORT LIMITED — OCTOSPORT LIMITEE", incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 2nd day of December, 1974.

PHILLIPS & VINEBERG,
Attorneys for the company.

59347-o

WINSHAW MILLS LTD.

La compagnie « WINSHAW MILLS LTD. », une corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social en la ville de Montréal, donne avis qu'elle s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec, afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, ce 3e jour de décembre, 1974.

Les procureurs pour la compagnie.
YELIN & KIRSHENBLATT.

Montréal, Qué. 59357-o

WINSHAW MILLS LTD.

Notice is hereby given that "WINSHAW MILLS LTD.", incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Montreal, this 3rd day of December, 1974.

YELIN & KIRSHENBLATT,
Attorneys for the company.

Montreal, P.Q. 59357-o

RAY-VAS INVESTMENT CORP.

Avis est donné que la compagnie « RAY-VAS INVESTMENT CORP. » demandera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Montréal, le 4 décembre 1974.

Les procureurs de la requérante,
FRANKEL & FRANKEL.

59362

RAY-VAS INVESTMENT CORP.

Take notice that "RAY-VAS INVESTMENT CORP." will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives for leave to surrender its charter.

Montreal, December 4, 1974.

FRANKEL & FRANKEL,
Attorneys for the applicant.

59362-o

JOHN D. F. ROLLAND LIMITED

Avis est donné que la compagnie « JOHN D. F. ROLLAND LIMITED », constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte en vertu des dispositions de la Loi des compagnies.

Fait à Oakville, Ontario, ce 4e jour de décembre 1974.

Le secrétaire,
JOHN D. F. ROLLAND.

59372

JOHN D. F. ROLLAND LIMITED

"JOHN D. F. ROLLAND LIMITED", a corporation incorporated under the Companies Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of the Province of Québec for leave to surrender its charter under the provisions of the Companies Act.

Dated at Oakville, Ontario, this 4th day of December, 1974.

JOHN D. F. ROLLAND,
Secretary.

59372-o

Commission des transports du Québec

Aux fins de faciliter la recherche, la Commission a regroupé, sous différentes rubriques, les avis qu'elle doit donner conformément à la Loi des transports (L.Q. 1972, ch. 55 et ses amendements) et au Règlement 2 sur les règles de pratique et de régie interne (A.C. 2619-73 et ses amendements). Ces rubriques sont identifiées de la façon suivante:

I — Avis de la Commission « proprio motu » (Règlement 2, a. 2.24) :

1 — Vérification de permis (a. 2.59).
2 — Autres affaires.

II — Avis d'introduction de requêtes (Règlement 2, a. 2.3) :

1 — Demande de permis ou de modification de permis.
- a) transport général de personnes.
- b) transport général de choses.
- c) transport de matières en vrac.
- d) transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses).

2 — Demandes de vérification de permis (a. 2.59)

3 — Demandes de modification ou d'annulation de contrat de transport d'écoliers (a. 2.60).

4 — Autres affaires.

III — Avis d'opposition à une modification de certains tarifs (a. 2.64).

IV — Avis de désistement.

V — Avis de décisions rendues :

1 — Dans les affaires introduites par la Commission « proprio motu ».
- a) vérification de permis.
- b) autres affaires.

2 — Dans les affaires introduites par requêtes.
- a) affaires contestées.
  - — transport général de personnes.
  - — transport général de choses.
  - — transport de matières en vrac.
  - — transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses).
- b) affaires non contestées.
  - i. membre siégeant seul.
    - — transport général de personnes.
    - — transport général de choses.
    - — transport de matières en vrac.
    - — transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses).

Québec Transport Commission

In order to facilitate reference, the Commission has regrouped, under separate headings, the notices that it is required to give in conformity with the Transport Act (S.Q. 1972, ch. 55 and its amendments) and Regulation 2 respecting the rules of practice and rules for internal management (O.C. 2619-73 and its amendments). These headings are identified as follows:

I — Notice "proprio motu" by the Commission (Regulation 2, s. 2.24) :

1.— Verification of permit (s. 2.59).
2.— Other proceedings.

II — Notice of submission of application (Regulation 2, s. 2.3) :

1.— Application for permit or for modification of permit.
- (a) General transport of persons.
- (b) General transport of things.
- (c) Transport of bulk material.
- (d) Transport by rail, by sea or by air (persons and things).

2.— Applications for verification of permits (s. 2.59).
3.— Applications for modification or cancellation of a contract for the transport of pupils (s. 2.60).
4.— Other proceedings.

III — Notice of objection to a change of certain tariffs (s. 2.64).

IV — Notice of withdrawal.

V — Notice of decisions rendered :

1.— In proceedings introduced "proprio motu" by the Commission.
- (a) Verification of permits.
- (b) Other proceedings.

2.— In proceedings introduced by application.
- (a) Contested proceedings.
  - — General transport of persons.
  - — General transport of things.
  - — Transport of bulk material.
  - — Transport by rail, by sea or by air (persons and things).
- (b) Non-contested proceedings.
  - i. Member sitting alone.
    - — General transport of persons.
    - — General transport of things.
    - — Transport of bulk material.
    - — Transport by rail, by sea or by air (persons and things).

ii. au moins trois membres.
— transport général de personnes.
— transport général de choses.
— transport de matières en vrac.
— transport ferroviaire, maritime ou aérien (personnes et choses.)

c) vérification de permis
d) annulation ou modification de contrat de transport d'écoliers.
e) * permis spéciaux.

* Dans certains cas de demandes de permis spéciaux, les publications peuvent avoir été faites dans les journaux de la région.

ii. At least three members.
— General transport of persons.
— General transport of things.
— Transport of bulk material.
— Transport by rail, by sea or by air (persons and things).

(c) Verification of permits.
(d) Cancellation or modification of contract for the transport of pupils.
(e) * Special permits.

* In certain cases of application for special permits, publications may be made in local newspapers.

Catégorie *Class*	Sous-catégories *Sub-classes*	Codes *Montréal*	 *Québec*	Couleurs *Colours*	Numéros de dossiers *File numbers*
Transport public *Public transport*	Voyageur *Passenger*	MPV	QPV	Rose *Pink*	M 000001 à M 002000 Q 000001 à Q 001000
	Écolier *Student*	MPE	QPE	Rouge foncé *Dark red*	M 100001 à M 103000 Q 100001 à Q 102000
	Taxi *Taxicab*	MPT	QPT	Jaune orange *Orange*	M 200001 à M 210000 Q 200001 à Q 205000
Transport général *General trucking*	Camionnage régulier *Regular trucking*	MCR	QCR	Orange brûlé *Burnt orange*	M 300001 à M 303000 Q 300001 à Q 302000
	Camionnage spécialisé *Specialized trucking*	MCS	QCS	Vert pâle *Light green*	M 400001 à M 402000 Q 400001 à Q 401000
	Transport en vrac *Bulk transportation*	MCV	QCV	Vert foncé *Dark green*	M 500001 à M 504000 Q 500001 à Q 503000
Location *Leasing*	Location *Leasing*	ML	QL	Bleu pâle *Light blue*	M 600001 à M 601000 Q 600001 à Q 600500
Transport spécialisé *Specialized transportation*	Maritime *Water*	MSM	QSM	Bleu foncé *Dark blue*	M 700001 à M 700500 Q 700001 à Q 700500
	Aérien *Air*	MSA	QSA	Mauve *Mauve*	M 800001 à M 800500 Q 800001 à Q 800500
	Ferroviaire *Rail*	MSF	QSF	Brun *Brown*	M 900001 à M 900500 Q 900001 à Q 900500

MPV — Montréal transport public — voyageurs / *Montreal public transport — passengers*
QPV — Québec transport public — voyageurs / *Québec public transport — passengers*

MPE — Montréal transport public — écoliers / *Montreal public transport — students*
QPE — Québec transport public — écoliers / *Québec public transport — students*

MPT — Montréal transport public — taxi / *Montreal public transport — taxicab*
QPT — Québec transport public — taxi / *Québec public transport — taxicab*

MCR — Montréal transport régulier — camionnage / *Montreal regular transportation — trucking*
QCR — Québec transport régulier — camionnage / *Québec regular transportation — trucking*

MCS — Montréal transport spécialisé — camionnage / *Montreal specialized transportation — trucking*
QCS — Québec transport spécialisé — camionnage / *Québec specialized transportation — trucking*

MCV — Montréal transport en vrac — camionnage / *Montreal bulk transportation — trucking*
QCV — Québec transport en vrac — camionnage / *Québec bulk transportation — trucking*

ML — Montréal location / *Montreal leasing*
QL — Québec location / *Québec leasing*

MSM — Montréal transport spécialisé — maritime / *Montreal specialized transportation — water*
QSM — Québec transport spécialisé — maritime / *Québec specialized transportation — water*

MSA — Montréal transport spécialisé — aérien / *Montreal specialized transportation — air*
QSA — Québec transport spécialisé — aérien / *Québec specialized transportation — air*

MSF — Montréal transport spécialisé — ferroviaire / *Montreal specialized transportation — rail*
QSF — Québec transport spécialisé — ferroviaire / *Québec specialized transportation — rail*

I — Avis de la Commission « proprio motu »:

La Commission donne avis qu'elle entend décider des affaires suivantes conformément aux dispositions de l'article 2.24 du Règlement 2. Quiconque désire être entendu doit faire connaître son intention dans les dix jours francs de la date de la présente publication.

I — Notice "proprio motu" by the Commission:

The Commission gives notice of its intention to settle the following proceedings in conformity with the provisions of section 2.24 of Regulation 2. Whoever wishes to be heard must make his intention known within a period of ten clear days following the date of this publication.

Rôle Q-2567 222-N-P-1 **NAVIGATION VOYAGEUR INC.** 800, Victoria Square Montréal (Qué.)	Aux fins de vérifier le permis 222-N et de reviser la décision autorisant sa délivrance, s'il y a lieu.	For the purpose of verifying permit 222-N and of revising, if need be, the decision authorizing its issue.
Rôle M-4248 22499-V-D-2-P-2 **LES TRANSPORTS DE LA BAIE D'HUDSON INC.** C.P. 400 Matagami Abitibi, (Qué.)	aux fins de: Corriger la décision du 22 octobre 1974 de la façon suivante: En enlevant les termes « et/ou isothermes » que l'on retrouve dans la clause de droit additionnel dans le dispositifs de la décision.	for the purpose of: Correcting as follows the decision dated October 22, 1974: By deleting the words "and/or temperature-controlled", which appear in the additional right clause, in the enacting terms of the decision.
Rôle M-4249 6793-V-D-4-D-5-P-7 **BRAZEAU TRANSPORT INC.** 380, rue Burke Rouyn, (Qué.)	aux fins de: Corriger la décision du 22 octobre 1974 de la façon suivante: En enlevant les termes « et/ou isothermes » que l'on retrouve dans la clause de droit additionnel dans le dispositif se la décision.	for the purpose of: Correcting as follows the decision dated October 22, 1974. By deleting the words "and/or temperature-controlled", which appear in the additional right clause, in the enacting terms of the decision.
Rôle M-4250 2873-V-P-1 **LAMOTHE QUÉBEC INC.** 209, 9e Rue Case postale 70 Noranda (Qué.)	aux fins de: Corriger la décision du 22 octobre 1974 de la façon suivante: En enlevant les termes « et/ou isothermes » que l'on retrouve dans la clause du droit additionnel dans le dispositif de la décision.	for the purpose of: Correcting as follows the decision dated October 22, 1974: By deleting the words "and/or temperature-controlled", which appear in the additional right clause, in the enacting terms of the decision.
Rôle M-4247 8565-V-D-2-P-5 **CENTRAL TRUCK LINES LTD.** C.P. 1180 Val d'Or Abitibi (Qué.)	aux fins de: Corriger la décision du 22 octobre 1974 de la façon suivante: En enlevant les termes « et/ou isothermes » que l'on retrouve dans la clause de droit additionnel dans le dispositif de la décision.	for the purpose of: Correcting as follows the decision dated October 22, 1974: By deleting the words "and/or temperature-controlled", which appear in the additional right clause, in the enacting terms of the decision.

Rôle M-4274
4724-V-D-1-P-1
MAGNY TRANSPORT INC.
162, boulevard Mercier
Amos (Qué.)

aux fins de:
Corriger la décision du 22 octobre 1974 de la façon suivante:
En enlevant les termes « et/ou isothermes » que l'on retrouve dans la clause de droit additionnel dans le dispositif de la décision.

for the purpose of:
Correcting as follows the decision dated October 22, 1974:
By deleting the words "and/or temperature-controlled", which appear in the additional right clause, in the enacting terms of the decision.

Rôle Q-2569
Q-503713-P-001
ROLLAND GÉLINAS
645, rue Barkoff
Cap-de-la-Madeleine (Qué.)

Aux fins de révoquer la décision QVC-1392 autorisant la délivrance d'un permis de camionnage en vrac dans la cause QV-1198.

For the purpose of revoking decision QVC-1392 authorizing the issue of a bulk trucking permit in case QV-1198.

Rôle Q-2570
Q-504135-P-001
FERNAND GUILLEMETTE
140, rue St-Michel
Yamaska, (Qué.)

Aux fins de réviser la décision MCV-2259 dans la cause MV-2159 pour indiquer région No 4 au lieu de région No 6.

For the purpose of revising decision MCV-2259, in case MV-2159, to indicate region No. 4 instead of region No. 6.

Rôle M-4173
MT-0456-P-1
LEMAY, MAURICE
17 - 2e Avenue,
Ste-Thérèse Ouest, (Qué.)

La Commission corrige la décision MPT-956 en date du 19 juin 1974 de manière à ce que la décision se lise la région de Ste-Thérèse Ouest (06 6312 VT) et non la municipalité de Ste-Thérèse (06 6309 C).

The Commission corrects decision MPT-956 dated June 19, 1974 in order that the decision indicate the region of Ste-Thérèse West (06 6312 VT) instead of the Municipality of Ste-Thérèse (06 6309 C).

Rôle M-4174
MT-0457-P-1
LE FRANÇOIS, WALTER
282, Montée Sanche,
Rosemère, (Qué.)

La Commission corrige la décision MPT-957 en date du 19 juin 1974 de manière à ce que la décision se lise la région de Ste-Thérèse Ouest (06 6312 VT) et non la municipalité de Ste-Thérèse (06 6309 C).

The Commission corrects decision MPT-957 dated June 19, 1974 in order that the decision indicate the region of Ste-Thérèse West (06 6312 VT) instead of the Municipality of Ste-Thérèse (06 6309 C).

Rôle M-4096
30003-P-2-TF
BUREAU DES TARIFS DU QUÉBEC INC.
Edifice Girardin, Suite 400
1259, rue Berri
Montréal H2L 4C7
(RE 30003-D-33-TF)

aux fins de:
1. Modifier sa décision du 23 août 1974, rôle M-2294 et de révoquer le règlement 482 du B.T.Q. apparaissant au Tarif 100-C, page 99, première revision, ainsi que la note apparaissant au règlement 5 du même tarif montré à la page 50, 2e révision, au dernier paragraphe.
2. Révoquer le règlement 86 du B.T.Q. (marchandises d'une valeur extraordinaire) du tarif No 120 apparaissant à la page 26, 2e révision.

for the purpose of:
1. Modifying its decision dated August 23, 1974, roll M-2294 and revoking regulation 482 of the Q.T.B. appearing in Tariff 100-C, on page 99, first revision, as well as the note in regulation 5 of said tariff, as shown on page 50, 2nd revision, in the last paragraph.
2. Revoking regulation 86 of the Q.T.B. (commodities of exceptional value) in Tariff number 120, as shown on page 26, 2nd revision.

Rôle M-4172
14838-V-D-2-P-1
PHILIPPE ROY TRANSPORT INC.
132, rue Angus
East Angus (Qué.)
Mise en cause

Aux fins de corriger la décision MCS-801 en date du 4 novembre 1974 pour qu'elle se lise comme suit:
Classe:
Transport restreint - longue distance - rayon - contrat -
Service:
De Sherbrooke à tous les endroits situés dans un rayon de 500 milles de ladite localité et retour pour le transport par camions munis d'un treuil, de briques, pierres usinées, blocs de ciment et des palettes servant à la manipulation desdits matériaux pour le compte de « Les Produits de Ciment Windsor Inc. ».
le tout sujet aux restrictions suivantes:
Restrictions:
1. En donnant le service sus-mentionné, la détentrice ne sera pas autorisée à desservir les villes de Québec et Montmorency, ainsi que le rayon de 5 milles desdites municipalités.

2. Les produits de même nature manufacturés par la compagnie Domtar et la compagnie St-Laurent Ltée seront exclus du service autorisé par la clause ci-dessus.
N.B. Le but visé est de bien statuer que la détentrice n'aura pas le droit de desservir le rayon de cinq (5) milles de Québec et Montmorency et rendre ainsi bien précis les droits que désirait accorder la Commission dans la décision MCS-801.

For the purpose of correction decision MCS-801, dated November 4, 1974, in order that it read as follows:
Class:
Restricted trucking - long distance - radius - contract -
Service:
From Sherbrooke to all points located within a radius of 500 miles from the said City and return, for the transport by truck equipped with a crane, of bricks, dressed stone, cement blocks and pallets utilized in handling said materials, on behalf of "Les Produits de Ciment Windsor Inc.".
the whole subject to the following restrictions:
Restrictions:
1. When providing the above-mentioned service, the holder shall not be authorized to serve the City of Québec and the Town of Montmorency, as well as the localities within a radius of 5 miles from the said Municipalities.
2. Products of a like nature manufactured by Domtar Company and St-Laurent Ltée shall be excluded from the service authorized under the above-mentioned clause.
N.B. The end in view is to stipulate clearly that the holder shall not be authorized to provide a service within a radius of five (5) miles from the City of Québec and the Town of Montmorency and thus specify the rights that the Commission intended to grant in its decision MCS-801.

59303-o

V — Avis de décisions rendues :

La Commission donne avis de la nature des décisions suivantes, prises par elle, conformément aux dispositions de l'article 2.58 du Règlement No 2. Dans le cas d'une décision rendue par un membre siégeant seul conformément à l'article 14 de la Loi des transports, la révision peut en être demandée dans les 15 jours francs de la présente publication.

V — Notice of decisions rendered :

The Commission gives notice of the nature of the following decisions reached by it, in conformity with the provisions of section 2.58 of Regulation No. 2. In the case of a decision rendered by a member sitting alone, in conformity with section 14 of the Transport Act, the revision may be requested within a period of 15 clear days following this publication.

DECISIONS DE LA COMMISSION « PROPRIO MOTU » / *DECISIONS "PROPRIO MOTU" BY THE COMMISSION*

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QCV-1536	28-11-74	Q-500609-P-1 HERVE DESCHENES	8071	26-10-74	Q-2249	

La Commission révoque l'attestation Q-500609 émise le 12 août 1974, rôle QV-2234 à Hervé Deschênes.

The Commission revokes certificate Q-500609 issued on August 12, 1974 to Hervé Deschênes, roll QV-2234.

QCV-1537	28-11-74	Q-500416-P-1 YVAN MONTMINY	8071	26-10-74	Q-2221	

La Commission corrige sa décision QCV-970 du 8 août 1974 en changeant le nom de Yvon Montminy en celui de Yvan Montminy.

The Commission corrects its decision QCV-970, dated August 8, 1974, by changing the name of Yvon Montminy to that of Yvan Montminy.

QCV-1538	28-11-74	Q-500689-P-001 RENE DEROY	8071	26-10-74	Q-2220	

La Commission révoque l'attestation Q-500689 émise pour la région No 1.

The Commission revokes certificate Q-500689 issued for region No. 1.

QCV-1550	28-11-74	Q-502933-P-001 J. J. BRASSARD	8071	26-10-74	Q-2219	

La Commission révoque la décision QCV-570 autorisant par erreur, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac dans la cause QV-0358 (Q-502933-D-1 Marcel Villeneuve).

The Commission revokes decision QCV-570 authorizing by mistake the issue of a bulk trucking permit in case QV-0358 (Q-502933-D-1 Marcel Villeneuve).

QCV-1563	28-11-74	Q-504624-P-1 GHISLAIN LAVOIE	8071	26-10-74	Q-2222	

La Commission révoque et annule l'attestation Q-504624 émise à Ghislain Lavoie, le 27 septembre 1973.

The Commission revokes and cancels certificate Q-504624 issued to Ghislain Lavoie, on September 27, 1973.

AUDIENCES PUBLIQUES / *PUBLIC HEARINGS*

QPV-389	28-11-74	3390-A-D-4 AUTOBUS COTE NORD INC. Requérant / *Applicant* AUTOBUS SEPT-ILES LIMITEE Opposant / *Opponent* L'ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES D'AUTOBUS DU QUEBEC Intervenante / *Intervener*	2996	20-04-74	Q-985

La Commission déclare la demande irrecevable en droit.

The Commission declares the application legally inadmissible.

SEANCES EN CHAMBRE / *SITTINGS IN CHAMBERS*

QCV-1533	25-11-74	Q-500070-D-001 CONRAD ST-PIERRE	7003	28-09-74	Q-1929	

La Commission :
1. accorde la requête;
2. révoque l'attestation Q-500070-D-1;

The Commission:
1. grants the request;
2. revokes certificate Q-500070-D-1;

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions

3. autorise en faveur de: Conrad St-Pierre, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Entrepreneur », pour la région No 9, conformément au règlement No 12.

QCV-1534	25-11-74	Q-500072-D-001 CLEMENT LECHASSEUR				

La Commission:

1. accorde la requête;
2. révoque l'attestation Q-500072-D-001;
3. autorise en faveur de: Clément Lechasseur, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Entrepreneur », pour la région No 9, conformément au règlement No 12.

QCV-1535	25-11-74	Q-500101-D-001 NELSON BELLEFONTAINE Requérant-cédant *Applicant transferror* Q-504317-D-1 EDDY BELLEFONTAINE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee*				

La Commission:

1. accorde la requête;
2. révoque à toutes fins que de droit, l'attestation Q-500101-D-001 émise en faveur de Nelson Bellefontaine;
3. autorise, en faveur du requérant-cessionnaire, Eddy Bellefontaine, la délivrance d'une attestation qui ne pourra être considérée comme un permis et n'engage pas la Commission à émettre tel permis.

QCV-1539	28-11-74	Q-501408 ELZEAR MORNEAU Requérant-cédant *Applicant-transferror* Q-504314 GAETAN RIOUX Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee*				

La Commission:

1. accorde la requête;
2. approuve la vente du permis Q-501408 détenu par Elzéar Morneau en faveur de Gaétan Rioux;
3. transfère le permis Q-501408 en faveur de Gaétan Rioux;
4. autorise en faveur du requérant-cessionnaire, Gaétan Rioux, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Artisan » pour la région No 1, conformément aux dispositions du règlement No 12.

QCV-1540	28-11-74	Q-501537 ARMAND THIBODEAU Requérant-cédant *Applicant-transferror* Q-504316 JEAN-LOUIS BERGERON Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee*				

La Commission:

1. accorde la requête;
2. approuve la vente du permis Q-501537 détenu par Armand Thibodeau en faveur de Jean-Louis Bergeron;
3. transfère le permis Q-501537 en faveur de Jean-Louis Bergeron;
4. autorise en faveur du requérant-cessionnaire, Jean-Louis Bergeron, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Artisan » pour la région No 1, conformément aux dispositions du règlement No 12.

3. in conformity with Regulation 12, authorizes the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Contractor" class, for region No. 9, to Conrad St-Pierre.

	7003	28-09-74	Q-1927			

The Commission:

1. grants the request;
2. revokes certificate Q-500072-D-001;
3. in conformity with Regulation 12, authorizes the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Contractor" class, for region No. 9, to Clément Lechasseur.

	7003	28-09-74	Q-1923			

The Commission:

1. grants the request;
2. revokes for all legal purposes, certificate Q-500101-D-001 issued in behalf of Nelson Bellefontaine;
3. authorizes the issue of a certificate in behalf of the applicant transferee, Eddy Bellefontaine; said certificate shall not be considered as a permit and does not bind the Commission to issue such a permit.

	6998	28-09-74	Q-1883			

The Commission:

1. grants the request;
2. approves the sale of permit Q-501408 held by Elzéar Morneau in behalf of Gaétan Rioux;
3. transfers permit Q-501408 in behalf of Gaétan Rioux;
4. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Artisan" class, for region No. 1, in behalf of the applicant-transferee, Gaétan Rioux.

	6998	28-09-74	Q-1882			

The Commission:

1. grants the request;
2. approves the sale of permit Q-501537 held by Armand Thibodeau in behalf of Jean-Louis Bergeron;
3. transfers permit Q-501537 in behalf of Jean-Louis Bergeron;
4. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Artisan" class, for region No. 1, in behalf of the applicant-transferee, Jean-Louis Bergeron.

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QCV-1541	28-11-74	Q-500035-D-1 CARL GALLANT	6997	28-09-74	Q-1880	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. autorise en faveur de Carl Gallant la délivrance d'un permis de camionnage en vrac de catégorie « Artisan » pour la région No 3, conformément aux dispositions du règlement No 12;
3. révoque l'attestation Q-500035-D-1.

The Commission:
1. grants the request;
2. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Artisan" class, for region No. 3, in behalf of Carl Gallant.
3. revokes certificate Q-500035-D-1.

QCV-1542	28-11-74	Q-502414 JULIEN LARIVIERE (François Larivière, légataire universel) Requérant-cédant *Applicant-transferror* Q-502684 FRANÇOIS LARIVIERE Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee*	6997	28-09-74	Q-1879	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. déclare close, la cause Q-1624;
3. révoque, à toutes fins que de droit, l'attestation Q-502414 émise en faveur de Julien Larivière (François Larivière, légataire universel);
4. autorise, en faveur du requérant-cessionnaire, François Larivière, la délivrance d'une attestation qui ne pourra être considérée comme un permis et n'engage pas la Commission à émettre tel permis.

The Commission:
1. grants the request;
2. declares case Q-1624 closed;
3. revokes, for all legal purposes, certificate Q-502414 issued in behalf of Julien Larivière (François Larivière, universal legatee);
4. authorizes, the issue of a certificate in behalf of the applicant-transferee, François Larivière; such certificate shall not be considered as a permit and does not bind the Commission to issue such a permit.

QCV-1543	28-11-74	Q-500042-D-001 ERNEST FOURNIER	6997	28-09-74	Q-1878	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. autorise en faveur de Ernest Fournier la délivrance d'un permis de camionnage en vrac de catégorie « Entrepreneur » pour la région No 3, conformément aux dispositions du règlement No 12;
3. révoque l'attestation Q-500042-D-001.

The Commision:
1. grants the request;
2. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Contractor" class, for region No. 3, in behalf of Ernest Fournier.
3. revokes certificate Q-500042-D-001.

QCV-1544	28-11-74	Q-500012-D-004 RAYMOND LAVOIE	6999	28-09-74	Q-1890	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. autorise en faveur de Raymond Lavoie, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Entrepreneur », pour la région No 3, conformément aux dispositions du règlement No 12.
3. révoque l'attestation Q-500012-D-4.

The Commission:
1. grants the request;
2. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Contractor" class, for region No. 3, in behalf of Raymond Lavoie.
3. revokes certificate Q-500012-D-4.

QCV-1545	28-11-74	Q-500022 MAURICE GERMAIN	6999	28-09-74	Q-1894	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. autorise en faveur de Maurice Germain la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Artisan » pour la région No 3 conformément aux dispositions du règlement No 12;
3. révoque l'attestation Q-500022-D-1.

The Commission:
1. grants the request;
2. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Artisan" class, for region No. 3, in behalf of Maurice Germain;
3. revokes certificate Q-500022-D-1.

QCV-1546	28-11-74	Q-500017-D-002 ROLLAND LAQUERRE	6999	28-09-74	Q-1895	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. autorise en faveur de Rolland Laquerre la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Entrepreneur », pour la région No 3 conformément aux dispositions du règlement No 12;
3. révoque l'attestation Q-500017-D-002

The Commission:
1. grants the request;
2. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Contractor" class, for region No. 3, in behalf of Rolland Laquerre;
3. revokes certificate Q-500017-D-002.

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QCV-1547	28-11-74	Q-500018-D-001 ROMEO GODIN	6999	28-09-74	Q-1896	

La Commission:

1. accorde la requête;

2. autorise en faveur de Roméo Godin, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Artisan » pour la région No 3, conformément aux dispositions du règlement No 12;

3. révoque l'attestation Q-500018-D-1.

The Commission:

1. grants the request;

2. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Artisan" class, for region No. 3, in behalf of Roméo Godin.

3. revokes certificate Q-500018-D-1.

QCV-1548	28-11-74	Q-500032-D-002 PHILIPPE DUPONT	7000	28-09-74	Q-1897	

La Commission:

1. accorde la requête;

2. autorise en faveur de Philippe Dupont, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Entrepreneur », pour la région No 3 conformément aux dispositions du règlement No 12;

3. révoque l'attestation Q-500032-D-2.

The Commission:

1. grants the request;

2. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Contractor" class, for region No. 3, in behalf of Philippe Dupont;

3. revokes certificate Q-500032-D-2.

QCV-1549	28-11-74	Q-501899 ANNETTE CANUEL Requérante-cédante *Applicant-transferror* Q-504307 CLEMENT GAUTHIER Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee*	6996	28-09-74	Q-1859	

La Commission:

1. accorde la requête;

2. approuve la vente du permis Q-501899 détenu par Annette Canuel en faveur de Clément Gauthier;

3. autorise en faveur du requérant-cessionnaire Clément Gauthier, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Artisan » pour la région No 9 conformément aux dispositions du règlement No 12.

The Commission:

1. grants the request;

2. approves the sale of permit Q-501899 held by Annette Canuel in behalf of Clément Gauthier;

3. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Artisan" cass, for region No. 9, in behalf of the applicant-transferee Clément Gauthier.

QCV-1551	28-11-74	Q-500012-D-003 RAYMOND LAVOIE	6999	28-09-74	Q-1889	

La Commission:

1. accorde la requête;

2. autorise en faveur de Raymond Lavoie, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Entrepreneur », pour la région No 3, conformément aux dispositions du règlement No 12;

3. révoque l'attestation Q-500012-D-3.

The Commission:

1. grants the request;

2. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Contractor" class, for region No. 3, in behalf of Raymond Lavoie;

3. revokes certificate Q-500012-D-3.

QCV-1552	28-11-74	Q-500012-D-002 RAYMOND LAVOIE	6999	28-09-74	Q-1888	

La Commission:

1. accorde la requête;

2. autorise en faveur de Raymond Lavoie, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Entrepreneur » pour la région No 3, conformément au règlement No 12;

3. révoque l'attestation Q-500012-D-2.

The Commission:

1. grants the request;

2. authorizes, in conformity with Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Contractor" class, for region No. 3, in behalf of Raymond Lavoie;

3. revokes certificate Q-500012-D-2.

QCV-1553	28-11-74	Q-500012-D-001 RAYMOND LAVOIE	6999	28-09-74	Q-1887	

La Commission:

1. accorde la requête;

2. autorise en faveur de Raymond Lavoie, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, catégorie « Région » et de catégorie « Entrepreneur » pour la région No 3, conformément au règlement No 12;

3. révoque l'attestation Q-500012-D-1.

The Commission:

1. grants the request;

2. authorizes, in conformity with Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Contractor" class, for region No. 3, in behalf of Raymond Lavoie;

3. revokes certificate Q-500012-D-1.

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QCV-1554	28-11-74	Q-500066-D-001 LUCIEN CYR	7004	28-09-74	Q-1930	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. autorise la délivrance en faveur de Lucien Cyr d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Entrepreneur » pour la région No 1, conformément aux dispositions du règlement No 12;
3. révoque l'attestation Q-500066-D-1.

The Commission:
1. grants the request;
2. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Contractor" class, for region No. 1, in behalf of Lucien Cyr;
3. revokes certificate Q-500066-D-1.

QCV-1555	28-11-74	Q-500050-D-003 REAL LACHANCE	7003	28-09-74	Q-1920	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. révoque l'attestation Q-500050-D-3;
3. autorise la délivrance en faveur de Réal Lachance, d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Artisan » pour la région No 3.

The Commission:
1. grants the request;
2. revokes certificate Q-500050-D-3;
3. authorizes the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Artisan" class, for region No. 3, in behalf of Réal Lachance.

QCV-1556	28-11-74	Q-500061-D-001 ROSAIRE ROBITAILLE	7003	28-09-74	Q-1921	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. révoque l'attestation Q-500061-D-1;
3. autorise la délivrance en faveur de Rosaire Robitaille, d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Entrepreneur » pour la région No 3.

The Commission:
1. grants the request;
2. revokes certificate Q-500061-D-1;
3. authorizes, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Contractor" class, for region No. 3.

QCV-1557	28-11-74	Q-500064-D-001 GUY GAGNE	7003	28-09-74	Q-1922	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. révoque l'attestation Q-500064-D-1;
3. autorise en faveur de Guy Gagné, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Artisan » pour la région No 3.

The Commission:
1. grants the request;
2. revokes certificate Q-500064-D-1;
3. authorizes, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Artisan" class, for region No. 3, in behalf of Guy Gagné.

QCV-1558	28-11-74	Q-500055-D-001 MARCEL ROBERGE	7003	28-09-74	Q-1919	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. révoque l'attestation Q-500055-D-1;
3. autorise en faveur de Marcel Roberge, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Entrepreneur » pour la région No 3.

The Commission:
1. grants the request;
2. revokes certificate Q-500055-D-1;
3. authorizes, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Contractor" class, for region No. 3, in behalf of Marcel Roberge.

QCV-1559	28-11-74	Q-500001-D-001 MARC ANDRE RENAUD	6997	28-09-74	Q-1867	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. autorise en faveur de Marc André Renaud, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, catégorie « Artisan » pour la région No 3;
3. révoque l'attestation Q-500001-D-1.

The Commission:
1. grants the request;
2. authorizes, the issue of a bulk trucking permit, "Artisan" class, for region No. 3, in behalf of Marc André Renaud.
3. revokes certificate Q-500001-D-1.

QCV-1560	28-11-74	Q-500043-D-001 LUCIEN BRILLANT	6997	28-09-74	Q-1876	

La Commission:
1. accorde la requête;
2. autorise en faveur de Lucien Brillant, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, catégorie « Artisan » pour la région No 1;
3. révoque l'attestation Q-500043-D-1.

The Commission:
1. grants the request;
2. authorizes the issue of a bulk trucking permit, "Artisan" class, for region No. 1, in behalf of Lucien Brillant;
3. revokes certificate Q-500043-D-1.

QCV-1561	28-11-74	Q-500041-D-007 ALPHONSE LEMIEUX	6997	28-09-74	Q-1877	

La Commission:
1. accorde la requête;

The Commission:
1. grants the request;

No	Date	Requérants *Applicants*	G.O.Q. page	G.O.Q. date	Cause *Case*	Décisions
QCV-1562	28-11-74	Q-501672-D-2 ROGER BELLEFEUILLE Requérant-cédant *Applicant-transferror* Q-504318-D-1 ROLAND TURGEON Requérant-cessionnaire *Applicant-transferee*	7318	05-10-74	Q-1950	

2. autorise en faveur de Alphonse Lemieux la délivrance d'un permis de catégorie « Entrepreneur » pour la région No 3, pour effectuer du camionnage en vrac, conformément aux dispositions du règlement No 12;
3. révoque l'attestation Q-500041-D-7.

La Commission:
1. accorde la requête;
2. approuve la vente de permis Q-501672-D-2 détenu par Roger Bellefeuille en faveur de Roland Turgeon;
3. transfère le permis Q-501672-D-2 en faveur de Roland Turgeon;
4. autorise en faveur du requérant-cessionnaire, Roland Turgeon, la délivrance d'un permis de camionnage en vrac, de catégorie « Région » et de catégorie « Artisan » pour la région No 4, conformément aux dispositions du règlement No 2.

2. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of bulk trucking permit, "Contractor" class, for region No. 3, in behalf of Alphonse Lemieux;
3. revokes certificate Q-500041-D-7.

The Commission:
1. grants the request;
2. approves the sale of permit Q-501672-D-2, held by Roger Bellefeuille, in behalf of Roland Turgeon;
3. transfers permit Q-501672-D-2 to Roland Turgeon;
4. authorizes, in conformity with the provisions of Regulation No. 12, the issue of a bulk trucking permit, "Region" class and "Artisan" class, for region No. 4, in behalf of the applicant-transferee, Roland Turgeon.

DECISIONS DE LA COMMISSION « PROPRIO MOTU » / *DECISIONS "PROPRIO MOTU" BY THE COMMISSION*

ML-472	25-11-74	1255-DY & 1026-DYV-D-1 LOCATION RIVIERE LA GRANDE INC.	1665	02-03-74	M-1212	

La Commission des transports:
1. annule le permis permanent émis en faveur de « Location Rivière la Grande Inc. » par la décision de la Commission des transports du Québec numéro QL-84 et datée du 23 novembre 1973;
2. annule le permis spécial émis en faveur de « Location Rivière la Grande Inc. » par la Commission des transports du Québec dans sa décision QS-474 datée du 5 juillet 1974;
3. reconnaît à compter du 1er novembre 1974 le siège social de « Location Rivière la Grande Inc. » comme étant à:
8-A, rue Galinée
C.P. 940
Matagami (Qué.)
jusqu'au 31 octobre 1976. Ce permis est renouvelable à la demande de la détentrice ou par décision « proprio motu » de la Commission;
4. autorise « Location Rivière la Grande Inc. » 8-A, rue Galinée, C.P. 940, Matagami (Qué.) à donner, à compter du 1er novembre 1974, les services de location suivants:
No 1255-DY
Service 1:
Location de véhicules de promenade (automobiles et stationwagons, 4 x 4 genre landrover, jeep) à court terme, (moins d'une année) pour le public en général aux aéroports:

L.-G. 2, Baie James Fort-George, Baie James.
Condition:
Ce service est sujet à l'Ordonnance générale No 2 (location) et à ses amendements.
Service 2:
Location de véhicules de promenade (automobiles et stationwagons, 4 x 4 genre landrover, jeep) à long terme, pour le public en général.
Conditions:
1. Ce service est sujet à l'Ordonnance générale No 2 (location) en date du 9 juillet 1951 et ses amendements.
2. Copie de tous les contrats de location devra être déposée au dossier de la Commission.

The Transport Commission:
1. cancels the permanent permit issued in behalf of "Location Rivière la Grande Inc." according to decision number QL-84 of the Québec Transport Commission, dated November 23, 1973;
2. cancels the special permit issued in behalf of "Location Rivière la Grande Inc." by the Québec Transport Commission in its decision QS-474 dated July 5, 1974;
3. acknowledges that as from November 1, 1974 the head office of "Location Rivière la Grande Inc." will be located at:
8-A Galinée Street
P.O. Box 940
Matagami, P.Q.
until October 31, 1976. The present permit shall be renewable at the request of the permit-holder or by decision "proprio motu" by the Commission;
4. authorizes "Location Rivière la Grande Inc.", 8-A Galinée Street, P.O. Box 940, Matagami, P.Q., to provide the following vehicle-leasing services from November 1, 1974:
No. 1255-DY
Service 1:
Leasing of pleasure vehicles (automobiles and station wagons, 4 x 4 landrover-type, jeep) on a short-term basis (less than one year)
for the public at large, at the airports of:
L.-G. 2, James Bay Fort-George, James Bay.
Conditions:
This service is subject to the provisions of General Order No. 2 (leasing) and its amendments.
Service 2:
Leasing of pleasure vehicles (automobiles, station wagons, 4 x 4 landrover-type, jeep) on a long-term basis, for the public at large.
Conditions:
1. This service is subject to the provisions of General Order No. 2 (leasing), dated July 9, 1951 and its amendments.
2. Copy of all leases shall be filed with the Commission.

No 1026-DYV
Service 1:
Location de véhicules de commerce et de livraison (pick-up, camions, tracteurs, remorques) à court terme, pour le public en général.

Condition:
Ce service est sujet à l'Ordonnance générale No 2 (location) en date du 9 juillet 1951 et de ses amendements.

Service 2:
Location de véhicules de commerce et de livraison (pick-up, camions, tracteurs, remorques) à long terme, pour le public en général.

Conditions:
1. Ce service est sujet à l'Ordonnance générale No 2 (location) en date du 9 juillet 1951 et de ses amendements.
2. Copie de tous les contrats de location devra être déposée au dossier de la Commission.

Aux endroits suivants:
Aéroport L.-G. 2, Baie James.
Aéroport de Fort-George, Baie James.

Restrictions:
Ces permis numéros 1255-DY et 1026-DYV sont émis pour la période du 1er novembre 1974 au 31 octobre 1976 et renouvelables à la demande de la détentrice ou par décision « proprio motu » de la Commission.

Ces permis sont incessibles et deviendront invalides si le contrôle de la compagnie existant au 31 octobre 1974 est changé.

No. 1026-DYV
Service 1:
Leasing of commercial and delivery vehicles, on a short-term basis, (pick-up, trucks, tractors, trailers) for the public at large.

Condition:
This service is subject to the provisions of General Order No. 2 (leasing) dated July 9, 1951, and its amendments.

Service 2:
Leasing of commercial and delivery vehicles, on a long-term basis, (pick-up, trucks, tractors, trailers) for the public at large.

Conditions:
1. This service is subject to the provisions of General Order No. 2 (leasing) dated July 9, 1951 and its amendments.
2. Copy of all leases shall be filed with the Commission.

At the following points:
L.-G. 2 Airport, James Bay.
Fort-George Airport, James Bay.

Restrictions:
Permits numbers 1255-DY and 1026-DYV are issued for a period beginning November 1, 1974 and ending October 31, 1976 and shall be renewable at the request of the permitholder or by decision "proprio motu" by the Commission.

These permits are non transferable and shall be cease to be valid should the control of the Company, as of October 31, 1974, be modified.

59303-o

II — Avis d'introduction de requêtes:

La Commission donne avis de la nature des requêtes suivantes conformément aux dispositions de l'article 2.13 du Règlement 2. Quiconque désire s'opposer ou intervenir doit le faire, suivant les règles prévues à l'article 2.14 dudit règlement, dans les 21 jours francs de la date de la présente publication.

Rôle Q-2554
Q-200652
GAUDREAU, GÉRARD
212, Dupuis
Montmagny (Qué.)
Q-202092
CLOUTIER, JOSEPH
R.R. No 1
Montmagny (Qué.)

Demande de transfert:
Gaudreau, Gérard demande à la Commission de transférer à:
Cloutier, Joseph
R.R. No 1
Montmagny (Qué.)
le permis No G-200652 pour effectuer du transport par véhicule-taxi dans la région suivante: la municipalité de Montmagny.

Rôle Q-2555
Q-501135-D-001
ALBERT BOULANGER
Rang B
Causapscal
Matapédia (Qué.)

Le requérant qui possède une attestation Q-501135-D-001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région No 1.

Rôle Q-2556
Q-501071-D-001
CAMILLE BEAULIEU
St-Joseph-de-Mékinac
Laviolette (Qué.)

Le requérant qui possède une attestation Q-501071-D-001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région 4.

Rôle Q-2557
Q-501272-D-001
MICHEL DUCHESNE
52, Rang St-Thomas
Jonquière (Qué.)

Le requérant qui possède une attestation Q-501272-D-001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région No 2.

II — Notice of submission of applications:

The Commission gives notice of the nature of the following applications, in conformity with the provisions of section 2.13 of Regulation 2. Whoever wishes to object or to intervene must do so according to the rules laid down in section 2.14 of said Regulation, within a period of 21 clear days following the date of this publication.

Application for transfer:
Gaudreau, Gérard requests the Commission to transfer to:
Cloutier, Joseph
R.R. No. 1
Montmagny, P.Q.
permit No. Q-200652 to effect transport by taxicab in the following region: the Municipality of Montmagny.

The applicant, who holds certificate Q-501135-D-001, requests a bulk trucking permit, Artisan class, for region No. 1.

The applicant, who holds certificate Q-501071-D-001, requests a bulk trucking permit, Artisan class, for region No. 4.

The applicant, who holds certificate Q-501272-D-001, requests a bulk trucking permit, Artisan class, for region No. 2.

Rôle Q–2558
832–DYV–D–2
LOCATION A.P. INC.
A.P. LEASING INC.
220, rue Principale
Grondines (Portneuf) (Qué.)

Droit additionnel:
La partie requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'ouvrir une succursale pour la location de véhicules de commerce et de livraison à court et à long terme au:
300, rue de Tourraine, Boucherville.

Additional right:
The applicant requests authorization from the Québec Transport Commission to open a branch office for the leasing of commercial and delivery vehicles on short and long-term basis, at the following address:
300 De Tourraine Street, Boucherville.

Rôle Q–2559
24000–V–D–2
GIGUÈRE, ALPHONSE
Tring Jonction
Beauce (Qué.)
Tireur / Haulaway operator
et
3653–V
THETFORD TRANSPORT LTÉE
1233, boul. Smith Nord
C.P. 305,
Thetford Mines (Qué.)
G6G 5T2
Tiré / Carrier

Nouvelle demande:
Transport par remorquage – contrat –
Demande est faite d'autoriser Alphonse Giguère à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de Thetford Transport Ltée, permis No 3653–V selon les clauses *a, b, c, d, g, h, i k, q, v, w, x, y, z, bb, cc* dudit permis No 3653–V.

New application:
Haulaway transport – contract –
Request is made to authorize Alphonse Giguère to haul with his duly-registered tractors, the trailers belonging to Thetford Transport Ltée, permit No. 3653–V, according to clauses *a, b, c, d, g, h, i, k, q, v, w, x, y, z, bb, cc* of said permit.

Rôle Q–2560
97–A–D–8
AUTOBUS DRUMMOND-VILLE LTÉE
330, rue Hériot
Drummondville (Qué.)

Modification à l'horaire:
1. Le voyage No 121 de la route No 5 circulera à 8.25 a.m. le samedi seulement de Montréal pour Asbestos et autres endroits inclus dans ce trajet; et les autres jours de la semaine à l'exclusion du dimanche, circulera avec départ de Montréal à 8.10 a.m. pour Drummondville via transfert pour Asbestos, Danville, Windsor et Bromptonville à 10.00 a.m. de Drummondville.
2. Le voyage No 111 de la route No 5, partant d'Asbestos à 6.45 p.m. ou de 6.15 p.m. de Sherbrooke, pour Acton Vale, St-Hyacinthe, Montréal et autres endroits inclus sur cedit trajet, sera cancellé le samedi soir.
3. Le voyage 65F de la route No 3 partira dorénavant de Windsor et non plus de Richmond et ledit départ de 12.40 p.m. de Richmond sera reporté à 1.35 p.m. sur voyage No 133.
4. Le voyage No 27 de la route No 1 avec départ de 6.35 p.m. de Victoriaville pour Montréal sera reporté à 7.00 p.m. ou 7.30 p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi; et en conséquence le départ de Drummondville pour Montréal sera effectué cesdits jours à 8.00 p.m. ou 8.30 p.m..

Modification to timetable:
1. Trip No. 121 on itinerary No. 5 shall leave Montreal for Asbestos at 8:25 a.m. on Saturdays only, serving all points included in said itinerary; on other week days, excluding Sundays, the bus shall leave Montreal at 8:10 a.m. for Drummondville via transfer for Asbestos, Danville, Windsor and Bromptonville at 10:00 a.m. from Drummondville.
2. Bus trip No. 111 on itinerary No. 5, leaving Asbestos at 6:45 p.m. or Sherbrooke at 6:45 p.m. for Acton Vale, St-Hyacinthe, Montreal and other points included in this itinerary, shall be cancelled on Saturday nights.
3. Bus trip 65F on itinerary No. 3 shall henceforth leave from Windsor instead of Richmond, and the trip leaving from Richmond at 12:40 p.m. shall be postponed to 1:35 p.m., bus trip No. 133.
4. Bus trip No. 27 on itinerary No. 1 leaving Victoriaville for Montreal at 6:35 p.m. shall be postponed to 7:00 p.m. or 7:30 p.m. on Mondays, Tuesdays, Wednesdays and Thursdays; this departure from Drummondville for Montreal shall be scheduled at 8:00 p.m. or 8:30 p.m. on said days.

Rôle Q–2561
22585–V–D–1
RAYMOND, FERNAND
576, 6ième Rue
Dégelis
Témiscouata (Qué.)

Modification de permis:
La partie requérante demande d'ajouter à son permis de transport les services suivants:
Transport restreint – longue distance – territoire –
D'un camp forestier à un autre, dans la province de Québec, pour le transport de débusqueuses servant aux opérations forestières;
Transport restreint – longue distance – route restreinte –
De la frontière Nouveau-Brunswick–Québec (tous les ports d'entrée; points d'origine: tous les points du Nouveau-Brunswick) à tous points situés dans la province de Québec et retour, et vice versa, pour le transport de débusqueuses servant aux opérations forestières;
Condition:
Le service précité devra être opéré conjointement avec un permis complémentaire à être obtenu de la *Motor Carrier Board* du Nouveau-Brunswick et dont copie devra être déposée à la Commission.

Modification of permit:
The applicant requests that the following services be added to his transport permit:
Restricted trucking – long distance – territory –
From any one to any other logging site located in the Province of Québec, for the transport of skidders utilized for logging operations;
Restricted trucking – long distance – restricted route –
From the New Brunswick-Québec border (all ports of entry; points of origin: any point located in New Brunswick) to any point located in the Province of Québec and return, and vice versa, for the transport of skidders utilized for logging operations;
Condition:
The aforesaid services shall be operated with a complementary permit to be issued by the New Brunswick Motor Carrier Board, a copy of which permit shall be filed with the Commission.

Transport restreint – longue distance – route restreinte –

De la frontière Ontario–Québec (tous les ports d'entrée; point d'origine: Welland) à tous points situés dans la province de Québec, pour le transport de débusqueuses servant aux opérations forestières;

Condition:
Le service précité devra être opéré conjointement avec un permis complémentaire à être obtenu de l'*Ontario Highway Transport Board* et dont copie devra être déposée à la Commission.

Transport restreint – longue distance – route restreinte –

De la frontière États-Unis–Québec (tous les ports d'entrée; point d'origine: Dubuc, Wisconsin) à tous points situés dans la province de Québec, pour le transport de débusqueuses servant aux opérations forestières;

Condition:
Le service précité devra être opéré conjointement avec un permis complémentaire à être obtenu de l'*Interstate Commerce Commission* et dont copie devra être déposée à la Commission.

Transport restreint – longue distance – route restreinte –

Des frontières Ontario–Québec et Nouveau-Brunswick–Québec (tous les ports d'entrée; point d'origine: Dubuc, Wisconsin), en transit dans les provinces d'Ontario et du Nouveau-Brunswick, à tous points situés dans la province de Québec, pour le transport de débusqueuses servant aux opérations forestières.

Condition:
Le service précité devra être opéré conjointement avec des permis complémentaires à être obtenus de l'*Interstate Commerce Commission*, de l'*Ontario Highway Transport Board* et de la *Motor Carrier Board* du Nouveau-Brunswick et dont des copies devront être déposées à la Commission.

Restricted trucking – long distance – restricted route –

From the Ontario-Québec border (all ports of entry; point of origin: Welland) to any point located in the Province of Québec, for the transport of skidders utilized for logging operations;

Condition:
The aforesaid service shall be operated with a complementary permit to be issued by the Ontario Highway Transport Board, a copy of which permit shall be filed with the Commission.

Restricted trucking – long distance – restricted route –

From the United-States–Québec border (all ports of entry; point of origin: Dubuc, Wisconsin) to any point located in the Province of Québec, for the transport of skidders utilized for logging operations;

Condition:
The aforesaid service shall be operated with a complementary permit to be issued by the Interstate Commerce Commission, a copy of which permit shall be filed with the Commission.

Restricted trucking – long distance – restricted route –

From the Ontario-Québec and New Brunswick–Québec borders (all ports of entry; point of origin: Dubuc, Wisconsin), in transit through the provinces of Ontario and New Brunswick, to any point located in the Province of Québec, for the transport of skidders utilized for logging operations.

Condition:
The aforesaid service shall be operated with complementary permits to be issued by the Interstate Commerce Commission, the Ontario Highway Transport Board and the New Brunswick Motor Carrier Board, a copy of which shall be filed with the Commission.

Rôle Q–2562
23474–V–D–2
BUJOLD, JULIEN
565, rue Doucet
Rimouski (Qué.)
Tireur / Haulaway operator
et
6793–V
BRAZEAU TRANSPORT INC.
380, rue Burke
Rouyn (Qué.)
Tiré / Carrier

Modification de permis:

Transport par remorquage – contrat –

Demande est faite d'autoriser Julien Bujold à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de Brazeau Transport Inc., permis No 6793–V selon les clauses *c* à *z*, *aa* à *zz*, *aaa* à *fff* dudit permis No 6793–V.

Modification of permits:

Haulaway transport – contract –

Request is made to authorize Julien Bujold to haul, with his duly-registered tractors, the trailers of Brazeau Transport Inc., permit No. 6793–V, according to clauses *c* to *z*, *aa* to *zz*, *aaa* to *fff* of said permit.

Rôle Q–2563
24065–V–D–1
BORDELEAU, RÉAL
(Eastmain)
Mataganii (Qué.)
Tireur / Haulaway operator
et
6793–V
BRAZEAU TRANSPORT INC.
380, rue Burke
Rouyn (Qué.)
Tiré / Carrier

Demande de permis:

Transport par remorquage – contrat –

Demande est faite d'autoriser Réal Bordeleau à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de Brazeau Transport Inc., No 6793–V, selon les clauses c à *fff* inclusivement dudit permis No 6793–V.

Application for permit:

Haulaway transport – contract –

Request is made to authorize Réal Bordeleau to haul, with his duly-registered tractors, the trailers of Brazeau Transport Inc., permit No. 6793–V, according to clause *c* to *fff* inclusive of said permit.

Rôle Q-2564
23643-V-D-2
BONNEAU, BERNARD
957, 3e Rue
Chibougamau (Qué.)

Demande de permis:
La partie requérante demande le permis suivant:
1. Transport restreint – service local –
Chibougamau et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas cinq (5) milles des limites de ladite ville.
2. Transport restreint – longue distance – territoire –
De tous points à tous points situés dans un rayon de cent (100) milles de Chibougamau.
3. Transport restreint – longue distance – route restreinte –
De St-Jérôme-de-Terrebonne à Chibougamau et retour.
Dans les trois (3) cas, pour le transport et le remorquage de roulottes neuves et usagées de toutes catégories y compris: maisons mobiles, bureaux mobiles, remises et / ou hangars mobiles, sections de maisons (préfabriqués) sur châssis mobiles, et toutes constructions à être remorquées ou transportées sur roues ou châssis mobiles et généralement toutes remorques mobiles.

Application for permit:
The applicant requests the following permit:
1. Restricted trucking – local service –
Chibougamau and any point located over a distance of not more than five (5) miles from the limits of said Town.
2. Restricted trucking – long distance – territory –
From any point to any other point located within a radius of one hundred (100) miles from Chibougamau.
3. Restricted trucking – long distance – restricted route –
From St-Jérôme-de-Terrebonne to Chibougamau, and return.
In all three (3) cases, for the transport and haulage of new and used trailers of all types, including: mobile houses, mobile offices, mobile shelters and sheds, prefabricated sectional houses mounted on mobile frames and any other structure to be hauled or transported on wheels or mobile frames, together with all mobile trailers.

Rôle Q-2566
Q-503899-D-002
JULES LEBLANC
St-Pierre
Montmagny (Qué.)
et
Q-504702-D-001
DENIS ADAM
St-Paul
Montmagny (Qué.)

Demande de transfert:
Leblanc, Jules demande à la Commission de transférer à:
Denis Adam
St-Paul
Montmagny (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-503899-D-002 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, catégorie Artisan, pour la région No 3.

Application for transfer:
Leblanc, Jules requests the Commission to transfer to:
Denis Adam
St-Paul
(Montmagny) P.Q.
permit or certificate Q-503899-D-002, which he holds, to effect bulk trucking in Region No. 3, Artisan class.

Rôle Q-2568
1375-DY-D-1
LES ENTPEPRISES HÔTELLIÈRES DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE (E.H.I.M.) INC.
Fatima
Iles-de-la-Madeleine (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la Commission des transports de l'autoriser à donner le service de location de véhicules comme suit:
Service:
Location à court terme de véhicules de promenade pour l'usage exclusif de ses clients des motels (Les Entreprises Hôtellières des Iles-de-la-Madeleine (E.H.I.M.) Inc.) à Cap-aux-Meules, Iles-de-la-Madeleine.

New application:
The applicant requests authorization from the Transport Commission to provide the following vehicle leasing service:

Service:
Leasing on a short-term basis of pleasure vehicles only to the guests of motels (Les Entreprises Hôtellières des Iles-de-la-Madeleine (E.H.I.M.) Inc.) in Cap-aux-Meules, Magdalen Islands.

Rôle Q-2571
Q-501136-D-001
LÉONCE GAGNÉ
173, Principale
St-Léon
Lac St-Jean (Qué.)
Requérant donateur
et
Q-504730-D-001
RENÉ GAGNÉ
187, Principale
St-Léon
Lac St-Jean (Qué.)
Requérant donataire

Demande de transfert:
Gagné, Léonce demande à la Commission de transférer par donation à:
René Gagnon
173, Principale
St-Léon
(Lac St-Jean) (Qué.)
le permis ou l'attestation Q-501136-D-001 qu'il détient pour effectuer du transport de camionnage en vrac, dans la région No 2, catégorie Artisan.

Application for transfer:
Gagné, Léonce requests the Commission to transfer by donation to:
René Gagné
173 Principale
St-Léon
(Lac St-Jean) P.Q.
permit or certificate Q-501136-D-001 which he holds, to effect bulk trucking in region No. 2, Artisan class.

Rôle Q-2572
Q-501283-D-001
DENIS BERGERON
164, Ste-Gertrude
Jonquière (Qué.)

Le requérant qui possède une attestation Q-501283-D-001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région No 2.

The applicant, who holds certificate Q-501283-D-001, requests a bulk trucking permit, Artisan class, for region No. 3.

Rôle Q-2573
Q-501281-D-001
ROMAIN BERGERON
76, chemin St-André
Kénogami
Jonquière (Qué.)

Le requérant qui possède une attestation Q-501281-D-001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région No 2.

The applicant, who holds certificate Q-501281-D-001, requests a bulk trucking permit, Artisan class, for region No. 2.

Rôle Q–2574
Q–501287–D–001
CYRIL TURGEON
364, Ste-Ursule
Jonquière (Qué.)

Le requérant qui possède une attestation Q–501287–D–001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région No 2.

The applicant, who holds certificate Q–501287–D–001, requests a bulk trucking permit, Artisan class, for region No. 2.

Rôle Q–2575
Q–501288–D–001
MICHEL TREMBLAY
225, Anger
Jonquière (Qué.)

Le requérant qui possède une attestation Q–501288–D–001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région No 2.

The applicant, who holds certificate Q–501288–D–001, requests a bulk trucking permit, Artisan class, for region No. 2.

Rôle Q–2577
22808–V–D–3
GAGNON, GILLES
16, St-Alphonse
Neufchâtel
Québec (Qué.)
G2A 2C5
Tireur / Haulaway operator
et
6793–V
BRAZEAU TRANSPORT INC.
380, rue Burke
Rouyn (Qué.)
Tiré / Carrier

Service additionnel:

Transport par remorquage – contrat –

Demande est faite d'autoriser Gilles Gagnon à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de Brazeau Transport Inc., No 6793–V, selon les clauses *c* à *fff* inclusivement dudit permis 6793–V.

Additional service:

Haulaway transport – contract –

Request is made to authorize Gilles Gagnon to haul, with his duly-registered tractors, the trailers of Brazeau Transport Inc., permit No. 6793–V, according to clauses *c* to *fff* inclusive of said permit.

Rôle Q–2578
23055–V–D–2
COUTURE, RENÉ
12, Mailloux
Rivière-du-Loup (Qué.)
Tireur / Haulaway operator
et
6793–V
BRAZEAU TRANSPORT INC.
380, rue Burke
Rouyn (Qué.)
Tiré / Carrier

Modification de permis:

Transport par remorquage – contrat –

Demande est faite d'autoriser René Couture à tirer avec ses tracteurs dûment enregistrés les remorques de Brazeau Transport Inc., permis No 6793–V selon les clauses *a* à *z*, *aa* à *zz*, *aaa* à *fff* dudit permis No 6793–V.

Modification of permit:

Haulaway transport – contract –

Request is made to authorize René Couture to haul, with his duly-registered tractors, the trailers of Brazeau Transport Inc., permit No. 6793–V, according to clauses *a* to *z*, *aa* to *zz*, *aaa* to *fff* of said permit.

Rôle Q–2579
Q–52504
L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES ENTREPRENEURS CAMIONNEURS EN VRAC INC. de la région No 4
1046, Père-Marquette
Trois-Rivières (Qué.)

Les camionneurs-entrepreneurs dont le nom figure sur les listes ci-jointes, membres de l'Association Québécoise des Entrepreneurs Camionneurs en vrac Inc. de la région No 4, demandent à la Commission des transports un permis de poste d'affectation « d'entrepreneurs » pour la région No 4, tel que décrit dans le règlement No 12 concernant le camionnage en vrac.

The trucking contractors whose names appear on the appended list, members of the "Association Québécoise des Entrepreneurs Camionneurs en vrac Inc.", in region No. 4, request from the Transport Commission an assignment station permit for region No. 4 as described in Regulation No. 12 respecting bulk trucking.

Rôle Q–2580
19459–V–D–3
BARON, GÉRARD
6605, avenue Guy
Charlesbourg
Québec (Qué.)

Modification de permis:

La partie requérante demande d'ajouter à son permis le service suivant:

Transport restreint – longue distance – rayon– contrat –

De St-Romuald-d'Etchemin à ailleurs dans la province, et retour, pour le transport et/ou le remorquage de maisons ou locaux mobiles, préfabriqués ou en sections, pour le compte de Treco Inc., Centre Industriel, St-Romuald-d'Etchemin.

Droit additionnel:

A l'occasion du transport permis par la présente clause, le détenteur est autorisé à faire le transport avec le même équipement des matériaux servant au blocage des unités transportées ou remorquées, ainsi que les trains de roulement des unités remorquées ou à remorquer.

Modification of permit:

The applicant requests that the following service be added to his permit:

Restricted trucking – long distance – radius – contract –

From St-Romuald-d'Etchemin to any point in the Province, and return, for the transport or haulage of prefabricated or sectional mobile houses or units, on behalf of Treco Inc., Centre Industriel, St-Romuald-d'Etchemin.

Additional right:

When providing the transport authorized by this clause, the permit-holder is also authorized to transport the blocking devices utilized for units carried or hauled, together with the bogies of the units hauled or to be hauled.

Rôle Q-2581
17632-V-D-2
BARBEL TRANSPORT INC.
8, 28ième Rue
C.P. 400
Gagnon
Saguenay (Qué.)

Modification de permis:

La partie requérante, détentrice du permis de transport suivant:

a) Transport général – service local –
a) Ville de Gagnon et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite ville;

b) Transport général – longue distance – route restreinte –
b) De Ville de Gagnon aux endroits sis dans le canton de Normanville, et points intermédiaires, et retour;

c) Transport général – longue distance – route restreinte –
c) De Ville de Gagnon aux endroits sis dans le canton de Fagundez, et points intermédiaires, et retour.

Nonobstant les dispositions du paragraphe 3 de l'article 47, le transbordement est autorisé à Ville de Gagnon.

Droit additionnel re Clauses *a*, *b* et *c*:
En donnant les services autorisés par les clauses *a*, *b* et *c* de son permis, la détentrice est autorisée au transport de dynamite.
demande que le susdit permis soit modifié en y ajoutant les clauses et droits additionnels suivants:

d) Transport général – longue distance – route restreinte –
d) De Ville de Gagnon aux endroits sis dans le canton de Lislois et points intermédiaires, et retour.

En donnant les services prévus aux clauses *a*, *b*, *c* et *d* de son permis, la détentrice aura le droit de cueillette et de livraison de marchandises à l'aéroport situé aux environs de Gagnon.

e) Transport général – longue distance – rayon –
e) De tout point à tout point dans un rayon de 30 milles de Gagnon.

En donnant les services prévus à toutes les clauses de son permis, la détentrice aura le droit de tirer avec ses propres tracteurs licenciés, des remorques et/ou tout autre équipement appartenant à des tiers et arrivant par chemin de fer.

De plus en donnant les services prévus à toutes les clauses de son permis, la détentrice aura le droit de tirer avec ses propres tracteurs licenciés tout genre ou espèce de roulottes et/ou maisons mobiles, incluant les constructions et maisons préfabriquées tirées ou transportées sur leurs roues et/ou avec un châssis fourni par le manufacturier ou le client.

La détentrice aura aussi le droit d'utiliser des remorques et/ou tout autre équipement spécialement agencé pour tirer et/ou transporter lesdites roulottes maisons mobiles, incluant les constructions et maisons préfabriquées.

Modification of permit:

The applicant, which holds the following transport permit:

(*a*) General trucking – local service –
(*a*) Town of Gagnon and any point located within a distance of 5 miles from the limits of said Town:

(*b*) General trucking – long distance – restricted route –
(*b*) From the Town of Gagnon to any point located in the Township of Normanville, and intermediate points, and return;

(*c*) General trucking – long distance – restricted route –
(*c*) From Town of Gagnon to any point located in the Township of Fagundez, and intermediate points, and return.

Notwithstanding the provisions of subsection 3 of section 47, transhipment is authorized in the Town of Gagnon.

Additional right re clauses *a*, *b* and *c*:
When providing the services authorized by clauses *a*, *b* and *c* of its permit, the holder is authorized to transport dynamite.
requests that the aforesaid permit be modified to comprise the following clauses and additional rights:

(*d*) General trucking – long distance – restricted route –
(*d*) From Town of Gagnon to any point located in the Township of Lislois, and intermediate points, and return.

When providing the services specified in clauses *a*, *b*, *c* and *d* of its permit, the holder is authorized to pickup and deliver goods at the airport located near Gagnon.

(*e*) General trucking – long distance – radius –
(*e*) From any point to any other point located within a radius of 30 miles from Gagnon.

When providing the services specified in all the clauses of its permit, the holder is authorized to haul, with its own registered tractors, trailers or any other equipment to a third party and arriving by rail.

Furthermore, when providing the services specified in all the clauses of its permit, the holder is authorized to haul, with its own registered tractors, all types of trailers or mobiles houses, including prefabricated houses or structures hauled or transported on their own wheels or on a frame supplied by the manufacturer or the customer.

The holder is also authorized to utilize trailers or any other equipment specially designed to haul or transport said trailers and mobile houses, including prefabricated houses and structures.

Rôle Q-2582
2908-A D-2 TF
DOUCET, GÉRALD
1301, rue Principale
St-Jean-des-Piles
Champlain (Qué.)

Le requérant s'adresse à la Commission dans le but de majorer les taux pour le service de transport d'étudiants qu'il opère, de Grand' Mère au Cegep de Shawinigan et retour:

Taux actuels:
Passage simple: $0.15
Taux proposés:
Passage simple: $0.25
20 passages: $4.50 la carte.

The applicant requests authorization from the Commission to increase the rates applying to the transport of students, which service he operates between Grand'Mère and the Shawinigan Cegep, and return.

Present rates:
Per single fare: $0.15
Proposed rates:
Per single fare: $0.25
20 fares: $4.50 per card

Rôle Q-2583
Q-501103-D-001
GILLES RIOUX
101, Principale
St-Jean-de-Dieu
Rivière-du-Loup (Qué.)

Le requérant qui possède une attestation Q-501103-D-001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région No 3.

The applicant, who holds certificate Q-501103-D-001, requests a bulk trucking permit, Artisan class, for region No. 3.

Rôle Q-2584
Q-501151-D-001
RODRIGUE LEMIEUX
St-Léon
Lac St-Jean (Qué.)

Le requérant qui possède une attestaion Q-501151-D-001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Artisan pour la région No 2.

The applicant, who holds certificate Q-501151-D-001, requests a bulk trucking permit, Artisan class, for region No. 2.

Rôle M-1085
6553-V-D-1
PH. LANCTOT & FILS TRANSPORT LTÉE
St-Constant
(Laprairie) (Qué.)

Annulation de permis de remorquage:
La partie requérante, voiturier-roulier, demande à la Commission l'annulation du permis du voiturier-remorqueur suivant, dont les services ne sont plus requis:
Boyer, Denis No 23049-V
30, boul. Provost
St-Rémi (Napierville), (Qué.)
Remarque:
La présente est une nouvelle publication, en remplacement de la publication faite au nom de Denis Boyer, permis No 23049-V-D-1, parue dans la *Gazette officielle du Québec* No 8 du 23 février 1974, page 1552, rôle M-1085.

Cancellation of haulaway permit:
The applicant, a carrier, requests from the Commission the cancellation of the permit held following haulaway operator, whose services are no longer required:
Boyer, Denis No. 23049-V
30 Provost Boulevard
St-Rémi (Napierville) (Qué.)
Note:
This is a new publication, in replacement of the notice published in the name of Denis Boyer, permit No. 23049-V-D-1, in the *Québec Official Gazette*, issue number 8, dated February 23, 1974, on page 1552, roll M-1085.

Rôle M-4139
M-20029-D-1
LA LIGUE DE TAXIS DE DRUMMONDVILLE INC.
1250, rue Charles-Garnier
Drummondville (Qué.)

La requérante demande qu'elle soit reconnue par la Commission des transports du Québec comme le seul et unique groupe représentatif des détenteurs de permis de transport par véhicules-taxis dans l'agglomération A-29, Drummondville.

The applicant requests from the Québec Transport Commission that it be recognized as the one and only representative group of taxicab-owners' permit holders in conglomeration A-29, Drummondville.

Rôle M-4140
M-204748-D-6
GREN INC.
et/and
M-203183-D-3
VANLIAN, MISSAK

Demande de transfert:
Gren Inc demande à la Commission de transférer à:
Vanlian, Missak
10,300, rue Bois-de-Boulogne, app. 602
Montréal (Qué.)
le permis No M-204748-D-6 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Gren Inc requests the Commission to transfer to:
Vanlian, Missak
10,300 Bois-de-Boulogne Street, Apt. 602
Montreal, (Qué.)
permit No. M-204748-D-6, which it holds, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4141
M-202991-D-1
BERNARD, REYNALD
et/and
M-206099
NICOLESCU, FLORIAN

Demande de transfert:
Bernard, Reynald demande à la Commission de transférer à:
Nicolescu, Florian
2845, Place Darlington, app. 24
Montréal (Qué.)
le permis No M-202991-D-1 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Bernard, Reynald requests the Commission to transfer to:
Nicolescu, Florian
2845 Place Darlington, Apt. 24
Montreal (Qué.)
permit No. M-202991-D-1, which he holds, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4142
M-204095-D-1
LARICHELIÈRE, RAYMOND
et/and
M-206085
ST-ONGE, ANDRÉ

Demande de transfert:
Larichelière, Raymond demande à la Commission de transférer à:
St-Onge, André
164, 14e Avenue
Lachine (Qué.)
le permis No M-204095-D-1 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-12, Ouest de Montréal.

Application for transfer:
Larichelière, Raymond requests the Commission to transfer to:
St-Onge, André
164 - 14th Avenue
Lachine, Québec
permit No. M-204095-D-1, which he holds, to effect transport by taxicab in conglomeration A-12, West of Montreal.

Rôle M-4143
M-204748-D-3
GREN INC.
et/and
M-206049
B.G.B. REG'D

Demande de transfert:
Gren Inc. demande à la Commission de transférer à:
B.G.B. Reg'd
7517 Baily Road,
Côte-St-Luc (Qué.)
le permis No M-204748-D-3 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Gren Inc. requests the Commission to transfer to:
B.G.B. Reg'd
7517 Baily Road
Côte-Saint-Luc, (Qué.)
permit No. M-204748-D-3, which it holds, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M–4144
M–201964
LESSARD, JEAN-LOUIS
et/and
M–203840–D–10
PAPENBURG, GUSBERTUS

Demande de transfert:
Lessard, Jean-Louis demande à la Commission de transférer à:

Papenburg, Gusbertus
4589, rue King Edward
Montréal (Qué.)

le permis No M–201964 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A–11, Montréal.

Application for transfer:
Lessard, Jean-Louis requests the Commission to transfer to:

Papenburg, Gusbertus
4589 King Edward Street
Montreal (Qué.)

permit No. M–201964, which he holds, to effect transport by taxicab in conglomeration A–11, Montreal.

Rôle M–4145
M–206095
DESCHÊSNES, JEAN-PAUL
516, rue D'Auvergne
Ste-Julie-de-Verchères (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la CTQ un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans la région de Ste-Julie-de-Verchères 06–5706–VT comprenant Ste-Julie.

New application:
The applicant requests from the QTC an owner's permit to effect transport by taxicab in the region of Ste-Julie-de-Verchères 06–5706–VT, comprising Ste-Julie.

Rôle M–4146
M–206096
GÉLINAS, FERNAND
24, rue Des Brises
Ste-Julie-de-Verchères (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la CTQ un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans la région de Ste-Julie 06–5706–VT comprenant Ste-Julie-de-Verchères.

New application:
The applicant requests from the QTC an owner's permit to effect transport by taxicab in the region of Ste-Julie 06–5706–VT, comprising Ste-Julie-de-Verchères.

Rôle M–4147
M–206098
MARTIN, MICHEL
7118, rue Alexandra
Montréal (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante demande à la CTQ un permis de propriétaire pour effectuer par véhicule-taxi, du transport dans la région de Ste-Julie-de-Verchères 06–5706–VT comprenant Ste-Julie-de-Verchères.

New application:
The applicant requests from the QTC an owner's permit to effect transport by taxicab in the region of Ste-Julie-de-Verchères 06–5706–VT, comprising Ste-Julie-de-Verchères.

Rôle M–4167
232–V–D–7
J.E. FORTIN TRANSPORT INC.
C.P. 39
Lacolle (St-Jean) (Qué.)

Clause additionnelle:
La partie requérante demande à la Commission des transports du Québec d'être autorisée à ajouter la clause suivante à son permis No 232–V:

Classe:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

Service:
De Montréal-Métropolitain à tous les endroits de la province de Québec, pour le transport, par remorques réfrigérées, de plantes vertes vivantes et d'objets d'horticulture s'y rapportant, et retour avec marchandises refusées ou avariées, pour le compte de Lemoine Tropica Inc.

Additional clause:
The applicant requests from the Québec Transport Commission the authorization to add the following clause to its permit No. 232–V:

Class:
Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

Service:
From Metropolitan Montreal to any point in the Province of Québec, for the transport by refrigerated trailers, of green plants and horticultural items related thereto, and return with refused or spoilt goods, on behalf of Lemoine Tropica Inc.

Rôle M–4168
24056–V–D–1
DELANEY & SAMSON ENRG.
(William Delaney & Paul Samson)
614, Craig, C.P. 830
Richmond (Qué.) J0B 2H0

Nouvelle demande:
La partie requérante s'est adressée à la Commission des transports du Québec pour obtenir l'autorisation de donner le service suivant:

Classe:
Transport restreint – longue distance – territoire –

Service:
De tout point à tout autre point situé dans la province de Québec pour le remorquage de roulottes neuves ou usagées de toutes catégories et permission de faire usage de véhicules spéciaux (floats).
(Voir conditions ci-annexées).

Conditions:
Le permis du détenteur, de remorquer des unités mobiles avec des tracteurs dont il est propriétaire et qui sont enregistrés en son nom est subordonné à l'obtention annuelle d'une autorisation spéciale selon les conditions suivantes qui devront être observées strictement dans leur moindre détail:

a) Le détenteur doit obtenir de la Commission des transports du Québec l'émission d'une plaque C.T. amovible sur paiement de la somme de $75; ladite plaque devant être apposée uniquement sur les unités mobiles, remorquées.

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following service:

Class:
Restricted trucking – Long distance – territory –

Service:
From any point to any other point located in the Province of Québec for the haulage of new or used trailers of any type with authorization to utilize special vehicles (floats).

(See conditions attached hereto).

Conditions:
The holder's permit, to haul mobile units with its tractors registered under its name and subject to the obtainment, each year, of a special authorization, according to the following conditions which shall be observed in their slightest detail:

(a) The holder must obtain from the Québec Transport Commission the issue of a removable C.T. plate, upon payment of the Sum of $75; said plate shall be affixed only on the mobile units that are hauled.

b) Chaque unité mobile doit porter ladite plaque C.T. amovible de la Commission des transports du Québec, qui doit être fixée jusqu'à la livraison à destination.

c) Cette autorisation n'exempte pas le détenteur de ses obligations de payer au Ministère des Finances de la province tous droits qui peuvent être requis en vertu de la Loi des véhicules automobiles.

d) Une liste de tous les véhicules transportés en vertu de ce certificat durant chaque semaine d'opération doit être déposée, en duplicata, à la Commission des transports du Québec, au plus tard le vendredi de la semaine qui suit lesdites semaines d'opération.

e) Ce régistre doit être et signé par le détenteur et doit comporter les informations suivantes: (le mot « équipement » employé ci-après signifie: roulottes de tout genre, neuves ou usagées).

1. a) Date de l'expédition,
b) Endroit d'où provient l'équipement,
c) Endroit de destination de l'équipement:

2. Le numéro de la plaque C.T. amovible fixée à l'équipement.

3. La marque de l'équipement en mentionnant s'il s'agit d'un équipement neuf ou usagé.

4. Un numéro de série du manifeste, feuille de route ou autre document couvrant le transport de l'équipement. De tels manifestes, feuilles de route ou autres documents doivent être gardés au bureau du détenteur — à la disposition des représentants de la Commission des transports du Québec ou de tout employé autorisé du Gouvernement de la province, pour fins d'inspection durant les heures ordinaires de bureau.

(b) Every mobile unit shall bear said removable C.T. plate issued by the Québec Transport Commission, which plate shall be affixed on the vehicle until the latter is delivered to its destination.

(c) This authorization shall not excempt the holder from its obligations to pay to the Québec Finance Department all duties exigible under the Motor Vehicle Act.

(d) A list of all the vehicles transported pursuant to this certificate, during each week of operation, shall be filed in duplicate with the Québec Transport Commission not later than on the Friday of the week following said weeks of operation.

(e) This register must be signed by the holder and must comprise the following information: (the word "equipment" used hereinafter means: trailers of any type, new or used).

1. (a) Shipping date,
(b) Point of origin of the equipment,
(c) Destination point of the equipment.

2. The number of the removable C.T. plate affixed to the equipment.

3. The make of the equipment, and indication as to whether it is new or used.

4. The serial number of the manifest, way-bill or other document covering the transport of the equipment. Such manifests, way-bills or other documents shall be kept at the holder's office — at the disposal of the representatives of the Québec Transport Commission or of any authorized employee of the Government of Québec, for inspection purposes during regular office hours.

Rôle M-4169
12938-V-D-2
DISTRIBUTEURS DE FILM PARIS INC. / PARIS FILM DISTRIBUTORS INC.
1621, boul. Harwood
Cité des Jeunes
Vaudreuil (Qué.)

Clause additionnelle:

La partie requérante s'est adressée à la Commission des transports du Québec pour obtenir l'autorisation de donner le service additionnel suivant:

Classe:

Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

Service:

De Montréal à Shawinigan et les points intermédiaires suivants: St-Hyacinthe, Drummondville, Victoriaville, Trois-Rivières pour la livraison du « Journal de Montréal » et autres périodiques ou revues pour le compte des Messageries Dynamiques Inc.

Additional clause:

The applicant requests authorization from the Québec Transport Commission to provide the following additional service:

Class:

Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

Service:

From Montreal to Shawinigan and the following intermediate points: St-Hyacinthe, Drummondville, Victoriaville, Trois-Rivières, for the delivery of the newspaper « Journal de Montréal » and other periodicals or magazines, on behalf of Messageries Dynamiques Inc.

Rôle M-4170
22717-V-D-1
GERVAIS ROUSSEL
959, rue Corbeil
Laval (Qué.)
Voiturier-remorqueur
Haulaway Operator
SMITH TRANSPORT CO. LTD.
150 Commissioners Street
Toronto, Ontario
Voiturier-roulier
Carrier

Le voiturier-remorqueur demande à la Commission des transports du Québec, le droit de donner, aux conditions réglementaires, le service de transport suivant:

Classe:

Transport restreint – Remorquage seulement –

Service:

Transport par remorquage, pour tirer les remorques vides ou chargées du requérant conjoint: Smith Transport Co. Ltd. No 659–V, qui agira comme voiturier-roulier. Ce service sera effectué en vertu des clauses *g*, *j* et *q*, du permis No 659–V.

The haulaway operator requests authorization from the Québec Transport Commission to provide the following transport service, according to the prescribed conditions:

Class:

Restricted trucking – haulaway only –

Service:

Haulaway transport, to haul the trailers (empty or loaded) belonging to the joint applicant: Smith Transport Co. Ltd. permit No. 659–V, which shall act as carrier. This service shall be provided according to clauses *g*, *j* and *q* of said permit.

Rôle M-4171
22021-V-D-2
R. LAVOIE TRUCKING INC.
332, rue Union
Coaticook (Qué.)

Nouvelle Clause:
La partie requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec, dans le but d'obtenir le droit de donner le service de transport suivant:

Classe:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

Service:
De St-David-de-Falardeau, Shipshaw, Alma, St-Félicien, Dolbeau, Mistassini, Chibougamau, Rimouski, et Price à Waterville, et tous les points situés dans un rayon de 175 milles de ladite localité, pour le transport de bois préparé, pour le compte de Furman Lumber Inc.

New clause:
The applicant requests authorization from the Québec Transport Commission to provide the following transport service:

Class:
Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

Service:
From St-David-de-Falardeau, Shipshaw, Alma, St-Félicien, Dolbeau, Mistassini, Chibougamau, Rimouski and Price to Waterville, and all intermediate points located within a radius of 175 miles from said locaiity, for the transport of dressed lumber, on behalf of Furman Lumber Inc.

Rôle M-4175
24055-V-D-1
SOREL, MARCEL
616, Petite-Côte
St-Mathieu, (Laprairie) (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante s'est adressée à la Commission des transports du Québec pour obtenir l'autorisation de donner le service suivant:

a) Transport restreint – service local – contrat – citerne –

a) Montréal et tous les endroits situés dans un rayon de cinq (5) milles des limites de ladite ville.

b) Transport restreint – longue distance – rayon – contrat – citerne –

b) De Montréal à tous les endroits situés dans un rayon de 75 milles des limites de ladite ville.

Dans les deux (2) cas, pour le transport de gazoline et huile légère, pour le compte de Champlain Oil Products Ltd., au moyen d'un camion-citerne d'une capacité maximale de 4,200 gallons et muni d'un compteur.

New application:
The applicant requests authorization from the Québec Transport Commission to provide the following service:

(*a*) Restricted trucking – local service – contract – tank –

(*a*) Montreal and any point located within a radius of five (5) miles from the limits of said City.

(*b*) Restricted trucking – long distance – radius – contract – tank –

(*b*) From Montreal to any point located within a radius of 75 miles from the limits of said City.

In both cases, for the transport of gasoline and light oil, on behalf of Champlain Oil Products Ltd., by tank truck equipped with a meter and having a maximum capacity of 4,200 gallons on behalf of Champlain Oil Products Ltd.

Rôle M-4176
18660-V-D-1-TF Code TF
G.M. SMITH LIMITED
4261, Apt. 7 Highway
Unionville, Ontario

La requérante désire que son tarif soit augmenté d'environ 17% par rapport à ses tarifs approuvés en 1972, et dépose à cet effet une liste de ses tarifs actuels et de ses nouveaux tarifs proposés aux fins de comparaison.

Applicant wishes its tariff to be increased by an average of 17% over tariffs approved in 1972, and for this purpose files the actual tariff and the proposed new tariff for comparison purpose.

Rôle M-4177
19614-V-D-4-TF
FLORIDA REFRIGERATED SERVICE INC.
P.O. Box 308
Forest Park
Georgia 30050, U.S.A.
Adresse au Québec:
Address in Québec:
1680, William
Montréal (Qué.)

La requérante désire une augmentation d'environ 10% sur ses taux, soit une majoration réelle de 4%, compte tenu de la hausse d'environ 6% du coût de l'essence.

Applicant wishes an increase of its rates of approximately 10%, which will come to a real increase of 4% after having taken into consideration an increase in the cost of fuel of about 6%.

Rôle M-4178
22310-V-D-1-TF
ROBERT CROCKET, INC.
102 Crescent Avenue
Chelsea, Mass. U.S.A.

La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de majorer d'environ 10% ses taux applicables aux transports de marchandises, marchandises dont le transport requiert, en raison de leur dimension et de leur poids, l'utilisation de fardiers et de remorques surbaissées, ainsi qu'au transport de pièces de machineries et d'équipement, de matériel et de fournitures qui s'y rattachent, lorsque leur transport est en rapport avec le transport de marchandises qui, en raison de leur dimension et de leur poids, requièrent l'utilisation d'un équipement spécial de ce genre.

De la frontière Québec–Etats-Unis (tous postes douaniers) à destination de toute localité située dans la province de Québec, et retour.

Tarif No MFICC No 9, supplément No 1 annule le tarif M.F.I.C.C. No 7.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to increase by approximately 10% its rates for the transport of commodities, the transportation of which because of size or weitht requires the use of special equipment such as floats and low bed trailers, and related machinery parts and related contractors equipment, materials and supplies when there transportation is incidental to the transportation of commodities which by reason of weitgh or size requires such special equipment.

From the Québec–United States border (all ports or entry) to all localities situtated in the Province of Québec, and return.

Tariff No. MFICC No. 9, supplement No. 1 cancels Tariff M.F.I.C.C. No. 7.

Rôle M-4179
22543-V-D-1-TF
JEAN-CLAUDE BUJOLD
802, Beauchemin
Beloeil (Qué.)

Demandons augmentation comme suit:

The applicant requests the following increase:

	Anciens taux *Former rates*	Nouveaux taux *New rates*
1er colis / *1st parcel*	$1.75	$2.25
2ième colis / *2nd parcel*	1.75	2.25
3ième colis / *3rd parcel*	1.00	1.50
4ième colis et plus / *4th parcel (and any over and above the 4th)*	0.25	0.25

Rôle M-4181
30004-D-35-TF
CANADIAN TRANSPORT TARIFF BUREAU ASS'N.
555 Dixon Road
Rexdale, Ontario
M9W 1H8
(Membres participants
Participating members)
Adresse au Québec:
Address in Québec:
1434 ouest, rue Ste-Catherine, suite 404
Montréal H3G 1R4

La requérante prie la Commission des transports du Québec de fixer la date d'entrée en vigueur de la décision à rendre sur la présente requête pour le 41e jour après la date de la décision accordant la présente requête.

Request this modification becomes effective 40 days following the date of decision on this application.

Tarif spécial de la compagnie Maislin Transport Ltd., supplément No 1, B.T.Q., No 4084, changement - ajouter la date d'échéance suivante: 16 septembre 1975.

Maislin Transport Ltd., special tariff, supplement No. 1, T.B.Q. No. 4084, change - add expiry date of September 16, 1975.

Rôle M-4182
838-DY-D2-TF
AUTO HIRE (CANADA) LTD.
7401 Newman Boul.
Lasalle H8N 1X4

Nous demandons une augmentation d'environ 21½% sur nos taux actuels.
Pour des renseignements supplémentaires, on est prié de s'adresser à la Commission des transports du Québec.

Request to increase our present rates by an average of 21½%.
For additional information, please refer to the Québec Transport Commission.

Rôle M-4184
24058-V-D-1
NELSON RANGER
29, rue Brébeuf,
Ste-Catherine
(Laprairie) (Qué.)
Voiturier-remorqueur
Haulaway Operator
H.G. SNYDER TRUCKING INC.
1111 Pitfield Boulevard
St-Laurent
Montréal, 384 (Qué.)
Voiturier-roulier
Carrier

Le voiturier-remorqueur demande à la Commission des transports du Québec, le droit de donner, aux conditions réglementaires, le service de transport suivant:
Classe:
Transport restreint - Remorquage seulement -
Service:
Transport par remorquage, pour tirer les remorques vides ou chargées du requérant-conjoint: H. G. Snyder Trucking Inc. No 16057-V, qui agira comme voiturier-roulier. Ce service sera effectué en vertu de toutes les clauses du permis 16057-V.

The haulaway operator requests authorization from the Québec Transport Commission to provide the following transport service, according to the prescribed conditions:
Class:
Restricted trucking - haulaway only -

Service:
Haulaway transport, to haul the trailers (empty or loaded) belonging to the joint applicant: H. G. Snyder Trucking Inc. permit No. 16057-V, which shall act as carrier. This service shall be provided according to all the clauses of said permit.

Rôle M-4206
M-504354-D-001
PONTBRIAND, JEAN-PIERRE
1400, 12e Avenue
Pointe-aux-Trembles (Qué.)

Le requérant, qui possède une attestation M-504354-D-001, demande à la Commission des transports de lui émettre un permis de camionnage en vrac.
Catégorie: Entrepreneur
Région: 10

The applicant, who holds certificate M-504354-D-001, requests the Transport Commission to issue a bulk trucking permit.

Class: Contractor
Region: 10

Rôle M-4207
M-500989-D-001
MARTIN, SERGE
4, Ile-du-Moulin
Terrebonne (Qué.)

Le requérant qui possède une attestation M-500989-D-001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur, pour la région No 10.

The applicant, who holds certificate M-500989-D-001, requests a bulk trucking permit, Contractor class, for region No. 10.

Rôle M-4208
M-500048-D-002
BARBE TRANSPORT INC.
374, rue Eugène
Fabreville
Ville de Laval (Qué.)

La requérante qui possède une attestation M-500048-D-002 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur pour la région No 10.

The applicant, which holds certificate M-500048-D-002, requests a bulk trucking permit, Contractor class, for region No. 10.

Rôle M-4209
M-500048-D-001
BARBE TRANSPORT INC.
374, rue Eugène
Fabreville
Ville de Laval (Qué.)

La requérante qui possède une attestation M-500048-D-001 demande un permis de camionnage en vrac, catégorie Entrepreneur, pour la région No 10.

The applicant, which holds certificate M-500048-D-001, requests a bulk trucking permit, Contractor class, for region No. 10.

Rôle M-4210
24059-V-D-1
BARNUM, BURHL
Franklin
Vermont 05457, U.S.A.
Adresse au Québec
Address in Québec:
595, St-Paul
Laprairie (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante s'est adressée à la Commission pour obtenir l'autorisation de donner le service suivant:
Classe:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –
Service:
De Montréal à la frontière Québec–Etats-Unis (tous postes douaniers) à destination de certains endroits de l'état de New York et du Vermont, pour le transport d'engrais en sacs, qui sera livré aux fermiers ou aux distributeurs, pour le compte de Brackville Fertilizers Inc. (Division de Brackville Chemical Industries Ltd.).
Condition:
Si le permis est accordé, le détenteur devra déposer à la Commission des transports du Québec une attestation ou un permis devant être délivré par l'*Interstate Commerce Commission* des Etats-Unis l'autorisant à effectuer le transport d'engrais commerciaux.

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following transport service:
Class:
Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –
Service:
From Montreal to the Québec–United States border (all ports of entry) to points in the State of New York and Vermont, for the transportation of fertilizer in bags, for distribution at the farmer's farm or site, at distributors, for the account of Brackville Fertilizers Inc. (Division of Brackville Chemical Industries Ltd.).
Condition:
If the permit is granted, the holder will be required to file with the Québec Transport Commission a certificate or permit to be issued by the Interstate Commerce Commission of the United States to authorize the transportation non-exempt commercial fertilizers.

Rôle M-4211
23531-V-D-2
FERNAND GUERTIN TRANSPORT ENRG.
(Fernand Guertin opérant sous ce nom
Operating under the name of)
81, Lareault
Repentigny (Qué.)

Droit additionnel:
La partie requérante dont le permis se lit comme suit:
Classe:
Transport restreint – service local – contrat –
Service:
Montréal et toutes les localités situées sur une distance ne dépassant pas cinq (5) milles des limites de ladite ville, pour le transport de meubles neufs, pour le compte d'Entreport de Meubles St-Léonard et Ameublement Tropicana Furniture.
demande à la Commission d'ajouter le service suivant:
Classe:
Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –
Service:
Montréal et toutes les localités situées sur une distance ne dépassant pas cinquante (50) milles de ladite ville, pour le transport de meubles neufs, pour le compte de Mirage Meubles et Decor Inc.

Additional right:
The applicant, whose permit reads as follows:
Class:
Restricted trucking – local service – contract –
Service:
Montreal and any point located over a distance of not more than five (5) miles from the limits of said City, for the transport of new furniture, on behalf of Entreport de Meubles St-Léonard and Ameublement Tropicana Furniture.
requests the Commission to add the following service to its permit:
Class:
Restricted trucking – long distance – radius – contract –
Service:
Montreal and any point located within a distance of fifty (50) miles from said City, for the transport of new furniture, on behalf of Mirage Meubles and Decor Inc.

Rôle M-4212
853-V-D-2
SUPER TRANSPORT (1966) LTÉE
C.P. 194
Chemin St-Paul, Granby
(Qué.)

Modification à la clause *d*:
La partie requérante demande à la Commission des transports du Québec, que la clause *d* de son permis qui se lit comme suit:
Classe:
d) Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –
Service:
d) De Granby à tout autre endroit situé dans la province de Québec autre que Montréal (service autorisé par la clause *a* pour le transport de « cubical switchboard » pour le compte de Federal Pioneer Limited.
soit modifiée pour se lire à l'avenir comme suit:
Classe:
d) Transport restreint – longue distance – rayon – contrat – équipement spécialement agencé –
Service:
d) De Granby à tout autre endroit situé dans la province de Québec et retour avec marchandises avariées ou refusées, pour le transport par fardier ou remorque régulière, de « cubical switchboards » pour le compte de Federal Pioneer Limited, et de transformateurs pour la Compagnie Electrique Pioneer du Québec Inc.

Modification to clause *d*:
The applicant requests from the Québec Transport Commission that clause *d* of its permit, which reads as follows:
Class:
(*d*) Restricted trucking – long distance – radius – contract –
Service:
d) From Granby to any other point located in the Province of Québec, other than Montreal (service authorized by clause *a* for the transport of cubical switchboards on behalf of Federal Pioneer Limited.
be modified to read as follows in the future:

Class:
(*d*) Restricted trucking – long distance – radius – contract – specially designed equipment –
Service:
(*d*) From Granby to any other point located in the Province of Québec and return with refused or damaged goods for the transport of cubical switchboards, by float or standard trailer, on behalf of Federal Pioneer Limited, and for the transport of transformers on behalf of Compagnie Electrique Pioneer du Québec Inc.

Rôle M-4213
19946-V-D-1
CULIN, WILFRED E.
Port Loring, Ontario
Au Québec:
In Québec:
200, St-Jacques ouest,
Suite 905
Montréal (Qué.)

Modification du permis actuel:
La requérante, dont le permis No 19946-V se lit comme suit:

Classe:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

Service:
De la frontière Québec–Ontario (points d'entrée: Hull, Pointe-Fortune et Rivière-Beaudette) à Montréal, pour le transport de bois préparé, pour le compte de John B. Smith and Sons Ltd., Toronto (Origine des expéditions: Callander, Ontario).

Restriction:
Ce permis doit être exploité avec une attestation du permis No X-1188, délivrée par l'*O.H.T.B.*, le 3 novembre 1967.
désire que ledit permis soit modifié afin qu'il se lise à l'avenir comme suit:

Classe:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

Service:
De la frontière Québec–Ontario (pointe d'entrée: Hull, Pointe-Fortune et Rivière-Beaudette) à Montréal et aux endroits situés dans un rayon de 175 milles de ladite ville, et retour, pour le transport de bois préparé, pour le compte de John B. Smith and Sons Ltd. Origine et destination des expéditions: Callander, North Bay, Trout Creek et South River.

Modification of actual permit:
The applicant of which permit 19946-V reads as follows:

Class:
Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

Service:
From the Québec–Ontario border (ports of entry: Hull, Pointe-Fortune and Rivière-Beaudette), to Montreal, for the transportation of dressed lumber, for the account of John B. Smith and Sons Ltd., Toronto (Origin of shipments: Callander, Ontario).

Restriction:
This permit is to be operated in conjunction with a certificate of permit No. X-1188, issued by O.H.T.B., on November 3rd, 1967. wishes the said permit to be amended so to read in the future as follows:

Class:
Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

Service:
From the Québec–Ontario border (Ports of entry: Hull, Pointe-Fortune, and Rivière-Beaudette), to Montreal and points within a radius of 175 miles, and return, for the transportation of dressed lumber, for the account of John B. Smith and Sons Ltd. Origin or destination of shipments: Callander, North Bay, Trout Creek and South River.

Rôle M-4214
23816-V-D-2
PARADIS, PIERRE
12480, boul. Gouin Ouest
Pierrefonds (Qué.)

La partie requérante s'adresse à la Commission des transports du Québec, dans le but d'obtenir le droit de donner le service de transport suivant:

Classe:
Transport restreint – service local – contrat –

Service:
Des entrepôts du C.P. Express situés à Lachine, à destination de Dollard-des-Ormeaux, Ile Bizard, Pierrefonds, Roxboro, Senneville, et Ste-Geneviève, pour le transport de colis arrivant par chemin de fer, pour le compte du C.P. Express.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following transport service:

Class:
Restricted trucking – local service – contract –

Service:
From the C.P. Express warehouses, located in Lachine, to Dollard-des-Ormeaux, Ile Bizard, Pierrefonds, Roxboro, Senneville and Ste-Geneviève, for the transport of parcels arriving by railroad, on behalf of C.P. Express.

Rôle M-4215
M-203540
SIMOES, ANTONIO
et/and
M-206113
TSOYBARPOTIS, KIRIAKOS

Demande de transfert:
Simoes, Antonio demande à la Commission de transférer à:
Tsoybarpotis, Kiriakos
4506, rue Notre-Dame
Chomedey (Qué.)
le permis No M-203540 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Simoes, Antonio requests the Commission to transfer to:
Tsoybarpotis, Kiriakos
4506 Notre-Dame Street
Chomedey, P.Q.
his permit No. M-203540, to effect transport by taxivab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4216
M-202208-D-6
RADIO MÉTRO TAXI INC.
et/and
M-206091
POIRIER, HENRI

Demande de transfert:
Radio Métro Taxi Inc. demande à la Commission de transférer à:
Poirier, Henri
2633, rue Victoria
Longueuil (Qué.)
le permis No M-202208-D-6 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-2, Longueuil.

Application for transfer:
Radio Métro Taxi Inc. requests the Commission to transfer to:
Poirier, Henri
2633 Victoria Street
Longueuil, P.Q.
its permit No. M-202208-D-6, to effect transport by taxicab in conglomeration A-2, Longueuil.

Rôle M-4217
M-200740
ASSELIN, MOÏSE
et/and
M-204252-D-2
PARENTE, LUIGI ANTONIO

Demande de transfert:
Asselin, Moïse demande à la Commission de transférer à:
Parente, Luigi Antonio
7136, rue St-Hubert
Montréal (Qué.)
le permis No M-200740 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Asselin, Moïse requests the Commission to transfer to:
Parente, Luigi Antonio
7136 St-Hubert Street
Montreal, P.Q.
his permit No. M-200740, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4218
M-205275
HAMEL, ARTHUR
et/and
M-206111
HAMEL, GUY

Demande de transfert:
Hamel, Arthur demande à la Commission de transférer à:
Hamel, Guy
16, rue Hillside,
Pointe-Claire (Qué.)
le permis No M-205275 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-12, Ouest de Montréal.

Application for transfer:
Hamel, Arthur requests the Commission to transfer to:
Hamel, Guy
16 Hillside Street
Pointe-Claire, P.Q.
his permit No. M-205275, to effect transport by taxicab in conglomeration A-12, West of Montreal.

Rôle M-4219
M-201680
TREPNER, KAROL
et/and
M-206105
AOUDE, NASSIM HANNA

Demande de transfert:
Trepner, Karol demande à la Commission de transférer à:
Aoude, Nassim Hanna
365, boul. St-Joseph, app. 3
Montréal (Qué.)
le permis No M-201680 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Trepner, Karol requests the Commission to transfer to:
Aoude, Nassim Hanna
365 St-Joseph Boulevard, Apt. 3
Montreal, P.Q.
his permit No. M-201680, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4220
M-204407
MARANDOLA, GIOVANNI
et/and
M-202848-D-2
ALLARD, RÉAL

Demande de transfert:
Marandola, Giovanni demande à la Commission de transférer à:
Allard, Réal
4964, rue Rimbaud
St-Léonard (Qué.)
le permis No M-204407 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-5, Est de Montréal.

Application for transfer:
Marandola, Giovanni requests the Commission to transfer to:
Allard, Réal
4964 Rimbaud Street
St-Léonard, P.Q.
his permit No. M-204407, to effect transport by taxicab in conglomeration A-5, East of Montreal.

Rôle M-4221
M-201899
GUIMOND, JEAN-CLÉMENT
et/and
M-206080
BEAUCHEMIN, LISETTE

Demande de transfert:
Guimond, Jean-Clément demande à la Commission de transférer à:
Beauchemin, Lisette
50, rue Barabé
Sorel (Qué.)
le permis No M-201899 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-16, Sorel.

Application for transfer:
Guimond, Jean-Clément requests the Commission to transfer to:
Beauchemin, Lisette
50 Barabé Street
Sorel, P.Q.
his permit No. M-201899, to effect transport by taxicab in conglomeration A-16, Sorel.

Rôle M-4222
M-200901
CHOQUETTE, JEAN
et/and
M-206101
VALIQUETTE, JEAN

Demande de transfert:
Choquette, Jean demande à la Commission de transférer à:
Valiquette, Jean
4101, rue Berri
Montréal (Qué.)
le permis No M-200901 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Choquette, Jean requests the Commission to transfer to:
Valiquette, Jean
4101 Berri Street
Montreal, P.Q.
his permit No. M-200901, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4223
M-202920
LEMIEUX, PAUL-ÉMILE
et/and
M-203448-D-4
SIROKY, MICHAEL

Demande de transfert:
Lemieux, Paul-Emile demande à la Commission de transférer à:
Siroky, Michael
5702, rue Smart
Montréal (Qué.)
le permis No M-202920 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Applicatlon for transfer:
Lemieux, Paul-Emile requests the Commission to transfer to:
Siroky, Michael
5702 Smart Street
Montreal, P.Q.
his permit No. M-202920, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4224
M-201402
MAKRIS, IRÈNE
et/and
M-206067
ALEXANDROU, ANTONIOS

Demande de transfert:
Makris, Irène demande à la Commission de transférer à:
Alexandrou, Antonios
7261, rue Champagneur
Montréal (Qué.)
le permis No M-201402 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomératio A-11, Montréal.

Application for transfer:
Makris, Irène requests the Commission to transfer to:
Alexandrou, Antonios
7261 Champagneur Street
Montreal, P.Q.
her permit No. M-201402, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4225
M-203365-D-2
(Décès)
MULLER, ARTHUR
(Muller, Gertrude Delinger ès-qualité légataire universelle
In his capacity as universal legatee)
M-206060-D-2
MULLER, GERTRUDE

Demande de transfert:
Muller, Arthur (Muller, Gertrude Delinger ès-qualité légataire universelle) demande à la Commission de transférer à:
Muller, Gertrude Delinger
3439, rue Girouard
Montréal (Qué.)
le permis No M-203365-D-2 qu'il détenait pour effectuer du transport de taxi dans l'agglonération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Muller, Arthur (Muller, Gertrude Delinger, in her capacity as universal legatee) requests the Commission to transfer to:
Muller, Gertrude Delinger
3439 Girouard Street
Montreal, P.Q.
permit No. M-203365-D-2, which he held, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4226
M-202941
LABELLE, PAUL
et/and
M-206104
CÔTÉ, NORMAND

Demande de transfert:
Labelle, Paul demande à la Commission de transférer à:
Côté, Normand
235, rue Genest
St-Jérôme (Qué.)
le permis No M-202941 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-15, St-Jérôme.

Application for transfer:
Labelle, Paul requests the Commission to transfer to:
Côté, Normand
235 Genest Street
St-Jérome, P.Q.
his permit No. M-202941, to effect transport by taxicab in conglomeration A-15, St-Jérôme.

Rôle M-4227
M-204757
RATTI, GÉRARD
et/and
M-201413-D-2
GOUPIL, RENÉ

Demande de transfert:
Ratti, Gérard demande à la Commission de transférer à:
Goupil, René
669, rue Guyart
Sherbrooke (Qué.)
le permis No M-204757 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-43, Sherbrooke.

Application for transfer:
Ratti, Gérard requests the Commission to transfer to:
Goupil, René
669 Guyart Street
Sherbrooke, P.Q.
his permit No. M-204757, to effect transport by taxicab in conglomeration A-43, Sherbrooke.

Rôle M-4228
M-204553
DEMERS, NORMAND
et/and
M-206103
ST-ONGE, RENÉ

Demande de transfert:
Demers, Normand demande à la Commission de transférer à:
St-Onge, René
1945, rue Cardinal-Léger, app. 4
Tracy (Qué.)
le permis No M-204553 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-16, Sorel.

Application for transfer:
Demers, Normand requests the Commission to transfer to:
St-Onge, René
1945 Cardinal-Léger Street, Apt. 4
Tracy, P.Q.
his permit No. M-204553, to effect transport by taxicab in conglomeration A-16, Sorel.

Rôle M-4229
M-205041-D-2
BOUCHER, CLAUDE
et/and
M-205617-D-3
BEAULAC, ROCH

Demande de transfert:
Boucher, Claude demande à la Commission de transférer à:
Beaulac, Roch
10,200, rue Parthenais
Montréal (Qué.)
le permis No M-205041-D-2 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Boucher, Claude requests the Commission to transfer to:
Beaulac, Roch
10,200 Parthenais Street
Montreal, P.Q.
his permit No. M-205041-D-2, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4230
M-201483
GUINDON, JEAN-PAUL
et/and
M-205617-D-4
BEAULAC, ROCH

Demande de transfert:
Guindon, Jean-Paul demande à la Commission de transférer à:
Beaulac, Roch
10,200, rue Parthenais
Montréal (Qué.)
le permis No M-201483 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Guindon, Jean-Paul requests the Commission to transfer to:
Beaulac, Roch
10,200 Parthenais Street
Montreal, P.Q.
his permit No. M-201483, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4231
M-500750-D-001
BOUCHARD, CLAUDE
2538, rue Pierre-Bernard
Montréal (Qué.)
et/and
M-505614-D-001
TRANSPORT C. BOUCHARD INC. / C. BOUCHARD TRANSPORT INC.
2538, rue Pierre-Bernard
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Transport C. Bouchard Inc.
C. Bouchard Transport Inc.
2538, rue Pierre-Bernard
Montréal (Qué.)
l'attestation No M-500750-D-001 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Transport C. Bouchard Inc.
C. Bouchard Transport Inc.
2538 Pierre-Bernard Street
Montreal, P.Q.
his permit No. M-500750-D-001, to effect bulk trucking in region 10, Contractor class.

Rôle M-4232
M-500750-D-002
BOUCHARD, CLAUDE
2538, rue Pierre-Bernard
Montréal (Qué.)
et/and
M-505614-D-002
TRANSPORT C. BOUCHARD INC. C. BOUCHARD TRANSPORT INC.
2538, rue Pierre-Bernard
Montréal (Qué.)

Demande de transfert:
Le requérant-cédant demande à la Commission de transférer à:
Transport C. Bouchard Inc.
C. Bouchard Transport Inc.
2538, rue Pierre-Bernard
Montréal (Qué.)
l'attestation No M-500750-D-002 qu'il détient pour effectuer du camionnage en vrac dans la région 10, catégorie Entrepreneur.

Application for transfer:
The applicant-transferror requests the Commission to transfer to:
Transport C. Bouchard Inc.
C. Bouchard Transport Inc.
2538 Pierre-Bernard Street
Montreal, P.Q.
his permit No. M-500750-D-002, to effect bulk trucking in region 10, Contractor class.

Rôle M-4233
232-V-D-8
J.E. FORTIN TRANSPORT INC.
C.P. 39
Lacolle (Qué.)

Clause additionnelle:
La partie requérante s'est adressée à la Commission des transports du Québec pour obtenir l'autorisation d'ajouter à son permis la clause additionnelle suivante:
Classe:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –
Service:
De Napierville et tous les endroits situés dans un rayon de cent (100) milles de ladite localité, à tout point de la province de Québec situé dans un rayon de quatre cents (400) milles de ladite localité, et retour, pour le transport de fruits et légumes, pour le compte de La Cie Jacques Plante Ltée.

Additional cause:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to add the following additional clause to its permit:
Class:
Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –
Service:
From Napierville and from any point located within a radius of one hundred (100) miles from said locality, to any point in the Province of Québec located within a radius of four hundred (400) miles from said locality, and return, for the transport of fruits and vegetables, on behalf of La Cie Jacques Plante Ltée.

Rôle M-4234
24057-V-D-1
CONTINENTAL CUSTOM BROKERS LTD.
7242, rue St-Denis
Montréal (Qué.)

Nouveau permis:
La requérante désire être autorisée à donner les services suivants:
Classe:
Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –
Service:
De Montréal à d'autres endroits situés dans la province, pour le transport de matériel électronique pour le compte de Comterm Ltd. et Central Dynamics Ltd. et retour.
Classe:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –
Service:
De Montréal à la frontière Québec-Ontario (Point d'entrée: Rivière-Beaudette), pour le transport de matériel électronique à destination de certains endroits en Ontario et retour, pour le compte de Comterm Ltd. et Central Dynamics Ltd.

New permit:
The applicant wishes to be authorized to give the following services:
Class:
Restricted trucking – long distance – radius – contract –
Service:
From Montreal to elsewhere in the Province, for the transportation of electronic equipment, for the account of Comterm Ltd., and Central Dynamics Ltd. and return.
Class:
Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –
Service:
From Montreal to the Québec–Ontario border (Port of entry: Rivière-Beaudette,) for the transportation of electronic equipment destined to points in Ontario and return, for the account of Comterm Ltd. and Central Dynamics Ltd.

Rôle M-4235
1419-A-D-1
SHERBROOKE TRANSIT INC.
34, Terrasse Galt
Sherbrooke (Qué.)

La requérante demande d'être autorisée à discontinuer son service le dimanche. Service de transport en commun dans la ville de Sherbrooke et dans la région suburbaine.

The applicant requests authorization to discontinue its Sunday service. Public transport service in the City of Sherbrooke and in the suburban region.

Rôle M-4236
365-V-D-4
FORGET TRANSPORT INC.
365, boul. Sauvé
St-Eustache
(Deux-Montagnes) (Qué.)

Changement d'adresse:
La partie requérante demande à la Commission des transports du Québec, l'autorisation de changer l'adresse de son siège social situé au:
367, boul. Sauvé
St-Eustache (Deux-Montagnes) (Qué.)
pour l'adresse suivante:
494, rue Blainville Est
Casier postal 425
Ste-Thérèse (Terrebonne) (Qué.)

Change of address:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to change the address of its head office located at:
367 Sauvé Blvd.
St-Eustache (Two Mountains) P.Q.
to the following:
494 East Blainville Street,
P.O. Box 425
Ste-Thérèse (Terrebonne) P.Q.

Rôle M-4237
13226-V-D-2
LAJOIE, PAUL-ÉMILE
2126, rue Nicolet
Montréal 403 (Qué.)

Modification de permis:
La partie requérante dont le permis se lit comme suit:
a) Transport restreint – service local – contrat –
a) St-Lambert et tous les endroits situés à une distance ne dépassant pas 5 milles des limites de ladite ville en suivant les routes principales pour le transport de marchandises pour le compte de Asbestonos Corporation Limited;
b) Transport restreint – longue distance – rayon – contrat –
b) De St-Lambert à tous les endroits situés dans un rayon de 100 milles de ladite ville pour le transport de marchandises pour le compte de Asbestonos Corporation Limited de St-Lambert;

Modification of permit:
The applicant whose permit reads as follows:
(*a*) Restricted trucking – local service – contract –
(*a*) St-Lambert and any point located within a distance of five (5) miles from the limits of said City, via the main roads, for the transport of goods on behalf of Asbestonos Corporation Limited;
(*b*) Restricted trucking – long distance – radius – contract –
(*b*) From St-Lambert to any point located within a radius of one hundred (100) miles from the limits of said City for the transport of goods on behalf of Asbestonos Corporation Limited in St-Lambert;

Restrictions:

1. Ce permis est personnel, non transférable et ne vaudra que pour la durée du contrat.

2. Cette ordonnance est sujette aux conditions mentionnées dans l'Ordonnance générale sur le camionnage et aux règles de pratique de la Régie en la matière.

demande à la Commission des transports l'autorisation d'enlever à son permis 13226–V la rectriction No 1 suivante:

« Ce permis est personnel, non transférable et ne vaudra que pour la durée du contrat. »

Restrictions:

1. This permit is personal, untransferable and shall be valid only throughout the duration of the contract.

2. This order is subject to the conditions mentioned in the General Order on Trucking, and to the rules of practice of the Board in this matter.

requests from the Québec Transport Commission authorization to withdraw the following restriction No. 1 from its permit: 13226-V.

"This permit is personal, untransferable and shall be valid only throughout the duration of the contract."

Rôle M–4238
M–20023–D–1
LA LIGUE DE TAXIS DE BELOEIL INC.
481, rue Choquette
Beloeil (Qué.)

La requérante demande qu'elle soit reconnue par la Commission des transports du Québec comme le seul et unique groupe représentatif des détenteurs de permis de transport par véhicules-taxis dans l'agglomération A–23. Beloeil.

The applicant requests to be recognized by the Québec Transport Commission as the only representative group of holders of permits for transport by taxicab for conglomeration A–23, Beloeil.

Rôle M–4239
M–205136–D–1
DUNWOODY & COMPANY BANKRUPTEY DIVISION
Corbeil, Jean-Paul
(ès-qualité / In his capacity)
M–206106
BISSON, JEAN-MARC

Demande de transfert:

Dunwoody & Company Bankruptey Division (ès-qualité Corbeil, Jean-Paul) demande à la Commission de transférer à:

Bisson, Jean-Marc
3875, rue Bégin
Duvernay (Qué.)

le permis No M–205136–D–1 qu'il détenait pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A–8, Laval.

Application for transfer:

Dunwoody & Company Bankruptey Division (Corbeil, Jean-Paul in his capacity) requests the Commission to transfer to:

Bisson, Jean-Marc
3875 Bégin Street
Duvernay, P.Q.

its permit No. M–205136 D–1, to effect transport by taxicab in conglomeration A–8, Laval.

Rôle M–4240
M–200885
KOURY, LILLIAN KATHARINE
et/and
M–206112
LEMAY, GÉRARD

Demande de transfert:

Koury, Lillian Katharine demande à la Commission de transférer à:

Lemay, Gérard
385A, rue St-Luc
Laval (Qué.)

le permis No M–200885 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A–8, Laval.

Application for transfer:

Koury, Lillian Katharine requests the Commission to transfer to:

Lemay, Gérard
385A St-Luc Street
Laval, P.Q.

her permit No. M–200885, to effect transport by taxicab in conglomeration A–8, Laval.

Rôle M–4241
M–202718
DI STAULO, ATTILIO
et/and
M–206114
LALANDE, LÉOPOLD

Demande de transfert:

Di Staulo, Attilio demande à la Commission de transférer à:

Lalande, Léopold
5028, Woodland Drive
Pierrefonds (Qué.)

le permis No 202718 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A–12, Ouest de Montréal.

Application for transfer:

Di Staulo, Attilio requests the Commission to transfer to:

Lalande, Léopold
5028 Woodland Drive
Pierrefonds, P.Q.

his permit No. 202718, to effect transport by taxicab in conglomeration A–12, West of Montreal.

Rôle M–4242
M–203013–D–4
LALIBERTÉ, LÉO
et/and
M–206115
HUET, RÉJEAN

Demande de transfert:

Laliberté, Léo demande à la Commission de transférer à:

Huet, Réjean
2530, rue Nicolet, app. 5
Montréal (Qué.)

le permis No M–203013–D–4 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A–11, Montréal.

Application for transfer:

Laliberté, Léo requests the Commission to transfer to:

Huet, Réjean
2530 Nicolet Street, Apt. 5
Montreal, P.Q.

his permit No. M–203013 D–4, which he held, to effect transport by taxicab in conglomeration A–11, Montral.

Rôle M–4243
M–202017 (Décès)
BEAUCHAMP, FLORIAN
(Beauchamp, Fernande
ès-qualité légataire universelle
In her capacity of universal legatee)
et/and
M–206100
BEAUCHAMP, FERNANDE

Demande de transfert:

Beauchamp, Florian (Beauchamp, Fernande ès-qualité légataire universelle) demande à la Commission de transférer à:

Beauchamp, Fernande
430, rue Parker
Aylmer (Qué.)

le permis No M–202017 qu'il détenait pour effectuer du transport de taxi dans la région d'Aylmer 07-7802, comprenant Aylmer.

Application for transfer:

Beauchamp, Florian (Beauchamp, Fernande in her capacity as universal legatee) requests the Commission to transfer to:

Beauchamp, Fernande
430 Parker Street
Aylmer, P.Q.

permit No. M–202017, which he held, to effect transport by taxicab in the region of Aylmer 07 7802, comprising Aylmer.

Rôle M-4244
M-202537
MANDEVILLE, FERDINAND
et/and
M-203405-D-4
DESROSIERS, ROBERT

Demande de transfert:
Mandeville, Ferdinand demande à la Commission de transférer à:
Desrosiers, Robert
3216, rue Verdun
Verdun (Qué.)
le permis No M-202537 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Mandeville, Ferdinand requests the Commission to transfer to:
Desrosiers, Robert
3216 Verdun Street
Verdun, P.Q.
his permit No. M-202537, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4245
M-201801
MILLETTE, HONORÉ
et/and
M-203405-D-3
DESROSIERS, ROBERT

Demande de transfert:
Millette, Honoré demande à la Commission de transférer à:
Desrosiers, Robert
3216, rue Verdun
Verdun (Qué.)
le permis No M-201801 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Millette, Honoré requests the Commission to transfer to:
Desrosiers, Robert
3216 Verdun Street
Verdun, P.Q.
his permit No. M-201801, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4246
M-203544-D-3
ROSENBERG, ABRAHAM
et/and
M-206110
KODJOGHLANIAN, KRIKOR

Demande de transfert:
Rosenberg, Abraham demande à la Commission de transférer à:
Kodjoghlanian, Krikor
940, boul. Crémazie Ouest, app. 12
Montréal (Qué.)
le permis No M-203544-D-3 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Rosenberg, Abraham requests the Commission to transfer to:
Kodjoghlanian, Krikor
940 Crémazie Boulevard West, Apt. 12
Montreal (Qué.)
his permit No. M-203544-D-3, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4251
40011-D-2-TF
ASSOCIATION PROVINCIALE DES PROPRIÉTAIRES DE CAMIONS CITERNES
6360 est, rue Notre-Dame
Montréal (Qué.

Association Provinciale des Propriétaires de Camions-Citernes.
Cours

Association Provinciale des Propriétaires de Camions-Citernes.

Partie requérante / *Applicant*

Les Pétroles Damas Inc.	18887-V
Provincial Oil Carriers Co. Ltd.	10934-V
Geo. A. Hall Cartage Co. Ltd.	870-V
Piette Transport Inc.	14416-V
A. Scotto Cartage Ltd.	10313-V
Metro Liquid Carriers	17645-V
Richelieu Milk Tankers Inc.	17396-V
Montreal Oil Carriers Inc.	17438-V
Pennsylvania Gasoline Company Ltd.	8491-V
J.M.E. Transport Inc.	17546-V

Augmentation pour le transport de produits pétrolifères par camion-citerne de 8½% sur les tarifs actuels.
Selon échelles tarifaires déposées au dossier.

An 8½% increase over our present rates applicable to the transport of oil products by tank truck.
According to tariff scale filed.

Rôle M-4252
795-A-D-7
AUTOBUS INTER-CITÉ LTÉE
INTER-CITY BUS LINE LTD.
8480, rue Des Cascades
St-Hyacinthe (Qué.)
Mise en cause
DESJARDINS, RENÉ, et al.
requérants-vendeurs
Applicant-vendor
VERREAULT TRANSPORT LTÉE
438, rue St-Jean
Granby (Shefford) (Qué.)
Requérante-acquéreur
Applicant-purchaser

La requérante-acquéreur demande à la Commission des transports du Québec le transfert en sa faveur de toutes les actions ordinaires et privilégiées émises, et mises en circulation au nom de « Autobus Inter-Cité Ltée. — *Inter-City Bus Line Ltd.*, requérants-vendeurs. »
En demande l'approbation de la Commission pour la vente et le transfert desdites actions en vertu de l'article 39 de la Loi des transports.

The applicant-purchaser requests the Québec Transport Commission to transfer in its behalf all outstanding common and preferred shares issued in the name of "Autobus Inter-Cité Ltée — *Inter-City Bus Line Ltd.*", applicant-vendors.

The applicant requests the Commission's approval of the sale and transfer of said shares in conformity with section 39 of the Transport Act.

	Actions ordinaires *Common Shares*	Actions privilégiées *Preferred Shares*
Distribution actuelle / *Present allotment:*		
Desjardins, M. / *Mr.* René	3,998	1,450 (émises) (*issued*)
Boisvert, Mme / *Mrs.* Simone	2	——
Viens, Mlle / *Miss* Hélène	2	——
Distribution future / *Future allotment:*		
Verreault, Transport Ltée	3,997	4,000
Verreault, C.E.	1	——
Verreault Mme / *Mrs.* Josée (Deragon)	1	——
Verreault, M.J. Gaston	1	——

Rôle M-4253
12797-V-D-2-TF
BELLEMARRE EXPRESS INC.
210, rue Notre-Dame
Berthierville (Qué.)

Nous demandons à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'augmenter nos taux actuels de 10%.

We request from the Québec Transport Commission authorization to increase our present rates by 10%.

Rôle M-4254
27-DYV-6DY- D-1-TF
MONKLAND DRIVE YOURSELF LTÉE
1435, St-Louis
St-Laurent H4L 2P5

Sans préjudice.
La requérante demande une augmentation d'environ 17% sur ses taux actuels à long terme et d'environ 80% pour les locations à court terme.

Without prejudice.
The applicant requests an increase of approximately 17% on its present rates for long-term leasing and an increase of about 80% for short-term leasing.

Rôle M-4255
35-N-D-2-TF
LA TRAVERSE RIVIÈRE-DU-LOUP ST-SIMÉON LTÉE
1155, boul. Dorchester ouest
Montréal (Qué.) H3B 3K4

La requérante demande à la Commission d'être autorisés à appliquer les taux suivants pour la prochaine saison.

The applicant requests from the Commission authorization to apply the following rates during the forth coming season.

	Tarif réduit *Reduced tariff*	Tarif général, 20 juin au 2 septembre *General tariff, from June 20 to September 2*
Adultes / *Adults*	$3.50	$3.75
Enfants (âgés de 6 ans et moins de 12 ans) / *Children (aged 6 and under 12 years)*	1.70	2.00
Automobiles	8.00	8.50
Autobus / *Buses*	25.00	30.00
Camions et roulottes motorisées jusqu'à 24 pieds / *Trucks and motorized trailers up to 24 feet in length*	15.00	20.00
de 24 pieds à 35 pieds / *from 24 to 35 feet in length*	25.00	30.00
de 35 pieds à 50 pieds / *from 35 to 50 feet in length*	35.00	40.00
de 50 pieds à 65 pieds / *from 50 to 65 feet in length*	55.00	60.00

Pour information concernant les taux pour bicyclettes, motocyclettes et remorques, veuillez consulter la liste détaillée des nouveaux taux déposés à la Commission des transports du Québec.

For information concerning rates for bicycles, motorcycles and trailers, please refer to the detailed list filed with the Québec Transport Commission.

Rôle M-4256
20012-D-1-TF
LA LIGUE DES TAXIS DE L'OUEST DE MONTRÉAL
1791, rue Cardinal
Dorval (Qué.)

Modification de tarifs:

Taux actuels / *Present rates:*

a) Au départ de la chute / *Minimum departure tariff*	$0.50	
b) Pour chaque mille parcouru / *For each mile travelled*	0.50	
c) Pour chaque minute d'attente / *For each minute of waiting*	0.10	
d) Pour le service extérieur / *For service outside limits*	0.60	le mille parcouru *per mile travelled*

Taux proposés / *Proposed rates:*

a) Au départ de la chute / *Minimum departure tariff*	$0.60	
b) Pour chaque mille parcouru / *For each mile travelled*	0.60	
c) Pour chaque minute d'attente / *For each minute of waiting*	0.10	
d) Pour le service extérieur / *For service outside limits*	0.90	le mille parcouru *per mile travelled*

Modification of tariffs:

Rôle M-4257
40003-D-75-TF
CANADIAN HOUSEHOLD GOODS CARRIERS'
4180 Dundas St. West
Toronto, Ontario
M8X 1X8
(Membres participants
Participating members)

Tarif No H-251 de la compagnie Allied Van Lines Ltd. représentant une augmentation de 12% sur les taux de transport et diverses modifications de taux concernant les services additionnels (pour plus de détails voir la demande), ce tarif devant entrer en vigueur le 15 février 1975.

Allied Van Lines Ltd., tariff No. H-251 reflecting 12% increase in transportation rates and various changes in additional service charges as detailed in the application, effective February 15, 1975.

Rôle M-4258
00002-D-1-TF
ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES D'AUTOBUS DU QUÉBEC
225, boul. Charest
Québec 2 (Qué.)
(Pour / For Sherbrooke Transit Inc. 1419-A)

Association des Propriétaires d'Autobus du Québec
Page originale C-65
Tarif No 201
En vigueur le 29 juillet 1970
Voyage spécial et à charte-partie
Section C
Application à chaque voiturier
Sherbrooke Transit Inc.
Application:
1. Les définitions et conditions générales édictées à la section B s'appliquent.

Association des Propriétaires d'Autobus du Québec
Original page C-65
Tariff No. 201
In force on July 29, 1970
Special and charter trips
Section C
Application to each carrier
Sherbrooke Transit Inc.
Application:
1. The definitions and conditions stipulated in section B apply.

2. Les taux seront tels qu'apparaissant ci-dessous.

Point où l'équipement est disponible:
Sherbrooke.

Taux:

Les taux de location du service d'autobus pour voyage à charte-partie seront comme suit:

1. Les prix suivants seront en vigueur entre les endroits mentionnés ci-dessous:

	Voyage simple / One-way trip	Voyage A & R / Round trip
Sherbrooke à / *to* Sherbrooke	$12.00	$18.00
Sherbrooke à l' / *to the* O.T.J.	8.50	17.00
Sherbrooke à / *to* Lennoxville	14.00	21.00
Sherbrooke à / *to* l'Université Bishop	14.00	21.00

Taux à l'heure / *Rate per hour:* $10.

Des taux mentionnés ci-haut, le voiturier utilisera celui qui représente le tarif le plus élevé.

2. Les taux au mille et à l'heure seront comme suit:

Dix dollars ($10) de l'heure ou

N.B. Lorsqu'il y a lieu d'appliquer le taux à l'heure, il ne s'appliquera que sur une période de douze (12) heures par jour pour un voyage d'une durée de plus de douze (12) heures.

Capacité du véhicule / *Capacity of the vehicle:*

	Taux mille utile / *Live mile rate*	Taux mille mort / *Dead mile rate*
a) 16 passagers ou moins / *16 passengers or less*	$ 0.35*	$ 0.20
b) 17 à 25 passagers / *17 to 25 passengers*	0.40*	0.30
c) 26 à 29 passagers / *25 to 29 passengers*	0.50*	0.35
d) 30 à 36 passagers / *30 to 36 passengers*	0.55*	0.40
e) 37 à 45 passagers / *37 to 45 passengers*	0.60*	0.40
f) 46 passagers ou plus / *46 passengers or more*	0.65*	0.40
g) Autobus de type scolaire / *School-type bus*	0.50	0.40

* Avec sièges d'inclinant: $0.05 de plus du mille utile.
With reclining seats: $0.05 more per live mile.

3. Des taux mentionnés à l'item 1, le voiturier utilisera celui qui représente le tarif le plus élevé; minimum $20.

4. Une charge additionnelle de vingt dollars ($20) sera imposée lorsque le véhicule doit séjourner dehors la nuit pour toute période de 24 heures où l'autobus n'aura pas parcouru une moyenne de 200 milles ou réalisé un revenu de cent vingt dollars ($120).

5. Un avis d'au moins trois (3) heures devra être donné pour l'annulation de tout contrat de location, sans quoi une charge minimum de $10 sera faite pour chaque autobus loué.

Application:
i) Les définitions et conditions générales édictées à la section B s'appliquent.
ii) Les taux sont tels que ci-dessous.

Equipement disponible:
Sherbrooke et Lennoxville.

Taux:

Les taux de location du service d'autobus pour voyage à charte-partie seront comme suit:

1. Les taux suivants seront en vigueur pour les endroits ci-dessous, pour une seule destination, sans arrêt, via la route directe. Cependant, une charge de $2 sera faite pour chaque arrêt supplémentaire demandé.

2. The rates shall be as listed herein under.

Point where the equipment is available:
Sherbrooke.

Rates:

The leasing rates for the charter trip bus services shall be as follows:

1. The following rates shall be in effect between the points hereinunder mentioned:

	Voyage simple / One-way trip	Voyage A & R / Round trip
Sherbrooke à / *to* Sherbrooke	$12.00	$18.00
Sherbrooke à l' / *to the* O.T.J.	8.50	17.00
Sherbrooke à / *to* Lennoxville	14.00	21.00
Sherbrooke à / *to* l'Université Bishop	14.00	21.00

Taux à l'heure / *Rate per hour:* $10.

The carrier shall utilize eigher of the rates hereinabove mentioned, whichever is higher.

2. The per-mile and per-hour rates shall be as follows:

Ten dollars ($10) per hour or:

Note: When the per-hour rate is applicable, it shall apply only over a period of twelve (12) hours a day for any trip lasting more than twelve (12) hours.

Capacité du véhicule / *Capacity of the vehicle:*

	Taux mille utile / *Live mile rate*	Taux mille mort / *Dead mile rate*
a) 16 passagers ou moins / *16 passengers or less*	$ 0.35*	$ 0.20
b) 17 à 25 passagers / *17 to 25 passengers*	0.40*	0.30
c) 26 à 29 passagers / *25 to 29 passengers*	0.50*	0.35
d) 30 à 36 passagers / *30 to 36 passengers*	0.55*	0.40
e) 37 à 45 passagers / *37 to 45 passengers*	0.60*	0.40
f) 46 passagers ou plus / *46 passengers or more*	0.65*	0.40
g) Autobus de type scolaire / *School-type bus*	0.50	0.40

* Avec sièges d'inclinant: $0.05 de plus du mille utile.
With reclining seats: $0.05 more per live mile.

3. The carrier shall utilize either of the rates mentioned in item 1, whichever is higher; minimum: $20.

4. An additional charge of twenty dollars ($20) shall be imposed when the vehicle must stop overnight for any period of twenty-four (24) hours when the bus has not travelled an average of 200 miles or realized an income of one hundred and twenty dollars ($120).

5. A notice of at least three (3) hours shall be given for the cancellation of any lease, failing which a minimum charge of $10 shall be invoiced for each bus leased.

Application:
(i) The definitions and general conditions stipulated in section B apply.
(ii) The rates are as mentioned hereinunder.

Equipment available:
Sherbrooke and Lennoxville.

Rates:

The leasing rates for charter trip bus services shall be as follows:

1. The following rates shall be in force for the points hereinunder mentioned, for a single point of destination, non-stop, via the direct route. However, an extra charge of $2 shall be imposed for each additional stop requested.

	Voyage aller *One-way trip*	Retour même jour *Return same day*
Intérieur de / *in* Sherbrooke	$20.00	$18.00
Sherbrooke à / *to* Lennoxville	20.00	18.00
Sherbrooke à / *to* Université Bishop	20.00	18.00
Intérieur de / *in* Lennoxville	20.00	18.00

2. Les taux horaire et au mille seront comme suit:

Type communautaire *Community-type*	Mille utile *Live mile*	Mille mort *Dead mile*	De l'heure *Per hour*
Capacité 16 passagers / *Capacity 16 passengers*	$ 0.55	$ 0.45	$12.00
Capacité 43 passagers / *Capacity 43 passengers*	0.75	0.60	18.00
Capacité 46 passagers (de luxe) / *Capacity 46 passengers (De luxe)*	0.80	0.60	20.00
Capacité 56 passagers / *Capacity 56 passengers*	0.80	0.60	20.00
Tyge scolaire / *School-type:*			
Capacité 16 passagers / *Capacity 16 passengers*	$ 0.55	$ 0.45	$12.00
Capacité 48 passagers / *Capacity 48 passengers*	0.60	0.55	15.00
Capacité 56 passagers / *Capacity 56 passengers*	0.65	0.55	15.00

a) Des taux mentionnés ci-haut le voiturier utilisera celui qui représente le tarif le plus élevé.

b) La charge minimum par véhicule sera de $20 pour les endroits mentionnés à l'article 1 des taux et de $30 pour tous les autres endroits.

c) Une charge additionnelle de $35 sera faite lorsque l'autobus doit séjourner en dehors de Sherbrooke ou Lennoxville pour arrêt de nuit.

d) Lorsqu'il y a lieu d'appliquer le taux à l'heure, il ne s'appliquera que sur une période de quinze (15) heures par jour pour un voyage d'une durée de plus de quinze (15) heures.

e) Pour les jours de fêtes suivants, une charge de $25 par jour par autobus sera ajoutée au tarif:

Premier de l'An, lendemain du Premier de l'An, Vendredi Saint, Pâques, fête de Dollard, St-Jean-Baptiste, jour du Canada, fête du Travail, Action de Grâce, Noël, lendemain de Noël.

f) Quand les départs s'effectuent entre minuit et 05.00 h. une charge de $25 sera ajoutée au tarif.

g) Les charges spéciales énumérées ci-après, quand il y a lieu de les appliquer, doivent être ajoutées pour établir le prix du voyage, frais de péage sur traversiers, ponts ou routes, de même que le stationnement de l'autobus.

h) En cas d'annulation, un avis d'au moins quatre (4) heures devra être donné. A défaut de cet avis, une charge de $20 sera imposée au client pour les endroits mentionnés à l'article 1 des taux et de $30 pour tous les autres endroits.

Rôle M-4259
22352-V-D-1

CROSLAND TRUCKING INC.

3170, Broadway
Ville Brossard (Qué.)

I. Modification de clauses:

La partie requérante s'est adressée à la Commission pour obtenir l'autorisation de modifier les clauses *a* et *b* de son permis qui se lisent comme suit:

a) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

a) Des municipalités de St-Thomas-Didyme, St-David-de-Falardeau, St-Michel-de-Squatteck, Biencourt, St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, St-Pamphile et des villes de Dol-

2. The per-hour and per-mile rates shall be as follows:

(*a*) The carrier shall utilize any one of the rates hereinabove mentioned, whichever is the highest.

(*b*) The minimum charge per vehicle shall be of $20 for the points mentioned in article 1 of the rates, and of $30 for any other point.

(*c*) An additional charge of $35 shall be imposed when the bus must stay away from Sherbrooke or Lennoxville overnight.

(*d*) When the per-hour rate is applicable, it shall apply only over a period of fifteen (15) hours a day for any trip lasting more than fiftyeen (15) hours.

(*e*) For the following holidays, a charge of $25 a day per bus shall be added to the tariff:

New Year's Day, the day after New Year's Day, Good Friday, Easter Day, Dollard Day, St-Jean-Baptiste, Canada Day, Labour Day, Thanks-giving, Christmas, the day after Christmas.

(*f*) When the departures occur between midnight and 05.00 o'clock, a charge of $25 shall be added to the tariff.

(*g*) The special charges hereinafter mentioned, when applicable, shall be added to establish the cost of the trip: ferry-boat, bridge and highway tolls, and parking charge.

(*h*) In case of cancellation, a notice of at least four (4) hours shall be given. Failing such notice, an additional charge of $20 shall be invoiced to the customer for the points mentioned in article 1 of the rates, and of $30 for any other point.

I. Modification of clauses:

The applicant has requested from the Commission authorization to modify clauses *a* and *b* of its permit, which clauses read as follows:

(*a*) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

(*a*) From the Municipalities of St-Thomas-Didyme, St-David-de-Falardeau, St-Michel-de-Squatteck, Biencourt, St-Jospeh-de-la-Rivière-Bleue, St-Pamphile and the Towns

beau, St-Félicien, Roberval, Lac-Mégantic, aux frontières Québec – Etas-Unis (tous ports d'entrée), pour le transport de bois plané, pour le compte de Les Matériaux Blanchet Inc.

Condition:

Le service autorisé par la clause *a* ci-dessus mentionnée ne sera opéré que conjointement avec un certificat complémentaire à être obtenu de l'*Interstate Commerce Commission*, dont copie devra être déposée au dossier de la Commission avant le 31 mars 1974.

b) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

b) De Fabreville aux frontières Québec – Etats-Unis (port d'entrée: Lacolle et Blackpool) pour le transport de bois plané à tout point aux Etats-Unis pour le compte de Barvi Ltée.

Restriction:

Le service précité ne sera opéré que conjointement avec un permis complémentaire à être obtenu de l'*Interstate Commerce Commission* et dont copie devra être déposée à la Commission d'ici le 31 mars 1974.

Pour qu'à l'avenir elles se lisent comme suit:

a) Des municipalités de St-Thomas-Didyme, St-David-de-Falardeau, St-Michel-de-Squatteck, Biencourt, St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, St-Pamphile et des villes de Dolbeau, St-Félicien, Roberval, Lac-Mégantic, Amos, aux frontières Québec – Etats-Unis (tous ports d'entrée), pour le transport de matériaux de construction pour le compte de Les Matériaux Blanchet Inc., Atlas Wiping Products, Romerovski Bros. Exports Inc., Canadian Steel Sales Ltd., Cotton & Waste Wipers, Standard Wiping Products et retour avec matériaux de construction et guenilles en balle, pour le compte desdites compagnies. Destination: tous points ci-haut mentionnés et occasionnellement Montréal, Québec, Portneuf (Qué.).

b) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

b) De Fabreville aux frontières Québec – Etats-Unis tous ports d'entrée pour le transport de bois plané destiné à tous points aux Etats-Unis pour le compte de Barvi Limitée.

Restriction:

Les clauses *a* et *b* ci-dessus mentionnées devront être opérées que conjointement avec un permis complémentaire à être obtenu par l'*Interstate Commerce Commission*.

II. Clauses additionnelles:

La partie requérante s'est adressée à la Commission pour obtenir l'autorisation d'ajouter à son permis les clauses additionnelles suivantes:

c) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

c) Des municipalités de St-Thomas-Didyme, St-David-de-Falardeau, St-Michel-de-Squatteck, Biencourt, St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, St-Pamphile et des villes de Dolbeau, St-Félicien, Roberval, Lac-Mégantic, Amos à tous points dans la province de Québec et retour avec matériaux de construction pour le compte de Les Matériaux Blanchet Inc.

of Dolbeau, St-Félicien, Roberval, Lac-Mégantic, to the Québec – United States border (all ports of entry) for the transport of planed wood, on behalf of Les Matériaux Blanchet Inc.

Condition:

The service authorized by the abovementioned clause *a* shall be operated solely in conjunction with a complementary certificate to be issued by the Interstate Commerce Commission, a copy of which certificate shall be filed with the Commission by March 31, 1974.

(*b*) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

(*b*) From Fabreville to the Québec – United States border (ports of entry: Lacolle and Blackpool) for the transport of planed wood to any point in the United States, on behalf of Barvi Ltée.

Restriction:

The abovementioned service shall be operated solely in conjunction with a complementary permit to be issued by the Interstate Commerce Commission, a copy of which permit shall be filed with the Commission before March 31, 1974.

To read henceforth as follows:

(*a*) From the Municipalities of St-Thomas-Didyme, St-David-de-Falardeau, St-Michel-de-Squatteck, Biencourt, St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, St-Pamphile and the Towns of Dolbeau, St-Félicien, Roberval, Lac-Mégantic, Amos, to the Québec – United States border (all ports of entry), for the transport of building materials on behalf of Les Matériaux Blanchet Inc., Atlas Wiping Products, Romerovski Bros. Exports Inc., Canadian Steel Sales Ltd., Cotton & Waste Wipers, Standard Wiping Products, and return with building materials rags in bales on behalf of said Companies. Destination: all abovementioned points and occasionally Montreal, Québec City, Portneuf, P.Q.

(*b*) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract

(*b*) From Fabreville to the Québec – United States border (all ports of entry) for the transport of planed wood destined to any point in the United States, on behalf of Barvi Limitée.

Restriction:

The abovementioned clauses *a* and *b* shall be operated solely in conjunction with a complementary permit to be issued by the Interstate Commerce Commission.

II. Additional clauses:

The applicant has requested from the Commission authorization to add to its permit the following additional clauses:

(*c*) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

(*c*) From the Municipalities of St-Thomas-Didyme, St-David-de-Falardeau, St-Michel-de-Squatteck, Biencourt, St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, St-Pamphile and the Towns of Dolbeau, St-Félicien, Roberval, Lac-Mégantic and Amos, to any point in the Province of Québec, and return with building materials, on behalf of Les Matériaux Blanchet Inc.

b) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

d) Des municipalités de St-Thomas-Didyme, St-David-de-Falardeau, St-Michel-de-Squatteck, Biencout, St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, St-Pamphile et des villes de Dolbeau, St-Félicien, Roberval, Lac-Mégantic, Amos aux frontières Québec – Ontario et retour, (ports d'entrée: Rivière-Beaudette et Pointe-Fortune) pour le transport de matériaux de construction et d'acier pour le compte de Les Matériaux Blanchet Inc. et Canadian Steel Sales Ltée. Destination: Tous points dans la province d'Ontario.

e) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

e) De Fabreville aux frontières Québec – Ontario (port d'entrée: Rivière-Beaudette) et retour en transit aux frontières Ontario – Etats-Unis pour le transport de matériaux de construction et acier pour le compte de Barvi Limitée et de Canadian Steel Sales Ltée. Destination: Tous points aux Etats-Unis.

f) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –

f) De Fabreville aux frontières Québec – Ontario (ports d'entrée: Rivière-Beaudette et Pointe-Fortune) et retour pour le transport de matériaux et acier pour le compte de Barvi Limitée et Canadian Steel Sales Limitée. Destination: Tous points dans la province d'Ontario.

Restrictions:

1. Les clauses *d*, *e* et *f* de ce permis devront être opérées conjointement avec un permis de l'*Ontario Highway Transport Board*.

2. La clause *e* de ce permis devra être opérée conjointement avec un permis de l'*Interstate Commerce Commission*.

(d) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

(d) From the Municipalities of St-Thomas-Didyme, St-David-de-Falardeau, St-Michel-de-Squatteck, Biencourt, St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, St-Pamphile and the Towns of Dolbeau, St-Félicien, Roberval, Lac-Mégantic, Amos to the Québec – Ontario border and return, (ports of entry: Rivière-Beaudette and Pointe-Fortune) for the transport of building materials and steel on behalf of Les Matériaux Blanchet Inc. and Canadian Steel Sales Ltée. Destination: Any point in the Province of Ontario.

(e) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

(e) From Fabreville to the Québec – Ontario border (port of entry: Rivière-Beaudette) and return in transit to the Ontario – United-States border for the transport of building materials and steel on behalf of Barvi Limitée and of Canadian Steel Sales Ltée. Destination: Any point in the United States.

(f) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –

(f) From Fabreville to the Québec – Ontario border (ports of entry: Rivière-Beaudette and Pointe-Fortune) and return, for the transport of building materials and steel on behalf of Barvi Limitée and Canadian Steel Sales Limitée. Destination: Any point in the Province of Ontario.

Restrictions:

1. Clauses *d*, *e* and *f* of this permit shall be operated solely in conjunction with a permit from the Ontario Highway Transport Board.

2. Clause *e* of this permit shall be operated solely in conjunction with a permit from the Interstate Commerce Commission.

Rôle M-4272
3280-A-D-2
A. & Z. AUTOBUS ENRG.
(M. Agop Zavzavadjian, opérant sous le nom de Operating under the name of:)
11660, Elie-Blanchard
Montreal (Qué.) H4J 1R2

La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'effectuer le service suivant:

Classe de permis:
Service d'autobus.
Service:
Transport des enfants de moins de 16 ans, de leur résidence située dans Dollard-des-Ormeaux et Pierrefonds pour les écoles suivantes:
« Ecole Hebrew Foundation School »
2 Hope Drive
Dollard-des-Ormeaux (Qué.)
« United Church School »
Dollard-des-Ormeaux (Qué.)
et retour.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following transport service:

Class of permit:
Bus service.
Service:
Transport of children aged less than 16, from their homes located in Dollard-des-Ormeaux and Pierrefonds to the following schools:
"Ecole Hebrew Foundation School"
2 Hope Drive
Dollard-des-Ormeaux (Québec)
"United Church School"
Dollard-des-Ormeaux (Québec)
and return.

Rôle M-4273
3613-A-D-1
LES AUTOBUS RIGAUD INC.
990, rue La Baie
Rigaud (Qué.)

La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'effectuer le service suivant:

Classe de permis:
Autobus de type scolaire.
Service:
Service de transport à l'heure du midi (aller-retour) pour enfants résidant dans la ville et/ou la paroisse de Rigaud et fréquentant:
« Ecole St-François »
Ville de Rigaud (Qué.)
« Ecole Ste-Anne »
Ville de Rigaud (Qué.)
Ces mêmes enfants sont transportés par les « Autobus Rigaud Inc. » matin et soir en vertu d'un contrat avec la Commission scolaire régionale de Vaudreuil-Soulanges.

The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following service:

Class of permit:
School type bus.
Service:
Transport service, at noon-hour, (round trip) for children residing in the Town and/or Parish of Rigaud and attending the following schools:
"St-François School"
Town of Rigaud (Québec)
"Ste-Anne School"
Town of Rigaud (Québec)
These children shall be transported by "Les Autobus Rigaud Inc.", morning and night, according to a contract with the Vaudreuil-Soulanges Regional School Board.

Rôle M-4276
M-204596
CROTEAU, DENIS
et/and
M/206102
KOZAK, RAYMOND

Demande de transfert:
Croteau, Denis demande à la Commission de transférer à:
Kozak, Raymond
4135, rue Quévillion
St-Hubert (Qué.)
le permis No M-204596 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-2, Longueuil.

Application for transfer:
Croteau, Denis requests the Commission to transfer to:
Kozak, Raymond
4135 Quévillion
St-Hubert, P.Q.
his permit No. M-204596, to effect transport by taxicab in conglomeration A-2, Longueuil.

Rôle M-4277
M-204685
PETTIGREW, RAYMOND
et/and
M-206109
HORBONKO, IVAN

Demande de transfert:
Pettigrew, Raymond demande à la Commission de transférer à:
Horbonko, Ivan
200 Péguy
Auteuil (Laval) (Qué.)
le permis No M-204685 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Pettigrew, Raymond requests the Commission to transfer to:
Horbonko, Ivan
200 Péguy
Auteuil (Laval) P.Q.
his permit No. M-204685, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4278
M-200111-D-1
BERGERON, DANIEL
et/and
M-205582-D-2
POIRIER, RICHARD

Demande de transfert:
Bergeron, Daniel demande à la Commission de transférer à:
Poirier, Richard
1400, rue Lavallée, app. 14
Longueuil (Qué.)
le permis No M-200111-D-1 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Bergeron, Daniel requests the Commission to transfer to:
Poirier, Richard
1400 Lavallée Street, Apt. 14
Longueuil, P.Q.
his permit No. M-200111 D-1, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4279
M-203830-D-3
MOSNER, CECILIA
et/and
M-203773-D-4
WECHSLER, BENONY

Demande de transfert:
Mosner, Cecilia demande à la Commission de transférer à:
Wechsler, Benony
2224, rue Marie-Anne Est
Montréal (Qué.)
le permis No M-203830-D-3 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Mosner, Cecilia requests the Commission to transfer to:
Wechsler, Benony
2224 Marie-Anne Street East
Montreal, P.Q.
her permit No. M-203830-D-3, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4280
M-203830-D-8
MOSNER, CECILIA
et/and
M-203773-D-6
WECHSLER, BENONY

Demande de transfert:
Mosner, Cecilia demande à la Commission de transférer à:
Wechsler, Benony
2224, rue Marie-Anne Est
Montréal (Qué.)
le permis No M-203830 D-8 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Mosner, Cecilia requests the Commission to transfer to:
Wechsler, Benony
2224 Marie-Anne Street East
Montreal, P.Q.
her permit No. M-203830 D-8, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4281
M-203830-D-4
MOSNER, CECILIA
et/and
M-203773-D-5
WECHSLER, BENONY

Demande de transfert:
Mosner, Cecilia demande à la Commission de transférer à:
Wechsler, Benony
2224, rue Marie-Anne Est
Montréal (Qué.)
le permis No M-203830-D-4 qu'elle détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Mosner, Cecilia requests the Commission to transfer to:
Wechsler, Benony
2224 Marie-Anne Street East
Montreal, P.Q.
her permit No. M-203830 D-4, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4282
M-200399
CODERRE, HENRI
et/and
M-206116
LATRAVERSE, NAPOLÉON

Demande de transfert:
Coderre, Henri demande à la Commission de transférer à:
Latraverse, Napoléon
1680, rue Darling
Montréal (Qué.)
le permis No M-200399 qu'il détient pour effectuer du transport de taxi dans l'agglomération A-11, Montréal.

Application for transfer:
Coderre, Henri requests the Commission to transfer to:
Latraverse, Napoléon
1680 Darling Street
Montreal, P.Q.
his permit No. M-200399, to effect transport by taxicab in conglomeration A-11, Montreal.

Rôle M-4283
24060-V-D-1
RED STAR EXPRESS LINES OF AUBURN INC.
24-50 Wright Avenue
Auburn, New-York, U.S.A.
Au Québec / In Québec:
10,755, Côte de Liesse,
Dorval, 760 (Qué.)

Nouvelle demande:
La requérante s'adresse respectueusement à la Commission des transports du Québec, en vue d'obtenir l'autorisation d'effectuer le transport de marchandises, à contrat, pour le compte de Red Star Express Lines of Québec Ltd., selon les clauses *e*, *f*, *g*, *h*, *i* et *j* de son permis No 1173-V.

New application:
The applicant respectfully applies to the Québec Transport Commission in order to obtain authorization to effect the transport of goods, on contractual basis, on behalf of Red Star Express Lines of Québec Ltd., according to clauses *e*, *f*, *g*, *h*, *i*, and *j* of its permit No. 1173-V.

Condition:
Ce permis sera valide tant et aussi longtemps que les deux compagnies seront contrôlées par les mêmes parties.

Clauses impliquées:
e) Transport restreint – longue distance – route –

(Au moins deux fois la semaine).
e) De la frontière Québec–États-Unis, via la route 9 ou la route 9*a*, à Montréal, et retour, pour le transport de fruits et légumes qui ne sont pas soumis aux règlements découlant de l'*Interstate Commerce Commission Act* des États-Unis d'Amérique.

f) Transport restreint – longue distance – route – régulier –

(Au moins deux fois la semaine).
f) De Montréal à la frontière Québec–Etats-Unis via la route 9 ou la route 9*a*, pour le transport de poisson, frais ou congelé non soumis aux règlements découlant de l'*Interstate Commerce Commission Act*, pour le compte d'exportateurs.
g) Transport restreint – longue distance – route – régulier –

(Au moins deux fois la semaine).
g) De Montréal à la frontière Québec–Etats-Unis via la route 9 ou la route 9a, pour le transport de viande fraîche, congelée, salée, préparée, apprêtée ou en conserve, et de fleurs devant être transportées en douane, lesdites marchandises étant destinées aux ports de mer situés dans l'état de la Floride, aux fins d'exportation vers certains endroits à l'extérieur des Etats-Unis.

Restriction à la clause *g*:
Le service autorisé par la clause *g* de ce permis sera exploité avec l'attestation No MC–36467 délivrée par l'*Interstate Commerce Commission* et transférée à Red Star Express Lines of Québec Ltd. de Montréal en vertu d'une attestation délivrée par l'*Interstate Commerce Commission*, le 9 mai 1969.

h) Transport général – longue distance – route restreinte – régulier –
h) De Montréal à la frontière Québec–Etats-Unis poste douanier: Blackpool, Qué.) et retour. La présente clause comprend un droit de transbordement à Montréal, nonobstant les dispositions de l'article 47, paragraphe 3 de l'Ordonnance générale sur le camionnage.
i) Transport général – longue distance – route restreinte – régulier –
i) De Montréal à la frontière Québec–Etats-Unis (poste douanier: Blackpool, Qué.) et retour. La présente clause comprend un droit de transbordement à Montréal, nonobstant les dispositions de l'article 47, paragraphe 3, de l'Ordonnance générale sur le camionnage, pour le transport de marchandises qui ont été ou devront être transportées en douane et en transit sur les routes des Etats-Unis, à destination ou en provenance du port de New York.

Conditions et restrictions se rattachant aux clauses *h* et *i*:
1. Le service autorisé en vertu des clauses *h* et *i* de ce permis doit être exploité avec la clause de l'attestation MC–36467 délivrée par l'*Interstate Commerce Commission* et transférée à la compagnie Red Star Express Lines of Québec Ltd. de Montréal, en vertu d'une attestation délivrée par l'*Interstate Commerce Commission* le 9 mai 1969.

Condition:
This permit shall be valid as long as the two companies remain under the control of the same interests.

Concerned clauses:
e) Restricted trucking – long distance – route –

(At least twice a week).
e) From the Québec–United States border via route 9 and alternatively via route 9*a* to Montreal, and return, for the transportation of fruits and vegetables exempt from the regulations under the Interstate Commerce Commission Act of the United States of America.
(*f*) Restricted trucking – long distance – route – regular –

(At least twice a week).
(*f*) From Montreal to the Québec–United States border via route 9 alternatively via route 9*a*, for the transportation of fish, fresh or frozen exempt from regulations under the Insterstate Commerce Commission Act, for the account of exporters.
(*g*) Restricted trucking – long distance – route – regular –

(At least twice a week).
(*g*) From Montreal to the Québec–United States border via route 9 and alternatively via route 9*a*, for the transportation of meat, fresh, frozen, pickled, processed, prepared or preserved, and flowers to be transported "in bond" and destined to ports in the State of Florida, for export to points outside the United States.

Restriction to clause *g*:
The service authorized by clause *g* of this permit shall be operated solely in conjunction with certificate No. MC–36467 issued by the Interstate Commerce Commission and transferred to Red Star Express Lines of Québec Ltd. of Montreal by a certificate of the Interstate Commerce Commission, dated May 9th 1969.
(*h*) General trucking – long distance – restricted route – régular –
(*h*) From Montreal to the Québec – United States border (port of entry: Blackpool, Qué.) and return. Right of transhipment at Montreal is authorized notwithstanding the terms of Article 47, para. 3 of the General Order on Trucking.

(*i*) General trucking – long distance – restricted route – regular –
(*i*) From Montreal to the Québec – United States border (port of entry: Blackpool, Qué.) and return, right of transhipment at Montreal is authorized notwithstanding the terms of Article 47, para. 3 of the General Order on Trucking, for the transportation of merchandise which has been transported or to be transported "in bond" over the United States highways, in transit, to or from the port of New York.

Conditions and restrictions to clauses *h* and *i*:
1. The service authorized by clauses *h* and *i* of this permit shall be operated in conjunction with that clause of certificate MC–36467 issued by the Interstate Commerce Commission and transferred to Red Star Express Lines of Québec Ltd. of Montreal, by a certificate of the Interstate Commerce Commission dated May 9, 1969.

2. Le présent permit n'autorise pas le transport du poisson (frais ou congelé), de fruits, légumes ou agrumes qui ne sont pas soumis aux règlements établis par l'*Interstate Commerce Commission* des Etats-Unis, non plus que le transport de viandes (fraîches ou congelées) salées, apprêtées ou en conserve, ou de fleurs, transportées en douane à destination des ports de mer de l'état de la Floride (Etats-Unis,) lesdites marchandises devant être exportées vers certains endroits situés à l'extérieur des Etats-Unis, ledit service en douane n'étant pas soumis aux règlements établis par l'*I,C.C.*

Droits additionnels aux clauses *h* et *i*:

En donnant le service de la frontière Québec–Etats-Unis à Montréal et retour, (poste douanier: Blackpool), la détentrice est autorisée à:

a) utiliser aux fins d'un service de transport direct en provenance de certaines localités situées aux Etats-Unis autres que celles desservies par New York and Albany Despatch Company Inc., en vertu des attestations délivrées par l'*Interstate Commerce Commission* avant le 22 janvier 1960, des remorques échangées entre New York and Albany Despatch et d'autres transporteurs américains autorisés aux points de jonction suivants: New York, (N.Y.), Scotia (N.Y.).

b) utiliser lesdites remorques, dans la direction opposée, pour le transport de fret aux conditions établies ci-après.

c) utiliser les remorques appartenant à d'autres transporteurs américains autorisés (lesdites remorques voyageant sans chargement lors du voyage de retour au Québec), au cours d'un déplacement direct à destination de certaines localités situées aux Etats-Unis autres que celles desservies par New York and Albany Despatch Company Inc., en vertu des attestations délivrées par l'*Interstate Commerce Commission* avant le 22 janvier 1960.

Conditions et restrictions rattachées aux droits additionnels aux clauses *h* et *i*.

Ces droits additionnels sont sujets à la condition suivante: la détentrice doit obtenir chaque année des plaques amovibles RT qui devront être utilisées aux conditions suivantes:

a) Le transporteur est tenu de respecter l'obligation visée à l'article 54 de l'Ordonnance générale sur le camionnage, obligation concernant les remorques échangées, à l'exception de la présente modification.

b) Chaque remorque doit porter une plaque amovible R.T. de la Régie des transports qui y sera fixée au poste douanier (à la frontière Québec–Etats-Unis); cette plaque doit demeurer fixée à la remorque échangée pendant son séjour dans la province de Québec et elle ne peut être enlevée qu'au poste douanier (frontière Québec–Etats-Unis), à la sortie du véhicule.

c) Les plaques amovibles R.T. seront remises au transporteur sur paiement à la Régie des transports d'une somme de $50.50 pour chaque plaque, ladite plaque devant être fixée sur les remorques échangées.

d) La détentrice paiera à la Régie des transports:

1. la somme de $5 pour l'utilisation d'une remorque devant être échangée à l'occasion d'un déplacement direct en provenance de certaines localités autres que celles desservies par New York and Albany Despatch Company Inc., aux Etats-Unis lors d'un premier

2. It is prohibited, under this permit, to transport fish (fresh or frozen) fruits, vegetables and citrus products exempt from regulations under the Interstate Commerce Commission regulations of the United States and also meat (fresh or frozen) pickled prepared or preserved and flowers transported "in bond" and destined to ports in the State of Florida, U.S.A. for export to points outside the United States which "in bond" service is exempt from regulations under the I.C.C.

Additional rights re clauses *h* and *i*:

The holder is authorized in giving its authorized service from the Québec – United States border to Montreal and return, (port of entry: Blackpool).

(*a*) To utilize in connection with a through movement of traffic originating at localities in the United States other than localities served by New York and Albany Despatch Company Inc. in virtue of Interstate Commerce Commission certificates issued prior to January 22nd 1960, trailers interchanged by New York and Albany Despatch with other authorized American operators at the following junction points: New York, N.Y., Scotia, N.Y.

(*b*) To utilize said trailers in the reverse direction for the transportation of freight on the conditions hereinafter established.

(*c*) To utilize trailers of other authorized American operators, which have been brought empty in the Province, on its return trip, in connection with a through movement of traffic destined to localities in the United States other than localities served by New York and Albany Despatch Company Inc., in virtue of Interstate Commerce Commission certificates issued prior to January 22nd 1960.

Conditions and restrictions attached to additional rights re Clauses *h* and *i*.

These additional rights are subject to the holder obtaining, each year, RT revolving plates to be used on the following conditions:

(*a*) The obligation of an operator under Article 54 of the General Order on Trucking with respect to interchanged equipment must be observed by the holder except as modified hereby.

(*b*) Each trailer must carry a Transportation Board R.T. plate which must be attached to the trailer at the port of entry: (Québec–United States border) and must continuously remain affixed to the interchanged trailer while in the province of Québec and must be removed only at the port of exit: (Québec–United States border).

(*c*) The operator will be issued an R.T. Revolving plate which must be affixed only to such interchanged trailers, on payment of $50.50 per plate to the Transportation Board.

(*d*) The holder will pay to the Transportation Board:

1. The sum of $5 for the use of an interchanged trailer on a through movement of traffic originating at localities other than localities served by New York and Albany Despatch Company Inc., in the United States on its original trip from the United States

voyage entre les Etats-Unis et la province de Québec (la présente clause *a*) : toute remorque utilisée au cours d'un déplacement direct lors d'un premier voyage entre les Etats-Unis et la province de Québec peut être utilisée sans frais supplémentaires lors du voyage de retour pour le transport de marchandises vers les Etats-Unis à condition que le chargement de retour provienne de Montréal seulement (paragraphe 7) article 54 de l'Ordonnance générale.

2. Une somme additionnelle de $5 sera exigée pour l'utilisation d'une remorque qui est entrée dans la province de Québec à l'occasion d'un premier voyage, au cours d'un déplacement direct (aux conditions stipulées à la présente clause *d*-1) pour le transport de marchandises au cours du voyage de retour, à condition que le chargement provienne d'un endroit situé au Québec, autre que Montréal, et qu'il soit destiné à certaines localités situées aux Etats-Unis.

3. Lorsqu'une remorque entre sans chargement dans la province de Québec, une somme de $5 sera exigée pour l'utilisation d'une remorque pour transporter des marchandises au cours d'un déplacement direct lors du voyage de retour, que le chargement provienne de Montréal ou d'ailleurs dans la province; dans de tel cas, la marchandise transportée doit nécessairement être destinée à des localités situées aux Etats-Unis autres que celles desservies par la détentrice.

e) Un rapport répertoriant les remorques échangées et utilisées en vertu de ce permis au cours de chaque semaine d'exploitation doit être déposé, en double exemplaires, à la Commission des transports, 1080 Amherst, Montréal 132 (Qué.) le troisième jour de la semaine suivant ladite semaine d'exploitation, et ce pendant toute la période où le permis sera en vigueur.

Ce rapport ou relevé doit être daté et signé, et doit fournir les données requises sous les rubriques suivantes:

a) Date d'entrée de la remorque échangée
b) Poste douanier d'entrée ou de sortie (frontière Québec–Etats-Unis) emprunté lors du déplacement direct
c) Date du départ
d) Numéro de la plaque amovible R.T. fixée à la remorque
e) Point d'échange aux Etats-Unis

f) Description de la remorque, y compris le numéro des plaques d'immatriculation
g) Nom du transporteur autorisé qui effectue l'échange
h) Cargaison

à l'entrée	*à la sortie*
Origine	Origine
Description	Description
Destination	Destination
Poids	Poids

i) Le numéro de série du bulletin d'expédition ou de la feuille de route ainsi que tout autre document doit mentionner les nom et adresse de l'expéditeur et du destinataire, ainsi que les frais imposés.

Ce bulletin d'expédition ou cette feuille de route ou autres documents doivent être disponibles au bureau de la compagnie dans la province de Québec pour fins d'examen durant les heures d'affaires par les représentants de la Régie ou tout employé autorisé du gouvernement.

to Québec (clause *a* hereof) : a trailer used on a through movement of traffic on the original trip from the United States to Québec may be used on its return trip without an additional charge to transport cargo to the United States provided the return cargo originates at Montreal only (paragraph 7) article 54 of the General Order.

2. A further additional sum of $5 for the use of a trailer, which has entered Québec on the original trip, on a through movement of traffic (as set out in clause *d*-1 hereof) to transport merchandise on its return trip, provided the cargo originates in Québec, at any locality other than Montreal and its destined to localities in the United States.

3. When a trailer has entered Québec, empty, a sum of $5 for the use of the trailer to transport merchandise on a through movement of traffic on its return trip, whether the cargo originates at Montreal or elsewhere in the Province; in such instances, the merchandise transported must, necessarily, be destined to localities in the United States other than localities served by the permit holder.

(*e*) A record of all interchanged trailers utilized under this permit during any week of operation shall be filed, in duplicate, with the Transportation Board, 1080 Amherst, Montreal 132, Qué., on the 3rd of the following week during the time this permit is in force.

Such record or statement shall be dated, signed and shall list information under the following headings:

(*a*) Date of entry of interchanged trailer
(*b*) Port of entry or exit (Québec–United States border) of through movement
(*c*) Date of departure
(*d*) R.T. Revolving plate number affixed to trailer
(*e*) Point of interchange in the United States
(*f*) Description of trailer including license plates
(*g*) Name of authorized carrier effecting interchange
(*h*) Cargo

Inbound:	*Outbound:*
Origin	Origin
Description	Description
Destination	Destination
Weight	Weight

(*i*) Serial number of manifest or way-bill incorporating information as to consignor's name and address, consignee's name and address, and rates charged.

Such manifest or way-bill or other documents must be held available at the office of the Company in the Province of Québec for examination during business hours by representatives of the Board or any authorized employee of the Government.

L'emploi fait de la remorque dans les deux sens doit être indiqué sur un tel rapport si le droit de $5.00 exigible pour l'utilisation d'une remorque dans les deux sens n'est pas payé, la raison du non-paiement doit être mentionnée.

4. Un chèque couvrant les frais établis ci-dessus et payable à la Régie des transports doit être expédié avec le rapport ou relevé hebdomadaire.

j) Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat – régulier –

j) De Lacolle à Montréal pour le transport de fruits, légumes et agrumes qui ne sont pas soumis aux règlements de l'*Interstate Commerce Commission*, pour le compte d'importateurs, à condition que les frais de transport soient payés par lesdits expéditeurs et qu'aucune marchandise en provenance de la ville de New York ne puisse être transportée en vertu de cette clause (avec les restrictions mentionnées ci-dessous).

Droits additionnels se rattachant à la clause *j*:

1. En plus du service effectué en vertu de la clause *j* mentionnée ci-dessus, la permission est accordée d'effectuer le transport de Montréal et des localités situées dans un rayon de 100 milles de cette ville, de produits agricoles provenant du Québec, ces produits n'étant pas soumis aux règlements publiés par l'*Interstate Commerce Commission*, et étant destinés à des localités situées aux Etats-Unis, autres que la ville de New York, pour le compte d'exportateurs.

2. *a*) En donnant le service autorisé par la clause *j*, la détentrice est autorisée à utiliser des remorques échangées à Lacolle avec des transporteurs américains, pour le transport vers Montréal des marchandises au moyen des remorques échangées.

b) La détentrice est également autorisée à effectuer, à Lacolle, le transbordement, à bord de ses propres véhicules, de toute partie de chargement dont le poids excède celui autorisé par les lois à cet effet en vigueur au Québec.

Restriction se rattachant à la clause *j*:

1. Les taux couvrant les frais de surestarie exigibles à défaut du déchargement de la cargaison à l'intérieur d'un délai fixé, à compter de la date d'arrivée des marchandises à l'entrepôt, doivent être déposés à la Régie.

2. La clause *j* ne doit pas être exploitée pour le transport de marchandises dans des remorques qui appartiennent à ou sont utilisées par la partie requérante ou toute organisation ou compagnie contrôlée par les mêmes parties que celles qui contrôlent la Red Star Express Lines of Québec Ltd.

3. La clause *j* sera valide tant et aussi longtemps que les compagnies concurrentes pourront se prévaloir des taux d'entreposage des marchandises en souffrance fixés par la Red Star Express Lines of Québec Ltd. et que ces taux seront facturés aux expéditeurs et non pas imputés à la Red Star Express Lines of Québec Ltd.

Restrictions se rattachant au droit additionnel 2–*a*, re/clause *j*:

a) Le transporteur est tenu de respecter l'obligation visée à l'article 54 de l'Ordonnance générale sur le camionnage, obligation concernant les remorques échangées, à l'exception de la présente modification.

b) Chaque remorque doit porter une plaque amovible R.T. de la Commission des transports, qui y sera fixée à Lacolle; cette

Such record shall show the use made of the trailer in both directions; if a fee of $5.00 is not paid for the used trailer in both directions, the reason for nonpayment shall be stated.

4. A cheque payable to the Transportation Board must be forwarded with the weekly record or statement covering the fees as established hereby.

(*j*) Restricted trucking – long distance – restricted route – contract – regular –

(*j*) From Lacolle to Montreal for the transportation of fruits, vegetables and citrus products exempt from the Interstate Commerce Commission regulations, for the account of importers, provided the freight charges are paid by the said shippers and provided under that merchandise coming from the City of New York may not be transported under this clause (with the restrictions hereunder mentioned).

Additional rights to clause *j*:

1. In addition to the service effected in virtue of clause *j* above, authority is granted from Montreal and localities situated within a radius of 100 miles thereof for the transportation of Québec farm products, exempt under the Interstate Commerce Commission regulations, and destined to localities of the United States other than the City of New York, for the account of exporters.

2. (*a*) In giving the service authorized by clause *j* the holder has the right to use interchanged trailers at Lacolle with American owner operators for the transportation, of the cargo, in such interchanged trailers to Montreal.

(*b*) The holder has also the right to tranship into his own vehicle at Lacolle the overload in excess of the weight laws of the Province of Québec.

Restrictions to clause *j*:

1. Rates covering demurrage charges for failure to unload cargo within a stated period of the arrival of the equipment at the warehouse shall be filed with the Board.

2. Clause *j* shall not be utilized to transport merchandise in trailers which belong to or are controlled by the applicant or any organization or company controlled by the same interests that control Red Star Express Lines of Québec Ltd.

3. Clause *j* shall be valid only so long as the sufferance warehouse charges imposed by Red Star Express Lines of Québec Ltd. are made available to all competitive transport companies and are charged against the shippers and are not absorbed by Red Star Express Lines of Québec Ltd.

Restrictions to the additional right 2–*a* re/clause *j*:

(*a*) The obligation of an operator under article 54 of the General Order on Trucking with respect to interchanged equipment must be observed by the holder except as modified hereby.

(*b*) Each trailer must carry Transportation Board R.T. Revolving plate which must be attached to the trailer at Lacolle and

plaque doit demeurer fixée à la remorque échangée pendant tout son séjour dans la province de Québec et elle ne peut être enlevée qu'au poste douanier (frontière Québec – États-Unis) à la sortie du véhicule.

c) Les plaques amovibles R.T. seront remises au transporteur sur paiement à la Régie des transports d'une somme de $50.50 pour chaque plaque, ladite plaque devant être fixée sur les remorques échangées.

d) La détentrice du présent permis devra de plus payer la somme de $5.00 à la Régie des transports pour chaque voyage aller-retour effectué avec une remorque échangée.

e) Un rapport répertoriant les remorques échangées et utilisées en vertu de ce permis pour chaque semaine d'exploitation doit être déposé, en double exemplaires, à la Commission des transports, 1080 Amherst, Montréal 132, P.Q., le troisième jour de la semaine suivant ladite semaine d'exploitation pendant que le permis sera en vigueur.

f) Ce rapport ou relevé doit être daté et signé, et doit fournir les données requises sous les rubriques suivantes:

a) Date d'entrée de la remorque échangée
b) Poste douanier d'entrée (frontière Québec – Etats-Unis)
c) Date du départ
d) Poste douanier de sortie (frontière Québec – Etats-Unis)
e) Le numéro de la plaque amovible fixée à la remorque
f) Le point d'échange aux Etats-Unis

g) La description de la remorque y compris le numéro des plaques d'immatriculation et le nom du propriétaire
h) Le nom du transporteur autorisé qui effectue l'échange
i) Le numéro de série du bulletin d'expédition, ainsi que la feuille de route ou autre document relatif au chargement devant mentionner les renseignements suivants:

1. Nom et adresse de l'expéditeur
2. Non et adresse du destinataire
3. Lieu d'origine de la cargaison
4. Destination de la cargaison
5. Description de la cargaison
6. Poids de la cargaison
7. Taux

Ce bulletin d'expédition ou feuille de route ou autres documents doivent être disponibles au bureau de la compagnie dans la province de Québec pour fins d'examen durant les heures d'affaires, par les représentants de la Régie ou tout employé autorisé du gouvernement.

Un chèque, couvrant le droit de $5 pour chaque voyage aller-retour, rédigé à l'ordre de la Régie des transports doit être expédié avec le rapport ou le relevé hebdomadaire.

Rôle M-4284
17521-V-D-1

HIGHLINE PRODUCE LIMITED

P.O. Box 146
Leamington, Ontario
Au Québec: / In Québec:
200, rue St-Jacques, suite 905
Montréal H2Y 1M1, P. Qué.

Modification et droits additionnels:

La partie requérante, dont le permis se lit comme suit:

Classe:

Transport restreint – longue distance – rayon – irrégulier –

Service:

Pour le transport de fruits et légumes, produits provenant des fermes de l'Ontario (à l'exception des fruits et légumes congelés ou en conserve) de la frontière Québec – Ontario (postes douaniers: Rivière-Beaudette et Virginiatown) à des localités situées dans la province de Québec, et retour avec les conteneurs vides seulement.

must continuously remain affixed to the interchanged trailer while in the Province of Québec and must be removed only at the port of exit (Québec – United States border).

(*c*) The operator will be issued an R.T. revolving plate which must be affixed only to such interchanged trailers, on payment of $50.50 per plate to the Transportation Board.

(*d*) The holder hereof will, in addition, pay a sum of $5 per round trip of an interchanged trailer to the Transportation Board.

(*e*) A record of all interchanged trailers, utilized under this permit during any week of operation, shall be filed in duplicate, with the Transportation Board, 1080 Amherst, Montreal 132, P.Q. on the 3rd day of the following week during the time this permit is in force.

(*f*) Such record or statement shall be dated, signed and shall list information under the following headings:

(*a*) Date of entry of interchanged trailer
(*b*) Port of entry (Québec – United States Border)
(*c*) Date of departure
(*d*) Port of exit (Québec – United States border)
(*e*) R.T. Revolving plate number affixed to trailer
(*f*) Point of interchange in the United States
(*g*) Description of trailer including license plates and name of owner

(*h*) Name of authorized carrier effecting interchange
(*i*) Serial number of manifest, way-bill or other documents covering the cargo and giving the following informations:

1. Consignor's name and address
2. Consignee's name and address
3. Place of origin of cargo
4. Destination of cargo
5. Description of cargo
6. Weight of cargo
7. Rates

Such manifest or way-bill or other documents must be held available at the office of the Company in the Province of Québec for examination during business hours by representatives of the Board or any authorized employee of the Government.

A cheque payable to the Transportation Board must be forwarded with the weekly record or statement covering the fee of $5 per round trip.

Modification and additional rights:

The applicant which permit reads as follows:

Class:

Restricted trucking – long distance – radius – irregular –

Service:

For the carriage of fresh fruits and vegetables, produce of the farms of Ontario (excluding frozen and canned fruits and vegetables) from the Québec – Ontario border (ports of entry: Rivière-Beaudette and Virginiatown) to localities situated in the Province of Québec, and return with empty containers only.

Restriction:
Ce permis ne doit être exploité qu'avec l'autorisation délivrée par l'*Ontario Highway Transport Board* en date du 2 juin 1972.

désire que ledit permis se lise à l'avenir comme suit:
Classe:
Transport restreint – longue distance – route restreinte –
Service:
Pour le transport de fruits et légumes frais, de produits provenant des fermes de l'Ontario (à l'exception des fruits et légumes congelés et en conserve) de la frontière Québec – Ontario (postes douaniers: Rivière-Beaudette et Virginiatown) à des localités situées dans la province de Québec et retour.
Restriction:
Ce permis doit être exploité qu'avec l'attestation délivrée par l'*Ontario Highway Transport Board* en date du 2 juin 1972.

La partie requérante désire aussi ajouter à son permis les services suivants:
1. Transport restreint – longue distance – route restreinte –
1. De la frontière Ontario – Québec (tous points d'entrée) en transit à travers la province de Québec à la frontière Québec – Nouveau-Brunswick (tous points d'entrée) et retour, pour le transport de fruits et légumes, plantes vertes et fleurs, à destination des provinces maritimes: Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Ile du Prince Edouard, Terre-Neuve, pour le public en général.
Droit additionnel:
La partie requérante aura le droit d'utiliser des éléments réfrigérés ou des fourgons ou camions isolés.
2. Transport restreint – longue distance – route restreinte –
2. De la frontière Québec – Nouveau-Brunswick (tous points d'entrée) en transit à travers la province de Québec à la frontière Québec – Ontario (tous points d'entrée) pour le transport de mousse de tourbe à destination de points situés en Ontario, pour le public en général.
3. Transport restreint – longue distance – route restreinte –
3. De la frontière Québec – Nouveau-Brunswick (tous points d'entrée) en transit à travers la province de Québec et l'Ontario à la frontière Ontario – Etats-Unis (tous points de sortie) pour le transport de mousse de tourbe à destination de points situés aux Etats-Unis, à l'ouest de l'état de New York mais y compris l'état de New York.
Note:
La mousse de tourbe est une marchandise qui n'est pas soumise à la réglementation de l'*Interstate Commerce Commission*.
Ce permis ne doit être exploité qu'avec le permis X–1185 tel qu'il a été délivré par l'*Ontario Highway Transport Board* le 14 septembre 1974; le permis No X–1049 tel qu'il a été délivré par la province de Nouvelle-Ecosse le 26 avril 1974 et le permis No SX–1182 délivré par la province du Nouveau-Brunswick en date du 20 décembre 1973.

Nouvelle demande:
La partie requérante demande l'autorisation de la Commission des transports du Québec de donner le service suivant:
Classe:
Transport restreint – service local –

Restriction:
This permit shall be operated solely in conjunction with authority issued by the Ontario Highway Transport Board dated June 2nd 1972.
wishes the said permit to read in the future as follows:
Class:
Restricted trucking – long distance – restricted route –
Service:
For the carriage of fresh fruits and vegetables and products of the farms of Ontario (excluding frozen and canned fruits and vegetables) from the Québec – Ontario border (ports of entry: Rivière-Beaudette and Virginiatown) to localities situated in the Province of Québec, and return.
Restriction:
This permit shall be operated solely in conjunction with authority issued by the Ontario Highway Transport Board dated June 2nd 1972.
The applicant also wants to add the following services to its permit:
1. Restricted trucking – long distance – restricted route –
1. From the Ontario – Québec border (all ports of entry) in transit through the Province of Québec to the Québec – New-Brunswick border (all ports of entry) and return for the transportation of fruits and vegetables, green plants and flowers, destined to the Maritime Provinces: Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island, Newfoundland, for the public in general.
Additional right:
The applicant will have the right to use refrigerated units and/or isolated vans and/or trucks.
2. Restricted trucking – long distance – restricted route –
2. From the Québec – New Brunswick border (all ports of entry) in transit through the Province of Québec to the Québec – Ontario border (all ports of entry) for the transportation of peat moss destined to points in Ontario, for the public in general.

3. Restricted trucking – long distance – restricted route –
3. From the Québec – New Brunswick border (all ports of entry) in transit through the Province of Québec and Ontario to the Ontario – U.S.A. border (all ports of exit) for the transportation of peat moss destined to points in United States, West of the State of New York but including the State of New York.
Note:
Peat moss is an exempt commodity of the Interstate Commerce Commission.

This permit is to be operated in conjunction with permit No. X–1185 as issued by the Ontario Highway Transport Board on September 14, 1974; permit X–1049 as issued by the Province of Nova Scotia on April 26, 1974 and permit No. SX–1182 of the Province of New Brunswick dated of December 20, 1973.

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following service:
Class:
Restricted trucking – local service –

Rôle M–4285
24017–V–D–2
TRESKAN TRADING LIMITED
300 St-Sacrement, Room 129
Montreal (Qué.)

Service:
A partir de et à destination de certains endroits du Montréal-métropolitain, à destination et en provenance de l'aéroport de Dorval, pour la cueillette et la livraison de courrier qui a déjà été ou qui sera par la suite transporté par avion. Destination: à travers le monde.

Service:
From and to points in Metropolitan Montreal to the Dorval Airport, and return, for the pick-up and delivery of courrier that have or will have a posterior movement by air. Destination: across the world.

Rôle M-4286
24067-V-D-1
PRESTO, ANTHONY J.
P.O. Box 2187
St-Catharines, Ontario
Adresse au Québec:
Address in Québec:
200, rue St-Jacques
Montréal H2Y 1M1, (Qué.)

Nouvelle demande:
La partie requérante s'est adressée à la Commission des transports du Québec pour obtenir l'autorisation de donner le service suivant:
Classe:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat –
Service:
De la frontière Québec – Ontario (point d'entrée: Rivière-Beaudette) à certains endroits situés dans la province de Québec pour le transport de fruits et légumes frais (à l'exclusion de fruits et légumes congélés ou en boîtes), et retour avec fruits ou légumes refusés, palettes à patins, palettes et conteneurs usagés seulement, via le même point d'entrée, pour le compte de Central Fruit Exchange, Vineland (Ontario).
Restriction:
Si le permis est accordé, il sera exploité avec une attestation X-1566 de l'*Ontario Department of Transport* (*Highway Division*), en date du 10 novembre 1972.

New application:
The applicant requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following transport service:
Class:
Restricted trucking – long distance – restricted route – contract –
Service:
From the Québec – Ontario border (port of entry: Rivière-Beaudette) to points in the Province of Québec for the transportation of fresh fruits and vegetables (excluding canned and/or frozen fruits or vegetables), and return with rejected fruits or vegetables, skids, pallets and used containers only, via the same port of entry, for the account of Central Fruit Exchange, Vineland, Ont.
Restriction:
If the permit is granted it will be operated in conjunction with certificate No. X-1566 of the Ontario Department of Transport (Highway Division) dated November 10th 1972.

Rôle M-4287
1420-V-D-2
SHULMAN CARTAGE CO.
8655, Pascal-Gagnon
St-Léonard (Qué.)

Nouvelle clause et droit additionnel:
La partie requérante désire obtenir l'autorisation de donner le service suivant:
Classe:
Transport général – longue distance – route restreinte –
Service:
De Mirabel à Montréal et retour, pour le transport de marchandises générales.
La partie requérante désire en plus obtenir que le droit additionnel suivant soit rattaché à son permis:
Le droit de prendre chez Steamship Compagnies and Railways des conteneurs sur roues devant être livrés à nos clients à Montréal et les environs, et retour chez Steamship Companies and Railways.

New clause and additionnal right:
The applicant wishes to be authorized to give the following service:
Class:
General trucking – long distance – restricted route –
Service:
From Mirabel to Montreal and return, for the transportation of general merchandise.
The applicant would also like to obtain the following additionnel right to its permit:
Right to pick up containers on wheels from Steamship Companies and Railways to be delivered in Montreal and vicinity for our clients and return to Steamship Companies and Railways.

Rôle M-4288
20136-V-D-3
BRAD'S TRANSPORT LTD.
P.O. Box 3
Charlottetown,
Prince Edward Island
Au Québec: / In Québec:
1255 University, Suite 1620
Montreal, P.Q.

Modification à la clause et à la nouvelle clause:
La partie requérante qui détient déjà le droit suivant:
Classe:
Transport général – longue distance – route restreinte –
Service:
a) De la frontière Québec–Nouveau-Brunswick (port d'entrée: Ste-Rose-du-Dégelé) à Montréal via la route 9 et retour, pour le transport de marchandises en provenance ou à destination de l'Ile du Prince-Edouard seulement.
Droit additionnel:
La détentrice, lorsqu'elle donne un service en vertu de ce permis, est autorisée à utiliser des véhicules isothermes.
demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation de modifier sa clause *a* comme suit:
Classe:
a) Transport général – longue distance – route restreinte –

Modification of clause and new clause:
The applicant who already holds the following right:
Class:
(*a*) General trucking – long distance – restricted route –
Service:
(*a*) From the Québec–New Brunswick border (port of entry: Ste-Rose-du-Dégelé) to Montreal via route 9 and return, for the transportation of goods originating at/or destined to Prince Edward Island only.
Additional right:
The permit holder is authorized to utilize temperature controlled units when giving a service in virtue of this permit.
requests from the Québec Transport Commission the authorization to modify its clause *a* as follows:
Class:
General trucking – long distance – restricted route –

Service:
a) De la frontière Québec–Nouveau-Brunswick (poste douanier: Ste-Rose-du-Dégelé) à Montréal via les routes 9 et 20 et retour, pour le transport de marchandises en provenance ou à destination de l'Ile du Prince-Edouard seulement, ces services comprenant tous les points intermédiaires situés sur la route 20, entre Montréal et Québec.

Le droit additionnel se rattachant à la clause *a* demeure inchangé.

La partie requérante désire aussi ajouter la clause suivante:

Classe:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – véhicules isothermes –

Service:
De la frontière Québec–Nouveau-Brunswick (poste douanier: Ste-Rose-du-Dégelé) à St-Hyacinthe, Plessisville, Victoriaville, Sherbrooke, Granby, Rougemont, Marieville, Chambly, St-Jean, Grand-Mère, St-Georges-de-Beauce, Joliette, Berthierville et Sorel et retour, pour le transport d'aliments frais et préparés qui nécessitent l'utilisation de véhicules isothermes, en provenance ou à destination de la province de l'Ile du Prince-Edouard.

Aussi:
La partie requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'apporter une augmentation de 8 à 10% à ses tarifs applicables entre l'Ile du Prince-Edouard et toutes les locatlités dans la province de Québec.

Service:
(*a*) From the Québec–New Brunswick border (port of entry: Ste-Rose-du-Dégelé) to Montreal via routes 9 and 20 and return, for the transportation of goods originating at/or destined to Prince Edward Island only, such service including all intermediate points between Montreal and Québec City on route 20.

The additional right to clause *a* remains unchanged.

The applicant also requests the right to add the following clause:

Class:
Restricted trucking – long distance – restricted route – temperature controlled vehicles –

Service:
From the Québec–New Brunswick border (port of entry: Ste-Rose-du-Dégelé) to St-Hyacinthe, Plessisville, Victoriaville, Sherbrooke, Granby, Rougemont, Marieville, Chambly, St-Jean, Grand-Mère, St-Georges-de-Beauce, Joliette, Berthierville and Sorel and return, for the transportation of fresh and processed foods requiring the utilization of temperature-controlled vehicles, originating at/or destined to the Province of Prince Edward Island.

Also:
The applicant requests from the Québec Transport Commission the right to apply an increase of tariff of 8 to 10% from Prince Edward Island to all localities in the Province of Québec.

Rôle M–4289
10934–V–D–2

PROVINCIAL OIL CARRIERS CO. LTD.

6360 Notre-Dame, Est
Montréal 427 (Qué.)

Modification à la clause et nouvelle clause:
La requérante s'adresse respectueusement à la Commission des transports du Québec pour obtenir des modifications à son permis No 10934–V.

1. La requérante qui détient présentement en vertu de son permis la clause *b* suivante:
b) Transport restreint – longue distance – rayon – citernes –
A Montréal et de Montréal à toutes les localités situées dans un rayon de 500 milles des limites de ladite ville, et retour, pour le transport d'asphalte liquide dans des camions ou semi-remorques citernes, à l'exclusion des points situés à l'est de Québec à une distance de 250 milles de Montréal.

Ladite exclusion ne s'applique pas aux districts électoraux, provinciaux de Lac-St-Jean, Roberval, Jonquière, Kénogami et Chicoutimi.

désire que ladite clause soit modifiée de sorte qu'elle se lise dorénavant comme suit:
b) Transport restreint – longue distance – rayon – citernes –
A Montréal et de Montréal à toutes les localités situées dans un rayon de 500 milles des limites de ladite ville, et retour, pour le transport d'asphalte liquide dans des camions et semi-remorques citernes.

2. La requérante désire de plus ajouter à son permis la clause *e* suivante:
e) Transport restreint – longue distance – rayon – citernes –
A Québec et de Québec de même qu'à St-Romuald et de St-Romuald à toutes les localités situées dans un rayon de 500 milles des limites desdites villes, et retour, pour le transport d'asphalte liquide dans des camions ou semi-remorques citernes.

Modification to a clause and new clause:
The applicant requests from the Québec Transport Commission that its permit No. 10934–V be modified.

1. The applicant, which presently holds a permit containing the following clause *b*:
(*b*) Restricted trucking – long distance – radius – tank units –
(*b*) In Montreal and from Montreal to any locality situated within a radius of 500 miles from the limits of said City, excluding the points located east of Québec City, at a distance of 250 miles from Montreal. and return, for the transport of liquid asphalt by tank truck or semi-trailer.

Said exclusion does not apply to the Provincial Electoral Districts of Lac-St-Jean, Roberval, Jonquière, Kénogami and Chicoutimi.

wishes that said clause be modified to read henceforth as follows:
(*b*) Restricted trucking – long distance – radius – tank units –
To Montreal and from Montreal and to any locality situated within a radius of 500 miles from the limits of said City, and return, for the transport of liquid asphalt by tank truck and semi-trailer.

2. The applicant also wishes to add the following clause *e* to its permit:
(*e*) Restricted trucking – long distance – radius – tank units –
To Québec City and from Québec City as well as to St-Romuald, and from St-Romuald to any locality situated within a radius of 500 miles from the limits of said Municipalities, and return, for the transport of liquid asphalt by tank truck and semi-trailer.

Rôle M-4290
24063-V-D-1

F.G. TRANSPORT ENRG.
Jean-Guy Forget et
Gilles Gravel
opérant sous le nom de:
23, rue Principale
Boisbriand (Qué.)
Voiturier-remorqueur
Haulaway operator

METRO LIQUID CARRIERS 1966 LTD.
4545, boul. Lavoie,
Parc Industriel
St-Vincent-de-Paul
Comté Laval
Voiturier-roulier
Carrier

Le voiturier-remorqueur demande à la Commission des transports du Québec, le droit de donner, aux conditions réglementaires, le service de transport suivant:
Classe:
Transport restreint – remorquage seulement –
Service:
Transport par remorquage, pour tirer les remorques, vides ou chargées, du requérant conjoint: Metro Liquid Carriers (1966) Ltd. (17645-V) qui agira comme voiturier-roulier, Ce service sera effectué en vertu de toutes les clauses du permis (17645-V).

The haulaway operator requests from the Québec Transport Commission authorization to provide the following transport service, under the prescribed conditions:
Class:
Restricted trucking – haulaway only –

Service:
Haulaway transport, to haul the trailers, empty or loaded, of the joint applicant: Metro Liquid Carriers (1966) Ltd. (17645-V) which shall act as carrier. This service shall be operated according to all clauses of permit 17645-V.

Rôle M-4291
M-205589-D-1-D-2
M-21004-D-1
05 3601 CT
05 3606 SD

HAMEL, DENIS
2280, 12e Avenue Nord
Fleurimont (Qué.)

Le requérant Denis Hamel qui détient présentement l'attestation No M-205589 demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'inclure les régions d'Ascot et Ascot Corner au permis qu'il détient actuellement, permis couvrant la région de Fleurimont.
Permis de service ordinaire.

The applicant, Denis Hamel, who presently holds certificate No. M-205589, requests from the Québec Transport Commission authorization to include the Regions of Ascot and Ascot Corner in the permit which he presently holds, said permit covering the Region of Fleurimont.
Ordinary service permit.

Rôle M-4292
M-200384-D-1-D-2
M-21005-D-1
06 6819 P
06 6818 P
06 6811 CT
06 6809 CT
06 6814 CT
06 6808 CT
06 6807 SD

HARRIGAN, BENJAMIN
106, rue King
Huntingdon (Qué.)

Le requérant demande que les municipalités suivantes soient ajoutées au territoire desservi par Benjamin Harrigan, comté de Huntingdon, détenteur de permis de taxi, catégorie « ordinaire ».
Les municipalités de: Ste-Barbe, St-Anicet, St-Agnès-de-Dundee, Elgin, Godmanchester, Hinchinbrooke et Franklin (Québec).

Request is made by the applicant for extended areas to be added to the ordinary taxi permits of Benjamin, Harrigan Huntingdon County.

Municipality of: Ste-Barbe, St-Anicet, St-Agnès-de-Dundee, Elgin, Godmanchester, Hinchinbrooke, Franklin (Qué.)

Rôle M-4293
1419-A-D-1-TF

SHERBROOKE TRANSIT INC.
34, Terrasse Galt
Sherbrooke (Qué.)

Tarif actuellement en vigueur:
Adultes:
En espèces: $0.35
En série: 4 passages pour $1.05
Enfants de moins de 5 ans:
Transportés gratuitement si accompagnés d'un adulte.
Enfants de 5 ans et moins de 12 ans:
En espèces: $0.30
En série: 6 passages pour $1.05
Ecoliers de 12 ans et moins de 16 ans:
En espèces: $0.30
En série: 6 passages pour $1.05
Note:
Pourvu qu'ils présentent au chauffeur leur carte d'identité visée par la compagnie et valable uniquement sur le ou les autobus désignés, entre 7.00 et 18.00 heures, du lundi au vendredi inclusivement, durant l'année scolaire.
Tarif proposé:
Adultes:
En espèces: $0.40
En série: 4 passages pour $1.50
Enfants de moins de 5 ans:
Transportés gratuitement si accompagnés d'un adulte.
Enfants de 5 ans et moins de 12 ans:
En espèces: $0.35
En série: 5 passages pour $1.50
Ecoliers de 12 ans et moins de 16 ans:
En espèces: $0.35
En série: 5 passages pour $1.50

Tariff presently in force:
Adults:
Cash fare: $0.35
In booklets: 4 fares for $1.05
Children aged under 5 years:
Free passage if accompanied by an adult.

Children aged 5 and under 12 years:
Cash fare: $0.30
In booklets: 6 fares for $1.05
Students aged 12 and under 16 years:
Cash fare: $0.30
In booklets: 6 fares for $1.05
Note:
Provided they show the driver and identity card certified by the Company, such card being valid on specially-identified buses, between 7:00 a.m. and 6:00 p.m., from Monday to Friday inclusive, during the school year.

Proposed tariffs:
Adults:
Cash fare: $0.40
In booklets: 4 fares for $1.50
Children aged under 5 years:
Free passage if accompanied by an adult.

Children aged 5 and under 12 years:
Cash fare: $0.35
In booklets: 5 fares for $1.50
Students aged 12 and under 16 years:
Cash fare: $0.35
In booklets: 5 fares for $1.50

Note:
Pourvu qu'ils présentent au chauffeur leur carte d'identité visée par la compagnie et valable uniquement sur la ou les autobus désignés, entre 7.00 et 18.00 heures, des jours de classe.
Correspondance: aucune charge.
L'âge d'or:
Avec carte de citoyenneté de 65 ans et plus, émis sous le contrôle de la compagnie, valable entre 9.30 heures et 15.00 heures et entre 18.30 et fin du service, jours de semaine, ainsi que durant toute la journée de samedi.
Tarif: $0.25 du passage.
Note:
De plus, on demande la permission pour enlever le service d'autobus le dimanche et les jours de fêtes. Ceci ferait économiser $17,960 de dépense à la compagnie.

Note:
Provided they show the driver an identity card certified by the Company, such card being valid only on specially-identified buses, between 7:00 a.m. and 6:00 p.m. on school days.
Transfer: no charge.
Senior citizens:
Citizens aged 65 or over and bearing an identity card to this effect, issued under the authority of the Company and valid between 9:30 a.m. and 3:00 p.m. and from 6:30 o'clock p.m. to end of service, on week days, and all day on Saturdays.
Tariff: $0.25 single fare.
Note:
Moreover, we ask authorization to withdraw the bus service on Sundays and holidays. This would enable the Company to economize $17,960.

Rôle M–4294
18289–V–D–1–TF
TRANSPORT AIMÉ TREMBLAY INC.
584, rue Frontière
Hemmingford (Qué.)

Augmentation de 10% de tous les taux actuellement en vigueur.

Increase of 10% on our rates presently in effect.

Rôle M–4317
11355–V–D–5
MAISLIN TRANSPORT LTD.
MAISLIN TRANSPORT LTÉE
7401 Newman Blvd.
LaSalle (Qué.) H8N 1X4

Clause additionnelle:
La requérante demande à la Commission des transports du Québec l'autorisation d'ajouter à son permis le service de transport suivant:
Classe:
Transport restreint – longue distance – route restreinte – contrat – équipement spécial –
Service:
De la frontière Québec – Ontario (point d'entrée: Rivière-Beaudette) à Montréal et retour, pour le transport de machinerie lourde servant au terrassement et à la construction de routes qui, en raison de sa dimension et de son poids, requiert l'utilisation de fardiers.
Restriction:
Le service de transport ci-dessus doit être exploité:
1. Pour le compte exclusif de Hewitt Equipement Limitée;
2. Uniquement avec l'attestation X–803 délivrée par l'*Ontario Highway Transport Board.*

Additional clause:
The applicant requests the authorization of the Québec Transport Commission to add the following transportation service to its permit:
Class:
Restricted trucking – long distance – restricted route – contract – special equipment –
Service:
From the Québec - Ontario border (port of entry: Rivière-Beaudette) to Montreal and return, for the transportation of heavy road-making and earthmoving machinery which, because of its size and weight, requires the use of floats.
Restriction:
The abovementioned transportation service shall be operated:
1. Solely for the account of Hewitt Equipement Limitée;
2. Solely in conjunction with licence No. X–803 as issued by the Ontario Highway Transport Board.

59303-o

Assurances

LA CONCORDE, COMPAGNIE D'ASSURANCES GENERALES

Avis de changement de siège social

Avis est donné, par les présentes, que « LA CONCORDE, COMPAGNIE D'ASSURANCES GENERALES », constituée en compagnie d'assurance sous l'empire de la Loi des assurances, a transporté son siège social du numéro 2120 est, rue Sherbrooke à Montréal, au numéro 255 ouest, rue St-Jacques, Montréal.

Fait à Montréal, le 25 novembre 1974.

La secrétaire,
MME MARCELLE BRUNET.

59338-o

Insurance

LA CONCORDE, COMPAGNIE D'ASSURANCES GENERALES

Notice of change of head office

Notice is hereby given that "LA CONCORDE, COMPAGNIE D'ASSURANCES GENERALES", incorporated as an insurance company under the Insurance Act, has changed its head office from number 2120 Sherbrooke Street East, Montreal, to number 255 St. James Street West, Montreal.

Dated at Montreal, this 25 of November 1974.

MRS. MARCELLE BRUNET,
Secretary.

59338-o

LA SOCIETE D'ASSURANCE GENERALE DES EMPLOYES DU SECTEUR PUBLIC DU QUEBEC

Avis de constitution d'une compagnie d'assurance

Avis est, par les présentes, donné que Messieurs Benoît Arteau, directeur du Bureau d'aide sociale de Charlesbourg, 385 est, 71ème rue, Charlesbourg, Québec, Camille Blier, président de la Commission d'appel de l'aide et des allocations sociales, 1294, rue Allard, Ste-Foy, Québec, Jacques Breton, directeur des ventes à la Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 1017, avenue Duchesneau, app. R-7, Ste-Foy, Québec, Cyrille Brochu, trésorier de La Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 2220, chemin St-Louis, Sillery, Québec, Guy Cartier, enquêteur-évaluateur à la division des réclamations au ministère des Transports du Québec, 308, rue Golf, New-Glasgow, comté de Terrebonne, Claude Cloutier, chef de la division de l'interprétation à l'impôt, ministère du Revenu du Québec, 515, 66ème rue ouest, Charlesbourg, Québec, Jacques Duclos, directeur du secrétariat et du contentieux de La Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 1200, rue Chamonix, app. 82, Charlesbourg, Québec, Claude Ferron, directeur général de La Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 3200, rue Versailles, Ste-Foy, Québec, Roland Gingras, directeur administratif des laboratoires au ministère des Affaires sociales, 126, boulevard des Français, Ville Montmorency, Québec, Claude Gravel, directeur de l'actuariat à la Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 1395, rue de Lantagnac, Ste-Foy, Québec, Paul-E. Grenier, directeur général des mines au ministère des Richesses naturelles, 2793, chemin St-Louis, Ste-Foy, Québec, Vincent Houde, directeur de l'assurance collective à la Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 7920, avenue de Rambouillet, Charlesbourg, Québec, Marcel Ledoux, vice-président provincial du Syndicat des Fonctionnaires Provinciaux du Québec, 276, avenue du Parc, St-Hilaire, comté Rouville, Paul Lessard, directeur des services auxiliaires au ministère des Affaires sociales, 2580, Plaza, app. 601, Sillery, Québec, André Marcoux, conseiller spécial à l'Office de planification et de développement du Québec, 704, Colonel Jones, Ste-Foy, Québec, Yvon Parenteau, adjoint au sous-ministre, ministère des Transports, 175, Jean-Baptiste Jobin, Boucherville, comté de Chambly, Léo Raynault, Division de la défense des cultures au ministère de l'Agricuture du Québec, 2625, Desjardins, app. 1, Montréal, André Roy, directeur régional du bureau de Québec au ministère des Affaires sociales, 3466, Place des Charmes, Orsainville, et Jean-Paul Tremblay, directeur adjoint des prêts à l'Office du crédit agricole, 3034, Raudot, Ste-Foy, Québec, ont l'intention de présenter au lieutenant-gouverneur en conseil une requête ayant pour objet de les constituer en compagnie d'assurance conformément aux dispositions des articles 1 et suivants de la Loi des assurances (chapitre 295, S.R.Q. 1964), sous le nom de: « LA SOCIETE D'ASSURANCE GENERALE DES EMPLOYES DU SECTEUR PUBLIC DU QUEBEC », dont le siège social sera situé à Québec, district de Québec, ayant un capital-actions autorisé de trois millions

LA SOCIETE D'ASSURANCE GENERALE DES EMPLOYES DU SECTEUR PUBLIC DU QUEBEC

Notice of constitution of an insurance company

Notice is hereby given that Messrs. Benoît Arteau, director, Bureau d'aide social de Charlesbourg, 385 – 71st Street East, Charlesbourg, Québec, Camille Blier, president, Social Aid Appeal Board, 1294 Allard Street, Sainte-Foy, Québec, Jacques Breton, sales manager, La Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 1017 Duchesneau Avenue, Suite R-7, Sainte-Foy, Québec, Cyrille Brochu, treasurer, La Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 2220 Saint-Louis Road, Sillery, Québec, Guy Cartier, investigator and appraiser, Claims Division, Department of Transport, 308 Golf Street, New Glasgow, County of Terrebonne, Claude Cloutier, chief clerk, Division of Interpretation, Income Tax, Department of Revenue, 515 – 66th Street West, Charlesbourg, Québec, Jacques Duclos, chief officer, Secretariate and Legal Division, La Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 1200 Chamonix Street, Suite 82, Charlesbourg, Québec, Claude Ferron, general manager, La Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 3200 Versailles Street, Sainte-Foy, Québec, Roland Gingras, administrative director, Department of Social Affairs Laboratory, 126 Des Français Boulevard, Town of Montmorency, Québec, Claude Gravel, chief officer, Actuarial Branch, La Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 1395 De Lantagnac Street, Sainte-Foy, Québec, Paul-E. Grenier, director general, Mineral Resources Branch, Department of National Resources, 2793 Saint-Louis Road, Sainte-Foy, Québec, Vincent Houde, chief officer, Group Insurance, La Mutuelle-Vie des Fonctionnaires du Québec, 7920 De Rambouillet Avenue, Charlesbourg, Québec, Marcel Ledoux, vice president, Syndicat des Fonctionnaires Provinciaux du Québec, 276 du Parc Avenue, Saint-Hilaire, County of Rouville, Paul Lessard, manager, Auxiliary Services, Department of Social Affairs, 2580 Plaza, Suite 601, Sillery, Québec, André Marcoux, special adviser, Québec Planning and Development Bureau, 704 Colonel Jones Avenue, Sainte-Foy, Québec, Yvon Parenteau, Assistant Deputy Minister, Department of Transport, 175 Jean-Baptiste Jobin Street, Boucherville, County of Chambly, Léo Raynault, Plant Protection Division, Department of Agriculture of Québec, 2625 Desjardins Street, Suite 1, Montreal, André Roy, regional manager, Department of Social Affairs, 3466 Place des Charmes, Orsainville, and Jean-Paul Tremblay, assistant director, Loans Branch, Farm Credit Bureau, 3034 Raudot Street, Sainte-Foy, Québec, intend to present to the Lieutenant-Governor in Council an application for incorporation as insurance company, in accordance with the provisions of sections 1 and following of the Insurance Act (Revised Statutes, 1964, Chapter 295), under the name of: "LA SOCIETE D'ASSURANCE GENERALE DES EMPLOYES DU SECTEUR PUBLIC DU QUEBEC", with head office in Québec, District of Québec, and an authorized share capital of three million dollars ($3,000,000) divided into thirty thousand (30,000) common shares

de dollars ($3,000,000) divisé en trente mille (30,000) actions ordinaires de cent dollars ($100) chacune, et ayant pour objet d'exercer les affaires et le commerce d'une compagnie d'assurance au sens de la Loi des assurances, réaliser des opérations d'assurance et de réassurance terrestre, aérienne et maritime relativement aux biens, à la responsabilité civile et accessoirement aux personnes, de cautionnement en justice ou autre et de garantie. Sans restreindre aucunement la portée des pouvoirs déjà énumérés, la compagnie peut réaliser des opérations d'assurance et de réassurance:

a) contre les incendies, la foudre, les explosions, la fumée et les défectuosités d'extincteurs automatiques;

b) contre le vent, les ouragans, les cyclones, les tornades, la grêle, les inondations, les fuites d'eau, les tremblements de terre, les intempéries de toute sorte et la température;

c) contre les émeutes et la disparition;

d) contre les dommages aux véhicules automobiles, leur perte et contre tous dommages résultant d'accidents d'automobiles;

e) contre les dommages résultant ou afférents à la machinerie et à l'outillage;

f) contre les dommages résultant de tout véhicule ou moyen de locomotion ou de transport de choses, d'animaux ou de personnes;

g) contre la maladie, la mort et les accidents du bétail, des animaux domestiques ou non et des abeilles ou d'autres insectes;

h) contre le vol et le faux;

i) contre les périls de la navigation et du transport;

j) contre le bris de glace;

k) contre la responsabilité civile;

l) contre les pertes de crédit, profit, dividendes, intérêt ou loyer et

m) accessoirement aux catégories ci-énumérées contre la maladie et les accidents.

Donné à Québec, le 25e jour de novembre 1974.

BENOÎT ARTEAU, CYRILLE BROCHU,
CAMILLE BLIER, GUY CARTIER.
JACQUES BRETON, 59334-50-4-o

of a par value of one hundred dollars ($100) each, for the purpose of carrying on the business and trade of an insurance company as defined in the Insurance Act, and, subject to and in accordance with the provisions of the said Act, carrying on operations of insurance and reinsurance whether land, aviation or marine in connexion with properties, public liability and accessorily to persons, judicial or other suretyship and guarantee and, without restricting the generality of the foregoing, transacting the following classes of insurance and reinsurance:

(*a*) fire, lightning, explosions, smoke and sprinkler leakage;

(*b*) wind, hurricanes, cyclones, tornados, hail, floods, water damages, earthquakes, any kind of inclement weather and temperature;

(*c*) riots and disappearance;

(*d*) damages to motor vehicles, or their loss as well as all damages resulting from automobile accidents;

(*e*) damages to or caused by machinery and equipment;

(*f*) damages resulting from any means of locomotion or transportation of things, animals or persons;

(*g*) disease or death of, or accidents to livestock, animals, domestic or otherwise, and bees or other insects;

(*h*) theft and forgery;

(*i*) navigation and transport risks;

(*j*) plate-glass breakage;

(*k*) public liability;

(*l*) losses of credit, profit, dividends, interest or rent, and

(*m*) accessorily to the herein-mentioned classes of insurance against sickness and accidents.

Given in Québec, this 25th day of November 1974.

BENOÎT ARTEAU, CYRILLE BROCHU,
CAMILLE BLIER, GUY CARTIER.
JACQUES BRETON, 59334-50-4-o

Curatelle publique

Succession Jean-Paul Girard

Succession de Girard, Jean-Paul, évaluateur, en son vivant de 96, rue de la Baie, Vaudreuil-sur-le-Lac, Québec, décédé le 26 avril 1974.

Sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (L.Q. 1971, chap 81), le soussigné donne avis qu'il est curateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.
9310, boul. St-Laurent,
Montréal 354,
H2N 1N6 59359-o

Public Curatorship

Estate of Jean-Paul Girard

Estate of the late Girard, Jean-Paul, évaluateur, in his lifetime of 96, Street of the Baie Vaudreuil-on-the-Lake, Québec, deceased April 26, 1974.

The undersigned hereby gives notice that under the authority of the Public Curatorship Act (Chapter 81 of the Québec Statutes 1971), he is *ex-officio* trustee to such estate, and he will receive, at the address given below, payment of any debt owed this estate and proof of any claim against it.

PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.
9310 St. Laurent Blvd.,
Montreal 354,
H2N 1N6 59359-o

Succession Jean Lamontagne

Succession de Lamontagne, Jean, notaire, en son vivant de 3934, boul. Gouin est, Montréal-Nord, Québec, ayant son bureau principal au 8088, St-Denis, Montréal, décédé le 3 novembre 1974.

Sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (L.Q. 1971, chap. 81), le soussigné donne avis qu'il est curateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.
9310, boul. St-Laurent,
Montréal 354,
H2N 1N6 59358-o

Succession Adélard Loubier

Succession de Loubier, Adélard (succession), en son vivant de Beauceville, décédé le 13 avril 1974.

Le soussigné donne avis que sous l'empire de la Loi de la curatelle publique (Chapitre 81 des lois du Québec 1971), il est administrateur d'office à cette succession, et qu'il recevra à l'adresse ci-dessous, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC.
9310, boul. St-Laurent,
Montréal 354,
H2N 1N6 59360-o

Estate of Jean Lamontagne

Estate of the late Lamontagne, Jean, notary, in his lifetime of 3934 Gouin Blvd. East, Montreal North, Qué. having its principal place of business at 8088 St-Denis, Montreal, deceased November 3, 1974.

The undersigned hereby gives notice that under the authority of the Public Curatorship Act (Chapter 81 of the Québec Statutes 1971), he is *ex-officio* trustee to such estate, and he will receive at the address given below, payment of any debt owed this estate and proof of any claim against it.

THE PUBLIC CURATORSHIP OF QUÉBEC.
9310 St-Laurent Blvd.,
Montreal, 354,
H2N 1N6 59358-c

Estate of Adélard Loubier

Estate of the late Loubier, Adélard (estate), in his lifetime of Beauceville, deceased April 13, 1974.

The undersigned hereby gives notice that under the authority of the Public Curatorship Act (Chapter 81 of the Québec Statutes 1971), he is *ex-officio* trustee to such estate, and he will receive, at the address given below, payment of any debt owed this estate and proof of any claim against it.

THE PUBLIC CURATOR OF QUÉBEC.
9310, St. Laurent Blvd.,
Montreal 354,
H2N 1N6 59360-o

Changement de nom — Loi du *Demandes*

Change of name — Act *Applications*

Ginette Gagné

Avis est donné que Ginette Gagné, célibataire, domiciliée et résidant au 3140, France-Prime, Ste-Foy, district de Québec, a déposé une requête auprès du ministre de la justice de la province de Québec pour changer son nom de Ginette Gagné, en celui de Barbara Gagné.

Québec, le 27 septembre 1974.

Les procureur de la requérante,
59243-49-2-o SIROIS, LAPERRIÈRE ET LEMIRE.

Ginette Gagné

Notice is hereby given that Ginette Gagné, bachelor, domiciled and residing at 3140 France-Prime, Ste-Foy, District of Québec, will apply to the Minister of Justice of the Province of Québec for an order changing his name to that of Barbara Gagné.

Québec, September 27, 1974.

SIROIS, LAPERRIÈRE ET LEMIRE,
59243-49-2-o *Attorneys for the petitioner.*

Marie-Laurette Julienne L'Hébreux

Avis est donné que Marie-Laurette Julienne L'Hébreux, domiciliée au 323, rue St-Laurent, présentera une requête au lieutenant-gouverneur en conseil, pour changer son nom en celui de Marie-Laurette Julie L'Hébreux.

Lévis, le 15 novembre 1974.

Les procureurs de la requérante,
DEMERS, CORRIVEAU, LEMIEUX,
59244-49-2-o CROFT & AUGER.

Marie-Laurette Julienne L'Hébreux

Notice is given that Marie-Laurette Julienne L'Hébreux, domiciled at 323 Saint-Laurent Street, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing her name to Marie-Laurette Julie L'Hébreux.

Lévis, November 15, 1974.

DEMERS, CORRIVEAU, LEMIEUX,
CROFT & AUGER,
59244-49-2 *Attorneys for the applicant.*

Marie, Estelle, Francine Sylvestre

Avis est par les présentes donné que Marie, Estelle, Francine Sylvestre, demeurant au 324, Ile Dupas, comté de Berthier, district de Joliette, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil, pour obtenir un décret changeant son nom en celui de Marie, Estelle, France Sylvestre.

Les procureurs de la requérante,
59245-49-2-o LANDREVILLE ET BOURDUAS.

Sulaiman Essop Mohamed

Prenez avis que Sulaiman Essop Mohamed, domicilié au 282, Gendron, Chibougamau, district d'Abitibi, adressera une requête au lieutenant-gouverneur en conseil afin que son nom soit changé en celui de Sulaiman Mohamed Essop.

Ce changement n'affectera aucune autre personne que le requérant.

Le procureur du requérant,
59273-49-2-o GILLES L. OUELLET.

Patrick Morris Forde

Avis est par les présentes donné que Patrick Morris Forde domicilié au 26, boulevard Lemoine, appartement 5, à Port-Cartier, présentera une requête au lieutenant-gouverneur en conseil afin d'obtenir un décret changeant son nom en celui de Patrick Maurice Forde, le changement de nom devant aussi profiter à son épouse, Suzanne Mae Forde et à ses enfants, Michael Jeffrey Forde et Yves Laurien Forde.

Sept-Iles, ce 1er novembre 1974.

Les procureurs du requérant,
59242-49-2-o DORION, CHABOT ET ASS.

Joseph Rosario Jean Claude Perreault dit Laramée

Avis est donné que Joseph Rosario Jean Claude Perreault dit Laramée, contracteur, demeurant à Longueuil, au numéro 793 est, rue Briggs, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil pour l'adoption d'un décret lui permettant de changer son nom de Joseph Rosario Jean Claude Perreault dit Laramée en celui de Claude Laramée.

Longueuil, le 28 octobre, 1974.

Le notaire du requérant,
59257-49-2-o ROGER MICHON, *notaire.*

Michel Hutchinson

Avis est donné par les présentes que Michel Hutchinson, étudiant, domicilié au 158, Richelieu, app. 2, Québec, district de Québec, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil de la province de Québec pour obtenir un décret changeant son nom en celui de Michel Chouinard. Ce changement n'affectera aucune autre personne que le requérant lui-même.

Québec, le 25 novembre 1974.

Le requérant,
59279-49-2-o MICHEL HUTCHINSON.

Marie, Estelle, Francine Sylvestre

Notice is hereby given that Marie, Estelle, Francine Sylvestre, residing at 324 Ile Dupas, county of Berthier, District of Joliette, will apply to the lieutenant-Governor in Council for a decree changing her name in Marie, Estelle, France Sylvestre.

LANDREVILLE AND BOURDUAS,
59245-49-2-o *Attorneys for the applicant.*

Sulaiman Essop Mohamed

Notice is given that Sulaiman Essop Mohamed, domiciled at 282 Gendron, Chibougamau, District of Abitibi, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing his name to Sulaiman Mohamed Essop.

This change of name shall not concern any person other than the applicant.

GILLES L. OUELLET,
59273-49-2 *Attorney for the applicant.*

Patrick Morris Forde

Notice is hereby given that Patrick Morris Forde of 26 Lemoine Boulevard, Apartment 5, Port-Cartier, Québec, will present a petition to the Lieutenant-Governor in Council to change his name to Patrick Maurice Forde, which change will also benefit his wife, Suzanne Mae Forde, and his children, Michael Jeffrey Forde and Yves Laurien Forde.

Sept-Iles, November 1, 1974.

DORION, CHABOT AND ASS.,
59242-49-2-o *Attorneys for the applicant.*

Joseph Rosario Jean Claude Perreault dit Laramée

Notice is given that Mr. Joseph Rosario Jean-Claude Perreault known as Laramée, contractor, residing in Longueuil, at 793 Briggs Street East, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing his name from Joseph Rosario Jean Claude Perreault known as Laramée, to that of Claude Laramée.

Longueuil, October 28, 1974.

ROGER MICHON, *Notary,*
59257-49-2 *Attorney for the Applicant.*

Michel Hutchinson

Notice is hereby given that Michel Hutchinson, student, domiciled at 158 Richelieu, Apt. 2, Québec, District of Québec, will apply to the Lieutenant-Governor in Council of the Province of Québec for the adoption of an order changing his name to Michel Chouinard. This change will not affect any person else than applicant.

Québec, November 25th, 1974.

MICHEL HUTCHINSON,
59279-49-2-o *Petitioner.*

David Piafsky

Avis est, par les présentes, donné que David Piafsky (aussi connu au nom de Donald Piafsky), ingénieur de la ville de Montréal, et demeurant au 4217, Jean-Brillant, adresse une requête au lieutenant-gouverneur en conseil de la province de Québec pour obtenir l'autorisation de changer son prénom de David à Donald.

Les procureurs du requérant,
ROBINSON, SHEPPARD, BORENSTEIN,
59280-49-2-o SHAPIRO & FLAM.

Nila Margaret Graham Bloomfield

Prenez avis que Nila Margaret Graham Bloomfield, domiciliée et résidant au 12768, Ethier Circle, Pierrefonds, district de Montréal, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil pour obtenir un décret changeant son nom en celui de Lila Margaret Graham Bloomfield.

Granby, ce 1er novembre 1974.

Les procureurs de la requérante,
59305-50-2-o ARSENAULT & LAGACÉ.

Jean Laurier

Avis est par les présentes donné que Jean Laurier, présentement domicilié au 158, rue Champlain, Hull, province de Québec, entend présenter une requête au lieutenant-gouverneur en conseil afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de Jean Laurier Provost.

Hull, le 25 novembre 1974.

Le procureur du requérant,
59306-50-2-o ME DANIEL GERVAIS.

Léon Simon Souillac

Avis est par les présentes donné que Léon Simon Souillac, connu sous le nom de Léon Baldwin, présente une requête au ministre de la justice du Québec demandant de changer son nom en celui de Léon Simon Baldwin.

Si cette requête était accordée, le nom et l'adresse de chaque personne vivante dont le nom sera changé sont les suivants:

Léon Simon Souillac, 4000 de Maisonneuve, app. 810, Montréal,Qué., et son épouse:

May Souillac (née Brownrigg), HôpitalS aint-Michel-Archange, Mastaï, Québec 5.

Montréal, le 2 décembre 1974.

Les procureurs du requérant,
59332-50-2-o POULIOT, DION & GUILBAULT.

Paul Hum

Avis est donné que Paul Hum, des cité et district de Montréal, s'adressera au ministre de la justice du Québec pour obtenir l'autorisation de changer son nom en celui de Paul Hombert, en vertu de la Loi du changement de nom.

Le procureur du requérant,
59374-50-2-o CHARLES CODERRE, C.R., *avocat.*

David Piafsky

Notice is given that David Piafsky (also known as Donald Piafsky), Engineer, of the City and District of Montreal, and therein residing at 4217 Jean-Brillant, is making application to the Lieutenant-Governor in Council for the Province of Québec, for authorization to change his given name from David to Donald.

ROBINSON, SHEPPARD, BORENSTEIN,
SHAPIRO & FLAM,
59280-49-2-o *Attorneys for the applicant.*

Nila Margaret Graham Bloomfield

Notice is given that Nila Margaret Graham Bloomfield, domiciled and residing at 12768 Ethier Circle, Pierrefonds, District of Montreal, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing her name to Lila Margaret Graham Bloomfield.

Granby, November 1, 1974.

ARSENAULT & LAGACÉ,
59305-50-2 *Attorneys for the applicant.*

Jean Laurier

Notice is hereby given that Jean Laurier, presently domiciled at 158 Champlain Street, in Hull, Province of Québec, intends to present a petition to the Lieutenant-Governor in Council in order to obtain a decree permitting him to change his name to Jean Laurier Provost.

Hull, November 25, 1974.

ME DANIEL GERVAIS,
59306-50-2-o *Attorney for the petitioner.*

Léon Simon Souillac

Notice is hereby that Léon Simon Souillac, known under the name of Léon Baldwin, will present a petition to the Minister of Justice of Québec to change his name in that of Léon Simon Baldwin.

Should the petition be granted, the name and the address of each living person whose name will be changed are the following:

Léon Simon Souillac, 4000 De Maisonneuve, apt. 810, Montreal, Qué. and his wife:

May Souillac (née Brownrigg), Hôpital Saint-Michel-Archange, Mastaï, Québec 5.

Montreal, December 2, 1974.

POULIOT, DION & GUILBAULT,
59332-50-2-o *Attorneys for the petitioner.*

Paul Hum

Notice is given that Paul Hum, of the City and District of Montreal, will apply to the Minister of Justice of Québec in order to obtain authorization to change his name to that of Paul Hombert, pursuant to the Change of Name Act.

CHARLES CODERRE, Q.C., *lawyer,*
59374-50-2-o *Attorney for applicant.*

Joseph Archille Cook

Avis est par les présentes donné que Joseph Archille Cook, présentement sans emploi, domicilié et résidant au 6693, rue St-Denis, appartement 1, à Montréal, district de Montréal, s'adressera au lieutenant-gouverneur en conseil de la province de Québec, afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de Roger Cook.

Montréal, 24 octobre 1974.

Le procureur du requérant,
Me PAULE LAFONTAINE.

59333-50-2-o

Joseph Archille Cook

Notice is hereby given that Joseph Archille Cook, presently unemployed, domiciled and residing at 6693 Saint-Denis Street, Apartment 1, in Montreal, District of Montreal, will apply to the Lieutenant-Governor in Council of the Province of Québec, for an order changing his name to Roger Cook.

Montreal, October 24, 1974.

Me PAULE LAFONTAINE,
Attorney for the applicant.

59333-50-2

Serge Bilodeau

Prenez avis que M. Serge Bilodeau, domicilié et résidant au 14, Du Couvent, Bienville, Québec, présentera une demande au lieutenant-gouverneur en conseil pour que son nom de famille soit changé pour le nom de Côté.

Le procureur du requérant,
RAYNALD TURGEON, *avocat.*

59364-50-2-o

Serge Bilodeau

Notice is given that Mr. Serge Bilodeau, domiciled and residing at 14 Du Couvent, Bienville, Québec, will apply to the Lieutenant-Governor in Council for an order changing his family name to that of Côté.

RAYNALD TURGEON, *lawyer,*
Attorney for the applicant.

59364-50-2

Compagnies étrangères
Permis

DELTA AIR LINES, INC.

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « DELTA AIR LINES, INC. » a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est C.T. Corporation System (Canada), Ltd., 220, Grande-Allée est, Québec.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à 220, Grande-Allée est, Québec, district judiciaire de Québec.

Le sous-ministre des institutions financières,
compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

59301-o 1340-803

MATTHEW SHIPPING COMPANY LIMITED

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « MATTHEW SHIPPING COMPANY LIMITED » a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est M. Henry C. Druce, bureau 108, 4823, rue Sherbrooke ouest, Montréal.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à bureau 108, 4823, rue Sherbrooke ouest, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des institutions financières,
compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

59301-o 1360-2693

Extra-Provincial Companies
Licenses

DELTA AIR LINES, INC.

Notice is given that under the Extra-Provincial Companies Act "DELTA AIR LINES, INC." has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against the said Company is C.T. Corporation System (Canada), Ltd., 220 Grande-Allée East, Québec.

The principal office of the Company in the Province is located at 220 Grande-Allée East, Québec, Judicial District of Québec.

ALBERT JESSOP.
Deputy Minister of Financial Institutions,
Companies and Cooperatives.

59301 1340-803

MATTHEW SHIPPING COMPANY LIMITED

Notice is given that under the Extra-Provincial Companies Act "MATTHEW SHIPPING COMPANY LIMITED" has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against the said Company is Mr Henry C. Druce, 4823 Sherbrooke Street West, Office 108, Montreal.

The principal office of the Company in the Province is located at 4823 Sherbrooke Street West, Room 108, Montreal, Judicial District of Montreal.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions,
Companies and Cooperatives.

59301 1360-2693

CONVERTERS PAPER GROUP LIMITED
LE GROUPE DE CONVERTISSEURS DE PAPIER LIMITEE

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies étrangères, la compagnie « CONVERTERS PAPER GROUP LIMITED — LE GROUPE DE CONVERTISSEURS DE PAPIER LIMITEE » a été autorisée à faire affaires dans la province.

L'agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre ladite compagnie, est M. Robert Johnson, 6262, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à 6262, rue Notre-Dame ouest, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

59301-o 1358-3794

CONVERTERS PAPER GROUP LIMITED
LE GROUPE DE CONVERTISSEURS DE PAPIER LIMITEE

Notice is given that under the Extra-Provincial Companies Act « CONVERTERS PAPER GROUP LIMITED — LE GROUPE DE CONVERTISSEURS DE PAPIER LIMITEE" has been authorized to carry on business in the Province.

The chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against the said Company is Mr Robert Johnson, 6262 Notre-Dame Street West, Montreal.

The principal office of the Company in the Province is located at 6262 Notre-Dame Street West, Montreal, Judicial District of Montreal.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

59301 1358-3794

Ministère des Terres et Forêts
Cadastre

Canton de Chatham

Cadastre officiel du canton de Chatham, municipalité du canton de Chatham, division d'enregistrement d'Argenteuil.

Avis est par la présente donné que les lots 863-13, 863-14, 865-33 à 865-35, 865-55, 865-84, 865-87 à 865-94, 865-96 à 865-106, 865-115 à 865-128, 866-67 sont annulés en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 1er novembre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Ville de Chicoutimi

Cadastre officiel de la ville de Chicoutimi, municipalité de la cité de Chicoutimi, division d'enregistrement de Chicoutimi.

Avis est par la présente donné que les lots 771-A, 772-A, 821-A, 881-A-1 sont annulés en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 11 novembre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Paroisse de Contrecoeur

Cadastre officiel de la paroisse de Contrecoeur, municipalité de la paroisse de Contrecoeur, division d'enregistrement de Verchères.

Avis est par la présente donné que les lots 383-25 à 383-27, 383-44 à 383-50, 383-391 à 383-401 sont annulés en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 8 novembre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Department of Lands and Forests
Cadastre

Township of Chatham

Official cadastre of township of Chatham, municipality of township of Chatham, registration division of Argenteuil.

Notice is hereby given that lots 863-13, 863-14, 865-33 to 865-35, 865-55, 865-84, 865-87 to 865-94, 865-96 to 865-106, 865-115 to 865-128, 866-67 are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, November 1, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Town of Chicoutimi

Official cadastre of the town of Chicoutimi, municipality of the city of Chicoutimi, registration division of Chicoutimi.

Notice is hereby given that lots 771-A, 772-A, 821-A, 881-A-1 are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, November 11, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Parish of Contrecoeur

Official cadastre of the parish of Contrecoeur, municipality of the parish of Contrecoeur, registration division of Verchères.

Notice is hereby given that lots 383-25 to 383-27, 383-44 to 383-50, 383-391 to 383-401 are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, November 8, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Canton de Gore

Cadastre officiel du canton de Gore, municipalité du canton de Gore, division d'enregistrement d'Argenteuil.

Avis est par la présente donné que les lots 16B-37 et 17A-11 du rang II sont annulés en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 18 novembre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Township of Gore

Official cadastre of township of Gore, municipality of township of Gore, registration division of Argenteuil.

Notice is hereby given lots 16B-37 and 17A-11 of range II are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, November 18, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Île-du-Havre-aux-Maisons

Cadastre officiel de Île-du-Havre-aux-Maisons, municipalité de Havre-aux-Maisons, division d'enregistrement de Îles-de-la-Madeleine.

Avis est par la présente donné que le lot 684 est annulé et intégré au lot 683 qui est corrigé en vertu des articles 2174 et 2174*a* du Code civil.

Québec, le 28 octobre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Île-du-Havre-aux-Maisons

Official cadastre of Île-du-Havre-aux-Maisons, municipality of Havre-aux-Maisons, registration division of Îles-de-la-Madeleine.

Notice is hereby given that lot 684 is cancelled and integrated in lot 683 who is corrected in virtue of articles 2174 and 2174*a* of the Civil Code.

Québec, October 28, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Paroisse de L'Ancienne-Lorette

Cadastre officiel de la paroisse de L'Ancienne-Lorette, municipalité de la ville de L'Ancienne-Lorette, division d'enregistrement de Québec.

Avis est par la présente donné que les lots 139-1, 142-38, 142-39 sont annulés en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 8 novembre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Parish of L'Ancienne-Lorette

Official cadastre of the parish of L'Ancienne-Lorette, municipality of the town of L'Ancienne-Lorette, registration division of Québec.

Notice is hereby given that lots 139-1, 142-38, 142-39 are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, November 8, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Canton d'Orford

Cadastre officiel du canton d'Orford, municipalité de la cité de Sherbrooke, division d'enregistrement de Sherbrooke.

Avis est par la présente donné que le lot 164–21 est annulé en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 12 novembre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Township of Orford

Official cadastre of township of Orford, municipality of the city of Sherbrooke, registration division of Sherbrooke.

Notice is hereby given that lot 164–21 is cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, November 12, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Canton d'Orford

Cadastre officiel du canton d'Orford, municipalité de la cité de Sherbrooke, division d'enregistrement de Sherbrooke.

Avis est par la présente donné que le lot 162–364 est annulé en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 13 novembre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Township of Orford

Official cadastre of township of Orford, municipality of the city of Sherbrooke, registration division of Sherbrooke.

Notice is hereby given that lot 162–364 is cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, November 13, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Canton d'Orford

Cadastre officiel du canton d'Orford, municipalité de la cité de Sherbrooke, division d'enregistrement de Sherbrooke.

Avis est par la présente donné que les lots 156–44, 157–12 sont annulés en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 11 novembre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Paroisse de Saint-Edmond-de-Stoneham

Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Edmond-de-Stoneham, municipalité de la ville du Lac Delage, division d'enregistrement de Québec.

Avis est par la présente donné que le lot 2–A–36–1 est annulé en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 14 novembre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Paroisse de Saint-Joseph

Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Joseph, municipalité de la cité de Lauzon, Quartier Guay, division d'enregistrement de Lévis.

Avis est donné par la présente que les lots 49–1–21, 49–1–33, 49–1–36 et 49–1–42 sont annulés en vertu de l'article 2174*a* du Code cvil.

Québec, le 15 novembre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Paroisse de Saint-Sauveur

Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Sauveur, municipalité de la ville de Québec, division d'enregistrement de Québec.

Avis est par la présente donné que les lots 2376–90, 2376–91 sont annulés en vertu de l'article 2174*a* du Code civil.

Québec, le 8 novembre 1974.

Pour le sous-ministre,
59318-o NORMAN LALANNE, A.-G.

Township of Orford

Official cadastre of township of Orford, municipality of the city of Sherbrooke, registration division of Sherbrooke.

Notice is hereby given that lots 156–44, 157–12 are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, November 11, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Parish of Saint-Edmond-de-Stoneham

Official cadastre of the parish of Saint-Edmond-de-Stoneham, municipality of the town of Lac Delage, Registration Division of Québec.

Notice is hereby given that lot 2–A–36–1 is cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, November 14, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Parish of Saint-Joseph

Official cadastre of the parish of Saint-Joseph, municipality of the city of Lauzon, Guay Ward, registration division of Lévis.

Notice is hereby given that lots 49–1–21, 49–1–33, 49–1–36, 49–1–42 are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, November 15, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Parish of Saint-Sauveur

Official cadastre of the parish of Saint-Sauveur, municipality of the town of Québec, registration division of Québec.

Notice is hereby given that lots 2376–90, 2376–91 are cancelled in virtue of article 2174*a* of the Civil Code.

Québec, November 8, 1974.

NORMAN LALANNE, A.-G.,
59318-o *For the Deputy Minister.*

Changement de nom — Loi du *Accordés*

Jambur Ananth

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4167 du 20 novembre 1974 d'effectuer le changement de nom de Jambur Venkatasubbaiah Anantharamaigh en celui de Jambur Ananth.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Change of name — Act *Granted*

Jambur Ananth

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Jambur Venkatasubbaiah Anantharamaigh to that of Jambur Ananth, by order number 4167, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Marie Violette Maude Bergeron

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4168 du 20 novembre 1974 d'effectuer le changement de nom de Marie Violette Raymonde Bergeron en celui de Marie Violette Maude Bergeron.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Anthony Randall Chenel

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4169 du 20 novembre 1974 d'effectuer le changement de nom de Joseph Jean Chenel en celui de Anthony Randall Chenel.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Nicolas Clermont

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4170 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Nicolai Kohalmi en celui de Nicolas Clermont.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Claude Daigle

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4171 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Marie Claudette Louise Murielle Daigle en celui de Claude Daigle.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Joseph Yvon Louis Célestin Desjardins

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4172 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Joseph Yvon Louis Pierre Desjardins en celui de Joseph Yvon Louis Célestin Desjardins.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Joseph Maurice Rémi Garant

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4173 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Joseph Maurice Raymond Garand en celui de Joseph Maurice Rémi Garant.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Marie Violette Maude Bergeron

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Marie Violette Raymonde Bergeron to that of Marie Violette Maude Bergeron, by order number 4168, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Anthony Randall Chenel

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph Jean Chenel to that of Anthony Randall Chenel, by order number 4169, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Nicolas Clermont

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Nicolai Kohalmi to that of Nicolas Clermont, by order number 4170, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Claude Daigle

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Marie Claudette Louise Murielle Daigle to that of Claude Daigle, by order number 4171, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Joseph Yvon Louis Célestin Desjardins

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph Yvon Louis Pierre Desjardins to that of Joseph Yvon Louis Célestin Desjardins. by order number 4172, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Joseph Maurice Rémi Garant

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph Maurice Raymond Garand to that of Joseph Maurice Rémi Garant, by order number 4173, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Marie Cécile Alice Girouard

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4174 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Marie Cécile Eva Girouard en celui de Marie Cécile Alice Girouard.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Marie Danielle Andrée Groulx

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4175 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Marie-Danielle-Andrée Côté en celui de Marie Danielle Andrée Groulx.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Raymond Alden Henderson

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4176 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Raymond Alden Gazley en celui de Raymond Alden Henderson.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Kostelli Janus

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4177 du 20 novembre 1974 d'effectuer le changement de nom de Stanislas Kostelli Constant Janusauskas en celui de Kostelli Janus.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Paul Lacelle

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4178 du 20 novembre 1974 d'effectuer le changement de nom de Joseph Damase Léopold Lacelle en celui de Paul Lacelle.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Joseph Fernand Gaétan Lachance Lamarche

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4179 du 20 novembre 1974 d'effectuer le changement de nom de Joseph-Fernand-Gaétan Lachance en celui de Joseph Fernand Gaétan Lachance Lamarche.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Marie Cécile Alice Girouard

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Marie Cécile Eva Girouard to that of Marie Cécile Alice Girouard, by order number 4174, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Marie Danielle Andrée Groulx

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Marie-Danielle-Andrée Côté to that of Marie Danielle Andrée Groulx, by order number 4175, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Raymond Alden Henderson

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Raymond Alden Gazley to that of Raymond Alden Henderson, by order number 4176, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Kostelli Janus

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Stanislas Kostelli Constant Janusauskas to that of Kostelli Janus, by order number 4177, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Paul Lacelle

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph Damase Léopold Lacelle to that of Paul Lacelle, by order number 4178, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Joseph Fernand Gaétan Lachance Lamarche

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph-Fernand-Gaétan Lachance to that of Joseph Fernand Gaétan Lachance Lamarche, by order number 4179, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Joseph Armand Émile Laroche

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4180 du 20 novembre 1974 d'effectuer le changement de nom de Joseph-Émile-Armand Moreau en celui de Joseph Armand Émile Laroche.

Québec, le 29 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Joseph Michel Jean Larochelle

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4181 du 20 novembre 1974 d'effectuer le changement de nom de Joseph-Michel-Léandre Larochelle en celui de Joseph Michel Jean Larochelle.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Marie Irène Linda Lavallée

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4182 du 20 novembre 1974 d'effectuer le changement de nom de Marie Irène Linda en celui de Marie Irène Linda Lavallée.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Jean Linder

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4183 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Jean Cseh en celui de Jean Linder.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Gabriel Eugène Michel Lisi

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4184 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Gabriel Eugène Lisi en celui de Gabriel Eugène Michel Lisi.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Adeline Cecilia Mead

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4185 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Adeline Cecilia Medzwiecki en celui de Adeline Cecilia Mead.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Joseph Armand Émile Laroche

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph-Émile-Armand Moreau to that of Joseph Armand Émile Laroche, by order number 4180, dated November 20, 1974.

Québec, November 29, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Joseph Michel Jean Larochelle

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph-Michel-Léandre Larochelle to that of Joseph Michel Jean Larochelle, by order number 4181, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Marie Irène Linda Lavallée

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Marie Irène Linda to that of Marie Irène Linda Lavallée, by order number 4182, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304-o *Deputy Minister of Justice.*

Jean Linder

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Jean Cseh to that of Jean Linder, by order number 4183, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Gabriel Eugène Michel Lisi

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Gabriel Eugène Lisi to that of Gabriel Eugène Michel Lisi, by order number 4184, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Adeline Cecilia Mead

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Adeline Cecilia Medzwiecki to that of Adeline Cecilia Mead, by order number 4185, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Lorna Mendelsohn

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4186 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Tobah Leah Mendelsohn en celui de Lorna Mendelsohn.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Harvey Modlin

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4187 du 20 novembre 1974 d'effectuer le changement de nom de Harvey Modlinsky en celui de Harvey Modlin.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Yves Pothier

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4188 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Joseph Maurice Yves Gaétan Charest en celui de Yves Pothier.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Marie Hélène Gemma Jenny Poulin

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4189 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Marie-Hélène Gemma Jeannine Jalbert en celui de Marie Hélène Gemma Jenny Poulin.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Sol Solomon

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4190 du 20 novembre 1974 d'effectuer le changement de nom de Saul Salemovitch en celui de Sol Solomon.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Joseph Roméo Victor Michel Villeneuve

Il a plu au lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret numéro 4191 du 20 novembre 1974, d'effectuer le changement de nom de Joseph Roméo Victor Michel en celui de Joseph Roméo Victor Michel Villeneuve.

Québec, le 28 novembre 1974.

Le sous-ministre de la justice,
59304-o ROBERT NORMAND, C.R.

Lorna Mendelsohn

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Tobah Leah Mendelsohn to that of Lorna Mendelsohn, by order number 4186, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Harvey Modlin

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Harvey Modlinsky to that of Harvey Modlin, by order number 4187, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Yves Pothier

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph Maurice Yves Gaétan Charest to that of Yves Pothier, by order number 4188, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Marie Hélène Gemma Jenny Poulin

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Marie-Hélène Gemma Jeannine Jalbert to that of Marie Hélène Gemma Jenny Poulin by order number 4189, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Sol Solomon

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Saul Salemovitch to that of Sol Solomon, by order number 4190, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Joseph Roméo Victor Michel Villeneuve

It has pleased the Lieutenant-Governor in Council to change the name of Joseph Roméo Victor Michel to that of Joseph Roméo Victor Michel Villeneuve, by order number 4191, dated November 20, 1974.

Québec, November 28, 1974.

ROBERT NORMAND, Q.C.,
59304 *Deputy Minister of Justice.*

Associations coopératives

CLUB COOPERATIF DE CONSOMMATION DE RIVIERE-DU-LOUP

(Loi des associations coopératives)

Avis est donné que le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, a approuvé la formation de l'association coopérative « CLUB COOPERATIF DE CONSOMMATION DE RIVIERE-DU-LOUP ».

Le siège social de cette association coopérative est situé à Rivière-du-Loup, Québec, dans le district électoral de Rivière-du-Loup.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,

59361-o ALBERT JESSOP.

Cooperative Associations

CLUB COOPERATIF DE CONSOMMATION DE RIVIERE-DU-LOUP

(Cooperative Associations Act)

Notice is given that the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives has approved the formation of "CLUB COOPERATIF DE CONSOMMATION DE RIVIERE-DU-LOUP", a cooperative association.

The head office of this cooperative association is located in Rivière-du-Loup, Québec, in the Electoral District of Rivière-du-Loup.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

59361

Régie de l'assurance maladie du Québec

Liste par région de noms et adresses d'affaires des professionnels de la santé, qui entendent exercer leur profession en dehors des cadres du régime en qualité de professionnels désengagés ou de professionnels non-participants ou qui ont cessé d'exercer leur activité en cette qualité, ainsi que la date à laquelle prend effet leur désengagement ou leur non-participation ou la cessation de celle-ci, publiée conformément à l'article 7.01 des règlements concernant la Loi de l'assurance-maladie, adoptés par arrêté en conseil No 27, en date du 6 janvier 1971.

Québec Health Insurance Board

List compiled on a regional basis, of the names and business addresses of professionals who intend practising their profession outside the scope of the Plan as professionals or who have ceased to practise in this capacity, as well as the date on which their withdrawal or non-participation becomes effective or ceases to become effective, published according to section 7.01 of the regulations respecting the Health Insurance Act adopted by order in council No. 27 dated January 6, 1971.

Professionnels désengagés *Professionals withdrawn*	*Date effective du désengagement* *Effective date of withdrawal*
Région du Saint-Maurice — St. Maurice Region	
Matteau, Jean C., 1661, Royale, Trois-Rivières (Québec)	01-12-74
Médecins omnipraticiens **General Practitioners**	
Région de Montréal — Montreal Region	
Duchesne, Laurent, 75, boul. Dorchester ouest, Bureau 1017, Montréal 128, (Québec)	29-01-71
Région de Québec — Québec Region	
Mino, Roland, 2965, 1ère Avenue, Québec 3 (Québec)	30-05-71
Tremblay, Jacques, 590, Saint-Cyrille ouest, Québec 6, (Québec)	23-05-71
Chirurgiens-dentistes **Dental Surgeons**	
Région de Montréal — Montreal Region	
Chamard, John McLean, 1509 Sherbrooke West, Suite 18A, Montreal 109, (Québec)	16-08-72
Décary, Rémi, 245, Bord du Lac, Dorval (Québec)	01-01-75
Edmison, Ralph Staples, 1414, Drummond, Apt. 82, Montréal (Québec) H3G 1W1	12-04-74
Lamb, Roland Thomas, 1414 Drummond, suite 1121, Montreal (Québec) H3G 1W1	15-06-74

Professionnels non participants *Non-participating professionals*	*Date effective de non-participation* *Effective date of non-participation*

Médecins spécialistes
Medical Specialists

Région de Montréal — Montreal Region

Almudevar, Manuel, 612 St. John's Road, Suite 114, Pointe-Claire 720, (Québec)	01-12-70
Aronovitch, Michael, 4119 Sherbrooke Street West, Montreal 215, (Québec)	01-12-70
Barker, Charles S., 9 Nelson, Montreal 263, (Québec)	01-12-70
Black, Donald Kenneth, Case postale 95, Hudson Heights (Québec)	01-12-70
Bossé, Jean, 6555, boul. Gouin ouest, Montréal 389, (Québec)	24-09-72
Boulanger, Jean-Baptiste, 3610, avenue Atwater, Montréal 109, (Québec)	16-04-71
Brabander, Joachim, 1390 Sherbrooke Street West, Montreal 109, (Québec)	01-12-70
Brow, Georges-Raymond, 1374 Sherbrooke Street West, Suite 7, Montreal 109, (Québec)	01-12-70
Browman, Mark, 7841, 2nd Avenue, Montreal 455, (Québec)	30-07-71
Butler, Albert A., Medical Arts Bldg., Montreal 109, (Québec)	01-12-70
Cantero, Antonio, 1396, Ste-Catherine ouest, Montréal 107, (Québec)	01-12-70
Copping, Gordon A., 724 Upper Belmont Avenue, Montreal 217, (Québec)	01-12-70
Cordeau, Claire, 1392, Jean-Talon est, app. 301, Montréal 329, (Québec)	06-01-73
David, Paul P., 8705, rue Barbeau, Montréal 457, (Québec)	01-12-70
Dawson, Howard L., 14 Bellevue Avenue, Westmount 217, (Québec)	01-12-70
Dumais, Gaston, 12245, Grenet, suite 112, Montréal 390, (Québec)	27-03-71
Eakin, W. W., 1538 Sherbrooke Street West, Apartment 704, Montreal 109, (Québec)	15-01-71
Fullerton, C. W., 1414 Drummond Street, Montreal 107, (Québec)	01-12-70
Gélinas, André, 56, Javelin, Dorval 740, (Québec)	01-12-70
Genest, Armand, 30, boul. St-Joseph est, Suite 818, Montréal 151, (Québec)	29-01-71
Gibbard, Bruce A., 4324 Sherbrooke West, suite 48, Montreal (Québec) H3Z 1E1	30-06-74
Gold, Michael M. A., 5785 Côte des Neiges, Apartment 105, Montreal 249, (Québec)	01-12-70
Hunt, Brian R., 1538 Sherbrooke West, Apt. 622, Montreal 109, (Québec)	03-01-73
Johnston, Kenneth B, Main Road, Hudson, Vaudreuil (Québec)	31-12-70
Korenberg, Lela C., 1538 Sherbrooke Street West, Suite 601, Montreal 109, (Québec)	26-08-72
Korenberg, Morton, Medical Arts Bldg., Montreal 109, (Québec)	01-12-70
Kravitz, Henry, 4994 Circle Road, Montreal 248, (Québec)	10-06-72
Larivière, Paul, 3484, avenue Laval, Montréal 130, (Québec)	01-12-70
Legendre, J. Henri, 969, boul. St-Joseph est, appartement 3, Montréal 176, (Québec)	01-12-70
Levy, Léonard, 3545, Côte des Neiges, app. 118, Montréal 109, (Québec)	06-04-73
MacDonald, Allison D., 3550, Côte des Neiges, suite 110, Montréal 109, (Québec)	01-12-70
MacFarlane, Malcolm R., 1538 Sherbrooke Street West, Apartment 601, Montreal 109, (Québec)	26-08-72
Maguire, J. Gordon, 4485, Sherbrooke ouest, Westmount, Montréal 215, (Québec)	13-02-71
Manseau, J. Arthur, 960, boul. St-Joseph est, Montréal 176, (Québec)	01-12-70
Mason, Edward Halton, 3465, Côte des Neiges, Suite 81, Montreal 109, (Québec)	07-01-71
Melhado, Gérald Carlton, 900 Sherbrooke Street West, Montreal 110, (Québec)	01-01-71
Moll, Albert Edward, 3550 Côte des Neiges Road, Suite 570, Montreal 109, (Québec)	25-04-72
Montgomery, Lorne C., 556 Grosvenor Avenue, Montreal 217, (Québec)	01-12-70
Morin, Paul, 1280, Girouard, St-Hyacinthe (Québec)	01-12-70
Nadler, Norman J., 4141 Sherbrooke ouest, app. 540, Montréal 215, (Québec)	01-12-70
Naiman, James, 4330, Sherbrooke ouest, Montreal 215, (Québec)	01-03-72
Neil, Feeney, 27 Holton Avenue, Westmount, Montréal 217 (Québec)	27-04-74
Nerman, Yale, 1115 Sherbrooke West, Suite 1403, Montreal 110, (Québec)	03-01-71
Pearson, Georges J. R., 5715, avenue Darlington, Appartement 1, Montréal 251, (Québec)	01-12-70
Robert, Paul, 3489 avenue Atwater, Appartement 6, Montréal 109, (Québec)	03-02-71
Scott, W. Clifford M., 1260 McGregor Avenue, Suite 405, Montreal 109, (Québec)	01-12-70
Smith, Clifton Conway, 1538 Sherbrooke Street West, Suite 1020, Montreal 109, (Québec)	01-12-70
Smith, Frédérick McIver, 3550, Côte des Neiges, Suite 640, Montréal, (Québec)	01-12-70
Stein, Samuel, 1025 Pine Avenue West, Montreal 112, (Québec)	01-07-72
Tucker, Elrie Clifford, 1390 Sherbrooke Street West, Apartment 2, Montreal 109, (Québec)	01-12-70
Wood, David John, 4119 Sherbrooke West, Westmount, Montreal (Québec)	17-05-74

Professionnels non participants *Non-participating professionals*	*Date effective de non-participation* *Effective date of non-participation*
Médecins spécialistes **Medical Specialists**	
Région de Québec — Québec Region	
Lapointe, Donat, 220, Grande-Allée est, app. 650, Québec 4, (Québec)	13-01-71
Larue, Lucien, 964, Casot, Québec 6, (Québec)	26-12-70
Parrot, Paul, 1328, avenue des Pins, Sillery, Québec 6, (Québec)	01-12-70
Médecins omnipraticiens **General Practitioners**	
Région de Montréal — Montreal Region	
Archambault, Paul A., 2805, Willowdale, Montréal 250, (Québec)	01-05-71
Brouille, Raynald, 3775, Saint-Hubert, app. 10, Montréal 132, (Québec)	02-01-71
Chevrefils, Paul E., 7960, Saint-Denis, Montréal 327, (Québec)	13-12-70
Cholette, Albert M., 5001, Garnier, Montréal 117 (Québec)	01-01-74
Gordon, Lionel, 6235A, Lennox Avenue, Montreal 251, (Québec)	15-01-72
Jacques, Elphège, 190, rue Principale est, Farnham (Québec)	01-12-70
Joannette, Jean-Paul, 4930, Mayfair, Montréal 265, (Québec)	01-12-70
Mayman, Abe, 5845 Côte des Neiges, Suite 690, Montreal 249, (Québec)	17-12-70
Scott, Benjamin H., 5146 Westbury Avenue, Montreal 248, (Québec)	22-07-71
Vines, Norman M., 1452 Bishop Street, Suite 3, Montreal 107, (Québec)	01-12-70
Région de Trois-Rivières — Trois-Rivières Region	
Marcotte, Gaston, Case postale 457, Cap-de-la-Madeleine, (Québec)	21-10-71
Région de Québec — Québec Region	
Leclaire, Yves, 2832, Valcourt, Québec 10, (Québec)	01-12-70
Rinfret, Charles G., 1035, boul. Pie XII, Beauport, Québec 5 (Québec)	13-12-70
Samson, J. W. 14, Parc Samuel Holland, app. 1607, Québec 6 (Québec)	27-07-72
Région des Cantons de l'Est — Eastern Townships Region	
Grainger, Thomas R., Case postale 1500, John Manville Clinic, Asbestos, Richmond, (Québec)	01-12-70
Chirurgiens-dentistes **Dental Surgeons**	
Région de Montréal — Montreal Region	
Asselin, Charles, 3410, avenue Benny, suite 2A, Montréal 261, (Québec)	17-08-74
Asselin, Raymond, 45, rue Saint-Georges, St-Jean, (Québec) J3B 2S2	17-08-74
Baril, Claude, 3703, rue Dupuis, Montréal, (Québec) H3T 1E5	17-08-74
Beaulieu, J. Édouard, Case postale 148, Saint-Rémy, Napierville, (Québec)	30-03-71
Beaumier, Antoine, 489, Victoria, app. 440, St-Lambert (Québec)	26-09-74
Beauséjour, Guy, 3766 Queen Mary Road, Montreal (Québec)	17-08-74
Bertrand, Jean-Louis, 435, rue Oakville, Dorval (Québec) H9S 2R7	17-08-74
Bieniecki, Irena, 531 Rockland Avenue, Montreal 153, (Québec)	02-09-72
Bisaillon, Jean-Jacques, 3333 Queen Mary, app. 450, Montréal (Québec) H3V 1A2	17-08-74
Bock, Jean-Guy 3895, Dandurand, Montréal 406 (Québec) H1X 1P5	31-10-74
Bossé, Lucien, 345, avenue Dorval, suite 2, Dorval (Québec)	17-08-74
Bourcier, René, 5450, Côte des Neiges, app. 600, Montréal 249, (Québec)	17-08-74
Bourgoin, Jean-Charles, 1248, rue Lajoie, Montréal 154, (Québec)	15-04-71
Bourke, Edward T., 18 Thornhill Avenue, Westmount 217, (Québec)	09-03-71
Boyles, Williams Howard, 1414 Drummond Street, suite 422, Montreal 107, (Québec)	02-03-71
Burns, Frank Léonard, 1414 Drummond Street, Suite 1022, Montreal 107, (Québec)	13-02-71
Bushell, Winston C., 1538 Sherbrooke Street West, Suite 1006, Montreal 109, (Québec)	10-02-71
Caplan, Herbert, 3535 Queen Mary Road, Suite 315, Montreal 247 (Québec)	11-01-73
Casaubon, Jacques, 2100, Jean-Talon est, Montréal 329, (Québec)	30-06-74
Chicoine, Claude R., 1553, rue Viel, Montréal, (Québec) H3M 1G6	17-08-74
Coen, Irving, 43 Donegani Avenue, Apt. 2, Pointe-Claire (Québec)	21-06-74

Professionnels non participants *Non-participating professionals*	*Date effective de non-participation* *Effective date of non-participation*

Chirurgiens-dentistes
Dental Surgeons

Région de Montréal — Montreal Region

Cohen, Robert H., 5153 Coolbrook Avenue, Montreal (Québec)	17-08-74
Colle, Albert Joseph, 5253, boul. Décarie, Suite 218, Montréal 248, (Québec)	03-02-71
Copelovitch, Bernard, 5845, Côte des Neiges, app. 485, Montréal (Québec) H3S 1Z4	17-08-74
Couture, Jean-Paul, 55, avenue de l'Église, app. 36, Verdun (Québec)	17-08-74
Degrandmont, Claude, 4934, rue Adam, Montréal 404, (Québec)	08-04-72
De Grandmont, Madeleine, 5870, rue Sherbrooke est, Montréal (Québec) H1N 1B5	17-08-74
De La Fuente, Lucio N., 1000, Jean-Talon est, Montréal (Québec) H3N 1T1	30-05-74
Diner, Murray H., 5757 Decelles, app. 336, Montréal (Québec)	26-04-74
Dufresne, Roger, 3333 Queen Mary Road, app. 440, Montréal (Québec)	17-08-74
Dundass, Georges M., 4545, Sherbrooke, Montréal 215, (Québec)	03-03-73
Dundass, Roberta Phelps, 4545 Sherbrooke, Montreal 215 (Québec)	29-10-73
Elo, James Thomas, 1414 Drummond Street, suite 909, Montreal 107, (Québec)	16-02-71
Faith, Robert W., 1538 Sherbrooke Street West, Suite 605, Montreal (Québec)	17-08-74
Flam, David J., 4495 Sherbrooke Street West, Montreal 215, (Québec)	17-08-74
Fortin, Jean-Marc, 2025, boul. Concorde, Laval (Québec)	17-08-74
Franklin, Gérald, 4078 Gage Road, Montreal 218, (Québec)	19-11-72
Gagnon, Pierre, 415, boul. St-Joseph est, Montréal (Québec) H2J 1J6	17-08-74
Gendron Roland, 500, Sherbrooke ouest, app. 12, Montréal 110, (Québec)	07-03-73
Geoffrion, Paul, 1538, rue Sherbrooke ouest, Suite 604, Montréal 609, (Québec)	17-08-74
Geoffrion, Roland, 48, Lakeshore, Pointe-Claire (Québec)	20-06-74
Griffiths, Victor Bryan, 6600 Trans Canada Highway, Suite 802, Pointe-Claire (Québec)	17-08-74
Hale, George H., 465 Victoria Avenue, Apt. 131, St-Lambert (Québec)	29-06-74
Harvey, Robert F., 474 Strathcona Avenue, Montreal 217 (Québec)	15-04-71
Henry, Donald Ward, 227 Kenaston Avenue, Montreal 305, (Québec)	31-01-71
Jones, Ronald G., 3550 Côte des Neiges, Apt. 320, Montreal (Québec)	31-08-74
Kennedy, Ducan J., 6717 Trans Canada Highway, Pointe-Claire 730, (Québec)	17-08-74
Kent, Léonard E., 4695 Sherbrooke Street West, Montreal 215 (Québec)	07-04-71
Kimura, Akira, 1538 Sherbrooke West, Apt. 907, Montréal (Québec)	31-05-74
Kleinman, Ezra, 4375 Notre-Dame Blvd., Laval (Québec)	17-08-74
Kutzman, Ernest-Abraham, 1538 Sherbrooke Street West, Apt. 410, Montreal 109, (Québec)	01-02-71
Labelle, Hubert, 666, Sherbrooke ouest, app. 501, Montréal 111, (Québec)	10-07-74
Labelle, Paul, 11271, Henri d'Arles, Montréal 389, (Québec)	11-08-71
Lafleur, Roland, 250, avenue Willibrod, Verdun (Québec)	06-06-74
Lafortune, Jean-Paul, 5704, Laurendeau, Montréal 205, (Québec)	13-02-71
Lajoie, J. Gaston, 5305, Queen Mary Road, Montréal (Québec)	27-07-74
Lalanne, Jean-Guy, 719, 1ère Rue, Iberville (Québec)	17-01-73
Lamarche, Roger, 6119, Monkland, Montréal (Québec)	13-01-74
Larue, Charles Arthur, 6746, St-Denis, Montréal 327, (Québec)	21-06-74
Lawlor, Robert, 333, chemin Reine-Marie, Montréal 247, (Québec)	18-02-71
Lefebvre, Pierre I., 2225, boul. Lapinière, Ville Brossard (Québec)	02-02-71
Lefort, Guy, 42, Principale est, Ste-Agathe-des-Monts (Québec)	20-06-74
Legault, J. Victor, 5757, Decelles, app. 336, Montréal 251, (Québec)	01-12-73
Lépine, Louis, 3703, rue Dupuis, Montréal 249, (Québec)	17-08-74
Lerner, Earl, 23 Valois Bay Avenue, Pointe-Claire (Québec) H9R 4B4	17-08-74
Levitt, Harvey Lawrence, 5757 Decelles Avenue, suite 3, Montreal (Québec) H3S 2C3	19-09-74
Lussier, Raoul-Eugène, 55, de l'Église, app. 36, Verdun (Québec)	19-09-74
Marchand, Paul R., 1006 Medical Arts Building, Montreal (Québec) H3G 1L5	03-05-74
Mathieu, Léopold, 1103, boul. St-Joseph est, Montréal 176, (Québec)	15-06-74
Miller, Seymour S., 5025 Sherbrooke Street West, Apt. 230, Montréal (Québec) H4A 1S9	17-08-74
Miller, Stephen, 6600 Trans Canada Hwy., suite 803, Pointe-Claire (Québec) H9R 1C2	17-08-74
Munro, David John, 3550, Côte des Neiges, app. 400, Montréal (Québec)	07-12-73
Muroff, Frédérick, 1414 Drummond Street, Suite 1104, Montreal 107, (Québec)	10-03-71
Myles Thomas A., 1538 Sherbrooke Street West, Suite 412, Montreal 109, (Québec)	01-02-71
Nadeau J. Roland, 3550, Côte des Neiges, app. 350, Montréal (Québec) H3H 1V4	17-08-74

Professionnels non participants *Non-participating professionals*	*Date effective de non-participation* *Effective date of non-participation*
Chirurgiens-dentistes **Dental Surgeons**	
Région de Montréal — Montreal Region	
Oliver, Austen W., 1414 Drummond Street, Suite 522, Montreal (Québec) H3G 1W1	17–08–74
Parent, Benoît, Place Victoria, app. 808, Montréal 115, (Québec)	23–08–72
Pearson, Hyman H., 4780 Côte des Neiges Road, Apartment 19, Montreal 247, (Québec)	06–02–71
Poch, Lewis-Neville, 1 Westmount Square, Suite 346, Westmount 216, (Québec)	14–04–71
Prosterman, Leonard, 6000 Côte des Neiges Road, Apt. 230, Montreal 26, (Québec)	17–08–74
Reich, Eric B., 7005 Kildare Road, Apt. 4, Montreal (Québec) H4W 1C1	17–08–74
Remise, Claude, Faculté de chirurgie dentaire, Case postale 6128, Montréal 101, (Québec)	17–08–74
Rennert, Michael D., 5165 Queen Mary Road, suite 511, Montreal (Québec) H3W 1X7	17–08–74
Robinson, Wilfrid R., 3410, Benny, app. 1, Montréal (Québec)	17–01–74
Rogers, Mervyn Allen, 4300, boul. de Maisonneuve ouest, appartement 702, Montréal 215, (Québec)	06–02–71
Rosen Harry, 3545 Côte Ste. Catherine, Apt. 107, Montreal (Québec)	03–02–74
Saint-Denis, Ronald, 2819, rue Masson, Montréal (Québec)	20–06–74
Samis, Philip L., 1 Place Ville-Marie, Suite 1521, Montreal 113, (Québec)	17–01–74
Shamy, Frank E., 1414 Drummond Street, Apt. 806, Montréal 107, (Québec)	17–08–74
Shevell, Melvyn, 6000 Côte des Neiges, suite 200, Montreal (Québec)	13–04–74
Smaill, Stanton S., 1414 Drummond, suite 1124, Montreal 107, (Québec)	26–05–74
Solomon, Charles Melvyn, 5165 Queen Mary Road, Apt. 506, Montreal (Québec) H3W 1X7	17–08–74
Stockwell, William Gordon, 1538 Sherbrooke Street West, Suite 805, Montreal 109, (Québec)	09–03–71
Swiston, Walter, 4695 Sherbrooke Street West, Montreal (Québec)	17–08–74
Sykora, Oskar Paul, Dental Clinic, 1660 Cedar Avenue, Montreal 109, (Québec)	31–01–71
Vachon, Claude, 1464, rue Crescent, Montréal (Québec) H3G 2B6	17–08–74
Van Vliet, Jonathan E., 1538 Sherbrooke Street West, Suite 805, Montreal 109, (Québec)	08–03–71
Vinet, Éphrem, 200, Desnoyers, app. 815A, Montreal 207 (Québec)	08–02–71
Vinet, Luc, 500, boul. St-Joseph est, Montreal 176 (Québec)	03–05–74
Walford, Walace Francis, 1414 Drummond Street, Montreal (Québec)	30–05–74
Ward, Daryl B., 1414 Drummond Street, Apt. 517, Montreal (Québec)	08–06–74
Wechsler, Morris, 5800 Cavendish Blvd., Apt. 510, Montreal (Québec) H4W 2T5	17–08–74
Weinlander, Gérard H.G., 1650 Cedar Avenue, Montreal 109, (Québec)	08–10–73
Région de Québec — Québec Region	
Boucher, Marc, 1000, chemin Sainte-Foy, suite 302, Québec 6, (Québec)	31–01–71
Crutchfield, G.B., 990, des Erables, app. 1, Québec (Québec)	13–06–74
Dion, Majella, 1575, chemin St-Louis, Québec 6, (Québec)	17–08–74
Massicotte, Gérard, 1575, chemin St-Louis, Québec 6, (Québec)	17–08–74
McGibbon, D.P., 990, des Érables, Québec (Québec)	09–06–74
Simard, Armando, 1179, des Érables, Québec (Québec)	26–05–74
Veillette, Denis, 2860, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy (Québec)	20–06–74
Région des Cantons de l'Est — Eastern Townships Region	
Belleville, Paul, 510, Galt ouest, Sherbrooke (Québec)	31–05–74
Dugal, Paul-Laurent, 459A, Lindsay, Drummondville (Québec)	08–02–71
Gendron, Georges, 189, Notre-Dame sud, Thetford Mines (Québec)	06–06–74
Gosselin, Viateur, 854, Belvédère sud, Sherbrooke (Québec)	16–05–73
Lemay, Jules E., 1855, boul. Portland, Sherbrooke (Québec) J1J 1T4	17–08–74
Lessard, Pierre, 189, Notre-Dame sud, Thetford Mines (Québec)	30–05–74
Marcoux, Jean F., 448, rue King ouest, app. 4, Sherbrooke (Québec)	11–04–71
Olivier, Valmore H., 843, Belvédère sud, Sherbrooke (Québec)	07–02–71
Région de l'Outaouais — Outaouais Region	
Proulx, Jacques, 214, boul. Saint-Joseph, Hull (Québec)	05–05–71
Région de Témiscamingue — Témiscamingue Region	
Bellehumeur, Claude, 10, McQuaig est, Rouyn (Québec)	11–04–74

Professionnels non participants *Non-participating professionals*	*Date effective de non-participation* *Effective date of non-participation*
Chirurgiens-dentistes **Dental Surgeons**	
Région du Saint-Maurice — St. Maurice Region	
Dontigny, Vincent, 1350, rue Royale, app. 803, Trois-Rivières (Québec)	17-08-74
Prud'homme, Pierre P., 1930, 5e Avenue, Shawinigan Sud (Québec)	05-05-74
Région du Saguenay — Saguenay Region	
Bergeron, Yvon, 72, rue Jacques-Cartier ouest, Chicoutimi (Québec)	17-08-74
Pharmaciens **Pharmacists**	
Région de Québec — Québec Region	
Auger, Raoul, 1606 Rouville, Ste-Foy, Québec 10, (Québec)	29-06-73
Laliberté, Jean, Fortierville, Lotbinière (Québec)	26-10-72
Thibault, Urbain, 9926, Royale, Ste-Anne-de-Beaupré (Québec)	22-09-72
Région de Montréal — Montreal Region	
Jacques, Elphège, 188 est, rue Principale, Farnham, Missisquoi (Québec)	15-09-72
Jacques, Paul-Léon, 188 est, rue Principale, Farnham, Missisquoi (Québec)	15-09-72
Levasseur, Marcel, 18, Montée-Masson app. 7, St-Vincent-de-Paul, Laval (Québec)	13-12-74
Moisan, Maurice, 3477, Drummond, app. 503, Montréal 107, (Québec)	05-01-73
Podlog, Charles, 531 Abercorn, Ville Mont-Royal, Montréal 305, (Québec)	15-03-73
Venne, Rosario, St-Hippolyte, Terrebonne	04-04-73
Region du Saguenay, Lac-St-Jean — Saguenay, Lake St. John Region	
Tremblay, Jean-Marie, Case postale 40, Sacré-coeur-de-Jésus, Saguenay (Québec)	05-10-73
Région du Nord-Ouest — North West Region	
Morin, Léo-Paul, Case postale 570, rue Notre-Dame-de-Lourdes, Ville-Marie, Témiscamingue (Québec)	01-10-72
Surkis, Max, 68, avenue des Pins, Lebel-sur-Quévillon, Abitibi (Québec)	16-11-72

59319-o

Services de santé et services sociaux — Loi sur

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DE HULL

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de l'article 41 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, chapitre 48 des lois de 1971, il a accordé des lettres patentes supplémentaires en date du 13 novembre 1974 à la corporation « CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES ILE DE HULL, POINTE-GATINEAU ET TOURAINE », changeant son nom en celui de « CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DE HULL ».

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,
WILLIAM TETLEY.

59301-o SS: 10-72

Health Services and Social Services — Act on

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DE HULL

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that pursuant to section 41 of the Act respecting health services and social services, Chapter 48 of the Statutes of 1971, he has issued supplementary letters patent dated November 13, 1974, to "CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES ILE DE HULL, POINTE-GATINEAU ET TOURAINE", changing its name to "CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DE HULL".

WILLIAM TETLEY,
Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

59301 SS: 10-72

Compagnies étrangères
Agent

PERO SALES 1966 LIMITED

Avis est donné que, par nouvelle procuration en date du 9 juillet 1974, dont une copie a été transmise au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, M. Richard J. F. Bowie, avocat de Montréal, a été nommé, en remplacement de M. Charles A. Phelan, agent principal dans la province, de « PERO SALES 1966 LIMITED », compagnie dûment autorisée à faire affaires dans la province de Québec en vertu des dispositions de la Loi des compagnies étrangères.

Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi à suite 3400, Tour de la Bourse, 800, carré Victoria, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,
ALBERT JESSOP.

59301-o 94-70

Extra-Provincial Companies
Agent

PERO SALES 1966 LIMITED

Notice is given that, by a new power of attorney dated July 9, 1974, a copy of which has been submitted to the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives, Mr Richard J. F. Bowie, lawyer, of Montreal, has been appointed in replacement of Mr Charles A. Phelan, as chief agent in the Province, of "PERO SALES 1966 LIMITED", a company duly authorized to carry on business in the Province of Québec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies Act.

The head office of the Company in the Province is located at 800 Victoria Square, Suite 3400, Stock Exchange Tower, Montreal, Judicial District of Montreal.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

59301 94-70

Demande à la Législature

CITY TRUCKING LTD.

Mesdames Jenny Bierbrier, Bertha Bierbrier et Monsieur Sydney Bierbrier donnent avis qu'ils déposent au Secrétariat des Commissions de l'Assemblée nationale du Québec un projet de loi ayant pour objet de révoquer la dissolution de la charte de CITY TRUCKING LTD.

Québec, ce 25 novembre 1974.

Les procureurs des intéressés,
PHILIPPON, GARNEAU, TOURIGNY & ASSOCIÉS.

59267-49-4-o

Application to Legislature

CITY TRUCKING LTD.

Notice is given that Mrs. Jenny Bierbrier, Mrs. Bertha Bierbrier, and Sydney Bierbrier are filing with the Secretariat of the Commissions of the National Assembly of the Province of Québec a bill in order to obtain the revocation of the dissolution of "CITY TRUCKING LTD."

Québec, November 25, 1974.

PHILIPPON, GARNEAU, TOURIGNY & ASSOCIATES,
Attorneys for the petitioners.

59267-49-4-o

Divers
Compagnies

THEO MASSICOTTE INC.

Conformément à l'article 90 de la Loi des compagnies, avis est donné que les administrateurs de « THEO MASSICOTTE INC. » ont, le 30 novembre 1974, édicté un règlement décrétant que les actifs de la compagnie seront distribués entre les actionnaires au prorata de leurs intérêts dans les 15 jours de la publication du présent avis dans la *Gazette officielle du Québec.*

St-Prosper, comté de Champlain, le 30 novembre 1974.

Le président,
ROGER LEDUC.

59307-o

Miscellaneous
Companies

THEO MASSICOTTE INC.

Pursuant to the provisions of section 90 of the Companies Act, notice is hereby given that the directors of "THEO MASSICOTTE INC." have on November 30th, 1974, enact a by-law providing for the distribution of the assets of the company rateably among its shareholders 15 days following the publication of the present notice in the *Québec Official Gazette.*

St. Prosper, County of Champlain, November 30th, 1974.

ROGER LEDUC,
President.

59307-o

LES PLACEMENTS SIFAR INC.

Avis est donné que la compagnie « LES PLACEMENTS SIFAR INC. » seront distribués entre ses actionnaires proportionnellement au montant d'actions qu'ils détiennent, quinze jours après la publication du présent avis dans la *Gazette officielle du Québec.*

Le secrétaire de la compagnie,
59363-o GÉRARD BOURBONNIÈRE.

LES PLACEMENTS SIFAR INC.

Notice is given that the assets of "LES PLACEMENTS SIFAR INC." will be distributing among its shareholders proportionately according to the number of shares they hold, fifteen days following the date of publication of this notice in the *Québec Official Gazette.*

GÉRARD BOURBONNIÈRE,
59363 *Secretary.*

Avis divers

Miscellaneous Notices

GAC PRIVATE BRANDS LIMITED

Avis est par les présentes donné que la compagnie « GAC PRIVATE BRANDS LIMITED », constituée en corporation en vertu des lois de la province d'Ontario, a obtenu du ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de la province de Québec en vertu de la Loi des sociétés de prêt et de placement un permis, en date du 9 juillet 1974, l'autorisant à exercer son commerce dans la province de Québec. Le bureau principal de la compagnie dans la province est établi au numéro 3535, chemin de la Reine Marie, Montréal, et l'agent principal aux fins de recevoir les assignations dans les procédures contre lédite compagnie est monsieur Ivan E. Phillips, gentilhomme, du numéro 1, Place Ville-Marie, suite 930, Montréal.

Fait à Montréal, ce 21e jour de novembre 1974.

L'agent,
59259-49-4 IVAN E. PHILLIPS.

GAC PRIVATE BRANDS LIMITED

Notice is hereby given that "GAC PRIVATE BRANDS LIMITED", incorporated under the laws of the Province of Ontario has obtained at Licence dated July 9, 1974 from the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives of Québec in virtue of the Loan and Investment Societies Act permitting the Company to carry on business in the Province of Québec. The principal office of the corporation in the Province has been established at 3535 Queen Mary Road, Montreal, and the chief agent for the purpose of receiving service in proceedings against the said corporation is Ivan E. Phillips, Esquire, Suite 930, 1 Place Ville-Marie, Montreal.

Dated at Montreal, this 21st day of November, 1974.

IVAN E. PHILLIPS,
59259-49-4-o *Agent.*

La ville de Montréal

Avis de rachat

Aux détenteurs des obligations payables en monnaie des États-Unis de l'émission désignée « 5½% Sinking Fund Debentures for Local Improvements, due January 15, 1986 » (ci-après appelées « Obligations ») de la Ville de Montréal, province de Québec, Canada.

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la ville de Montréal a l'intention de racheter et rachètera POUR FINS D'AMORTISSEMENT le 15 janvier 1975, conformément aux dispositions des obligations, les obligations suivantes (ou partie de ces obligations) comme mentionné ci-après, de l'émission mentionnée ci-dessus, à 100% de leur montant en principal plus l'intérêt couru à la date de rachat, à savoir:

Numéros des obligations entièrement immatriculées portant le préfixe RE, rachetables le 15 janvier 1975 jusqu'à concurrence du montant en principal apparaissant vis-à-vis chacun des numéros suivants:

4128....$50,000	4129....$ 7,000	4130....$ 5,000	4131....$ 5,000	4133....$ 5,000
4134....$ 2,000	4136....$15,000	4149....$ 5,000	4150....$ 8,000	4155....$ 8,000
4176....$30,000	4177....$25,000	4179....$10,000	4183....$10,000	4186....$50,000
4187....$ 5,000	4188....$ 2,000	4189....$ 3,000	4190....$ 5,000	4191....$ 5,000

The City of Montreal

Notice of Redemption

To the holders of debentures payable in United States Currency of the issue designated "5½% Sinking Fund Debentures for Local Improvements, due January 15, 1986" (herein called "Debentures") of the City of Montreal, Province of Québec, Canada.

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that the City of Montreal intends to and will redeem for SINKING FUND PURPOSES on January 15, 1975, pursuant to the provisions of the debentures, the following debentures (or portions thereof) as indicated, of the above-mentioned issue, at 100% of principal amount plus accrued interest to the redemption date, namely:

Numbers of the Fully Registered Debentures bearing the prefix RE, redeemable on January 15, 1975 to the extent of the principal amount shown against each of the following numbers:

4128....$50,000	4129....$ 7,000	4130....$ 5,000	4131....$ 5,000	4133....$ 5,000
4134....$ 2,000	4136....$15,000	4149....$ 5,000	4150....$ 8,000	4155....$ 8,000
4176....$30,000	4177....$25,000	4179....$10,000	4183....$10,000	4186....$50,000
4187....$ 5,000	4188....$ 2,000	4189....$ 3,000	4190....$ 5,000	4191....$ 5,000

Numéros des obligations à coupons de $1,000 chacune, portant le préfixe E, rachetables le 15 janvier 1975:

459932 459957 459986 460001 460012

Les obligations (ou partie de ces obligations) ainsi rappelées pour rachat deviendront dues et payables et seront payées en telles espèces ou monnaie des États-Unis d'Amérique qui, au moment du paiement, aura cours légal pour le paiement des dettes publiques et privées dans lesdits États-Unis d'Amérique, au bureau de Bank of Montreal Trust Company ou de The Royal Bank of Canada Trust Company, Borough of Manhattan, Ville et État de New York, États-Unis d'Amérique, sur présentation et remise des obligations portant les numéros mentionnés ci-dessus, et dans le cas d'obligations à coupons, avec tous les coupons échéant après le 15 janvier 1975 attachés.

Les obligations entièrement immatriculées et les obligations à coupons immatriculées quant au principal doivent être accompagnées de procurations pour leur transfert dûment signées en blanc. Les obligations entièrement immatriculées représentant la partie non rachetée de toute obligation rachetée en partie seulement, seront émises sans frais. Les obligations immatriculées seront immatriculées de la même manière que les obligations remises, à moins d'instructions d'agir différemment.

Avis public est aussi par les présentes donné que l'intérêt sur le montant en principal des obligations (ou partie de ces obligations) présentement appelées pour paiement, cessera de s'accroître le et après le 15 janvier 1975.

Daté à Montréal, ce vingtième jour de novembre 1974.

Ville de Montréal,
ROGER BÉLANGER,
Directeur des finances.

59318-o

Numbers of the coupon debentures of $1,000 each, bearing the prefix E, redeemable on January 15, 1975:

Debentures (or portion thereof) to be so redeemed will become due and payable and will be paid in such coin or currency of the United States of America as at the time of payment is legal tender for public and private debts in said United States of America, at the office of Bank of Montreal Trust Company or of The Royal Bank of Canada Trust Company, in the Borough of Manhattan, City and State of New York, United States of America, upon presentation and surrender of debentures bearing the above-mentioned numbers, and in the case of coupon debentures, with all coupons maturing after January 15, 1975 attached.

Fully registered debentures and coupon debentures registered as to principal must be accompanied by assignments for transfer powers duly executed in blank. Fully registered debentures representing the unredeemed portion of any debenture redeemed in part only, will be issued without charge. Registered debentures will be registered in the same manner as the debentures surrendered, in the absence of other instructions.

Public notice is also hereby given that all interest on the principal amount of the debentures (or portion thereof) presently called for payment, will cease to accrue from and after January 15, 1975.

Dated at Montreal, this twentieth day of November, 1974.

City of Montreal,
ROGER BÉLANGER,
Director of Finance.

59318-o

Succession Laurier Carbonneau

Avis est, par les présentes, donné que M. Cyprien, Carbonneau, ès qualité de tuteur aux enfants mineurs Gilles, Diane, Claire, Rémi, Guy, Hélène et Louise Carbonneau, chacun héritier pour un vingt-sixième de la succession de feu Laurier Carbonneau, en son vivant domicilié à Coaticook, où il est décédé, le 27 juin 1974, sans laisser de testament, a accepté la succession dudit Laurier Carbonneau, sous bénéfice d'inventaire, aux termes d'un acte exécuté devant Me Henri Gérin, notaire, exerçant au 169, de la rue Child, en la ville de Coaticook, en date du 15 novembre 1974 et enregistré à Coaticook sous le numéro 50126.

Un inventaire des biens pour le défunt a été fait devant le notaire soussigné et peut être consulté à son bureau à l'adresse ci-dessus.

Après deux (2) mois du présent avis, les bénéficiaires paieront les créanciers à mesure qu'ils se présenteront selon la loi.

Donné à Coaticook, ce 19e jour de novembre 1974.

Le procureur,
HENRI GÉRIN, *notaire.*

59316-o

Estate of Laurier Carbonneau

Notice is hereby given that Mr. Cyprien Carbonneau, in his capacity as tutor to the minor children Gilles, Diane, Claire, Rémi, Guy, Hélène and Louise Carbonneau, each one an heir for one twenty-sixth of the estate of the late Laurier Carbonneau, domiciled in his lifetime in Coaticook, where he died intestate on June 27, 1974, has accepted under benefit of inventory, the estate of the said Laurier Carbonneau, under the terms of a deed executed before Me Henri Gérin, notary, practicing at 169 Child Street, in the Town of Coaticook, dated November 15, 1974, and registered in Coaticook under number 50126.

An inventory of the property of the deceased has been drawn up before the undersigned notary and may be examined at his office, at the above-mentioned address.

Two months (2) from the date of the present notice, the beneficiaries shall pay the creditors as and when they present their claims according to law.

Given in Coaticook, this 19th day of November, 1974.

HENRI GÉRIN, *notary,*
Attorney.

59316

Proclamations

Canada,
Province de Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Proclamation

ATTENDU QUE, conformément à l'article 1 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), il a été préparé, sous la direction du ministre des terres et forêts, un plan d'une partie du canton de Fontbrune, comprenant les lots 1 à 5 rang A et 1 à 8 rang B, située dans la division d'enregistrement de Labelle avec un livre de renvoi relatif à ce plan;

ATTENDU QUE le plan de cette partie dudit canton qui est signé par le ministre des terres et forêts est dans les archives de son bureau;

ATTENDU QU'une copie de ce plan correct, accompagnée d'une copie de ce livre de renvoi, a été déposée par le ministre des terres et forêts au bureau de la division d'enregistrement de Labelle, à Mont-Laurier;

ATTENDU QUE, maintenant, il y a lieu d'annoncer, selon les prescriptions de l'article 2169 du Code civil, par proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil, le dépôt des plan et livre de renvoi originaires dans la division d'enregistrement de Labelle, et, en même temps, le jour auquel les dispositions de l'article 2168 y deviendront en vigueur, le tout relativement à ladite partie du canton de Fontbrune.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 4252-74, du 20 novembre 1974, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du ministre des terres et forêts et conformément aux articles 1 et 2 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), ainsi qu'aux articles 2166 à 2176c inclusivement du Code civil, c'est-à-dire ceux constituant la section II de ce Code dont le titre est « Du plan et du livre de renvoi officiels et dispositions qui s'y rattachent », qu'il y a lieu:

a) d'annoncer le dépôt, par le ministre des terres et forêts, au bureau de la division d'enregistrement de Labelle, à Mont-Laurier, des plan et livre de renvoi originaires d'une partie du canton de Fontbrune, comprenant les lots 1 à 5 rang A et 1 à 8 rang B, située dans la division d'enregistrement de Labelle;

b) de fixer à la date de la publication de la présente proclamation le jour auquel les dispositions de l'article 2168 deviendront en vigueur, dans cette division d'enre-

Proclamations

Canada,
Province of Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Proclamation

WHEREAS, pursuant to section 1 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), the Minister of Lands and Forests has caused to be prepared, under his superintendence, a plan of a part of the Township of Fontbrune, comprising lots 1 to 5, in Range A, and 1 to 8, in Range B, located in the Labelle Registration Division, with a book of reference relating to this plan;

WHEREAS the plan of this part of the said Township signed by the Minister of Lands and Forests, is in the Archives of his office;

WHEREAS a copy of this correct plan, together with a copy of this book of reference has been deposited in the Labelle Registration Division Office, in Mont-Laurier by the Minister of Lands and Forests;

WHEREAS it is now expedient, pursuant to the provisions of article 2169 of the Civil Code, to announce, by proclamation of the Lieutenant-Governor in Council, the deposit of the original plan and book of reference in the Labelle Registration Division, and, at the same time, the day on which the provisions of article 2168 will become effective, the whole in relation to the said part of the Township of Fontbrune.

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 4252-74, dated November 20, 1974, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Minister of Lands and Forests and pursuant to sections 1 and 2 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), and articles 2166 to 2176c inclusive of the Civil Code, that is to say, those constituting Section II of this Code, the title of which is "of the Official Plans and Books of Reference and of Matters Connected Therewith", that it is expedient:

(*a*) to announce the deposit in the Labelle Registration Division Office, in Mont-Laurier, of the original plan and book of reference of a part of the Township of Fontbrune, comprising lots 1 to 5, in Range A, and 1 to 8, in Range B, located in the Labelle Registration Division, by the Minister of Lands and Forests;

(*b*) to fix the date of the publication of this proclamation as the day on which the provisions of article 2168 will become effective in this Registration Division,

gistrement, relativement à ladite partie du canton de Fontbrune;

c) de rappeler que, dans les deux ans qui suivent cette date, l'enregistrement de tout droit réel, sur un lot de terre désigné sur ces plan et livre de renvoi, doit être renouvelé par l'enregistrement par dépôt, d'un avis désignant l'immeuble affecté, en la manière prescrite dans l'article 2168 et en observant les autres formalités prescrites dans l'article 2131 pour le renouvellement ordinaire de l'enregistrement des hypothèques;

d) d'informer qui de droit que, à défaut de tel renouvellement, les droits réels conservés par le premier enregistrement n'ont aucun effet à l'égard des autres créanciers ou des acquéreurs subséquents dont les droits sont régulièrement enregistrés.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce vingtième jour de novembre en l'année mil neuf cent soixante-quatorze de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-troisième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint,

RENÉ LANGEVIN.

Libro: 502
Folio: 42

59304-o

Canada,
Province de Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Proclamation

ATTENDU QUE, conformément à l'article 1 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), il a été préparé, sous la direction du ministre des terres et forêts un plan d'une partie de la municipalité de Pabos, comprenant le bloc 1, située dans la division d'enregistrement de Gaspé avec un livre de renvoi relatif à ce plan;

in relation to the said part of the Township of Fontbrune;

(*c*) to direct attention to the fact that, within two years from this date, the registration of any real right upon a lot of land described in this plan and book of reference must be renewed by means of the registration, by deposit, of a notice describing the immoveable affected, in the manner prescribed in article 2168 and in conformity with the other formalities prescribed in article 2131 for the ordinary renewal of the registration of hypothecs;

(*d*) to notify whom it may concern that if such renewal be not effected, the real rights preserved by the first registration will have no effect against other creditors or subsequent purchasers whose claims have been registered in due form.

OF ALL OF WHICH all Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this twentieth day of November in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-four and in the twenty-third year of Our Reign.

By command,

RENÉ LANGEVIN,
Assistant Deputy Attorney General.

Libro: 502
Folio: 42

59304

Canada,
Province of Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Proclamation

WHEREAS, pursuant to section 1 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), the Minister of Lands and Forests has caused to be prepared, under his superintendence, a plan of a part of the Municipality of Pabos, comprising block 1, located in the Gaspé Registration Division, with a book of reference relating to this plan;

ATTENDU QUE le plan de cette partie de ladite municipalité qui est signé par le ministre des terres et forêts est dans les archives de son bureau;

ATTENDU QU'une copie de ce plan correct, accompagnée d'une copie de ce livre de renvoi, a été déposée par le ministre des terres et forêts au bureau de la division d'enregistrement de Gaspé, à Percé;

ATTENDU QUE, maintenant, il y a lieu d'annoncer, selon les prescriptions de l'article 2169 du Code civil, par proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil, le dépôt des plan et livre de renvoi originaires dans la division d'enregistrement de Gaspé, et, en même temps, le jour auquel les dispositions de l'article 2168 y deviendront en vigueur, le tout relativement à ladite partie de la municipalité de Pabos.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 4121-74, du 13 novembre 1974, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons sur la proposition du ministre des terres et forêts et conformément aux articles 1 et 2 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), ainsi qu'aux articles 2166 à 2176c inclusivement du Code civil, c'est-à-dire ceux constituant la section II de ce Code dont le titre est « Du plan et du livre de renvoi officiels et dispositions qui s'y rattachent », qu'il y a lieu:

a) d'annoncer le dépôt, par le ministre des terres et forêts, au bureau de la division d'enregistrement de Gaspé, à Percé, des plan et livre de renvoi originaires d'une partie de la municipalité de Pabos, comprenant le bloc 1, située dans la division d'enregistrement de Gaspé;

b) de fixer à la date de la publication de la présente proclamation le jour auquel les dispositions de l'article 2168 deviendront en vigueur, dans cette division d'enregistrement, relativement à ladite partie de la municipalité de Pabos;

c) de rappeler que, dans les deux ans qui suivent cette date, l'enregistrement de tout droit réel, sur un lot de terre désigné sur ces plan et livre de renvoi, doit être renouvelé par l'enregistrement par dépôt, d'un avis désignant l'immeuble affecté, en la manière prescrite dans l'article 2168 et en observant les autres formalités prescrites dans l'article 2131 pour le renouvellement ordinaire de l'enregistrement des hypothèques;

d) d'informer qui de droit que, à défaut de tel renouvellement, les droits réels conservés par le premier enregistrement n'ont aucun effet à l'égard des autres créanciers ou des acquéreurs subséquents dont les droits sont régulièrement enregistrés.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres pa[illegible]es et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

WHEREAS the plan of this part of the said Municipality signed by the Minister of Lands and Forests, is in the Archives of his office;

WHEREAS a copy of this correct plan, together with a copy of this book of reference has been deposited in the Gaspé Registration Division Office, in Percé by the Minister of Lands and Forests;

WHEREAS it is now expedient, pursuant to the provisions of article 2169 of the Civil Code, to announce, by proclamation of the Lieutenant-Governor in Council, the deposit of the original plan and book of reference in the Gaspé Registration Division, and, at the same time, the day on which the provisions of article 2168 will become effective, the whole in relation to the said part of the Municipality of Pabos.

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 4121-74, dated November 13, 1974, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Minister of Lands and Forests and pursuant to sections 1 and 2 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), and articles 2166 to 2176c inclusive of the Civil Code, that is to say, those constituting Section II of this Code, the title of which is "of the Official Plans and Books of Reference and of Matters Connected Therewith", that it is expedient:

(*a*) to announce the deposit in the Gaspé Registration Division Office, in Percé, of the original plan and book of reference of a part of the Municipality of Pabos, comprising block 1, located in the Gaspé Registration Division, by the Minister of Lands and Forests;

(*b*) to fix the date of the publication of this proclamation as the day on which the provisions of article 2168 will become effective in this Registration Division, in relation to the said part of the Municipality of Pabos;

(*c*) to direct attention to the fact that, within two years from this date, the registration of any real right upon a lot of land described in this plan and book of reference must be renewed by means of the registration, by deposit, of a notice describing the immoveable affected, in the manner prescribed in article 2168 and in conformity with the other formalities prescribed in article 2131 for the ordinary renewal of the registration of hypothecs;

(*d*) to notify whom it may concern that if such renewal be not effected, the real rights preserved by the first registration will have no effect against other creditors or subsequent purchasers whose claims have been registered in due form.

OF ALL OF WHICH all Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce treizième jour de novembre en l'année mil neuf cent soixante-quatorze de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-troisième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint,

RENÉ LANGEVIN.

Libro: 502
Folio: 43

59304-o

Canada,
Province de Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Proclamation

ATTENDU QUE, conformément à l'article 1 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), il a été préparé, sous la direction du ministre des terres et forêts, un plan d'une partie du canton de Holland, comprenant les blocs 47 à 52, située dans la division d'enregistrement de Sainte-Anne-des-Monts, avec un livre de renvoi relatif à ce plan;

ATTENDU QUE le plan de cette partie dudit canton qui est signé par le ministre des terres et forêts est dans les archives de son bureau;

ATTENDU QU'une copie de ce plan correct, accompagnée d'une copie de ce livre de renvoi, a été déposée par le ministre des terres et forêts au bureau de la division d'enregistrement de Sainte-Anne-des-Monts, à Sainte-Anne-des-Monts;

ATTENDU QUE, maintenant, il y a lieu d'annoncer, selon les prescriptions de l'article 2169 du Code civil, par proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil, le dépôt des plan et livre de renvoi originaires dans la division d'enregistrement de Sainte-Anne-des-Monts, et, en même temps, le jour auquel les dispositions de l'article 2168 y deviendront en vigueur, le tout relativement à ladite partie du canton de Holland.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 4120-74, du 13 novembre 1974, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du ministre des terres et forêts et conformément aux articles 1 et 2 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), ainsi qu'aux articles 2166 à 2176c inclusivement du Code civil, c'est-à-dire ceux constituant la section II de ce Code dont le titre est « Du plan et du livre de

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this thirteenth day of November in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-four and in the twenty-third year of Our Reign.

By command,

RENÉ LANGEVIN,
Assistant Deputy Attorney General.

Libro: 502
Folio: 43

59304

Canada,
Province of Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come or whom the same may concern,

GREETING.

Proclamation

WHEREAS, pursuant to section 1 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), the Minister of Lands and Forests has caused to be prepared, under his superintendence, a plan of a part of the Township of Holland, comprising blocks 47 to 52, located in the Sainte-Anne-des-Monts Registration Division, with a book of reference relating to this plan;

WHEREAS the plan of this part of the said Township signed by the Minister of Lands and Forests, is in the Archives of his office;

WHEREAS a copy of this correct plan, together with a copy of this book of reference has been deposited in the Sainte-Anne-des-Monts; Registration Division Office, in Sainte-Anne-des-Monts, by the Minister of Lands and Forests;

WHEREAS it is now expedient, pursuant to the provisions of article 2169 of the Civil Code, to announce, by proclamation of the Lieutenant-Governor in Council, the deposit of the original plan and book of reference in the Sainte-Anne-des-Monts Registration Division, and, at the same time, the day on which the provisions of article 2168 will become effective, the whole in relation to the said part of the Township of Holland.

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 4120-74, dated November 13, 1974, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Minister of Lands and Forests and pursuant to sections 1 and 2 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), and articles 2166 to 2176c inclusive of the Civil Code, that is to say, those constituting Section II of this Code, the title of which is "of the Official Plans and Books of

renvoi officiels et dispositions qui s'y rattachent », qu'il y a lieu:

a) d'annoncer le dépôt, par le ministre des terres et forêts, au bureau de la division d'enregistrement de Sainte-Anne-des-Monts, à Sainte-Anne-des-Monts, des plan et livre de renvoi originaires d'une partie du canton de Holland, comprenant les blocs 47 à 52, située dans la division d'enregistrement de Sainte-Anne-des-Monts;

b) de fixer à la date de la publication de la présente proclamation le jour auquel les dispositions de l'article 2168 deviendront en vigueur, dans cette division d'enregistrement, relativement à ladite partie du canton de Holland;

c) de rappeler que, dans les deux ans qui suivent cette date, l'enregistrement de tout droit réel, sur un lot de terre désigné sur ces plan et livre de renvoi, doit être renouvelé par l'enregistrement par dépôt, d'un avis désignant l'immeuble affecté, en la manière prescrite dans l'article 2168 et en observant les autres formalités prescrites dans l'article 2131 pour le renouvellement ordinaire de l'enregistrement des hypothèques;

d) d'informer qui de droit que, à défaut de tel renouvellement, les droits réels conservés par le premier enregistrement n'ont aucun effet à l'égard des autres créanciers ou des acquéreurs subséquents dont les droits sont régulièrement enregistrés.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce treizième jour de novembre en l'année mil neuf cent soixante-quatorze de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-troisième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint,

RENÉ LANGEVIN.

Libro: 502
Folio: 44

59304-o

Canada,
Province de Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Reference and of Matters Connected Therewith", that it is expedient:

(*a*) to announce the deposit in the Sainte-Anne-des-Monts Registration Division Office, in Sainte-Anne-des-Monts, of the original plan and book of reference of a part of the Township of Holland, comprising blocks 47 to 52, located in the Sainte-Anne-des-Monts Registration Division, by the Minister of Lands and Forests;

(*b*) to fix the date of the publication of this proclamation as the day on which the provisions of article 2168 will become effective in this Registration Division, in relation to the said part of the Township of Holland;

(*c*) to direct attention to the fact that, within two years from this date, the registration of any real right upon a lot of land described in this plan and book of reference must be renewed by means of the registration, by deposit, of a notice describing the immoveable affected, in the manner prescribed in article 2168 and in conformity with the other formalities prescribed in article 2131 for the ordinary renewal of the registration of hypothecs;

(*d*) to notify whom it may concern that if such renewal be not effected, the real rights preserved by the first registration will have no effect against other creditors or subsequent purchasers whose claims have been registered in due form.

OF ALL OF WHICH all Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this thirteenth day of November in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-four and in the twenty-third year of Our Reign.

By command,

RENÉ LANGEVIN,

Assistant Deputy Attorney General.

Libro: 502
Folio: 44

59304

Canada,
Province of Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Proclamation

ATTENDU QUE, conformément à l'article 1 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), il a été préparé, sous la direction du ministre des terres et forêts, des plans d'une partie de la seigneurie de Terre-Ferme-de-Mingan, comprenant les lots 15 à 24 du village de Mingan et 211 à 215 du village de Longue-Pointe-de-Mingan, située dans la division d'enregistrement de Sept-Îles avec des livres de renvoi relatifs à ces plans;

ATTENDU QUE les plans de cette partie de ladite seigneurie qui sont signés par le ministre des terres et forêts sont dans les archives de son bureau;

ATTENDU QU'une copie de ces plans corrects, accompagnée d'une copie de ces livres de renvoi, a été déposée par le ministre des terres et forêts au bureau de la division d'enregistrement de Sept-Îles, à Sept-Îles;

ATTENDU QUE, maintenant, il y a lieu d'annoncer, selon les prescriptions de l'article 2169 du Code civil, par proclamation du lieutenant gouverneur en conseil, le dépôt des plans et livres de renvoi originaires dans la division d'enregistrement de Sept-Îles, et, en même temps, le jour auquel les dispositions de l'article 2168 y deviendront en vigueur, le tout relativement à ladite partie de la seigneurie de Terre-Ferme-de-Mingan.

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 4119-74, du 13 novembre 1974, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du ministre des terres et forêts et conformément aux articles 1 et 2 de la Loi du cadastre (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 320), ainsi qu'aux articles 2166 à 2176c inclusivement du Code civil, c'est-à-dire ceux constituant la section II de ce Code dont le titre est « Du plan et du livre de renvoi officiels et dispositions qui s'y rattachent », qu'il y a lieu:

a) d'annoncer le dépôt, par le ministre des terres et forêts, au bureau de la division d'enregistrement de Sept-Iles, à Sept-Iles, des plans et livres de renvoi originaires d'une partie de la seigneurie de Terre-Ferme-de-Mingan, comprenant les lots 15 à 24 du village de Mingan et 211 à 215 du village de Longue-Pointe-de-Mingan, située dans la division d'enregistrement de Sept-Iles;

b) de fixer à la date de la publication de la présente proclamation le jour auquel les dispositions de l'article 2168 deviendront en vigueur, dans cette division d'enregistrement, relativement à ladite partie de la seigneurie de Terre-Ferme-de-Mingan;

c) de rappeler que, dans les deux ans qui suivent cette date, l'enregistrement de tout droit réel, sur un lot de terre désigné sur ces plan et livre de renvoi, doit être renouvelé par l'enregistrement par dépôt, d'un avis désignant l'immeuble affecté, en la manière prescrite dans l'article 2168 et en observant les autres formalités prescrites dans l'article 2131 pour le renouvellement ordinaire de l'enregistrement des hypothèques;

Proclamation

WHEREAS, pursuant to section 1 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), the Minister of Lands and Forests has caused to be prepared, under his superintendence, plans of a part of the Seigniory of Terre-Ferme-de-Mingan, comprising lots 15 to 24 of the Village of Mingan and lots 211 to 215 of the Village of Longue-Pointe-de-Mingan, located in the Sept-Îles Registration Division, with books of reference relating to these plans.

WHEREAS the plans of this part of the said Seigniory signed by the Minister of Lands and Forests, are in the Archives of his office;

WHEREAS a copy of these correct plans, together wish a copy of these books of reference have been deposited in the Sept-Îles Registration Division Office, in Sept-Îles, by the Minister of Lands and Forests;

WHEREAS it is now expedient pursuant to the provisions of article 2169 of the Civil Code, to announce, by proclamation of the Lieutenant-Governor in Council, the deposit of the original plan and book of reference in the Sept-Îles Registration Division, and, at the same time, the day on which the provisions of article 2168 will become effective, the whole in relation to the said part of the Seigniory of Terre-Ferme-de-Mingan.

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 4119-74, dated November 13, 1974, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Minister of Lands and Forests and pursuant to sections 1 and 2 of the Cadastre Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 320), and articles 2166 to 2176c inclusive of the Civil Code, that is to say, those constituting Section II of this Code, the title of which is "of the Official Plans and Books of Reference and of Matters Connected Therewith", that it is expedient:

(*a*) to announce the deposit in the Sept-Îles Registration Division Office, in Sept-Îles, of the original plan and book of reference of a part of the Seigniory of Terre-Ferme-de-Mingan, comprising lots 15 to 24 of the Village of Mingan and lots 211 to 215 of the Village of Longue-Pointe-de-Mingan, located in the Sept-Îles Registration Division, by the Minister of Lands and Forests;

(*b*) to fix the date of the publication of this proclamation as the day on which the provisions of article 2168 will become effective in this Registration Division, in relation to the said part of the Seigniory of Terre-Ferme-de-Mingan;

(*c*) to direct attention to the fact that, within two years from this date, the registration of any real right upon a lot of land described in this plan and book of reference must be renewed by means of the registration, by deposit, of a notice describing the immoveable affected, in the manner prescribed in article 2168 and in conformity with the other formalities prescribed in article 2131 for the ordinary renewal of the registration of hypothecs;

d) d'informer qui de droit que, à défaut de tel renouvellement, les droits réels conservés par le premier enregistrement n'ont aucun effet à l'égard des autres créanciers ou des acquéreurs subséquents dont les droits sont régulièrement enregistrés.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce treizième jour de novembre en l'année mil neuf cent soixante-quatorze de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-troisième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint,

RENÉ LANGEVIN.

Libro: 502
Folio: 45

59304-o

Canada,
Province de Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Loi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Proclamation

ATTENDU QU'en vertu du sous-paragraphe *j* du paragraphe 24 de l'article 61 de la Loi d'interprétation (Statuts refondus du Québec, 1964, chapitre 1, modifié par l'article 1 du chapitre 14 des lois de 1966/67) et du paragraphe *j* de l'article 6 du Code de procédure civile, le lieutenant-gouverneur en conseil peut fixer par proclamation tout jour de l'année comme jour de fête publique et jour non juridique;

ATTENDU QU'il est à propos de déclarer jours fériés, jours de fêtes publiques et jours non juridiques les 26 décembre 1974 et 2 janvier 1975;

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 4042-74, du 13 novembre 1974, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du ministre de la justice:

QUE, sous l'autorité de la Loi d'interprétation et du Code de procédure civile, les 26 décembre 1974 et 2 janvier 1975 soient, pour la province de Québec, jours fériés, jours de fêtes publiques et jours non juridiques.

(*d*) to notify whom it may concern that if such renewal be not effected, the real rights preserved by the first registration will have no effect against other creditors or subsequent purchasers whose claims have been registered in due form.

OF ALL OF WHICH all Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, in Our Province of Québec, this thirteenth day of November in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-four and in the twenty-third year of Our Reign.

By command,

RENÉ LANGEVIN,
Assistant Deputy Attorney General.

Libro: 502
Folio: 45

59304

Canada,
Province of Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Proclamation

WHEREAS pursuant to paragraph *j* of subsection 24 of section 61 of the Interpretation Act (Revised Statutes of Québec, 1964, Chapter 1, amended by section 1 of Chapter 14 of the Statutes of 1966/67) and to paragraph *j* of article 6 of the Code of Civil Procedure, the Lieutenant-Governor in Council may fix by proclamation any day of the year as a public holiday and non legal day;

WHEREAS it is expedient to proclaim December 26, 1974 and January 2, 1975 public holidays and non legal days;

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree numbered 4042-74, dated November 13, 1974, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Minister of Justice;

THAT, under the authority of the Interpretation Act and of the Code of Civil Procedure, December 26, 1974 and January 2, 1975 be, for the Province of Québec, public holidays and non legal days.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre ville de Québec, de Notre province de Québec, ce treizième jour de novembre en l'année mil neuf cent soixante-quatorze de l'ère chrétienne et de Notre Règne la vingt-troisième année.

Par ordre,

Le sous-procureur général adjoint,

RENÉ LANGEVIN.

Libro: 502
Folio: 41

59304-o

OF ALL OF WHICH all Our loving subjects and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly;

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieutenant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of Québec, In Our Province of Québec, this thirteenth day of November in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-four and in the twenty-third year of Our Reign.

By command,

RENÉ LANGEVIN,

Assistant Deputy Attorney General.

Libro: 502
Folio: 41

59304

Syndicats professionnels

ASSOCIATION DES PRINCIPAUX DE QUEBEC

(*Loi des syndicats professionnels*)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que le 30 octobre 1974, il a autorisé le changement de nom de l'« ASSOCIATION DES PRINCIPAUX D'ECOLES DE QUEBEC », dont la constitution a été autorisée le 9 juin 1961, avec siège social à Québec, en celui de « ASSOCIATION DES PRINCIPAUX DE QUEBEC », et ce, en vertu de la Loi des syndicats professionnels, Statuts refondus, 1964, chapitre 146.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,

ALBERT JESSOP,

59330-o SP: 928-60

SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE POMMES DU SUD-OUEST DE MONTREAL (UPA)

(*Loi des syndicats professionnels*)

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis que le 16 octobre 1974, il a autorisé la constitution d'un syndicat professionnel, sous le nom de « SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE POMMES DU SUD-OUEST DE MONTREAL (UPA) », avec siège social situé à Saint-Rémi, district judiciaire d'Iberville.

Le sous-ministre des institutions financières, compagnies et coopératives,

ALBERT JESSOP.

5 9350-o SP: 1358-6854

Professional Syndicates

ASSOCIATION DES PRINCIPAUX DE QUEBEC

(*Professional Syndicates Act*)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that, on October 30, 1974, he authorized the change of name of "ASSOCIATION DES PRINCIPAUX D'ECOLES DE QUEBEC", whose incorporation was authorized on June 9, 1961, with head office in Québec City, to that of "ASSOCIATION DES PRINCIPAUX DE QUEBEC", the foregoing, pursuant to the Professional Syndicates Act, Revised Statutes, 1964, Chapter 146.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

59330 SP: 928-60

SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE POMMES DU SUD-OUEST DE MONTREAL (UPA)

(*Professional Syndicates Act*)

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice that on October 16, 1974, he authorized the formation of a professional syndicate under the name of "SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE POMMES DU SUD-OUEST DE MONTREAL (UPA)", with its head office located in Saint-Rémi, Judicial District of Iberville.

ALBERT JESSOP,
Deputy Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives.

59350 SP: 1358-6854

Renseignements sur les compagnies

Révocation de dissolution

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis, en vertu du paragraphe *a* de l'article 5*f* de la Loi des renseignements sur les compagnies, qu'il a jugé à propos de faire droit à la demande d'intéressés faite dans les délais légaux à l'effet de révoquer la dissolution de

Companies Information Act

Revocation of dissolution

The Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives gives notice, that pursuant to paragraph *a* of section 5*f* of the Companies Information Act, he deemed it advisable to grant the petition of the interested parties made within the legal time limit, praying to revoke the dissolution of

Nom des compagnies *Name of the Companies*	Dissolution Date	Gazette officielle No *Official Gazette No.*
BERNIER ROUSSEAU INC	03 08 1974	31
CATRALA QUEBEC INC.	03 11 1973	44
COMPAGNIE DU LAC BOIVIN LIMITEE	27 04 1974	17
DYNATECH INC	19 01 1974	3
NORMAND LAPOINTE INC	13 04 1974	15
LA TROUPE DE L'ATELIER INC	10 11 1973	45
LE RELAIS LIMITEE	20 10 1973	42
SOREL DEVELOPMENT CORPORATION	02 02 1974	5

en vertu de ladite loi et qu'il révoque la dissolution desdites compagnies.

En conséquence, lesdites compagnies sont censées n'avoir jamais été dissoutes en vertu de ladite loi, sans préjudice aux droits acquis par toute personne entre la dissolution et la révocation.

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

59301-o

pursuant to the said Act and that he revokes the dissolution of the said companies.

Consequently, the said companies, are considered as having never been dissolved under the said Act, without prejudice to the rights acquired by any person between the dissolution and the revocation.

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

59301-o

Vente par licitation

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Joliette

No 705-05-000096-74. { EMILE COURCHESNE, requérant, *vs* JOSEPH ÉDOUARD LEMOYNE,

intimé.

Suivant jugement de l'honorable Jean-Paul Bergeron, juge de la Cour supérieure, daté du 27 septembre 1974, l'immeuble ci-après désigné sera vendu par licitation conformément à la loi;

« Un immeuble situé en la ville de St-Joseph-de-Sorel, comté de Richelieu, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Pierre-de-Sorel, comme étant le lot numéro dix-sept de la subdivision officielle du lot originaire quatre-vingt-(80-17) et la moitié ouest du lot soixante-trois de la subdivision officielle du lot originaire quatre-vingt (80-P63) du même cadastre, avec maison et dépendances y érigées portant le numéro 908 de la rue Montcalm, à St-Joseph-de-Sorel; mesurant cinquante pieds de largeur sur une profondeur de cent cinquante pieds, ainsi borné: en front à la rue Montcalm, en profondeur

Sale by Licitation

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Joliette

No. 705-05-000096-74. { EMILE COURCHESNE, claimant, *vs* JOSEPH ÉDOUARD LEMOYNE,

respondent.

According to a judgment rendered by Mr. Justice Jean-Paul Bergeron, judge of the Superior Court, and dated September 27, 1974, the immoveable described hereinafter will be sold by licitation, according to law;

"An immoveable located in the Town of Saint-Joseph-de-Sorel, County of Richelieu, known and described, on the official plan and in the book of reference for the parish of Saint-Pierre-de-Sorel, as being lot number seventeen of the official subdivision of original lot eighty (80-17) and the western half of lot sixty-three of the official subdivision of original lot eighty (80-Pt. 63) of said cadastre, with a house and dependencies erected thereon bearing number 908 Montcalm Street, in Saint-Joseph-de-Sorel; said lot measuring fifty feet in width by one hundred fifty feet in depth and bounded as follows: in front by Montcalm

au No 80-62, côté est au No 80-16 et la moitié est du lot 80-63 et du côté ouest aux Nos 80-18 et 80-45. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de la division de Richelieu, situé chambre 210, 46, rue Charlotte, Sorel, MERCREDI, le QUINZIÈME jour de JANVIER 1975, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif,
FRANÇOIS GÉLINAS.

Sorel, le 27 novembre 1974. 59315-o

Street, at the rear by lot No. 80-62, on the east side by lot No. 80-16 and the eastern half of lot 80-63, and on the west side by lots Nos. 80-18 and 80-45."

To be sold at the Registry Office for the Richelieu Division, located in Room 210, 46 Charlotte Street, Sorel, on WEDNESDAY, the FIFTEENTH day of JANUARY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

FRANÇOIS GÉLINAS,
Sheriff.

Sorel, November 27, 1974. 59315

Liquidation — Loi de la

LES GALERIES BOIS-FRANCS

Prenez avis d'une demande en dissolution de société a été présentée dans cette cause et que le Tribunal de la Cour Supérieure du district d'Arthabaska a nommé, sur demande des associés, M. Michel Boucher, comme liquidateur de ladite société avec tous les pouvoirs inhérents à cette charge.

Victoriaville, le 15 novembre 1974.

Le liquidateur,
MICHEL BOUCHER.

59317-o

Winding-Up Act

LES GALERIES BOIS-FRANCS

Take advice, that a request for dissolution of a partnership has been presented in this case and that the Superior Court of Arthabaska has named upon demand of the partners, M. Michel Boucher, as liquidator of the said partnership with all the powers inherent to this charge.

Victoriaville, November 15, 1974.

MICHEL BOUCHER,
Liquidator.

59317-o

Ventes par Shérifs

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

Sheriff's Sales

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

ABITIBI

Fieri Facias
Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District d'Abitibi

No 16,802. L'ENTRAIDE IMMOBILIERE LAURENTIENNE, société constituée en vertu de la Loi des syndicats coopératifs de la province de Québec, ayant siège social à Montréal, au numéro 1344, rue Sherbrooke, demanderesse, *vs* RÉAL CARON, de Senneterre, district d'Abitibi, défendeur.

« Un emplacement situé au village de Barraute, connu et désigné comme étant le lot numéro quatorze de la subdivision officielle du lot originaire numéro quarante-B (40-B-14) des plan et livre de renvoi officiels du canton de Barraute, dans le rang un (1);

Avec toutes constructions dessus élevées, circonstances et dépendances.

Tel que le tout se trouve actuellement, avec tous les droits inhérents audit immeuble, sans exception ni réserve de la part de l'emprunteur. »

ABITIBI

Fieri Facias
Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Abitibi

No. 16,802. L'ENTRAIDE IMMOBILIERE LAURENTIENNE, an association incorporated under the Cooperative Syndicates Act of the Province of Québec, having its head office at 1344 Sherbrooke Street, Montreal, plaintiff, *vs* RÉAL CARON, of Senneterre, District of Abitibi, defendant.

"An emplacement located in the Village of Barraute, known and described as being lot number fourteen of the official subdivision of original lot number forty-B (40-B-14) on the official plan and in the book of reference for the Township of Barraute, in Range one (1);

With all constructions erected thereon, appurtenances and dependencies.

As the whole now subsists, with all rights inherent to said immoveable, without exception or reservation on the part of the borrower."

« Le lot connu et désigné aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le canton de Senneterre, comme étant la subdivision numéro cent trente-huit du lot originaire numéro vingt-huit (28-138) du rang sept (7). »

« Les lots connus et désignés aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le village, maintenant ville de Senneterre, sous les numéros cinq, onze et douze du Bloc trente-deux (5-11 et 12-32) avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement, au Palais de Justice d'Amos, le VINGT-TROISIÈME jour de JANVIER 1975, à TROIS heures de l'après-midi.

Le shérif,
LAVAL GOULET.

Bureau du Shérif,
Amos, le 27 novembre 1974.

59337-o

"The lot known and described on the plan and in the book of reference of the official cadastre for the Township of Senneterre, as being subdivision number one hundred thirty-eight of original lot number twenty-eight (28-138) in Range Seven (7)."

"The lots known and described on the plan and in the book of reference of the official cadastre for the Village, now Town of Senneterre, as numbers five, eleven and twelve of Block thirty-two (5-11 and 12-32), with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Registry Office, in the Court House of Amos, on the TWENTY-THIRD day of JANUARY, 1975, at THREE o'clock in the afternoon.

LAVAL GOULET,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Amos, November 27, 1974.

59337

BEAUHARNOIS

Canada — Province de Québec
Cour Provinciale — District de Beauharnois

No 760-02-000080-74. ODETTE GAILLARD DEBRAY, veuve non remariée de Henri Debray, résidant et domiciliée au 111, rue Salaberry à Valleyfield, district de Beauharnois, demanderesse, *contre* ANDRÉ MEUNIER, de lieu inconnu, défendeur.

« Un lot de terre situé dans la cité de Salaberry-de-Valleyfield, portant le numéro 40 de la subdivision du lot numéro original 142 au cadastre officiel de la paroisse Ste-Cécile, mesurant cinquante pieds de largeur sur cent six pieds de profondeur, plus ou moins, mesure anglaise. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de la division de Beauharnois, à Beauharnois, le QUINZIÈME jour de JANVIER 1975, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif,
PAUL BRODEUR.

Bureau du shérif,
Palais de Justice,
le 29 novembre 1974.

59371-o

BEAUHARNOIS

Canada — Province of Québec
Provincial Court — District of Beauharnois

No. 760-02-000080-74. ODETTE GAILLARD DEBRAY, unremarried widow of Henri Debray, residing and domiciled at 111 Salaberry Street, Valleyfield, District of Beauharnois, plaintiff, *versus* ANDRÉ MEUNIER, of unknown address, defendant.

"A piece of land located in the City of Salaberry-de-Valleyfield, bearing number 40 of the subdivision of original lot number 142 on the official cadastre for the Parish of Sainte-Cécile, measuring fifty feet in width by one hundred six feet in length, more or less, English measure."

To be sold at the Beauharnois Division Registry Office, in Beauharnois, on the FIFTEENTH day of JANUARY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

PAUL BRODEUR,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Court House,
November 29, 1974.

59371

HAUTERIVE

Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Hauterive

No 7901. LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES & LOGEMENT, demanderesse, *vs* FRANÇOIS FRANCOEUR, défendeur, LE REGISTRATEUR du bureau d'enregistrement de la division de Saguenay, mis en cause.

La subdivision neuf de la subdivision quatre du lot originaire numéro quatre-un, Rang un, (lot 4-1-4-9 rang 1) aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel du canton Laflèche, ville de Hauterive, comté de Saguenay, avec la maison dessus construite, circonstances

HAUTERIVE

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Hauterive

No. 7901. CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION, plaintiff, *vs* FRANÇOIS FRANCOEUR, defendant, and THE REGISTRAR for the Saguenay Division Registry Office, *mis en cause.*

Subdivision nine of subdivision four of original lot number four-one, Range One, (lot 4-1-4-9 Range 1) on the official plan and in the book of reference of the cadastre for the Township of Laflèche, Town of Hauterive, County of Saguenay, with the house erected

et dépendances, portant le numéro civique 1600, boul. Manicouagan, Hauterive.

Pour être vendu au bureau du registrateur de la première division d'enregistrement de Saguenay, au Palais de Justice de Baie-Comeau, MARDI, le VINGT ET UNIÈME jour de JANVIER 1975 à ONZE heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint,
CHARLOTTE BERGERON.

Bureau du shérif adjoint,
Baie-Comeau.
59331-o

thereon, appurtenances and dependencies, bearing civic number 1600 Manicouagan Boulevard, Hauterive.

To be sold at the Office of the Registrar of the Saguenay First Registration Division, at the Court House of Baie-Comeau, on TUESDAY, the TWENTY-FIRST day of JANUARY 1975 at ELEVEN o'clock in the forenoon.

CHARLOTTE BERGERON,
Assistant Sheriff.

Assistant Sheriff's Office,
Baie-Comeau.
59331-o

MINGAN

Canada — Province de Québec
District de Mingan

No 650-02-000139-74. { HABITATION COTE NORD INC., corporation légalement constituée

ayant une place d'affaires en la Cité Des Sept-Iles, district de Mingan, demanderesse, *vs* JEAN-CLAUDE MORIN résidant au numéro civique 145, de la rue Réveillons, appartement 11, en la Cité Des Sept-Iles, district de Mingan, défendeur.

Désignation:

1. Partie du lot deux, de resubdivision officielle du lot douze de resubdivision officielle du lot A de subdivision officielle du lot originaire trois (Ptie 3-A-12-2) et partie du lot B de subdivision officielle du lot originaire trois (Ptie 3-B) du rang un (Rg 1) Village des Sept-Iles, aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel du Canton Letellier, avec bâtisse dessus construites, circonstances et dépendances.

La description de ladite propriété est la suivante:

De figure irrégulière bornée vers le nord-est par une partie du lot 3-B (rue Lockhead), vers le sud-est par une partie des lots *d-b* et 3-A-12-2, vers le sud-ouest par une partie du lot 3-A-12-2 et vers le nord-ouest par une partie des lots 3-B et 3-A-12-2. Cette propriété peut être plus particulièrement décrite comme suit:

Partant du point indiqué par la lettre A, lequel point est situé à l'intersection de la ligne séparative des lots 3-A-12-1, 3-A-12-2 et 3-B.

De là, dans une direction sud 51°38′ est, sur une distance de treize pieds deux dixièmes (13.2 pi.) jusqu'au point B;

De là, dans une direction nord 45°0′ est, sur une distance de soixante pieds et quatre dixièmes (60.4 pi.) jusqu'au point C.

Partant du point indiqué par la lettre A, lequel point est situé à l'intersection de la ligne séparative des lots 3-A-12-1, 3-A-12-2 et 3-B;

De là, dans une direction sud 51°38′ est, sur une distance de treize pieds et deux dixièmes (13.2 pi.) jusqu'au point B;

De là, dans une direction sud 45-0′ ouest, sur une distance de douze pieds et six dixièmes (12.6 pi.) jusqu'au point I;

MINGAN

Canada — Province of Québec
District of Mingan

No. 650-02-000139-74. { HABITATION COTE NORD INC., a corporation legally incorporated,

having a place of business in the City of Sept-Iles, District of Mingan, plaintiff, *vs* JEAN-CLAUDE MORIN, residing at civic number 145 Réveillons Street, Apartment 11, in the City of Sept-Iles, District of Mingan, defendant.

Description:

1. A part of lot two, of the official resubdivision of lot twelve of the official resubdivision of lot A of the official subdivision or original lot three (Pt. 3-A-12-2) and part of lot B of the official subdivision of original lot three (Pt. 3-B) in Range One (Rge 1), Village of Sept-Iles, on the plan and in the book of reference of the official cadastre for the Township of Letellier, with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

The said immoveable is described as follows:

Of irregular configuration, bounded northeasterly by a part of lot 3-B (Lockhead Street), southeasterly by a part of lots *d-b* and 3-A-12-2, southwesterly by a part of lot 3-A-12-2 and northwesterly by a part of lots 3-B and 3-A-12-2. Said immoveable is more fully described as follows:

Starting at a point indicated by the letter A, which point is located at the intersection of the dividing line between lots 3-A-12-1, 3-A-12-2 and 3-B.

Thence, in a course south 51°38′ east, over a distance of thirteen and two tenths feet (13.2 ft.) to point B;

Thence, in a course north 45°0′ east, over a distance of sixty and four tenths feet (60.4 ft.) to point C.

Starting at a point indicated by the letter A, which point is located at the intersection of the dividing line between lots 3-A-12-1, 3-A-12-2 and 3-B;

Thence, in a course south 51°38′ east, over a distance of thirteen and two tenths feet (13.2 ft.) to point B;

Thence, in a course south 45°0′ west, over a distance of twelve and six tenths feet (12.6 ft.) to point I;

De là, dans une direction sud 45°0′ est, sur une distance de soixante et onze pieds et quarante-neuf centièmes (71.49 pi.) jusqu'au point H;

De là, dans une direction nord 29°08.9′ est, sur une distance de quatre-vingt-cinq pieds et soixante-quatorze centièmes (85.74 pi.) jusqu'au point E;

De là, dans une direction est, sur une distance de vingt-sept pieds et cinq centièmes (27.05 pi.) d'arc, en suivant une courbe ayant un rayon de soixante-dix pieds (70.0 pi.) jusqu'au point F;

De là, dans une direction sud 3°06.6′ est, sur une distance de cent cinquante pieds et six centièmes (150.06 pi.) jusqu'au point G;

De là, dans une direction nord 45°0′ ouest, sur une distance de cent huit pieds et cinquante et un centièmes (108.51 pi.) jusqu'au point H, point de départ dudit terrain, fermant ainsi son périmètre.

Ledit terrain, identifié par les lettres H E F G H, contient en superficie six mille quatre cent cinquante-quatre pieds carrés. (6,454 pi²). Mesure anglaise.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement, Palais de Justice de Sept-Iles, le QUINZIÈME jour de JANVIER 1975, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint.
JEAN TRUCHON.

Palais de Justice,
Sept-Iles, le 6 décembre 1974. 59373-o

Thence, in a course south 45°0′ east, over a distance of seventy-one and forty-nine hundredths feet (71.49 ft.) to point H;

Thence, in a course north 29°08.9′ east, over a distance of eighty-five and seventy-four hundredths feet (85.74 ft.) to point E;

Thence, in an easterly direction, over a distance of twenty-seven and five hundredths feet (27.05 ft.) forming an arc along a curve having a radius of seventy feet (70.0 ft.) to point F;

Thence, in a course south 3°06.6′ east, over a distance of one hundred fifty and six hundredths feet (150.06 ft.) to point G;

Thence, in a course north 45°0′ west, over a distance of one hundred eight and fifty-one hundredths feet (108.51 ft.) to point H, point of commencement of the said piece of land, thus closing its perimeter.

The said land, shown by the letters H E F G H, covers an area, of six thousand four hundred fifty-four square feet (6,454 sq. ft), English measure.

To be sold at the Registry Office, Court House of Sept-Iles, on the FIFTEENTH day of JANUARY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

JEAN TRUCHON,
Assistant Sheriff.

Court House,
Sept-Iles, December 6, 1974. 59373

MONTRÉAL

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-013409-741. { LES COOPERANTS, COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE-VIE, corporation

ayant son siège social au numéro 1259 de la rue Berri, à Montréal, demandeurs, *vs* KIRCOP INC., corporation ayant une place d'affaires à Longueuil, district de Montréal, défenderesse.

« Un emplacement situé à l'angle de l'avenue D'Auvergne et de la rue De Picardie, dans la ville de Longueuil, province de Québec, connu et désigné comme étant la redivision quatre cent quatre-vingt-sept du lot trente-sept (37-487) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Antoine de Longueuil, mesurant cent cinquante-cinq pieds sur l'avenue D'Auvergne, cent quarante-cinq pieds sur la rue De Picardie, quatorze pieds et quatorze centièmes de pied dans sa ligne nord, cent cinquante-cinq pieds dans sa ligne sud-est et cent soixante-cinq pieds dans sa ligne sud-ouest, ayant une superficie de vingt-cinq mille cinq cent vingt-cinq pieds carrés (25,525 p.c.) mesure anglaise, plus ou moins.

Avec la maison à logements multiples en construction y érigée portant le numéro 520 avenue D'Auvergne.

Sujet à une servitude en faveur de la Commission Hydro-Électrique de Québec et Bell Canada leur permettant de construire et de conserver des poteaux, fils, câbles, etc., le tout tel qu'il appert à un acte de servitude

MONTREAL

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 05-013409-741. { LES COOPERANTS, COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE-VIE, a corporation

having its head office at 1259 Berri Street, in Montreal, plaintiffs, *vs* KIRCOP INC., a corporation having a place of business in Longueuil, District of Montreal, defendant.

"An emplacement located at the corner of D'Auvergne Avenue and De Picardie Street, in the City of Longueuil, Province of Québec, known and described as being resubdivision four hundred eighty-seven of lot thirty-seven (37-487) on the official plan and in the book of reference for the Parish of Saint-Antoine-de-Longueuil, measuring one hundred fifty-five feet on D'Auvergne Avenue, one hundred forty-five feet on De Picardie Street, fourteen and fourteen hundredths feet on its north line, one hundred fifty-five feet on its southeast line and one hundred sixty-five feet on its southwest line, covering an area of twenty-five thousand five hundred twenty-five square feet (25,525 sq. ft.), English measure and more or less.

With the multi-dwelling house under construction thereon bearing number 520 D'Auvergne Avenue.

Subject to a servitude in favour of the Québec Hydro-Electric Commission and Bell Canada entitling said bodies to construct and maintain poles, wires, cables, etc., the whole as it appears in the deed of servitude

sous seing privé enregistré à Chambly sous le numéro 360093.

Ainsi que ledit immeuble se trouve présentement, avec tous droits et dépendances, sans exception ni réserve. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Chambly, 201, Place Charles-Lemoyne, Édifice Montval, à Longueuil, P.Q., le QUATORZIÈME jour de JANVIER 1975, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, *Le shérif adjoint*,
Cour Supérieure, PAUL ST-MARTIN.
Montréal, 28 novembre 1974. 59366-o

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-010954-74 { MARTIN DRY WALL OF CANADA LTD., corps politique légalement incorporé, ayant

sa place d'affaires au numéro 6955, 11e Avenue, Rosemont, Montréal, demanderesse, *vs* PASQUALE DELLA FORESTA, de lieu inconnu, défendeur.

« Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision mille cinq cent soixante-seize du lot originaire numéro trente-huit (38-1576) et la subdivision numéro mille quatre cent soixante-trois du lot originaire numéro quarante-cinq (45-1463) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse du Sault-aux-Récollets.

Avec bâtisse y érigée, portant le numéro civique 4849, boulevard Léger, Montréal-Nord. »

Pour être vendu au bureau du shérif, au Palais de Justice de Montréal, 10 est, rue Craig, 10e étage, chambre 56, le QUINZIÈME jour de JANVIER 1975, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, *Le shérif adjoint*,
Cour Supérieure, PAUL ST-MARTIN.
Montréal, 20 novembre 1974. 59367-o

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-006664-740. { ROMIGA INC., corporation dûment constituée, ayant son siège social et son principal

établissement dans la province de Québec, en les ville et district de Montréal, demanderesse, *versus* STANLEY HALTRECHT, notaire, de la ville de Saint-Laurent, district de Montréal, défendeur.

« Une étendue de terrain ayant front sur la rue Renoir, en la cité de Montréal-Nord, connue comme étant une partie du lot numéro cinq de la subdivision du lot originaire numéro quatorze (14 – Ptie 5) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Sault-au-Récollet, division d'enregistrement de Montréal, qui se décrit comme suit:

La partie du lot numéro 14-5, bornée vers le nord-ouest par le lot numéro un de la subdivision du lot numéro cinq de la subdivision du lot originaire numéro

under private seal registered at Chambly under number 360093.

As the said immoveable presently stands, with all rights and dependencies, without exception or reservation."

To be sold at the County of Chambly Registry Office, 201 Place Charles-Lemoyne, Montval Building, in Longueuil, P.Q., on the FOURTEENTH day of JANUARY, 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, PAUL ST-MARTIN,
Superior Court, *Assistant Sheriff*.
Montreal, November 28, 1974. 59366

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 05-010954-74. { MARTIN DRY WALL OF CANADA LTD., a body politic legally incorporated, having

its place of business at 6955–11th Avenue, Rosemont, Montreal, plaintiff, *vs* PASQUALE DELLA FORESTA, of unknown address, defendant.

"An immoveable known and described as being subdivision one thousand five hundred seventy-six of original lot number thirty-eight (38-1576) and subdivision number one thousand four hundred sixty-three of original lot number forty-five (45-1463) on the official plan and in the book of reference for the Parish of Sault-aux-Récollets.

With the building erected thereon, bearing civic number 4849 Léger Boulevard, Montreal-North."

To be sold at the Sheriff's Office, in the Montreal Court House, 10 Craig Street East, 10th Floor, Room 56, on the FIFTEENTH day of JANUARY, 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, PAUL ST-MARTIN,
Superior Court, *Assistant Sheriff*.
Montreal, November 20, 1974.

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 05-006664-740. { ROMIGA INC., a duly incorporated body, having its head office and principal place of

business for the Province of Québec, in the City and District of Montreal, plaintiff, *vs* STANLEY HALTRECHT, notary, of the City of St-Laurent, District of Montreal, defendant.

"A piece of land fronting on Renoir Street, in the City of Montreal North, known as being a portion of lot number five of the subdivision of original lot number fourteen (14-Pt. 5) on the official plan and book of reference of the Parish of Sault-au-Récollet, registration division of Montreal, and which could be described as follows:

The portion of lot number 14-5, bounded towards the northwest by lot number one of the subdivision of lot number five of the subdivision of original lot

quatorze (14-5-1) étant la rue Renoir, vers le nord-est par une partie non divisée du lot numéro treize (lot non divisé No 13) du même cadastre, vers le sud-est par une autre partie non divisée du lot 14-5, et vers le sud-ouest par le lot numéro cent trente-deux de la subdivision du lot numéro cinq de la subdivision du lot originaire numéro quatorze (14-5-132); mesurant deux cent quarante-cinq pieds et quatre-vingt-sept centièmes (245.87′) dans sa ligne nord-ouest, cent neuf pieds et quatre-vingt-six centièmes (109.86′) dans sa ligne nord-est, deux cent soixante-six pieds et cinquante-cinq centièmes (266.55′) dans sa ligne sud-est, et cent sept pieds et huit dixièmes (107.8′) dans sa ligne sud-ouest, et contenant une superficie de vingt-sept mille six cent dix-neuf pieds carrés et quatre dixièmes (27,619.4 pi. ca.).

Le tout tel qu'il est indiqué par une ligne verte sur un plan préparé par Léopold Moretti, arpenteur-géomètre, en date du quatorzième jour de juin mil neuf cent soixante-treize et annexé à l'original après avoir été reconnu authentique et signé pour fins d'identification par lesdites parties en présence du notaire soussigné.

Toutes les dimensions ci-dessus sont en mesure anglaise et plus ou moins et tous les renvois ci-dessus se rapportent aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Sault-au-Récollet.

Telle que ladite propriété se trouve actuellement, y compris tous ses droits, membres et circonstances, sans exception ni réserve d'aucune sorte. »

Pour être vendu au bureau du shérif, au Palais de Justice de Montréal, 10, rue Craig, est, 10e étage, chambre 56, le SEIZIÈME jour de JANVIER 1975, à ONZE heures de la matinée.

Bureau du shérif,
Cour Supérieure,
Montréal, le 21 novembre 1974.

Le shérif adjoint,
PAUL ST-MARTIN. 59368

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-006476-74. { CAISSE POPULAIRE ST-ENFANT-JESUS DE MONTREAL, société coopérative

régie par la Loi des caisses d'épargne et de crédit, ayant son siège social à Montréal, district de Montréal, demanderesse, *vs* MICHEL ENJALBERT, anciennement domicilié au 1475, rue Denonville, Divernay, ville de Laval, et résidant maintenant à Nice, France, défendeur.

« Un emplacement ayant front sur l'avenue Mont-Royal est, en la ville de Montréal, mesurant vingt-deux pieds et six pouces (22′6″) de largeur sur environ cent huit pieds et un pouce (108′1″) de profondeur dans sa ligne sud-ouest et cent sept pieds et huit pouces (107′8″) de profondeur dans sa ligne nord-est, composé du lot numéro seize de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent soixante (160-16) aux plan et livre de renvoi officiels du Village Incorporé de la Côte-

number fourteen (14-5-1) being Renoir Street towards the northeast by an undivided portion of lot number thirteen (undiv. lot. No. 13) of the same cadastre, towards the southeast by another undivided portion of lot number 14-5, and towards the southwest by lot number one hundred and thirty-two of the subdivision of lot number five of the subdivision of original lot number fourteen (14-5-132); measuring two hundred and forty-five feet and eighty-seven hundredths of a foot (245.87′) in its northwesterly line, one hundred and nine feet and eighty-six hundredths of a foot (109.86′) in its northeasterly line, two hundred and sixty-six feet and fifty-five hundredths of a foot (266.55′) in its southeasterly line, and one hundred and seven feet and eight tenths of a foot (107.8′) in its southwesterly line, and which contains in area twenty-seven thousand six hundred and nineteen square feet and four tenths of a square foot (27,619.4 sq. ft.).

The whole as shown outlined in green on a plan prepared by Léopold Moretti, Québec land-surveyor, on the fourteenth day of June, nineteen hundred and seventy-three and annexed to the original hereof after having been acknowledged as true and signed for identification by the parties hereto with and in the presence of the undersigned notary.

All the above measurements are English measure and more or less and all the above references are to the official plan and book of reference of the Parish of Sault-au-Récollet.

As the said property now subsists together with all its rights, members and appurtenances, without exception or reserve of any kind."

To be sold at the Sheriff's Office, Montreal Court House, 10 Craig Street East, 10th Floor, Room 56, on the SIXTEENTH day of JANUARY 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Superior Court,
Montreal, November 21, 1974.

PAUL ST-MARTIN,
Assistant Sheriff. 59368-o

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 05-006476-74. { CAISSE POPULAIRE ST-ENFANT-JESUS DE MONTREAL, a cooperative association governed by the Savings and Credit Unions Act, having its head office in Montreal, District of Montreal, plaintiff, *versus* MICHEL ENJALBERT, formerly domiciled at 1475 Denonville Street, Duvernay, City of Laval, and presently residing in Nice, France, defendant.

"An emplacement front on Mont-Royal Avenue East, in the City of Montreal, measuring twenty-two feet six inches (22′6″) in width by approximately one hundred eight feet one inch (108′1″) in depth on its southwest line and one hundred seven feet eight inches (107′8″) in depth on its northeast line, consisting of lot number sixteen of the official subdivision of original lot number one hundred sixty (160-16) on the official plan and in the book of reference for the Incorporated

St-Louis (à distraire cependant dudit lot la bande de terre expropriée par la ville de Montréal pour l'élargissement de ladite avenue Mont-Royal est) et d'une partie du lot numéro seize D de la subdivision du lot originaire numéro cent soixante (Ptie 160-16D) auxdits plan et livre de renvoi officiels, située immédiatement en arrière de ladite subdivision (160-16), ladite partie mesurant vingt deux-pieds et six pouces (22'6") de largeur sur les côtés nord-ouest et sud-est, et cinq pieds et onze pouces (5'11") de profondeur sur le côté sud-ouest et cinq pieds et huit pouces et quart (5'8¼") de profondeur sur le côté nord-est, et bornée au sud-est par ladite subdivision seize du lot oridinaire cent soixante (160-16) au sud-ouest par une ruelle et aux nord-ouest et nord-est par le résidu dudit lot 160-16D;

Toutes les mesures ci-dessus sont anglaises et plus ou moins;

Avec les bâtisses y érigées, incluant la maison portant les numéros 425 et 427 de ladite avenue Mont-Royal est et des garages en arrière. Le mur nord-est de ladite maison est mitoyen avec la propriété contiguë;

Tel que le tout se trouve présentement, avec toutes ses dépendances et tous autres droits inhérents, avec aussi toutes servitudes actives et passives, apparentes ou occultes s'y rattachant, sans exception ni réserve de la part du débiteur, mais sujet cependant à un droit de passage en commun avec tous autres y ayant droit dans la ruelle connue comme étant le lot numéro 160-15 auxdits plan et livre de renvoi officiels. »

Pour être vendu au bureau du shérif, au Palais de Justice de Montréal, 10 est, rue Craig, 10e étage, chambre 56, le DIX-SEPTIÈME jour de JANVIER 1975, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,
Cour Supérieure,
Montréal, 22 novembre 1974.

Le shérif adjoint,
PAUL ST-MARTIN.
59365-o

Village of Côte-Saint-Louis (to withdraw, however, from said lot, the strip of land expropriated by the City of Montreal to widen said Mont-Royal Avenue East) and of a part of lot number sixteen D of the subdivision of original lot number one hundred sixty (Pt. 160-16D) on said official plan and in said book of reference, located immediately to the rear of said subdivision (160-16), said part measuring twenty-two feet six inches (22'6") in width on the northwest and southeast sides, and fice feet eleven inches (5'11") in depth on the southwest side, and five feet eight and a quarter inches (5'8¼") in depth on the northeast side, and bounded on the southeast by said subdivision sixteen of original lot one hundred sixty (160-16), on the southwest by a lane and on the northwest and northeast by the remainder of said lot 160-16D;

All the aforesaid measurements are in English measure, and more or less;

With all the buildings erected thereon, including a house bearing numbers 425 and 427 of said Mont-Royal Avenue East and the garages at the rear. The northeast wall of said house is common with the contiguous property;

As the whole presently subsists, with all dependencies and any other inherent right, together with all active and passive, apparent or nonapparent servitudes attaching thereto, without exception or reservation on the part of the debtor, but subject to a right of way, in common with all parties entitled thereto, in the lane known as being lot number 160-15 on said official plan and in said book of reference."

To be sold at the Sheriff's Office, in the Court House of Montreal, 10 Craig Street East, 10th Floor, Room 56, on the SEVENTEENTH day of JANUARY, 1975, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Superior Court,
Montreal, November 22, 1974.

PAUL ST-MARTIN,
Assistant Sheriff.
59365

QUÉBEC

Fieri Facias de Terris

Québec, à savoir: JOYCE BUTLER, épouse séparée de biens de Donald Coutts, domiciliée au 2156, Dickson, Ste-Foy, Québec, *versus* DONALD COUTTS, domicilié au 2156, Dickson Ste-Foy, Québec.
Cour Supérieure, No 5769-D.

« Lot numéro quarante-sept (47) subdivision cent cinquante-sept (157) du cadastre officiel de la paroisse de St-Colomb-de-Sillery, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Québec, 116, rue St-Pierre, Québec, le VINGT-HUITIÈME jour du mois de JANVIER 1975 à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint,
Bureau du Shérif, J.-ROLAND RENAULT.
Québec, le 9 décembre 1974. 59352-o

QUÉBEC

Fieri Facias de Terris

Québec, to wit: JOYCE BUTLER, wife separate as to property of Donald Coutts, domiciled at 2156 Dickson, Sainte-Foy, Québec, *versus* DONALD COUTTS, domiciled at 2156 Dickson, Sainte-Foy, Québec.
Superior Court, No. 5769-D.

"Lot number forty-seven (47) subdivision one hundred fifty-seven (157) on the official cadastre for the Parish of Saint-Colomb-de-Sillery, with the buildings erected thereon, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Québec Registry Office, 116 Saint-Pierre Street, Québec, on the TWENTY-EIGHTH day of JANUARY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

J.-ROLAND RENAULT,
Sheriff's Office, *Assistant Sheriff.*
Québec, December 9, 1974. 59352

Fieri Facias de Terris

Québec, à savoir: Cour Provinciale, No 109-414. } LES IMMEUBLES MIKO INC., corportion légalement constituée, ayant son siège social à Québec, district de Québec, *contre* LOUIS-F. GILBERT, domicilié au 82, Celtic Drive, Beaconsfield, district de Montréal.

« Un immeuble situé dans la ville de St-Nicolas, connu et désigné comme étant:

La subdivision numéro quarante du lot originaire numéro six cent cinquante-deux (652-40) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Nicolas, comté et division d'enregistrement de Lévis; de figure irrégulière, bornée vers le nord par le lot 652-6 (rue), vers le sud par le lot 652-41, vers l'ouest par le lot 652-39 et vers l'est par le lot 652-6 (rue); mesurant cent onze pieds et vingt-cinq centièmes (111.25′) dans sa ligne est, cent trente cinq pieds et trois dixièmes (135.3′) dans sa ligne sud et contenant en superficie treize mille trois-cents pieds carrés (13,300 p.c.), mesure anglaise. Mixtiligne bornée au nord-est par le lot 652-6 (rue), au sud-est par le lot 652-51, au sud-ouest par le lot 652-39, au nord-ouest par le lot 652-6 (rue); mesurant cent trente-cinq pieds et trois dixièmes (135.3′) au sud-est, cent onze pieds et sept dixièmes (111.7′) au sud-ouest; contenant en superficie treize mille trois cents pieds carrés (13,300 p.c.), mesure anglaise.

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Lévis, 113, St-Georges Ouest, Lévis, le VINGT-NEUVIÈME jour du mois de JANVIER 1975 à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint,
J.-ROLAND RENAULT.

Bureau du Shérif,
Québec, le 9 décembre 1974. 59353-0

Fieri Facias de Terris

Québec, to wit: Provincial Court, No. 109-414. } LES IMMEUBLES MIKO INC., a corporation legally incorporated, having its head office in Québec City, District of Québec, *versus* LOUIS-H. GILBERT, domiciled at 82 Celtic Drive, Beaconsfield, District of Montreal.

"An immoveable located in the Town of Saint-Nicolas, known and described as being:

Subdivision number forty of original lot number six hundred fifty-two (652-40) on the official cadastre for the Parish of Saint-Nicolas, County and Registration Division of Lévis; of irregular configuration, bounded towards the north by lot 652-6 (street), towards the south by lot 652-41, towards the west by lot 652-39 and towards the east by lot 652-6 (street); measuring one hundred eleven and twenty-five hundredths feet (111.25′) on its east line, one hundred thirty-five and three tenths feet (135.3′) on its south line and covering an area of thirteen thousand three hundred square feet (13,300 sq. ft.), English measure. A mixtilineal figure bounded on the northeast by lot 652-6 (street), on the southeast by lot 652-41, on the southwest by lot 652-39, on the northwest by lot 652-6 (street); said lot measuring one hundred thirty-five and three tenths feet (135.3′) on the southeast, one hundred eleven and seven tenths feet (111.7′) on the southwest; covering an area of thirteen thousand three hundred square feet (13,300 sq. ft.) English measure.

The whole with the buildings erected thereon appurtenances and dependencies."

To be sold at the Lévis Registry Office, 113 Saint-Georges West, Lévis, on the TWENTY-NINTH day of JANUARY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

J.-ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.

Sheriff's Office,
Québec, December 9, 1974. 59353

Fieri Facias de Terris

Québec, à savoir: Cour Supérieure, No 15-013. } LAUREAT PEPIN INC., corporation légalement constituée, ayant une place d'affaires à 330, 48e Rue Est, Charlesbourg, district de Québec, *vs* SINOTAL INC., corporation légalement constituée, ayant une place d'affpiies à 18105, Grandville, Québec, district de Québec et LES IMMEUBLES LEVIS MIREPOIX INC., corporation légalement constituée, dont la place d'affaires est inconnue, et LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Lévis, les mis en cause.

« Le lot numéro sept (7) de la resubdivision numéro un (1) des subdivisions du lot originaire numéro cinquante-six (56-1-7) du cadastre officiel du quartier Notre-Dame-des-Victoires, division d'enregistrement de Lévis.

Le lot numéro huit (8) de la resubdivision numéro un (1) des subdivisions du lot originaire numéro cinquante-six (56-1-8) du cadastre officiel du quartier Notre-Dame-des-Victoires, division d'enregistrement de Lévis.

Fieri Facias de Terris

Québec, to wit : Superior Court, No. 15-013. } LAUREAT PEPIN INC., a corporation legally incorporated, having a place of business at 330–48th Street East, Charlesbourg, District of Québec, *vs* SINOTAL INC., a corporation legally incorporated, having a place of business at 18105 Grandville, Québec, District of Québec, and LES IMMEUBLES LEVIS MIREPOIX INC., a corporation legally incorporated, whose place of business is unknown, and THE REGISTRAR for the Lévis Registration Division, *mis en cause.*

"Lot number seven (7) of resubdivision number one (1) of the subdivisions of original lot number fifty-six (56-1-7) on the offical cadastre for Notre-Dame-des-Victoires Ward, Lévis Registration Division.

Lot number eight (8) of resubdivision number one (1) of the subdivisions of original lot number fifty-six (56-1-8) on the official cadastre for Notre-Dame-des-Victoire Ward, Lévis Registration Division.

Le lot numéro neuf (9) de la resubdivision numéro un (1) des subdivisions du lot originaire numéro cinquante-six (56-1-9) du cadastre officiel du quartier Notre-Dame-des-Victoires, division d'enregistrement de Lévis.

Une partie du lot dix (10) mesurant neuf mille trois cent cinquante et un (9,351) pieds carrés en superficie de la resubdivision numéro un (1) des subdivisions du lot originaire numéro cinquante-six (56-1-10 ptie) du cadastre officiel du quartier Notre-Dame-des-Victoires, division d'enregistrement de Lévis. »

Avec immeuble dessus construit mais non terminé, circonstances et dépendances.

Pour être vendus au bureau d'enregistrement de Lévis, 113, rue St-Georges Ouest, Lévis, le VINGT-NEUVIÈME jour du mois de JANVIER 1975 à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint,
J.-ROLAND RENAULT.

Bureau du Shérif,
Québec, le 9 décembre 1974.

59354-o

Fieri Facias de Terris

Québec, à savoir: Cour Provinciale, No 74-822.

PROVISIONS FRIGO LTEE, corps politique et incorporé ayant une place d'affaires au 4105 3e, Avenue ouest, Charlesbourg, district de Québec *vs* GILLES BOIVIN, journalier, domicilié au 12, Ruel Bédard, Val St-Michel, district de Québec.

« Un lopin de terre situé en la ville de Bélair, formant partie du lot connu et désigné sous le No (Ptie 302) 302 sur le plan et dans le livre de renvoi du cadastre pour la paroisse de St-Ambroise, mesurant environ 1 arpent de largeur sur 2 arpents de profondeur, borné au nord-est par la partie du même lot 302 appartenant à Robert Savard ou représentants, au sud-ouest par la partie du lot 302 restant au vendeur, au nord-ouest par le lot 303 appartenant à Odilon Beaumont ou représentants, et au sud par une lisière de terrain de 20 pieds de largeur, réservée dans le titre du vendeur.

Un emplacement situé en la ville de Bélair, formant partie du lot connu et désigné sous le No (Ptie 302) 302 sur le plan et dans le livre de renvoi du cadastre pour la paroisse de St-Ambroise, mesurant 100 pieds de largeur de l'est à l'ouest, sur un arpent de profondeur, borné au sud par le terrain de Robert Savard ou représentants, au nord par le terrain de Ovila Morel ou représentants, au sud-ouest par le terrain de Camilien Martineau et au nord-est par le terrain appartenant déjà à l'acquéreur.

Avec bâtisse dessus construite, circonstances et dépendances. »

Pour être vendus au bureau d'enregistrement de Québec, 116, rue St-Pierre, Québec, le VINGT-HUITIÈME jour du mois de JANVIER 1975, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint,
J.-ROLAND RENAULT.

Bureau du Sherif,
Québec, le 9 décembre 1974.

59355-o

Lot number nine (9) of resubdivision one (1) of the subdivisions of original lot number fifty-six (56-1-9) on the official cadastre for the Notre-Dame-des-Victoires Ward, Lévis Registration Division.

A part of lot ten (10) having an area of nine thousand three hundred fifty-one (9,351) square feet of resubdivision number one (1) of the subdivisions of original lot number fifty-six (56-1-10 pt) on the official cadastre for the Notre-Dame-des-Victoires Ward, Lévis Registration Division."

With the immoveable erected thereon but uncompleted, appurtenances and dependencies.

To be sold at the Lévis Registry Office, 113 St-Georges Street West, Lévis, on the TWENTY-NINTH day of JANUARY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

J.-ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.

Sheriff's Office,
Québec, December 9, 1974.

59354

Fieri Facias de Terris

Québec, to wit: Provincial Court, No. 74-822.

PROVISIONS FRIGO LTEE, a body politic and incorporated having a place of business located at 4105 – 3rd Avenue West, Charlesbourg, District of Québec, *vs* GILLES BOIVIN, labourer, domiciled at 12 Ruel Bédard, Val St-Michel, District of Québec.

"A plot of land located in the Town of Bélair, forming part of the lot known and described under No. (Pt. 302) 302 on the official plan and in the book of reference of the cadastre for the Parish of Saint-Ambroise, measuring one arpent in width by two arpents in depth, bounded on the northeast by that part of said lot 302 belonging to Robert Savard or representatives, on the southwest by that part of lot 302 remaining the property of the vendor, on the northwest by lot 303 belonging to Odilon Beaumont or representatives, and on the south by a strip of land twenty feet wide, reserved in the title-deeds of the vendor.

An emplacement located in the Town of Bélair, forming part of the lot known and described under No. (Pt. 302) 302 on the official plan and in the book of reference of the cadastre for the Parish of Saint-Ambroise, measuring 100 feet in width from east to west by one arpent in depth, bounded on the south by that piece of land belonging to Robert Savard or representatives, on the north by the property of Ovila Morel or representatives, on the southwest by the property of Camilien Martineau, and on the northeast by that piece of land already belonging to the purchaser.

With the building erected thereon, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Québec Registry Office, 116 Saint-Pierre Street, Québec City, on the TWENTY-EIGHTH day of JANUARY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

J.-ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.

Sheriff's Office,
Québec, December 9, 1974.

59355

Fieri Facias de Terris

Québec, à savoir: Cour Supérieure, No 200-05-001408-744. MAURICE BOULANGER, RÉAL A. RONDEAU, PAUL R. THIVIERGE, RAYMOND KIROUAC, GÉRARD BEAULIEU, ROLLAND TRUDELLE, GUY DESROCHES, CHARLES RONDEAU, GUY BOULANGER, FRANCOIS GAGNON faisant affaires sous les nom et raison sociale de Boulanger, Fortin, Rondeau & Cie, au 500 Est, Grande-Allée, en les cité et district de Québec, *contre* LES IMMEUBLES REMI & DANY INC., corporation légalement constituée, ayant une place d'affaires au 820, de la Nativité, Beauport et RÉJEAN HÉBERT, homme d'affaires, domicilié au 820, de la Nativité, Beauport, P.Q., conjointement et solidairement et RAYMOND ROY, en sa qualité de registrateur de la division d'enregistrement de Québec, mise en cause.

« La subdivsion vingt-cinq du lot originaire trois cent quatre-vingt-onze (391-25) du cadastre officiel pour la paroisse de Beauport, division d'enregistrement de Québec, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Québec, 116, rue St-Pierre, Québec, le VINGT-HUITIÈME jour du mois de JANVIER 1975 à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint,
J.-ROLAND RENAULT.

Bureau du Shérif,
Québec, le 9 décembre 1974. 59351-o

Fieri Facias de Terris

Québec, to wit: Superior Court, No. 200-05-001408-744. MAURICE BOULANGER, RÉAL A. RONDEAU, PAUL R. THIVIERGE, RAYMOND KIROUAC, GÉRARD BEAULIEU, ROLLAND TRUDELLE, GUY DESROCHES, CHARLES RONDEAU, GUY BOULANGER, FRANÇOIS GAGNON, carrying on business under the trade name of Boulanger, Fortin, Rondeau & Cie, at 500 Grande-Allée East, in the City and District of Québec, *versus* LES IMMEUBLES REMI & DANY INC., a corporation legally incorporated, having a place of business at 820 De la Nativité, Beauport and RÉJEAN HÉBERT, businessman, domiciled at 820 De la Nativité, Beauport, P.Q., jointly and severally, and RAYMOND ROY, in his capacity as Registrar for the Québec Division, *mis en cause.*

"Subdivision twenty-five of original lot three hundred ninety-one (391-25) on the official cadastre for the Parish of Beauport, Québec Registration Division, with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Québec Registry Office, 116 St-Pierre Street, Québec, on the TWENTY-EIGHTH day of JANUARY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

J.-ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.

Sheriff's Office,
Québec, December 9, 1974. 59351

Fieri Facias de Terris

Québec, à savoir: Cour Municipale, No 317 de 1974. VILLE DE QUÉBEC, corporation légalement constituée, ayant son siège social dans les ville et district de Québec, *vs* Madame GERMAINE BÉLANGER, domiciliée et résidant à 10, rue Roosevelt, Québec.

« La subdivision 173 du lot originaire 2343 du cadastre officiel de la paroisse de St-Sauveur, division d'enregistrement de Québec. Bornée au nord-est par le lot 2343-275 (rue Roosevelt,) vers le sud-est par le lot 2343-174, vers le sud-ouest par le lot 2343-209, et vers le nord-ouest par une partie du lot 2343 non subdivisée. Mesurant quarante pieds de largeur (40′) par soixante-dix pieds de longueur (70′), et contenant en superficie deux mille huit cents pieds carrés (2,800 p.c.), mesures anglaises.

Le tout, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. »

Le tout, pour être vendu en bloc en satisfaction du bref de saisie immobilière en cette cause. »

Pour être vendu au bureau du Shérif, au Palais de Justice, 12, rue St-Louis, Québec, le VINGT-SEPTIÈME jour du mois de JANVIER 1975, à DIX heures de l'avant-midi

Le shérif adjoint,
J.-ROLAND RENAULT.

Bureau du Shérif,
Québec, le 9 décembre 1974. 59356-o

Fieri Facias de Terris

Québec, to wit: Municipal Court, No. 317 of 1974. CITY OF QUÉBEC, a corporation legally incorporated, having its head office in the City and District of Québec, *vs* Mrs. GERMAINE BÉLANGER, domiciled and residing at 10 Roosevelt Street, Québec City.

"Subdivision 173 of original lot 2343 on the official cadastre for the Parish of Saint-Sauveur, Québec Registration Division. Bounded on the northeast by lot 2343-275 (Roosevelt Street), towards the southeast by lot 2343-174, towards the southwest by lot 2343-209, and towards the northwest by part of nonsubdivided lot 2343. Measuring forty feet (40′) in width by seventy feet (70′) in depth, and covering an area of two thousand eight hundred square feet (2,800 sq. ft.), English measure.

The whole with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies."

The whole to be sold *en bloc* in satisfaction of the writ of seizure of real estate property in this case."

To be sold at the Sheriff's Office, at the Court House, 12 Saint-Louis Street, Québec City, on the TWENTY-SEVENTH day of JANUARY, 1975, at TEN o'clock in the forenoon.

J.-ROLAND RENAULT,
Assistant Sheriff.

Sheriff's Office,
Québec, December 9, 1974. 59356

TERREBONNE

Canada — Province de Québec
Cour Supérieure — District de Montréal

No 05-005-155-74. { LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LTD., corporation légalement constituée,

ayant une place d'affaires au 2055, rue Peel, dans les ville et district de Montréal, demanderesse, *vs* PAUL-ÉMILE ÉTHIER, nettoyeur, domicilié et résidant au 445, rue Sillery, Chomedey, ville de Laval, district de Montréal, défendeur.

L'immeuble ci-après désigné, savoir:

« Un morceau de terre connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Canut, comme faisant partie du lot numéro quatre-vingt-quatorze (94) avec un chalet dessus érigé, et mesurant cent pieds de largeur par cinquante-cinq pieds de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins;

Ledit immeuble étant borné devant par un chemin privé, du côté nord par la propriété de Lise Éthier ou représentants, en arrière par la propriété de Eugène Proulx ou représentants, et de l'autre côté par partie du lot 94 appartenant à Léon Louette ou représentants;

Avec un droit de passage de quarante pieds de largeur, en commun avec les autres usagers, le tout tel que constitué suivant bons titres dûment enregistrés. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Deux-Montagnes, situé 140, Place du Chêne, rue Saint-Eustache, Saint-Eustache, province de Québec, MARDI, le VINGT ET UNIÈME jour de JANVIER 1975 à QUATORZE heures.

Le shérif adjoint,
GABRIELLE FOURNELLE.

Bureau du Shérif,
Saint-Jérôme, ce 5 décembre 1974. 59349-o

TERREBONNE

Canada — Province of Québec
Superior Court — District of Montreal

No. 05-005-155-74. { LAURENTIDE ACCEPTANCE CORPORATION LTD., a corporation legally incorporated,

having a place of business at 2055 Peel Street, in the City and District of Montreal, plaintiff, *vs* PAUL-ÉMILE ÉTHIER, cleaner, domiciled and residing at 445 Sillery Street, Chomedey, City of Laval, District of Montreal, defendant.

The immoveable hereinafter described, to wit:

"A piece of land known and described on the official plan and in the book of reference for the Parish of Saint-Canut, as forming part of lot number ninety-four (94) with a cottage erected thereon, and measuring one hundred feet in width by fifty-five feet in length, English measure and more or less;

Said immoveable being bounded in front by a private road, on the north side by the property of Lise Éthier or representatives, in the rear by the property of Eugène Proulx or representatives, and on the other side by part of lot 94 belonging to Léon Louette or representatives;

With a right of way measuring forty feet in width, in common with the other users, the whole as established according to duly-registered titledeeds."

To be sold at the County of Two Mountains Registry Office, located at 140 Place du Chêne, Saint-Eustache Street, Saint-Eustache, Province of Québec, on TUESDAY, the TWENTY-FIRST day of JANUARY, 1975, at TWO o'clock in the afternoon.

GABRIELLE FOURNELLE,
Assistant Sheriff.

Sheriff's Office,
Saint-Jérôme, this December 5, 1974. 59349

Ventes pour taxes

Ville de Pointe-Gatineau

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, assistant-greffier de la ville de Pointe-Gatineau que les propriétés ci-dessous désignées seront vendues à l'enchère publique à l'Hôtel de ville de la susdite municipalité, 5, boul. du Progrès, MARDI le TRENTE ET UNIÈME jour de DÉCEMBRE 1974, à DIX heures trente de l'avant-midi, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires, avec intérêts, plus les frais subséquemment encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente.

La Commission municipale de Québec a autorisé une énumération abrégée des numéros cadastraux des immeubles en date du 25 novembre 1974.

Sales for taxes

Town of Pointe-Gatineau

Public notice is hereby given by the undersigned Assistant Town Clerk of Pointe-Gatineau that the properties hereinafter described will be sold by public auction at the Town Hall of the above mentioned Municipality, 5 Du Progrès Blvd., on TUEADAY, the THIRTY-FIRST day of DECEMBER, 1974, at TEN THIRTY in the morning to satisfy the payment of the municipal and school taxes, with the interest, plus the costs which shall subsequently be incurred, unless the said taxes, interest and costs be paid before the sale.

The Québec Municipal Commission authorize an abridged enumeration of the cadastral numbers on the 25th day of November 1974.

No rôle *Roll No.*	Nom des propriétaires *Owner's name*	Cadastre	Taxes munic. (int. et frais) *Munic. taxes (int. and costs*	Taxes scol. (intérêts) *School taxes (interest)*	Total
7006201	Lalanco Ltée	557–160 à 167 557 P.	$19,809.85	$ 3,912.65	$23,722.50

Des lopins de terre situés à Pointe-Gatineau connus et désignés comme étant les lots numéros cent soixante, cent soixante et un, cent soixante-deux, cent soixante-trois, cent soixante-quatre, cent soixante-cinq, cent soixante-six et cent soixante-sept de la subdivision du lot numéro cinq cent cinquante-sept (557-160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167) au cadastre du village de Pointe-Gatineau; avec toutes bâtisses y érigées, circons tances et dépendances.

Un lopin de terre connu et désigné comme étant une partie du lot cinq cent cinquante-sept non subdivisée (ptie 557 n.s.) au cadastre du village de Pointe-Gatineau mesurant cent vingt pieds (120′) dans ses lignes est et ouest; par deux cent trente-quatre pieds et cinq dixièmes (234.5′) dans ses lignes nord et sud, mesures anglaises, plus ou moins; borné comme suit: au nord par le chemin de la Savane ou partie du lot 564; au sud par les lots 557-164, 165, 166, 167; à l'est par une partie du lot 58-1; et à l'ouest par les lots 557-160, 161 et partie du lot 557-162; avec toutes bâtisses y érigées, circonstances et dépendances.

An emplacement situated in the Town of Pointe-Gatineau known as being the lot number one hundred and sixty to one hundred and sixty-seven of the official subdivision of the lot number five hundred and fifty-seven (557-160 to 167) according to the cadastre of the Town of Pointe-Gatineau with all buildings erected thereon, circumstances and dependencies.

A piece of land known as being a part of the lot five hundred and fifty-seven non subdivised (Pt. 557 n.s.) according to the cadastre of the Town of Pointe-Gatineau; measuring one hundred and twenty feet (120′) to the east and west and two hundred and thirty-four feet and five tenths (234.5′) to the north and south, English measures, more or less; bounded to the north by the Savane East street or a part of the lot 564, to the south by the lots 557-164 to 557-167, to the east by part of the lot 58-1 and to the west by the lots 557-160, 557-161 and a part of the lot 557-162, with all buildings erected thereon, circumstances and dependencies.

7008132	Les Immeubles Tessier Ltée	571–47 n.o.	$ 675.48	$ 5.37	$ 680.85

Un lopin de terre connu et désigné comme étant le lot numéro quarante-sept (47) de la subdivision non-officielle du lot numéro cinq cent soixante et onze (571) au cadastre du village de Pointe-Gatineau. Ladite propriété mesurant cinquante pieds (50′) de largeur par quatre-vingt-dix pieds (90′) de profondeur contenant une superficie de quatre mille cinq cents pieds carrés (4,500′), mesures anglaises, plus ou moins; borné comme suit: au nord par le lot 571-21, au sud par le boulevard du Progrès ouest, à l'est par le lot 571-55 et à l'ouest par le lot 571-48 n.o.

An emplacement known as being the lot forty-seven (47) of the non-official subdivision of the lot number five hundred and seventy-one (571) according to the cadastre of the Town of Pointe-Gatineau; measuring fifty feet (50′) to the north and south and ninety feet (90′) to the east and west, containing four thousand and five hundred square feet (4,500′), English measures, more or less, bounded to the north by the lot 571-21, to the south by the Du Progrès Boulevard West, to the east by the lot 571-55 and to the west by the lot 571-48 n.o.

7008131	Les Immeubles Tessier Ltée	571–48 n.o.	$ 672.00	$ 5.37	$ 677.37

Un lopin de terre connu et désigné comme étant le lot numéro quarante-huit (48) de la subdivision non-officielle du lot numéro cinq cent soixante et onze (571) au cadastre du village de Pointe-Gatineau. Ladite propriété mesurant cinquante pieds (50′) de largeur par quatre-vingt-dix (90′) pieds de profondeur contenant une superficie de quatre mille cinq cents pieds carrés (4,500′), mesures anglaises, plus ou moins; borné comme suit: au nord par les lots 571-21 et 22; au sud par le boulevard du Progrès ouest; à l'est par le lot 571-47 n.o. et à l'ouest par le lot 571-53.

An emplacement known as being the lot forty-eight (48) of the non-official subdivision of the lot number five hundred and seventy-one (571) according to the cadastre of the Town of Pointe-Gatineau; measuring fifty feet (50′) to the north and south and ninety feet (90′) to the east and west, containing four thousand and five hundred square feet (4,500′), English measures, more or less, bounded to the north by the lots 571-21 and 22, to the south by the Du Progrès Boulevard West, to the east by the lot 571-47 n.o. and to the west by the lot 571-53.

7001213	Pointco Inc	588–142 P.	$ 245.16	$ 49.90	$ 295.06

Un lopin de terre connu et désigné comme étant une partie du lot deux cent quarante et un (241) de la subdivision officielle du lot cinq cent quatre-vingt-huit (588) au cadastre du village de Pointe-Gatineau. Ladite propriété mesurant trente-deux pieds et six dixièmes (32.6′) à l'ouest, cent pieds et sept dixièmes (100.7′) au nord, quarante-quatre pieds et six dixièmes à l'est (44.6′) cent pieds (100′) au sud et contenant une superficie de trois mille huit cent cinquante-neuf pieds carrés (3,859′), mesures anglaises, plus ou moins. Ladite propriété est bornée au nord par le résidu du lot 588-241, à l'est par le lot 588-242 et 588-264, au sud par le lot 588-240 et à l'ouest par une partie de la rue 588-260.

An emplacement known as being a part of the lot two hundred and forty-one (241) of the official subdivision of the lot five hundred and eighty-eight (588) according to the cadastre of the Town of Pointe-Gatineau. The said property measuring thirty-two feet and six tenths (32.6′) to the west, one hundred feet and seven tenths (100.7′) to the north, forty-four and six tenths (44.6′) to the east, one hundred feet (100′) to the south and containing an area of three thousand eight hundred and fifty-nine square feet (3,859′). The whole English measures, more or less. The said property is bounded to the north by the residue of the lot 588-241, to the east by the lot 588-242 and 588-264, to the south by the lot 588-240 and to the west by a part of the street 588-260.

Donné à Pointe-Gatineau, P.Q., ce 28e jour du mois de novembre 1974.

L'assistant-greffier,
JEAN-CHARLES LAURIN.

59277-49-2-o

Given at Pointe-Gatineau, P.Q., this 28th day of November, 1974.

JEAN-CHARLES LAURIN,
Assistant Town Clerk.

59277-49-2-o

Ville de l'Ile Perrot

Avis public est par les présentes, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Ville de l'Ile Perrot, que les immeubles ci-dessous désignés seront vendus à l'enchère publique, en la salle du Conseil municipal, 110, boulevard Perrot, Ville de l'Ile Perrot, P.Q., LUNDI, le TRENTIÈME jour de DÉCEMBRE 1974, à DIX heures de l'avant-midi; pour satisfaire au paiement des taxes municipales, scolaires et église ainsi que des intérêts courus et des frais, à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente. La commission municipale de Québec, par décision en date du 28 octobre 1974, a autorisé une énumération abrégée des numérox cadastraux des immeubles sous l'autorité de la Loi des cités et villes, article 550 (S.R.Q., 1964, chapitre 193).

Town of Ile Perrot

Public notice is hereby given by the undersigned, secretary-treasurer of the Town of Ile Perrot, that the hereinafter described immovables, will be sold by public auction, at the Town Hall, 110, Perrot Boulevard, Town of Ile Perrot, P.Q., on MONDAY, the THIRTIETH day of DECEMBER 1974, at TEN o'clock in the forenoon, to satisfy to the payment of municipal, school and church taxes, with accrued interests and costs incurred thereon, unless the said taxes, interests and costs be paid before the sale. The Québec Municipal Commission, by decision dated October 28th 1974, has authorized an abridged enumeration of the cadastral numbers of the immovables under the authority of the article 550 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., 1964, ch. 193).

Cadastre de la paroisse de Ste-Jeanne-de-l'Ile Perrot — *Cadastre of the parish of Ste. Jeanne of l'Ile Perrot*

Noms / *Names*	Cadastres	Subdivisions
Maria C. Becker Gilbert Benoît Mesurant 100′ de largeur sur une profondeur de 100′ (100′ x 100′), mesure anglaise et plus ou moins, et borné comme suit: en front, par une rue projetée étant la 23e Avenue, en arrière, par le terrain de M. Albert Raymond ou représentants, d'un côté par celui de M. Paul-Emile Tardif ou représentants et de l'autre côté par celui de M. Théberge ou représentants.	220	154-155. P. 219. Measuring 100′ in the lenth by 100′ in the depth, E. m., bounded towards front by the 23rd Avenue, in the rear by the land of Mr. Albert Raymond of representatives, in one line by the land of Mr. Paul-Emile Tardif or representatives and in the other line by the land of Mr. Théberge or representatives.
Pauline et / and Jacqueline Brunet Mesurant 40′ de front par 80′ de profondeur dans une ligne et 50′ de profondeur dans l'autre, et plus ou moins, mesure française, borné en front pas le chemin public, en arrière et d'un côté par M. Hormidas Stocker ou représentants.		P. 200. Measuring 40′ in the lenth by 80′ in the depth in one line and 50′ in the depth in the other, and more or less, French measure, bounded towards from by the public road, in the rear and in one line by Mr. Hormidas Stocker or representatives.
Charles Horwood Mesurant 80′ de largeur par 90′ de profondeur, mesure anglaise et plus ou moins, sans garantie de mesure précise, borné en front par une rue, en arrière par le terrain de M. A. Vallée, d'un côté par le terrain de M. Arthur Trudel et de l'autre côté au terrain de M. Urgel ou de Jean-Baptiste Lauzon.		P. 211. Measuring 80′ in the lenth by 90′ in the depth E.m. and more or less, bounded in front by one street, in the rear by the land of Mr. A. Vallée, in one line by the land of Mr. Arthur Trudel and the other line by the land of Mr. Urgel or of Jean-Baptiste Lauzon.
Leeward Builders Limited P. 173: Mesurant en commençant par un point situé le long de la ligne de division entre les lots 220-174, 220-173 et 220-176, vers le nord-est de la ligne de division entre le lot 220-173 une distance de 20′ jusqu'à un point et de ce point tournant à angle droit vers le sud-est une distance de 115′ jusqu'à un point situé sur la ligne de division entre le lot 222 et le lot 220, tournant de ce point à angle droit vers le sud-ouest une distance de 20′ jusqu'à un point et de ce point à angle droit vers le nord-ouest et mesuré le long de la ligne de division entre les lots 220-174 et 220-173 une distance de 115′ du point du commencement, borné au nord-est par une partie du lot 220-176, vers le nord-est par le résidu du lot 220-173, vers le sud-est par une partie du lot original 222 et vers le sud-ouest par le lot 220-174. P. 175: Mesurant à un point situé à la ligne de division entre les lors 220-175, 220-174 et 220-176 dans la direction sud-est une distance de 115′ jusqu'à un point situé dans la ligne de division entre les lots 222 et 220, tournant à ce point à angle droit vers le sud-ouest une distance de 53′ jusqu'à un point situé dans la ligne de division entre le boulevard Don Quichotte et le lot 220-175 tournant à ce point vers le nord-ouest le long	220	P. 173-174-P. 175. P.173: Measuring starting at a point situated along the division line between lots 220-174, 220-173 and 220-176 towards the northeast along the division line between lot 220-173 a distance of 20′ up to a point and from that point turning at right angle towards the southeast a distance of 115′ up to a point situated on the division line between lot 222 and lot 220 from that point turning at right angle towards the southwest a distance of 20′ up to a point and from that point turning at right angle towards the northwest and measured along the division line between lots 220-174 and 220-173 a distance of 115′ up to the point of commencement, bounded towards the northwest by part of lot 220-176, towards the northeast by the residue of lot 220-173 towards the southeast by part of original lot 222 and towards the southwest by lot 220-174. P.175: Measuring at a point situated at the division line between lots 220-175, 220-174 and 220-176 in a southeasterly direction a distance of 115′ up to a point situated on the division line between lots 222 and 220 from that point turning at right angle towards the southwest a distance of 53′ to a point situated on the division line between Don Quichotte Road and lot 220-175 from that point turning towards the

Noms / *Names*	Cadastres	Subdivisions

de la ligne de division entre le boulevard Don Quichotte et le lot 175 une distance de 122.4′ jusqu'à un point et de ce point tournant vers le nord-est le long de la ligne de division des lots 220-176, 220-175 une distance de 10.8′ jusqu'au point du commencement, borné vers le nord-ouest par une partie du lot 220-176, vers le nord-est par le lot 220-174, vers le sud-est par une partie du lot 222 et vers le sud-ouest par le boulevard Don Quichotte.

Armand Scraire.....

Mesurant dans sa ligne nord-est 75′, dans sa ligne sud-est 69.54′, dans sa ligne sud-ouest 79.71′ et dans sa ligne nord-ouest 41.81′ borné vers le nord-est par le lot 218-7, vers le sud-est par une partie du lot 218 étant le prolongement de la 20e Avenue (rue privée), vers le sud-ouest par une partie du lot 218 (propriété de M. R. Lefebvre ou représentants) et vers le nord-ouest par une partie du lot 217.

Nicole Beaudin et / and Herbert Serra.....

De toute cette partie des lots Nos 176, 175 et 174 de la même subdivision officielle du lot originaire No 207 (207-P. 176, 175 et 174), cette partie étant située à 65′ au nord-ouest de la 5e Avenue (autrefois rue Legault) et bornée en front, vers le nord-est, par la Montée Sagala; en arrière, vers le sud-ouest, par partie du lot No 207-177; d'un côté, vers le nord-ouest, par la limite nord-ouest desdits lots 207-175 et 207-176, et de l'autre côté, vers le sud-est, par le résidu desdits lots 207-176, 175 et 174.

Bernard Tétreault.....
Lorraine Therrien.....
Frank White.....
Walter J. Williams.....

P. 173: Moins partie vendue à Director Veteran's Land Act enregistrée sous le numéro 117843 et moins partie vendue à Leeward Builders Limited sous le numéro 110137.

P. 175: Moins partie vendue à Leeward Builders Limited, enregistrée sous le numéro 110137.

Walter J. Williams.....

P. 220: Lot de figure irrégulière borné au nord-est par une partie du lot 220-170 et le boulevard Don Quichotte étant une partie du lot 220, au sud-est par la partie du lot 222 (décrite après) à l'ouest par le lot 77; mesurant dans une ligne nord-est 35′, mesuré le long du lot 220-170, dans une autre ligne nord'est 205′, dans sa ligne sud-est 1,789.5′, dans sa ligne ouest, 1,874.6′.

P. 222: Lot de figure irrégulière borné au nord-est par le lot 222-38 et une partie du lot 222 (25e Avenue), au sud-est par le lot 224, au sud-ouest par le boulevard Don Quichotte, au nord-ouest par les lots 220-171 à 220-175; mesurant dans sa ligne nord-est 145′, dans sa ligne sud-est 496′, dans sa ligne sud-ouest 154.4′, dans sa ligne nord-ouest 443.5′.

P. 222: Lot de figure trapézoïdale borné au nord-est par le boulevard Don Quichotte, au sud-est par le lot 224, à l'ouest par le lot 77, au nord-ouest par la partie du lot 220 (ci-après décrite); mesurant dans sa ligne nord-est 154.4′, dans sa ligne sud-est, 2,913′, dans sa ligne ouest 1,184.9′, dans sa ligne nord-ouest 1,789.5′.

northwest along the said division line between Don Quichotte Road and lot 220-175 a distance of 122.4′ up to a point from that point turning towards the northeast along the division line between lots 220-176, 220-175 a distance of 10.8, up to the point of commencement, bounded towards the northwest by part of lot 220-176 towards the northeast by lot 220-174 towards the southeast by part of lot 222 towards the southwest by Don Quichotte Road.

P. 218.

Measuring in its northeasterly limit 75′, in its southeast limit 69.54′, in its southwesterly limit 79.71′ and in its northwesterly limit 41.81′, bounded to the northeast by the lot 218-7, to the southeast by a part of lot 218 being the prolongation of the 20th Avenue (private road), to the southwest by a part of lot 218 (property of Mr. R. Lefebvre ou representatives) and to the northwest by a part of lot 217.

207..... P. 174 à/to P. 176-177.

Of all this part of lots 176, 175 and 174 of the same official subdivision of original lot 207 (207-P. 176, 175 and 174), this part situated at 65′ towards northwest of the 5th Avenue (before Legault Street) and bounded in front towards northeast by the Montée Sagala, in the rear towards southwest by part of lot 207-177; one side towards northwest by the northwest limit of lots 207-175 and 207-176 and the other side towards southeast by the residue of lots 207-176, 175 and 174.

215..... 2.
220..... 89-90.
209-A..... 6.
220..... P. 173-P. 175.

P. 173: Less part sold to Director Veteran's Land Act, registered under number 117843 and less part sold to Leeward Builders Ltd. under number 110137.

P. 175: Less part sold to Leeward Builders Limited, registered under number 110137.

P. 220-P. 222.

P. 220: Lot of irregular shape bounded to the northeast by part of lot 220-170 and Don Quichotte Boulevard being part of lot 220, to the southeast by part of lot 222 (described after), to the west by lot 77; measuring in its northeasterly limit 35′ measured along the lot 220-170, in another northeasterly limit 205′, in its southeasterly limit 1,789.5′, in its westerly limit 1,874.6′.

P.222: Lot of irregular shape bounded to the northeast by lot 222-38 and part of lot 222 (25th Avenue), to the southeast by lot 224, to the southwest by Don Quichotte Boulevard, to the northwest by lot 220-171 to 220-175; measuring in its northeasterly limit 145′, in its southeasterly limit 496′, in its southwesterly limit 154.4′, in its northwesterly limit 443.5′.

P.222: Lot of trapezoidal shape bounded to the northeast by Don Quichotte Boulevard, to the southeast by lot 224, to the west by lot 77, to the northwest by part of lot 220 (described after); measuring in its northeasterly limit 154.4′, in its southeasterly limit 2,913′, in its westerly limit 1,184.9′, in its northwesterly limit 1,789.5′.

Prenez de plus avis que dans les cas où les immeubles ci-haut décrits contiennent des bâtisses et/ou dépendances dessus construites, la vente de ces immeubles aura lieu avec l'ensemble des bâtisses et dépendances dessus construites.

Donné à Ville de l'Ile Perrot, ce vingt-septième jour de novembre 1974.

Le secrétaire-trésorier,
ALBERT PORTELANCE, O.M.A.

59275-49-2-o

Notice is also given that in the case the immovables mentioned in the hereinabove statement have building thereon erected, the sale of these immovables for non payment of taxes shall include the buildings thereon erected.

Given at Town of Ile Perrot, this twenty-seventh day of November 1974.

ALBERT PORTELANCE, C.M.O.,
Secretary-Treasurer.

59275-49-2-o

Cité de Saint-Léonard

Avis est par les présentes donné par la soussignée, greffier de la susdite municipalité, que les immeubles ci-après décrits seront vendus aux enchères, à l'Hôtel de ville de Saint-Léonard, 8400, boulevard Lacordaire, Saint-Léonard, le QUATORZIÈME jour de JANVIER 1975, à DIX heures du matin, pour les taxes municipales et/ou scolaires, avec les intérêts et les frais, à moins que lesdites taxes, intérêts, ainsi que les frais, ne soient acquittés avant la date de la vente à l'enchère.

City of Saint-Léonard

Notice is hereby given by the undersigned, City-Clerk of the said Municipality, that the properties hereinafter described, will be sold by auction at the office of the Council of the City of Saint-Léonard, 8400 Lacordaire Boulevard, Saint-Léonard, on the FOURTEENTH day of JANUARY 1975, at TEN o'clock in the morning, to satisfy the payment of the municipal and/or school taxes, with the interest, plus the costs which shall subsequently be incurred, unless the said taxes, interest and costs, be paid before the sale.

Nom des propriétaires *Name of proprietors*	No fiche *Card No.*	Cadastre *Cadastral*	Superficie en pi. car. *Area by sq. ft.*	Taxes
Luigi Barone	149–52	428–P. 308	322.77	$ 42.59
Bornée au nord-est par le lot No 428–294 étant la rue Boischatel; au nord-ouest par le lot No 428–370; au sud-ouest par une partie du lot originaire No 429; et au sud-est par une autre partie du lot No 428–308. Mesurant 3.71 pieds dans ses lignes nord-est et sud-ouest et 87 pieds dans ses lignes nord-ouest et sud-est.	Bounded on the northeast by lot No. 428–294 (Boischatel street); on the northwest by lot No. 428–370; on the southwest by a part of original lot No. 429; and on the southeast by another part of lot No. 428–308. Measuring on its northeast and southwest lines, 3.71 feet, and on its northwest and southeast lines, 87 feet.			
Carnevale Giovanni	687–25	397–336	4,950	$ 2,378.36
Avec bâtisse.	With building.			
Civic Land & Housing Corp	397–34	P. 401	1,539	$ 965.90
Bornée au nord-ouest par le lot No 401–317 étant la rue Louis-Sicard; au sud-ouest par une partie du lot No 400–17; au sud-est par les lots Nos 401–2 et 401–1; et au nord-est par une autre partie du lot originaire No 401. Mesurant 180 pieds dans ses lignes nord-ouest et sud-est et 8.55 pieds dans ses lignes nord-est et sud-ouest.	Bounded on the northwest by lot No. 401–317 (Louis-Sicard street); on the southwest by a part of lot No. 400–17; on the southeast by lots Nos. 401–2 and 401–1; and on the northeast by another part of original lot No. 401. Measuring on its northwest and southeast lines, 180 feet, and on its northeast and southwest lines, 8.55 feet.			
Della Foresta Vincenzo	333–3	385–286	13,107	$ 9,108.51
Avec bâtisse.	With building.			
Della Foresta Vincenzo	333–4	385–285	13,230	$ 9,127.52
Avec bâtisse.	With building.			
Della Foresta Vincenzo	329–32	385–295	16,251	$ 3,364.65
Foti-Della Foresta Dame Francesca	875–30	398–576	20,608	$20,380.70
Avec bâtisse.	With building.			
Foti-Della Foresta Dame Francesca	875–31	398–577	21,106	$ 3,510.42
Lloyd Giddis Dayus	731–21	406–25	15,300	$ 4,553.33
Avec bâtisse.	With building.			
Minicucci Mike &, Rocco Recine	727–16–01	408–68	12,439	$ 3,591.84
Avec bâtisse.	With building.			
Nusselman-Cohen Dame Mildred, Irving Ransen, Mrs. Sonia Steinhouse Wolfe, Nathan Wolfe, Allan Wolfe, Harry Wolfe, Louis Wolfe, Irving David Shiller, Alex Joseph Shiller, Miss Janis Cohen, Norbert Rand, Norman Malus, Oakview Realty Corp., Irving Wolfe, Edward Lawrence Cohen.	320–21	376–95	23.4	$ 10.16
P.D. & Son Co. Inc	806–9	392–548	5,742	$ 892.78
Avec bâtisse.	With building.			
P.D. & Son Co. Inc	807–44	392–541	5,213	$ 995.45
P.D. & Son Co. Inc	807–45	392–540	5,213	$ 995.45
P.D. & Son Co. Inc	807–46	392–539	4,335	$ 748.87
P.D. & Son Co. Inc	807–47	392–538	4,335	$ 748.87
P.D. & Son Co. Inc	807–50	392–535	5,213	$ 899.02
Avec bâtisse.	With building.			
P.D. & Son Co Inc	807–54	392–531	5,952	$ 1,015.58
Avec bâtisse.	With building.			
Société d'Automobile Sécuritas Inc	725–2	406–20	34,608	$12,089.86
Avec bâtisse.	With building.			

Nom des propriétaires *Name of proprietors*	No fiche *Card No.*	Cadastre *Cadastral*	Superficie en pi. car. *Area by sq. ft.*	Taxes
Wolowy Ronald	125-57	430-563	2,075	$ 5,468.13
		430-564	2,075	
		430-565	2,075	
		430-P. 555	525	
			6,750	

Avec bâtisse.

Bornée au nord-est par les lots Nos 430-563, 430-564 et 430-565; au nord-ouest et au sud-ouest par d'autres parties du lot No 430-555; et au sud-est par le lot No 430-844. Mesurant 75 pieds dans ses lignes nord-est et sud-ouest et 7 pieds dans ses lignes nord-ouest et sud-est.

With building.

Bounded on the northeast by lots Nos. 430-563, 430-564 and 430-565; on the northwest and southwest by other parts of lot No. 430-555; and on the southeast by lot No. 430-844. Measuring on its northeast and southwest lines, 75 feet, and on its northwest and southeast lines, 7 feet.

Les immeubles ci-haut mentionnés sont du cadastre de la paroisse de Sault-au-Récollet.

Lesdites ventes seront en outre faites avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées aux immeubles.

Donné en la cité de Saint-Léonard, ce 3 décembre 1974.

Le greffier,
59339-50-2-o MME MICHELINE MOHAMED.

The above immoveables are to the official plan and reference book of the Parish of Sault-au-Récollet.

The said sales will be made with all active and passive servitudes, apparent or occult, attached to the properties.

Given at the City of Saint-Léonard, this December 3rd, 1974.

MRS. MICHELINE MOHAMED,
59339-50-2-o *City-Clerk.*

Ville de Waterville

Avis est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que l'immeuble suivant: nom du propriétaire: Manoir Waterville Inc., No cadastre 75, village de Waterville, 39,928 pi. ca. de superficie, bâti, taxes municipales: $3,785.19, intérêts: $510.90, frais: $304, total: $4,600.09, sera vendu à l'enchère publique (selon la loi), à l'Hôtel de ville de Waterville, Qué., soit le lieu où le Conseil tient ses sessions, MARDI, le QUATRIÈME jour de FÉVRIER 1975, à DEUX heures de l'après-midi, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et autres redevances payables à la municipalité, à moins que celles-ci ainsi que les frais encourus ne me soient payés personnellement avant le jour fixé pour la vente.

Donné à Waterville, ce 3e jour de décembre 1974.

(Sceau) *Le secrétaire-trésorier,*
59340-50-2-o ARTHUR DROUIN.

Town of Waterville

Notice is hereby given by the undersigned, Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality, that the immoveable hereinafter mentioned: name of proprietor: Manoir Waterville Inc., lot No. 75, Village of Waterville, 39,928 sq. ft., built, municipal taxes: $3,785.19, interest: $510.90, costs: $304, total: $4,600.09, will be sold by public auction (according to law), in the Town Hall Waterville, Qué., being the place where the Council holds its meetings, on TUESDAY, the FOURTH day of FEBRUARY 1975, at TWO o'clock in the afternoon, for municipal taxes, and other debts due to the Municipality, unless the said taxes with all costs incurred are paid to me before the day of the sale.

Given at Waterville, this 3rd day of December, 1974.

(Seal) ARTHUR DROUIN,
59340-50-2-o *Secretary-Treasurer.*

Ville de Lemoyne

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la ville de Lemoyne, que les propriétés ci-dessous décrites seront vendues à l'enchère publique au bureau du Conseil municipal à l'Hôtel de ville de la susdite municipalité à 2205, St-Georges, VENDREDI, le DIX-SEPTIÈME jour du mois de JANVIER 1975, à DIX heures de l'avant-midi, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et intérêts, plus les frais encourus ou qui pourront être encourus à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente.

Town of Lemoyne

Public notice is hereby given by the undersigned, secretary-treasurer of the Town of Lemoyne, that the properties below described shall be sold at public auction at the office of the Municipal Council at the Town Hall of the above said municipality at 2205 St-Georges Street, FRIDAY, the SEVENTEENTH day of the month of JANUARY 1975, at TEN o'clock in the forenoon, to satisfy for the payment of municipal taxes and interest plus costs incurred or which may be incurred, unless these taxes, interest and costs are paid prior to the sale.

Nom des propriétaires *Name of owners*	No du cadastre *No. of cadastre*	Subdivision
Georges Dionne, Roger Pappy & *all*	150	P. 114 ptie S.E.
Georges Dionne, Roger Pappy & *all*	150	P. 115 ptie S.E.
Mercury Realty Inc.	150	P. 237
St-Lambert Realty	150	P. 238

Sujet à toutes les servitudes pouvant affecter lesdits immeubles.

With all the servitudes attached to the said immoveables.

Les immeubles susdits sont tous du cadastre de la paroisse Saint-Antoine-de-Longueuil et situés dans la ville de Lemoyne.

La Commission municipale, par une décision en date du 14 août 1974, a autorisé l'énumération abrégée des numéros de cadastres des propriétés ci-haut décrites.

Donné à ville de Lemoyne, ce 6e jour de décembre 1974.

Le secrétaire-trésorier,
JACQUES COMTOIS.

59369-50-2-o

The above immovables are all on the plan and book of reference of the Parish of St-Antoine-de-Longueuil and situated in the Town of Lemoyne.

The Québec Municipal Commission by a decision dated August 14, 1974 has authorized an abridged enumeration of the cadastral numbers of the above immovables.

Given in the Town of Lemoyne, this 6th day of December, 1974.

JACQUES COMTOIS,
Secretary-Treasurer.

59369-50-2-o

Errata

Ville de Montréal

Avis de rachat

Aux détenteurs des obligations payables en monnaie canadienne de l'émission désignée « Obligations à 5¼% à fonds d'amortissement pour améliorations locales échéant le 15 janvier 1978 ».

Page 8887 de l'édition du 23 novembre 1974.

A 230181 aurait dû se lire A 230183.

A 223645 aurait dû se lire A 224645.

59370-o

LYNN, MacLEOD MANAGEMENT LIMITED

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a plu au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de corriger l'avis de situation de domicile légal de la compagnie « LYNN, MACLEOD MANAGEMENT LIMITED », paru le 24 août 1974 à la page 5893 du numéro 34 de la *Gazette officielle du Québec*, en y remplaçant dans ledit nom le mot « MACLEOD » par « MacLEOD », de manière que le nom se lise ainsi: « LYNN, MacLEOD MANAGEMENT LIMITED », et en remplaçant la nouvelle adresse 437, rue St-Jacques ouest, Montréal par 635, boulevard Dorchester ouest, bureau 1400, Montréal, de manière que la nouvelle adresse se lise ainsi: 635, boulevard Dorchester ouest, bureau 1400, Montréal.

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

59301-o 13563–55

SHARI GIFT AND JEWELLERY SHOP INC.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a plu au ministre des institutions financières, compagnies et coopératives de corriger l'avis de situation de domicile légal de la compagnie « SHART GIFT AND JEWELLERY SHOP INC. », paru le 23 novembre 1974 à la page 8828 du numéro 47 de la *Gazette officielle du Québec*, en y remplaçant dans ledit nom le mot « SHART » par « SHARI », de manière que le nom se lise ainsi: « SHARI GIFT AND JEWELLERY SHOP INC. ».

Le directeur du service des compagnies,
PIERRE DESJARDINS.

59301-o 1127–7894

Errata

City of Montreal

Notice of Redemption

To the holders of Debentures payable in Canadian Currency of issue designated "5¼% Sinking Fund Debentures for Local Improvements due January 15, 1978".

On Page 8887 of the edition of November 23, 1974.

A 230181 should be read A 230183.

A 223645 should be read A 224645.

59370-o

LYNN, MacLEOD MANAGEMENT LIMITED

Notice is given that under Part I of the Companies Act, it has pleased the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives to correct the notice of location of legal domicile of "LYNN, MACLEOD MANAGEMENT LIMITED", published in the *Québec Official Gazette* number 34, dated August 24, 1974, on page 5893, by replacing in the said name the word "MACLEOD" by "MacLEOD", in order that the name read as follows: "LYNN, MacLEOD MANAGEMENT LIMITED", and by replacing the new address: 437 St. James Street West, Montreal, by: 635 Dorchester Boulevard West, Office 1400, Montreal, in order that the new address read as follows: 635 Dorchester Boulevard West, Office 1400, Montreal.

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

59301 13563–55

SHARI GIFT AND JEWELLERY SHOP INC.

Notice is given that under Part I of the Companies Act, it has pleased the Minister of Financial Institutions, Companies and Cooperatives to correct the notice of location of legal domicile of "SHART GIFT AND JEWELLERY SHOP INC.", published in the *Québec Official Gazette*, number 47, dated November 23, 1974, on page 8828, by replacing, in the said name, the word "SHART" by "SHARI", in order that the name read as follows: "SHARI GIFT AND JEWELLERY SHOP INC."

PIERRE DESJARDINS,
Director of the Companies Service.

59301 1127–7894

INDEX No 50

Partie I: avis juridiques — *Part I:* Juridical notices

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES — ***COOPERATIVE ASSOCIATIONS***

Club coopératif de consommation de Rivière-du-Loup (*Formation*) 9350

AVIS DIVERS — ***MISCELLANEOUS NOTICES***

Estate of Laurier Carbonneau (*Benefit of Inventory*) 9358
GAC Private Brands Limited (*Société de prêts et placements-Loan and Investment Societies Act.*) 9357
Montréal, ville-city (*Erratum*) 9385
Montréal, ville-city (*Rachat d'obligations-Redemption of bonds*) 9357
Succession Laurier Carbonneau (*Bénéfice d'inventaire*) 9358

CHANGEMENT DE NOM — Loi du — ***CHANGE OF NAME ACT***

Accordés: — *Granted:*

Ananth, Jambur 9345
Bergeron, Marie Violette Maude 9346
Chenel, Anthony Randall 9346
Clermont, Nicolas 9346
Daigle, Claude 9346
Desjardins, Joseph Yvon Louis Célestin 9346
Garant, Joseph Maurice Rémi 9346
Girouard, Marie Cécile Alice 9347
Groulx, Marie Danielle Andrée 9347
Henderson, Raymond Alden 9347
Janus, Kostelli 9347
Lacelle, Paul 9347
Lachance Lamarche, Joseph Fernand Gaétan 9347
Laroche, Joseph Armand Emile 9348
Larochelle, Joseph Michel Jean 9348
Lavallée, Marie Irène Linda 9348
Linder, Jean 9348
Lisi, Gabriel Eugène Michel 9348
Mead, Adeline Cecilia 9348
Mendelsohn, Lorna 9349
Modlin, Harvey 9349
Pothier, Yves 9349
Poulin, Marie Helène Gemma Jenny 9349
Solomon, Sol 9349
Villeneuve, Joseph Roméo Victor Michel 9349

Demandes: — *Applications:*

Bilodeau, Serge 9342
Bloomfield, Nila Margaret Graham 9341
Cook, Joseph Archille 9342
Forde, Patrick Morris 9340
Gagné, Ginette 9339
Hum, Paul 9341
Hutchinson, Michel 9340
Laurier, Jean 9341
L'Hébreux, Marie-Laurette Juliette 9339
Mohamed, Sulaiman Essop 9340
Piafsky, David 9341
Perreault dit Laramée, Joseph Rosario Jean Claude 9340
Souillac, Léon Simon 9341
Sylvestre, Marie, Estelle, Francine 9340

COMMISSIONS *COMMISSIONS*

Commission des transports du Québec *Québec Transport Commission*

Avis de la Commission « proprio motu » 9295
Avis de décisions rendues 9297
Avis d'introduction de requêtes 9303
Notice "proprio motu" by the Commission ... 9295
Notice of decisions rendered 9297
Notice of submission of applications 9303

COMPAGNIES ÉTRANGÈRES *EXTRA-PROVINCIAL COMPANIES*

Agent: *Agent:*

Pero Sales 1966 Limited 9356

Permis: *Licenses:*

Converters Paper Group Limited 9343
Delta Air Lines, Inc. 9342
Groupe de convertisseurs de papier limitée (Le) 9343
Matthew Shipping Company Limited 9342

COMPAGNIES — LOI DES *COMPANIES ACT*

Abandon de charte *Surrender of Charter*

Amdev Inc. 9280
Byrne, Proulx & Tremblay limitée 9280

Administrateurs (Article 84) *Directors (Section 84)*

Association des handicapés de la Chaudière (L') 9280
Clovis Electric Co. Limited 9280

Changement de nom *Change of name*

Administration S.L.H.S. ltée 9284
Association des concessionnaires d'automobiles de l'Outaouais inc. 9284
Association of Credit Administrators of Metropolitan Quebec Inc. (The) 9294
Association des directeurs de crédit du Québec Métropolitain inc. (L') 9284
Association pour le saumon de l'Atlantique .. 9284
Atlantic Salmon Association 9284
Boutique enfantine de Rimouski inc. (La) 9284
Commerçants de matériel de sauvetage de Montréal inc. 9284
Comptoir Vinet inc. 9285
Crédit Alleghanys inc. 9285
Lainesse & Masson inc. 9285
Montreal Salvage Material Dealers Inc. 9284
Outaouais Automobile Dealers Association Inc. 9284
S.L.H.S. Management Ltd 9284
Tabtex Inc. 9285

Demandes d'abandon de charte *Applications for Surrender of Charter*

Andberg Enterprises Inc. 9286
Astra Land Corp. 9290
Bélanger (J.A.) inc. 9287
Centre commercial de Repentigny inc. 9287
Cloutier et Frères inc. 9289
Comité sportif Monica inc. 9288
Elastomeres Kébec inc. (Les) 9291
Entreprises Andberg inc. (Les) 9286
Equipe Food Markets Limited (L') 9288
Francia Inc. 9289
Gailinora Limited 9290
Gailinora limitée 9290
Gingras, Reid, Gaudreau inc. 9287
Guay & Simard Inc. 9288
Institut de l'électronique ltée (L') 9287
Institute of Electronics Ltd. (The) 9287
Kebec Elestomers Inc. 9291
Kebec Industrial Upholstering Inc. 9291
Kebec Polyethylene Inc. 9291
Keleti International Inc. 9288
Lionel Sales and Distribution Ltd. 9290
Marchés d'alimentation l'Equipe limitée (Les) 9288
Massicotte (Théo) inc. 9286
Morin (Gilbert) ltée 9291
Octosport Limited 9292
Octosport limitée 9292
Oeuvre des terrains de jeux de Rivière-du-Loup 9289
Plomberie 4 Saisons inc. 9289
Polyéthylène Kebec inc. 9291
Ray Vas Investment Corp. 9292
Rembourrage industriel Kebec Inc. 9291
Rolland (John D.F.) Limited 9292
Salle de quilles St-Odilon inc. 9287
Société Venise inc. (La) 9288
Solo Discount Inc. 9290
Super marché Brunet inc. 9290
Super Market Brunet Inc. 9290
Variétés Lévisiennes inc. 9289
Winshaw Mills Ltd 9292
Woodlawn Relaties Corp. 9289

Divers *Miscellaneous*

Massicotte (Théo) inc. (*Dist. actif-assets*) 9356
Placements Sifar inc. (Les) (*Dist. actif-assets*) . 9357

Domicile légal (Article 30) *Legal domicile (Section 30)*

Anna Investment Corp. 9281
Association des journalistes du Nord-Ouest Québécois (A.J.N.O.Q.) 9281
Atlific Properties Ltd. 9281
Beauchêne Club 9281
Bergold Corp. 9281
C.F. Installation Inc. 9281
Chase Realty Corp. 9281
Club Donnacona 9281
Club du lac Cyprès 9281

Domicile légal (Article 30) *(suite)*

Legal domicile (Section 30) *(continued)*

Club Oublie ... 9281
Constructeurs de la Rive Nord ltée ... 9282
Credit Foncier Trust Company ... 9282
Dallaire (Marcel) inc ... 9281
Fiat Construction Inc ... 9281
Haman & Langlois inc ... 9281
Hélène – France inc ... 9281
Ingwed Incorporated ... 9281
Ingwed incorporée ... 9281
Installation C.F. inc ... 9281
Institut de yoga Intégral (L') ... 9281
Integral Yoga Institute (The) ... 9281
Jacob & Ratté inc ... 9281
Ker (J.E.) Ltd ... 9281
Lafleur électronique inc ... 9281
Lynn, MacLeod Management Limited (*Correction*) ... 9385
Major & Martin inc ... 9282
Moses Ship Inc ... 9282
Motoroc inc ... 9282
North Shore Builders Ltd ... 9282
Promédia inc ... 9282
Propriétés Atlific ltée (Les) ... 9281
Ratelle (F.) inc ... 9282
Rénovation Donco inc ... 9282
Shari Gift and Jewellery Shop Inc. (*Correction*) 9385
Shapiro Bros. Ltd ... 9282
Société de Fiducie du Crédit Foncier ... 9282
Temiskaming Fish and Game Club ... 9282
Vaucour Lake F. & G. Club Inc ... 9282
Yeager (N.) & Associates Ltd ... 9282

Lettres patentes (1re partie)

Letters Patent (Part I)

Agences G. & F. inc. (Les) ... 9275
Aluminum Company of Montreal Inc ... 9276
Ameublement Modèle inc. (L') ... 9275
Apache Manufacturing Inc ... 9276
Arrière-scène Aux Arcades Ltée (L') ... 9275
Ascenseurs Intercité inc. (Les) ... 9275
Auberge Rockaway inc ... 9275
Aubert, Vadnais et Cie inc ... 9275
Automobile sport Desnoyers inc ... 9275
Babineau (André) & Fils inc ... 9275
Backroom Arcades Ltd. (The) ... 9275
Bâtisses d'acier Benoît Francoeur inc ... 9275
Bélanger & Parent inc ... 9275
Bendwell, Meunier & Associates Ltd ... 9275
Bendwell, Meunier & Associés ltée ... 9275
Boutique Quartier Latin inc ... 9275
Cabinets Coronet ltée (Les) ... 9275
Centre du pneu de Berthierville inc ... 9275
Chada inc ... 9275
Chaussures Luciano inc ... 9275
Chez le Père Magloire inc ... 9276
Compagnie d'aluminium de Montréal inc ... 9276
Compagnie de nettoyage Canadienne S.R. ltée (La) ... 9276
Comptoirs Maroquins de Montréal inc. (Les) 9276
Construction B.M.O. Matane inc ... 9276
Construction Bouladier limitée ... 9276
Consultants de courses de Montréal, inc ... 9276
Couturier (Jacquelin) inc ... 9276
Crea Sound Ltd ... 9278
Créations Bimel inc ... 9276
Daddario (V.) inc ... 9276
Dépanneur et épicerie Marcel et Jean inc ... 9276
Disco-Baie inc ... 9276
Entreprises Darbois inc. (Les) ... 9276
Estéral Realties Inc ... 9276
Fabrique Apache inc ... 9276
Galerie du rythme de Lachine inc ... 9276
Garage Michel Landry inc ... 9276
Gerbasick Pants Factory Inc ... 9277
Gratton & Frères inc ... 9276
Immeubles Anuluc inc. (Les) ... 9276
Immeubles Estérel inc ... 9276
Importations Luigi ltée ... 9276
Imprimerie Wrightville inc ... 9277
Industries Texcocan inc ... 9277
Installations électriques Gadi inc. (Les) ... 9277
Inter-City Elevators Inc ... 9275
Joroco Investment Inc ... 9277
Jouets Iris ltée ... 9277
Kanamouche inc ... 9277
Kweilin Restaurant Inc. (The) ... 9278
Lac du Cerf Air Service Inc ... 9278
Lemieux (J.L.) & Frères inc ... 9277
Librairie Plus inc ... 9277
Location S.O.T.I. inc ... 9277
Luigi Import Ltd ... 9276
Maçonneries J.D.R., inc. (Les) ... 9277
Manufacture de pantalons Gerbasick inc ... 9277
Mécanoplex inc ... 9277
Meubles économiques du Nord inc. (Les) ... 9277
Moules R.I.F. inc ... 9277
Morin (Roger) Transport Inc ... 9278
Morocco Counters of Montreal Inc ... 9276
Paradis (I.) Transport Inc ... 9278
Parfumerie des Champs-Elysées inc ... 9277
Pavé Uni ltée ... 9277
Péloquin (Léo), Entrepreneur électricien inc. 9277
Placements Jean Provencher, inc ... 9277
Placements Joroco inc ... 9277
Placements Uranus inc. (Les) ... 9277
Plomberie et chauffage St-Hyacinthe inc ... 9277
Plus Booksellers Inc ... 9277
Poseurs de tapis Dorion inc. (Les) ... 9278
Provencher (Jean) inc ... 9278
Quebimpex Inc ... 9278
Quincaillerie la Belle Rénovation ltée ... 9278
R.I.F. Molds Inc ... 9277
Racine (D.N.) inc ... 9278
Restaurant le Kweilin inc ... 9278
Rockaway Inn Inc ... 9275
St-Léonard Transport Inc ... 9278
S. & G. Sanitary Service Ltd ... 9278

Lettres patentes (1re partie) — ***Letters Patent (Part I)***

(suite) — *(continued)*

S.R. Canadian Cleaning Co. Ltd. 9276
Scierie Taschereau inc. (La) 9278
Service aérien lac du Cerf inc. 9278
Service sanitaire S. & G. ltée 9278
Sigma Holding Company Inc. 9278
Ski Altitude 2,600 inc. 9278
Société de gestion Sigma inc. 9278
Solivec inc. 9278
Son Crea ltée (Le) 9278
Supermarché des Haut-Bois ltée 9278
Taschereau Sawmill Inc. 9278
Taverne Cousineau inc. 9278
Texocan Industries Inc. 9277
Transport I. Paradis inc. 9278
Transport N. Trudel inc. 9278
Transport Roger Morin inc. 9278
Transport St-Léonard inc. 9278
Uni Stone Ltd. 9277
Uranus Investments Inc. 9277
Vision Vingt-Vingt inc. 9279

Lettres patentes (3e partie) — ***Letters Patent (Part III)***

Association des handicapés de Ste-Marie-de-Beauce (L') 9279
Association des marchands de galeries de Granby inc. (L') 9279
Association des parents de l'hôpital Rivière-des-Prairies inc. (L') 9279
Association québécoise des cabaretiers (L') .. 9279
Association des retraites de Magog (L') 9279
Atelier Expressif de Châteauguay inc. 9279
Centre paroissial des loisirs St-Pierre d'Alma. 9279
Cercle Spirite québécois (C.S.Q.) 9279
Choeur Les Voix de la Vallée inc. (Le) 9279
Circuit motocycliste du Québec inc. (Le) 9279
Club des Francs de St-Hyacinthe inc. 9279
Club de motoneige Soixante-Dix, Ascot Corner inc. 9279
Club social Les Francs Sportifs inc. 9279
Comité des loisirs de Brigham (1974) inc. ... 9279
Comité des loisirs du canton d'Ascot 9279
Festival du travailleur forestier de St-Vianney, inc. (Le) 9280
Maison d'animation sociale et culturelle (M.A.S.C.) inc. 9280
Service des loisirs Notre-Dame-du-Bois-Franc 9280
Société d'action nationale de Mont-Joli inc. (La) 9280

Lettres patentes avis de correction — ***Letters Patent Notice of correction***

Consop Consolidated Properties Ltd. 9285
Propriétés consolidées Consop ltée (Les) 9285

Lettres patentes supplémentaires — ***Supplementary Letters Patent***

Asscciation sportive de la petite Bourgogne .. 9286
Coconut Motel Inc. 9286
Décoration Mobile Verdun inc. 9285
Entreprises André Lambert (Les) 9285
Equipements hydro pneumatiques Trois-Rivières inc. (Les) 9286
Kent Holdings Limited 9286
Lang Construction Company Limited 9286
Little Burgundy Sports Association 9286
Motel aux noix de coco inc. 9286
Placements Kent limitée (Les) 9286
Pollack Fabrics Inc. 9286
Transport Roy & Cloutier inc. 9286
Trois-Rivières Hydro-Pneumatic Equipment Inc. 9286

Siège social (Article 84) — ***Head office (Section 84)***

Atlas Precision Works Co. Inc. 9282
B. & F. Crane Service Inc. 9282
Bake Shoppe Inc. (The) 9282
Beaver Construction Limited 9283
Beaver Enterprises Limited 9283
Beaver Foundations Limited 9283
Buanderie Coin-Ette inc. 9283
Budd Contracting Corp. 9283
Cabana Enterprises Inc. 9283
City Pork Packers Inc. 9284
Coin-Ette Laundry Inc. 9283
Compagnie des grossistes en alimentation inc. (La) 9283
Consulspor Inc. 9283
Disques P.A.X. inc. 9283
E-I-L inc. 9283
Entreprises Cabana inc. 9283
Entreprises Lévisiennes inc. (Les) 9283
Grenier (Wilfrid) Construction Inc. 9283
Immeubles Multan ltée 9283
Marvel Development Corp. 9283
Metric Enterprises Ltd. 9283
Moteurs Orsini inc. (Les) 9283
Multan Realties Ltd. 9283
Orsini Motors Inc. 9283
Peinture R. et R. Prosser inc. 9283
Placements Delac inc. 9283
Planchers du St-Laurent ltée (Les) 9283
Projets Laurentiens inc. (Les) 9283
Prosser (R. and R.) Painting Inc. 9283
Recar inc. 9284
St. Lawrence Floor Ltd. 9283
Salaison Porc Cité inc. 9284
Service de grues B. & F. inc 9282
Silhouette (1964) Ltd. 9284
Tervoi inc. 9284

CURATELLE PUBLIQUE — ***PUBLIC CURATORSHIP***

Avis de qualité: — *Notice of capacity:*

Girard, Jean-Paul ... 9338
Lamontagne, Jean ... 9339
Loubier, Adélard ... 9339

DEMANDE À LA LÉGISLATURE — ***APPLICATION TO LEGISLATURE***

City Trucking Ltd. ... 9356

LIQUIDATION DES COMPAGNIES — Loi de la — ***WINDING-UP ACT***

Galerie Bois-Francs (Les) (*Nomination d'un liquidateur–Appointment of liquidator*) ... 9368

MINISTÈRES — ***DEPARTMENTS***

Institutions financières Compagnies et coopératives — ***Financial Institutions Companies and Cooperatives***

Assurances: — *Insurance:*

Concorde, compagnie d'assurances générales (La) (*Siège social–Head Office*) ... 9336
Société d'assurance générale des employés du secteur public du Québec (La) (*Const.*) ... 9337

Terres et forêts — ***Lands and Forests***

Cadastre: — *Cadastre:*

Chatham, canton-township ... 9343
Chicoutimi, ville-town ... 9343
Contrecoeur, par ... 9343
Gore, canton-township ... 9344
Ile-du-Havre-aux-Maisons ... 9344
L'Ancienne-Lorette, par ... 9344
Orford, canton-township ... 9344
Orford, canton-township ... 9344
Orford, canton-township ... 9345
Saint-Edmond-de-Stoneham, par ... 9345
Saint-Joseph, par ... 9345
Saint-Sauveur, par ... 9345

PROCLAMATIONS — ***PROCLAMATIONS***

Coming into force of the official cadastre of a part of the Township of Fontbrune, situated in the registration division of Labelle ... 9359
Coming into force of the official cadastre of a part of the township of Holland, situated in the registration division of Sainte-Anne-des-Monts ... 9362
Coming into force of the official cadastre of a part of the Municipality of Pabos, situated in the registration division of Gaspé ... 9360
Coming into force of the official cadastre of a part of the Seigniory of Terre-Ferme-de-Mingan, situated in the registration division of Sept-Iles ... 9363
Holiday and non rudical days, December 26, 1974 and January 2, 1975 ... 9365
Jours de fêtes publiques et jours non juridiques, les 26 décembre 1974 et 2 janvier 1975 ... 9365
Mise en vigueur du cadastre officiel d'une partie du canton de Fontbrune, située dans la division d'enregistrement de Labelle ... 9359
Mise en vigueur du cadastre officiel d'une partie du canton de Holland, située dans la division d'enregistrement de Sainte-Anne-des-Monts ... 9362
Mise en vigueur du cadastre officiel d'une partie de la municipalité de Pabos, située dans la division d'enregistrement de Gaspé 9360
Mise en vigueur du cadastre officiel d'une partie de la seigneurie de Terre-Ferme-de-Mingan, située dans la division d'enregistrement de Sept-Iles ... 9363

Régie de l'assurance-maladie du Québec — ***Québec Health Insurance Board***

Professionals withdrawn or non-participating. 9350
Professionnels désengagés et non participants. 9350

RENSEIGNEMENTS SUR LES COMPAGNIES — ***COMPANIES INFORMATION ACT***

Révocation de dissolution: — *Revocation of dissolution:*

Bernier Rousseau inc ... 9367
Catrala Québec Inc ... 9367
Compagnie du Lac Boivin limitée ... 9367
Dynatech Inc ... 9367
Lapointe (Normand) inc ... 9367
Le Relais limitée ... 9367
Sorel Development Corporation ... 9367
Troupe de l'Atelier inc. (La) ... 9367

Services de santé et services sociaux, Loi sur les — ***Health Services and Social Services Act***

Centre local de services communautaires de Hull (*L.P.S.–S.L.P.*) ... 9355

SYNDICATS PROFESSIONNELS — ***PROFESSIONAL SYNDICATES***

Association des principaux de Québec (*Nom-Name ch.*) ... 9366
Syndicat des producteurs de pommes du sud-ouest de Montréal (UPA) (*Const.*) ... 9366

VENTES — ***SALES***

Licitation — ***Licitation***

Courchesne *vs* Lemoyne ... 9367

Par Shérifs — ***By Sheriffs***

Abitibi — ***Abitibi***

Entraide immobilière Laurentienne (L') *vs* Caron ... 9368

Beauharnois *Beauharnois*

Debray *vs* Meunier 9369

Hauterive *Hauterive*

Central Mortgage and Housing Corporation *vs* Francoeur et *al* 9369

Mingan *Mingan*

Habitation Côte Nord *vs* Morin 9370

Montréal *Montreal*

Caisse Populaire St-Enfant Jésus de Montréal *vs* Enjalbert 9373

Coopérants, compagnie mutuelle d'assurance-vie *vs* Kircop Inc 9371

Martin Dry Wall of Canada Ltd. *vs* Della Foresta 9372

Romiga Inc. *vs* Haltrecht 9372

Québec *Québec*

Boulanger et *al vs* Les immeubles Rémi & Dany inc. et *al* 9377

Butler *vs* Coutts 9374

Immeubles Miko inc. (Les) *vs* Gilbert 9375

Pépin (Lauréat) inc. *vs* Sinotal Inc. et *al* 9375

Provisions Frigo ltée *vs* Boivin 9376

Québec, ville-city *vs* Bélanger 9377

Terrebonne *Terrebonne*

Laurentide Acceptance Corporation Ltd. *vs* Éthier 9378

Taxes *Taxes*

Ile Perrot, ville-town 9380

Lemoyne, ville-town 9383

Pointe-Gatineau, ville-town 9378

Saint-Léonard, cité-City 9382

Waterville, ville-town 9383

SOMMAIRE

Associations coopératives 9350

Avis divers 9357–9385

Changement de nom, Loi du 9339–9345

Commission des transports du Québec 9293

Compagnies, Avis concernant la Loi des 9275–9356 9385

Compagnies étrangères, Loi des 9342–9356

Curatelle publique 9338

Demande à la Législature 9356

Liquidation, Loi de la 9368

Ministères 9336–9343

Proclamations 9359

Régie de l'assurance-maladie 9350

Renseignements sur les compagnies 9367

Services de santé et services sociaux ... 9355

Syndicats professionnels 9366

Ventes:
- Licitation 9367
- Par shérifs 9368
- Pour taxes 9378

SUMMARY

Application to Legislature 9356

Change of Name Act 9339–9345

Companies Act, Notices concerning the 9275–9356 9385

Companies Information Act 9367

Cooperative Associations 9350

Departments 9336–9343

Extra-Provincial Companies Act 9342–9356

Health Services and Social Services 9355

Miscellaneous Notices 9357–9385

Proclamations 9359

Professional Syndicates 9366

Public Curatorship 9338

Québec Health Insurance Board 9350

Québec Transport Commission 9293

Sales:
- Licitation 9367
- By Sheriffs 9368
- For taxes 9378

Winding-Up Act 9368

Queen's Printer for Canada

Imprimeur de la Reine pour le Canada

nouveautés

Ministère des Affaires municipales

Service des communications

Rapport annuel 1973/74

Québec, 1974. 106 p., tabl., 24 cm
ISBN 0-7754-1934-6, broché **$ 2.00**

Disponible après le dépôt à l'Assemblée nationale.

Report of the Study Committee on the Montréal Urban Community (HANIGAN Report)

Vol. 1
Québec, 1973. 97 p., 28 cm.
ISBN 0-7754-1930-3, broché **$ 2.00**

Vol. 2 (sous presse)
ISBN 0-7754-1931-1, broché **$ 2.00**

Assemblée nationale

Journal des Débats (service de l'Index)

Index cumulatif 2
Réforme électorale

Québec, 1974. 51 p., 27 cm.
ISBN 0-7754-1935-4, broché **$ 1.00**

Index cumulatif des références aux débats et commissions sur la réforme électorale de 1961 à 1973.

Ministère des Communications

Service des communications

Rapport des activités du ministère des Communications 1972/73

Québec, 1974. 116 p., ill., tabl., 24 cm.
ISBN 0-7754-1929-X, broché **$ 2.00**

Ministère de l'Immigration

Service des communications

Rapport annuel 1973/74

Québec, 1974. 131 p., ill., tabl., 24 cm.
ISBN 0-7754-1932-X, broché **$ 2.00**

Ministère de l'Industrie et du Commerce

Bureau de la Statistique

Porcs au 1er juin 1974
Hogs at June 1, 1974

Québec, 1974. 6 p., tabl. stat., 28 cm.
ISBN 0-7754-1933-8, broché **$ 0.50**

Ministère des Finances

États financiers des entreprises du Gouvernement du Québec, 1972/73 / *Financial Statements of the Québec Government Enterprises*

Québec, 1974. 318 p., tabl., stat., 27 cm.
ISBN 0-7754-1936-2, broché **$ 5.00**

Un surplus de
CAHIERS À ANNEAUX
destinés à recevoir la Gazette officielle (1973 et 1974), nous permet de vous offrir ces solides auto-relieurs en toile au prix modique de **$3.00** chacun.

Ces cahiers vous permettront de conserver les publications de format 7⅞ × 9⅝: Gazette II, Recueils de jurisprudence, Lois et Règlements d'application des Lois en fascicules séparés, etc. Ces cahiers sont livrés tels quels, avec inscriptions diverses au dos.

REÇU LE
20 JAN. 1975
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DU QUÉBEC

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
675 EST, BOUL. ST-CYRILLE
QUÉBEC